

Compromiso con la educación

Prólogo de César Bona



ProFuturo

Edición multilingüe

ProFuturo

Compromiso con la educación

UN PROGRAMA DE:



Papel certificado
por el Forest Stewardship
Council®



Primera edición:
noviembre de 2019

© 2019, Fundación ProFuturo
© 2019, por la presente edición:
Penguin Random House
Grupo Editorial, S.A.U.
Travessera de Gràcia, 47-49
08021 Barcelona

Responsable del proyecto:
Leticia de Rato

Coordinadora del proyecto:
Conchi Gallego

Por los textos:
© Henar León Barroso

Por las fotografías:
© Ismael Martínez Sánchez
© Fondo fotográfico de ProFuturo:
páginas 12, 14, 16, 19, 23, 27, 28, 182-183
© Asis G. Ayerbe: página 6

Por la traducción:
© Idiomatic Language Services S.L.

Penguin Random House Grupo Editorial
apoya la protección del *copyright*.
El *copyright* estimula la creatividad,
defiende la diversidad en el ámbito de
las ideas y el conocimiento, promueve
la libre expresión y favorece una cultura
viva. Gracias por comprar una edición
autorizada de este libro y por respetar
las leyes del *copyright* al no reproducir,
escanear ni distribuir ninguna parte de
esta obra por ningún medio sin permiso.
Al hacerlo está respaldando a los autores
y permitiendo que PRHGE continúe
publicando libros para todos los lectores.
Diríjase a CEDRO (Centro Español de
Derechos Reprográficos, <http://www.cedro.org>) si necesita fotocopiar o
escanear algún fragmento de esta obra.

Printed in Spain - Impreso en España

ISBN: 978-84-01-05832-5
Depósito legal: B-22407-2019

Diseño: Gabi Beneyto

Impreso en Lavel Industria Gráfica, S.A.

R271040

PROFUTURO:
*el poder transformador
de la educación digital*

Penguin
Random House
Grupo Editorial



Prólogo

César Bona

Maestro español nominado
al Global Teacher Prize 2015

Todo lo que imaginamos empieza en la educación. Todo lo que vemos, todo lo que pensamos, todo lo que nos rodea tiene su principio en la educación.

En el Hay Festival de Cartagena de Indias, en Colombia, a punto de ser entrevistado por un canal local, tuve la ocasión de poder escuchar la entrevista anterior. En ella, la directora de cine Clare Weiskopf comentaba las vicisitudes por las que pasó para conseguir rodar su primer largometraje, *Amazona*. Esta película es una historia fascinante de dos mujeres, madre e hija, llena de conversaciones que invitan a una reflexión continua y que nos sitúa ante un dilema moral sobre los límites de la libertad y la responsabilidad. Mientras la observaba, me resultaba inevitable imaginar a Clare de niña, las maestras que tuvo, su familia... Quizá alguien le dijera: «¡Adónde vas, loca!» o «Sé perseverante y lucha por lo que crees». Otros le dirían: «No seas ilusa, jamás llegarás a nada de provecho con esos sueños tuyos». Y paso a paso, a pesar de todos esos comentarios, Clare llegó adonde está ahora.

Me gustaría preguntarte para qué crees que sirve la educación, pero como esa pregunta es muy amplia la formularé de otra manera. Para eso es imprescindible que, si no tienes hijos, imagines que los tienes. Ahora sí: ¿para qué te gustaría que tus hijos fueran a la escuela? He planteado esta pregunta a muchas personas de distintos países, pero las respuestas siempre son las mismas:

«Para aprender», «Para que adquieran herramientas», «Para saber convivir», «Para que sepan relacionarse»... Uno de los fines de la educación es conseguir que a todos los niños y niñas, sin excepción, les vaya lo mejor posible; que esas herramientas que queremos para nuestros hijos lleguen a todos los rincones, ya sean zonas urbanas, rurales, remotas o en situación de conflicto; conseguir que no haya mundos de primera o de tercera; que todos los niños y niñas tengan las mismas oportunidades que tú querrías para tus hijos.

También me gustaría compartir algunos datos de realidad. Según el estudio *Los primeros años: El bienestar infantil y el papel de las políticas públicas* (Banco Interamericano de Desarrollo, 2015), en Latinoamérica y Caribe falta financiación en muchos programas educativos y tampoco tienen como prioridad la calidad. De acuerdo con *La educación amenazada en África Occidental y Central* (Unicef, 2019), «el derecho a la educación está en peligro en comunidades afectadas por conflictos en África Occidental y Central»: en estas regiones casi dos millones de niños carecen de educación debido a la violencia y la inseguridad que impera en sus escuelas. De hecho, como indica el informe de Unicef, «uno de cada cuatro niños necesitados de ayuda humanitaria en todo el mundo (incluyendo la educación y otros servicios fundamentales para el aprendizaje) vive en tan solo 10 países de África Occidental y Central». Estas zonas experimentan un déficit de financiación del 72 por ciento de la cantidad necesaria para ofrecer a los niños y niñas asistencia humanitaria vinculada a la educación. Además, según *World Development Report 2018: Learning to Realize Education's Promise* (Banco Mundial, 2018), aunque las tasas de escolarización en educación primaria del continente africano están mejorando, aún hay unos cincuenta millones de niños sin escolarizar en África.

Para cambiar todos estos datos tan fríos y aparentemente lejanos, y mejorar la situación de los millones de niños y niñas afectados, tenemos unos cuantos retos por delante. Entre ellos encontramos, por ejemplo: recordar que uno de los fines de la educación es hacernos mejores tanto individual como colectivamente y que nuestra misión no es solo compartir conocimiento, sino también abrir la puerta para que niños y niñas saquen todo lo que tienen para ofrecer; conseguir que la escuela y la comunidad sean uno; y darnos cuenta de que la educación incumbe a todos, incluyendo gobiernos, instituciones educativas, universidades, organizaciones sociales y de desarrollo y entes tecnológicos que hagan posible conectarnos a todos. ¿Alguien tiene alguna duda de que la evolución social va íntimamente ligada a la educación? Invertir en educación es invertir en desarrollo. Por eso es tan importante que los gobiernos entiendan que la educación es la mejor inversión, aunque sea a largo plazo.

Las tecnologías de la información y de la comunicación, lo que conocemos como TIC, están aquí para quedarse, y aunque muchos sigan llamándolas «nuevas tecnologías» ya llevan bastantes

años con nosotros. En este tiempo hemos podido comprobar que no han llegado igual para todos. Desgraciadamente, hay muchas diferencias entre unos países y otros, dependiendo de factores como la economía o la localización geográfica, y esto está ampliando una brecha que será difícil de superar si no se toman medidas asociadas, necesariamente, con la educación.

En julio de 1997, la revista *Wired* publicó una predicción: en 2020 internet sería el motor principal de una sociedad conectada en la red con todo el mundo, lo que sería clave para erradicar la pobreza, gozar de una mayor prosperidad, promover la libertad y conseguir un compromiso por mejorar el medioambiente. Aunque *Wired* tenía razón en que internet sería un elemento clave de nuestra sociedad, estamos aún muy lejos de que esa predicción se cumpla.

En *Niños en un mundo digital* (2017), Unicef hace referencia a esa brecha tecnológica: «Si se aprovecha de la manera correcta y es accesible a escala universal, la tecnología digital puede cambiar la situación de los niños que han quedado atrás —ya sea debido a la pobreza, la raza, el origen étnico, el género, la discapacidad, el desplazamiento o el aislamiento geográfico— al conectarlos a numerosas oportunidades y dotarles de las aptitudes que necesitan para tener éxito en un mundo digital. Pero a menos que ampliemos el acceso, la tecnología digital puede crear nuevas brechas que impidan que los niños alcancen todo su potencial. Y si no actuamos ahora para mantenernos al ritmo de los cambios, los riesgos en línea pueden llevar a que los niños vulnerables sean más susceptibles a la explotación, el abuso y hasta la trata, así como a otro tipo de amenazas menos evidentes para su bienestar».

Las dificultades típicas de muchos lugares —fuertes lluvias, inundaciones, distancia al centro educativo, falta de infraestructuras, una electricidad que va y viene, aulas saturadas, docentes con poca formación, etc.— hacen que la calidad de la educación no sea la que deseáramos. Si a eso le sumamos, en pleno siglo XXI, la falta de herramientas tecnológicas, podemos imaginar cuál será el resultado.

El fin fundamental de la tecnología ha de ser facilitarnos la vida: permite compartir conocimiento, colaborar, optimizar el tiempo o llegar a lugares donde jamás habríamos imaginado ir... ProFuturo proporciona a millones de niños y niñas la tecnología necesaria para abrirles una puerta a oportunidades que sus familias y sus comunidades no tuvieron. Dar herramientas a más de trescientos mil docentes en 34 países, tener la esperanza de ofrecer una educación de calidad a más de diez millones de niños en 2020, promover el respeto a sus culturas, etc., es algo que no se puede resumir fácilmente en un libro. Para un maestro, como es mi caso, conocer la labor de ProFuturo a favor de la infancia y la educación es un regalo que invita a ampliar perspectivas y abrir corazones, algo esencial en nuestra profesión. Es un honor tener la oportunidad de escribir unas palabras para introducir estas historias que, con pinceladas maravillosas de su día a día, nos

muestran unas realidades que pronto haremos nuestras al mirar a los ojos a los protagonistas. Porque, de repente, se hace fácil hablar de educación cuando ponemos nombres a los datos. Es entonces cuando lo entendemos todo mucho mejor.

Emilia, una niña de nueve años de Angola, ya sabe lo que es el miedo a ser excluida por su sexo, como lo son muchas de las niñas de su entorno, que ni siquiera pueden ir a la escuela por el mero hecho de ser mujeres. Angola era considerado hasta hace poco uno de los países más letales para la infancia. Allí, Manuel, coordinador de ProFuturo, intenta reducir el impacto de la pobreza y de las difíciles condiciones de vida de los niños y las niñas a través de la educación.

En la comunidad de Três Unidos, Brasil, Raimundo Cruz (o Kamberi en kambeba, su lengua materna, que significa 'hombre guerrero') con solo catorce años fue el primer maestro de la primera escuela de la zona (la Escuela Municipal Nuestra Señora de la Salud). Ahora es el director de la escuela Kanata T-Ykua ('Luz del saber' en kambeba). Cristiano, un niño de esta comunidad indígena que va a Kanata T-Ykua cada día, guarda un kit para hacer pompas de jabón junto con otros juguetes típicos de los kambebas: un arco y una flecha, canoas de madera...

Lejos de allí vive Jeian Mae, una maestra de veintitrés años de Filipinas que, llena de ilusión por su profesión, dice esto sobre sus alumnos: «Quiero que sepan que el mundo está lleno de lugares maravillosos que podrán ver con sus propios ojos». Ojos como los de Nicole, una alumna suya de diez años que sueña con un futuro donde tenga las mismas oportunidades que los niños y niñas que han nacido en entornos menos vulnerables. Seguro que con una maestra como Jeian Mae y esa actitud lo consigue con creces.

Puede que estas líneas sobre Nicole, Raimundo Cruz, Emilia, Cristiano, Jeian Mae y Manuel no te digan mucho de primeras, pero cuando los conozcas, sus historias te acompañarán para siempre.



Índice

PRESENTACIÓN

- 13 César Alierta
- 15 Isidro Fainé

COMPROMISO CON LA EDUCACIÓN

- 17 ProFuturo: el poder transformador de la educación digital
- 21 Un modelo integral de educación digital
- 22 Marcando el camino
- 26 ProFuturo con los refugiados
- 29 Un compromiso con el futuro: lo que aprendan hoy, transformará su mañana

DEJANDO HUELLA

- 32 BRASIL
Cristiano
- 82 ANGOLA
Emilia
- 132 FILIPINAS
Nicole

APÉNDICE

Textos en:

- 184 Catalán
- 193 Inglés
- 202 Francés
- 212 Portugués

- 222 AGRADECIMIENTOS



César Alierta

Presidente de Fundación Telefónica
y Fundación ProFuturo

Soñar a lo grande

La inquietud por aprender se abre paso en todos los seres humanos, sean cuales sean las circunstancias que nos rodean. En ProFuturo somos testigos de ello en las zonas más remotas y necesitadas de Filipinas y Madagascar, en los basurales de Nairobi, en los asentamientos de refugiados de Líbano o en las aisladas aldeas de la Amazonía brasileña. Desde 2016, en Fundación Telefónica y "la Caixa" asumimos el compromiso de atender al derecho a la educación con nuestro programa ProFuturo.

En estos tres años de vida de ProFuturo, acumulamos miles de historias de personas que dan sentido a nuestro esfuerzo y al de todas las personas e instituciones que nos apoyan. Son historias de pasión por la docencia, de sueños profesionales de niños y niñas, y también de sus familias, que agradecen nuestra contribución a su futuro.

Con esta publicación compartimos algunas de esas historias, seleccionadas en tres latitudes muy lejanas entre sí y que dan prueba de la globalidad de ProFuturo: la comunidad Três Unidos, en Manaos (Amazonas brasileño), la ciudad filipina de Malabón, y el barrio Rocha Pinto de la capital angoleña, Luanda.

Creemos que contar —y contagiar— la causa a la que dedicamos tanto esfuerzo es tan importante como nuestra intervención en terreno. Queremos compartir con el mundo nuestra visión: la educación, enriquecida con las mejores herramientas digitales, es la solución a muchos de los graves problemas que afrontan las zonas más vulnerables del mundo.

Hemos querido que hablen las caras de los niños y niñas, de los docentes y de los padres y madres, que son los verdaderos protagonistas de ProFuturo. Son imágenes que expresan ilusión, alegría, ganas de aprender, esfuerzo, inconformismo y dignidad.

Esta tarea es ingente y urgente, por ello necesitamos sumar a otras organizaciones que comparten con nosotros la ambición de mejorar el mundo. Si somos muchos y trabajamos duro, haremos realidad un futuro brillante para estos niños y niñas a los que estamos ayudando a soñar a lo grande.



Isidro Fainé

Presidente de la Fundación Bancaria "la Caixa"
y vicepresidente de Fundación ProFuturo

Emociones compartidas

Existen emociones que, según la ciencia, son universales. Puede divergir el modo en que las exteriorizamos, pero la alegría, el enfado, el miedo, la sorpresa y la tristeza son comunes a todos los seres humanos, sea cual sea nuestra raza, origen o condición.

Os invito a tomar profunda conciencia de ello. A recorrer estas páginas imaginando la alegría, el miedo o la sorpresa de los niños y niñas que aparecen en las mismas. Ellos son, desde hace tres años, la razón de ser de ProFuturo. Y, por extensión, de "la Caixa" y de la Fundación Telefónica.

En palabras del escritor británico Rudyard Kipling, «dadme los seis primeros años de la vida de un niño y tendréis el resto». ProFuturo parte de esta premisa, a la que bien podríamos dar el mismo carácter universal que a determinadas emociones: las condiciones y las oportunidades que se brindan durante los primeros años de vida marcan, en buena medida, la biografía de cada persona.

ProFuturo tiene como objetivo aumentar exponencialmente estas oportunidades y hacerlas llegar adonde más se necesitan. Nuestras mejores aliadas en este afán son la educación y la tecnología, gracias a su inapelable poder transformador. El proyecto es tan ambicioso como exigente, pero estamos dispuestos a llevarlo a cabo sean cuales sean las dificultades que nos encontremos en el camino y sin bajar la guardia.

Así lo evidencia este libro, en el que caben muchas emociones compartidas: las de todas las personas e instituciones que, en estos últimos tres años, han expandido la acción de ProFuturo a una treintena de países de Latinoamérica, África y Asia.

También caben —y anidan— los sueños multicolor de niños, niñas y profesores como Cristiano, Raimundo, Emiliana, Ana, Manuel, Nicole, Jeian Mae... ProFuturo les da ahora voz en esta experiencia compartida: la de llevar la educación digital a más de ocho millones de alumnos de zonas en vías de desarrollo.

El rigor de la Fundación Telefónica y "la Caixa" y nuestro compromiso conjunto tienen como objetivo la atención sostenida en el tiempo de los actuales beneficiarios y la esperanza de que podamos extenderla a otros países y comunidades. Por entrega, ilusión, voluntad y empeño no quedará. Porque, como dijo Nelson Mandela, Premio Nobel de la Paz, «no puede haber una revelación más aguda del alma de una sociedad que la manera como trata a sus niños».



Compromiso con la educación

PROFUTURO: EL PODER TRANSFORMADOR DE LA EDUCACIÓN DIGITAL

ProFuturo es un programa de educación puesto en marcha en 2016 por Fundación Telefónica y "la Caixa" con la misión de reducir la brecha educativa en el mundo, proporcionando una educación digital de calidad a niños y niñas de entornos vulnerables en África, Latinoamérica y Asia.

En línea con el objetivo 4 de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas, que consiste en «garantizar una educación inclusiva, equitativa y de calidad y promover oportunidades de aprendizaje durante toda la vida para todos», ProFuturo aspira a mejorar la calidad de la educación a través de la tecnología y convertirse en un referente mundial de la transformación y la innovación educativa. El objetivo es beneficiar a diez millones de niños y niñas en 2020 y a 25 millones en 2030.

ES
ProFuturo trabaja actualmente en 34 países en tres continentes.

CA
ProFuturo trabaja actualmente en 34 países en tres continentes.

EN
ProFuturo currently works in 34 countries in three continents.

FR
ProFuturo travaille aujourd'hui dans 34 pays dans trois continents.

PT
A ProFuturo trabalha atualmente em 34 países em três continentes.

ProFuturo nació gracias al impulso del presidente de Fundación Telefónica, César Alierta, y del presidente de "la Caixa", Isidro Fainé, inspirados por el papa Francisco, que compartió con ellos su preocupación por la falta de acceso a una educación de calidad de los niños y niñas en países en vías de desarrollo, lo que dificulta que salgan de la pobreza. Fundación Telefónica, Telefónica y "la Caixa" decidieron unir su experiencia y bagaje en materia de educación y tecnología para poner en marcha un proyecto pionero que, en la actualidad, es ya una de las iniciativas de educación digital más grandes del mundo.

Tras un primer proyecto piloto en Angola, ProFuturo empezó a extenderse por África y Latinoamérica, y cerró el primer año de trabajo con presencia en diecisésis países y habiendo alcanzado a tres millones y medio de niños y niñas. Desde entonces el programa no ha dejado de crecer, se ha expandido a nuevos continentes y países,

y se ha consolidado en los lugares donde ya estaba presente.

En 2017 ProFuturo llegó a Asia y, al terminar el 2019, habrá llegado a un total de 34 países tras haber ampliado su actividad a una nueva región: el Caribe. También cabe destacar otra cifra: entre 2016 y 2018 ProFuturo benefició a un total de 8,2 millones de niños y niñas y formó a más de trescientos mil docentes.

ProFuturo parte de la experiencia acumulada de Fundación Telefónica y "la Caixa". Fundación Telefónica trabaja desde 1998 para ser catalizador de la inclusión social en la era digital apostando por la innovación y por la calidad educativa. Crea proyectos en los que la tecnología es la gran aliada y promueve la colaboración con instituciones, empresas y agentes sociales que ayudan a ampliar el impacto.

Fundación Telefónica ofrece a ProFuturo la gran experiencia adquirida en varios programas de educación, como Proniño, Aulas Fundación Telefónica, Escuelas Creativas y Transformación de Escuelas en Latinoamérica.

Por su parte, "la Caixa" es la primera fundación de España en inversión social y una de las fundaciones más grandes del mundo. Sus programas se desarrollan en los ámbitos social, educativo y cultural, así como en la investigación médica. La cooperación internacional es otro de sus pilares de actuación.

"la Caixa" aporta a ProFuturo su experiencia en el ámbito educativo, que incluye desde programas innovadores dirigidos a las escuelas hasta la formación de excelencia, otorgando becas de posgrado. A través de EduCaixa, se constituye como un agente facilitador de la transformación educativa y pone el foco en el desarrollo integral del alumnado y del profesorado.

Fundación Telefónica y "la Caixa" saben que transformar el mundo es posible, pero que para

lograrlo es necesario trabajar en alianza con otras organizaciones que puedan contribuir a la sostenibilidad en el tiempo y a la escalabilidad del programa.

ProFuturo abre la puerta a que cualquier institución, organización o empresa, pública o privada, se sume a la iniciativa. Su objetivo es que cada año haya un mayor número de entidades que colaboren con ProFuturo para mejorar la educación en zonas vulnerables.

El modelo de sostenibilidad de ProFuturo se basa en empoderar los centros educativos y en un ecosistema sólido de alianzas con asociaciones público-privadas que garanticen el funcionamiento de la intervención y del modelo de educación digital a largo plazo. En esta línea, la búsqueda constante de aliados globales que tengan presencia y reconocimiento local, así como la colaboración de los gobiernos locales, es imprescindible para implementar el programa en terreno y para afrontar los retos de manera holística.

ProFuturo ha firmado acuerdos globales con varios socios de ámbito internacional, como Save the Children, World Vision, la Fundación Entreculturas, la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI) y la Organización de los Estados Americanos (OEA). Además, ha suscrito más de noventa acuerdos con socios locales. Entre ellos destaca la colaboración con instituciones religiosas, como conferencias episcopales, diócesis o congregaciones locales; instituciones de diversas confesiones y también organizaciones laicas vinculadas a la educación.

Desde ProFuturo, y de la mano de sus socios, también se busca establecer alianzas con gobiernos, instituciones educativas, universidades, socios tecnológicos y educativos, y organizaciones sociales y de desarrollo.



Tanto los coordinadores de zona como los docentes se esfuerzan para garantizar la calidad del programa en todas las escuelas.

Tant els coordinadors de zona com els docents s'esforçen per garantir la qualitat del programa a totes les escoles.

Area coordinators and teachers work hard to ensure the programme's quality in all schools.

Les coordinateurs de région ainsi que les volontaires s'efforcent de garantir la qualité du programme dans toutes les écoles.

Tanto os coordenadores de zona como os professores se esforçam por garantir a qualidade do programa em todas as escolas.



Una de las misiones de ProFuturo es empoderar a los profesores a través de formaciones en nuevas herramientas pedagógicas y en el uso de la tecnología en el aula.

Una de les missions de ProFuturo és potenciar als professors a través de formacions en noves eines pedagògiques i en l'ús de la tecnologia a l'aula.

One of ProFuturo's missions is to empower teachers through training in new teaching tools and how to use technology in the classroom.

L'une des missions de ProFuturo est de responsabiliser les professeurs en les formant sur les nouveaux outils pédagogiques et sur l'utilisation de la technologie en classe.

Uma das missões da ProFuturo consiste em capacitar os professores através de formações em novas ferramentas pedagógicas e no uso da tecnologia na sala de aula.

El trabajo conjunto y la suma de esfuerzos es clave para conseguir los objetivos del programa, multiplicar el impacto y lograr su escalabilidad.

UN MODELO INTEGRAL DE EDUCACIÓN DIGITAL

ProFuturo ha identificado la necesidad de dar respuesta a los problemas educativos específicos de entornos vulnerables, que determinan la falta de calidad educativa y, por tanto, la crisis en el aprendizaje de los niños y niñas. El des prestigio, la desactualización de los contenidos educativos, la falta de cualificación de los docentes y las limitaciones que tienen los centros educativos para afrontar los retos del siglo XXI son algunos de estos problemas.

Para solucionarlos, ProFuturo propone un modelo integral de educación digital que, a través de experiencias de aprendizaje digitales innovadoras, potencia las habilidades pedagógicas y la apropiación tecnológica de los docentes, y proporciona a los niños y niñas las competencias necesarias para hacer frente a la era digital. La propuesta de ProFuturo se puede implementar en cualquier entorno, disponga o no de conectividad.

El modelo actúa sobre los elementos clave que impactan en la calidad educativa, que son los siguientes.

Formación, acompañamiento pedagógico y soporte técnico

ProFuturo se centra en formar, acompañar y ofrecer soporte continuo a los docentes, que son la clave del programa, pues son activadores del aprendizaje y una pieza fundamental para lograr un cambio significativo en la calidad educativa.

Apoyándose en la transformación digital y en la innovación educativa, el programa pone a su disposición itinerarios de desarrollo profesional que potencian sus competencias pedagógicas, su capacidad de gestión del aula y su apropiación tecnológica, y los invita a integrar la tecnología en el aula y a fomentar el trabajo colaborativo.

Los docentes reciben una formación dual (presencial y online) que se desarrolla en coordinación entre los equipos de ProFuturo y las contrapartes locales, con el soporte continuo de un coach o coordinador, que periódicamente les ofrece refuerzos de formación y los asesora en la gestión de clase.

Solución digital

Tras evaluar los recursos de cada centro educativo, si lo requieren, ProFuturo les proporciona el equipamiento tecnológico: tabletas, un ordenador portátil, un router y un proyector, entre otros elementos. Esta infraestructura tecnológica es necesaria para posibilitar el uso de la plataforma digital de ProFuturo, que contiene actividades y herramientas pedagógicas para utilizar en el aula.

ProFuturo parte de unos contenidos universales que están disponibles en cuatro idiomas (español, inglés, francés y portugués) y que funcionan como complemento al currículo local de primaria y se adaptan a los diferentes contextos en los que opera. Los docentes pueden seleccionar qué quieren trabajar con sus estudiantes según su plan de estudios y las necesidades concretas de su país y, a través de las herramientas digitales, el docente introduce la tecnología en su práctica pedagógica.

Los contenidos ofrecidos por ProFuturo están enfocados a la lingüística y a las áreas

STEM (ciencia, tecnología, y matemáticas), así como a habilidades para la vida (aprendizaje de valores, ciudadanía, hábitos saludables, etc.). También están diseñados para que los niños y niñas desarrollen las competencias del siglo XXI: habilidades digitales y de comunicación, trabajo en equipo, creatividad, capacidad de escucha, resolución de problemas y procesos de toma de decisiones.

Además, la plataforma digital permite personalizar la enseñanza, dado que adecua los contenidos a las capacidades y la evolución de cada alumno, y ofrece al docente la posibilidad de evaluar el progreso de sus alumnos en el aula en tiempo real. Esta forma de trabajar respecta el ritmo de aprendizaje de todos los estudiantes teniendo en cuenta las circunstancias específicas de cada lugar y familia.

Sistema de monitoreo y evaluación

Para ProFuturo es muy importante aprender de su propia actuación. Por eso ha implementado un sistema de monitoreo y evaluación que permite medir el progreso, alcance y desempeño del programa, así como los resultados intermedios, y garantizar la consecución de los impactos esperados.

ProFuturo busca desarrollar la capacidad para extraer lecciones aprendidas y buenas prácticas, identificar hallazgos y recomendaciones, y realizar ensayos controlados para mejorar continuamente el programa y sus resultados. Por ello ha desarrollado herramientas de analítica de aprendizaje para evaluar los resultados y el impacto de su modelo. Al trabajar en un entorno digital, los resultados se pueden analizar desde un punto de vista más general o desde uno más particular. Este sistema de análisis y medición de resultados permite to-

mar decisiones sobre la evolución del programa (recursos, metodologías y despliegue operativo) y ayuda a predecir nuevos escenarios y a detectar oportunidades de mejora.

A fin de incorporar las mejoras oportunas, ProFuturo está perfeccionando su sistema de indicadores para mantener un registro actualizado de los avances que obtienen docentes, alumnos y centros educativos.

Comunidad de observación e intercambio de conocimiento

ProFuturo ha construido una comunidad *online* para la observación y el intercambio de conocimientos entre docentes de todo el mundo, que incluye experiencias y recursos educativos digitales, buenas prácticas y lecciones aprendidas. Esta iniciativa busca enriquecer de manera continua su formación y su práctica docente. A este intercambio virtual se suman encuentros presenciales entre los docentes del programa en grupos nacionales e internacionales.

MARCANDO EL CAMINO

ProFuturo trabaja en entornos vulnerables donde los índices de desarrollo socioeconómicos son bajos, en zonas remotas, en territorios con tasas de escolarización bajas y en lugares donde se produce discriminación étnica, religiosa o ideológica. Además, opera en contextos de conflicto, donde trabaja directamente con menores refugiados o migrantes.

Latinoamérica y Caribe

El 20 de noviembre de 1989, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó la Convención sobre los Derechos del Niño. Se trata del primer tratado vinculante a escala nacional



ProFuturo desarrolla su labor con alumnos, docentes y centros en tres regiones del mundo.

ProFuturo desenvolupa la seva tasca amb alumnes, docents i centres en tres regions del món.

ProFuturo works with pupils, teachers and schools in three regions around the world.

ProFuturo développe son travail avec des élèves, enseignants et centres dans trois régions du monde.

A ProFuturo desenvolve seu trabalho com alunos, professores e centros em três regiões do mundo.



El objetivo de ProFuturo es llegar a cualquier escuela, en cualquier lugar del mundo, aunque no disponga de conectividad.

L'objectiu de ProFuturo és arribar a qualsevol escola, a qualsevol lloc del món, malgrat no disposi de connectivitat.

ProFuturo's objective is to reach any school anywhere around the world, even if it does not have connectivity.

L'objectif de ProFuturo est d'atteindre toutes les écoles, où qu'elles soient dans le monde, même sans connexion Internet.

O objetivo da ProFuturo é chegar a qualquer escola, em qualquer lugar do mundo, mesmo que não disponha de conectividade.

e internacional relativo al cumplimiento de los derechos civiles, políticos, sociales, económicos y culturales de la infancia y la adolescencia. Todos los países de Latinoamérica y el Caribe ratificaron la Convención y asumieron el compromiso de garantizar, proteger y promover los derechos de niños, niñas y adolescentes, así como de generar las condiciones para que estos puedan exigir su cumplimiento.

A pesar de ello, según el informe de Unicef Panorama 2019: Niños y niñas en América Latina y el Caribe, 72 millones de niños y niñas de entre cero y catorce años viven en situación de pobreza en Latinoamérica y catorce millones de niños, niñas y adolescentes están fuera del sistema educativo (2,8 millones en la etapa de educación primaria).

ProFuturo está presente en catorce países de Latinoamérica: México, El Salvador, Guatemala, Nicaragua, Costa Rica, Panamá, Colombia, Venezuela, Ecuador, Brasil, Perú, Uruguay, Chile y Argentina. A esta lista hay que sumar los cuatro países de la Comunidad del Caribe (CARICOM) en los que ha iniciado su actividad en 2019: Barbados, Belice, Guyana y Santa Lucía.

Latinoamérica fue una de las primeras regiones donde se implementó el programa educativo ProFuturo. La experiencia acumulada de Fundación Telefónica, que llevaba más de diez años trabajando en programas de intervención social con niños y niñas en entornos vulnerables de esta región, fue fundamental. Desde entonces, el programa no ha dejado de crecer en torno a los países del centro y sur del continente americano y, recientemente, del Caribe.

En varios países de Latinoamérica, el apoyo de los gobiernos locales ha sido clave para validar los recursos digitales y las metodologías educativas de ProFuturo y para certificar a los

docentes. El trabajo conjunto con miras a las agendas educativas locales es fundamental para la labor de ProFuturo en la zona a largo plazo.

África

Aunque las tasas de escolarización en educación primaria del continente africano están mejorando, según *World Development Report 2018: Learning to Realize Education's Promise* (Banco Mundial, 2018), aún hay unos cincuenta millones de niños y niñas sin escolarizar en África. Además, la región sigue enfrentándose a dos problemas: por un lado, la baja calidad educativa en primaria, que hace que, por ejemplo, en algunos países del continente africano solo un diez por ciento del alumnado de cuarto grado sea capaz de leer un párrafo o hacer operaciones matemáticas sencillas; y por el otro, que la tasa de escolarización en educación secundaria sigue siendo baja.

La población infantil de África aumentará en ciento setenta millones entre 2017 y 2030, hasta alcanzar los setecientos cincuenta millones de niños y niñas en el continente, según el informe *Generación 2030 África 2.0: priorizando la inversión en los niños para lograr el dividendo demográfico* (Unicef, 2017). Este documento señala que África tendrá que formar a 5,8 millones de docentes antes de 2030 para cumplir con los estándares internacionales mínimos en materia de educación.

ProFuturo trabaja en trece países africanos: ocho de África Oriental (Madagascar, Uganda, Etiopía, Kenia, Tanzania, Zimbabwe, Ruanda y Malawi), tres de África Occidental (Nigeria, Senegal y Liberia) y dos de África Central (Angola y Guinea Ecuatorial), y está realizando el diagnóstico para iniciar su actividad en Sierra Leona, Esuatini y Sudáfrica.

Los retos a los que se enfrenta África son diversos. Algunos de ellos –como el hambre, la escasez de recursos, la falta de acceso a la educación, la desigualdad de género o los conflictos armados– afectan especialmente a la infancia y son factores comunes en todos los países en los que opera ProFuturo. El objetivo de ProFuturo en la región es mejorar la calidad educativa, y para ello forma al profesorado y aporta un modelo integral de educación digital que, además, resulta motivador para el alumnado.

Asia

Según el Banco Mundial, en Asia Oriental más de novecientos veinte millones de personas salieron de la pobreza extrema entre 1990 y 2013, aunque esto ha sucedido de forma desigual en los distintos países y, en algunos casos, hay riesgo de que se produzca un retroceso si continúan los problemas de algunas economías locales.

A pesar de este crecimiento económico en Asia Oriental y la zona del Pacífico, Unicef ha pedido en repetidas ocasiones más inversión gubernamental en los países de la zona con el objetivo de acabar con la desigualdad que afecta a millones de niños y niñas en la región.

Una cuarta parte de la población del mundo en edad escolar vive en Asia del Este y la zona del Pacífico. Según el informe *Growing Smarter: Learning and Equitable Development in East Asia and Pacific* (Banco Mundial, 2018), en esta región cada vez más niños y niñas asisten a la escuela y permanecen en ella durante más tiempo. Sin embargo, a pesar de las grandes mejoras en algunos países como China o Vietnam, el sesenta por ciento de los estudiantes de Asia del Este y la zona del Pacífico están

en sistemas educativos de baja calidad, con grandes deficiencias en áreas como la lectura o las matemáticas.

ProFuturo trabaja actualmente en dos países asiáticos: Filipinas (Sudeste Asiático) y Líbano (Asia Occidental). Adicionalmente, en los próximos meses espera implementar su programa en Jordania.

PROFUTURO CON LOS REFUGIADOS

El número de personas refugiadas ha aumentado dramáticamente en las últimas dos décadas como consecuencia de conflictos abiertos como el de Siria. Según ACNUR, el 51 por ciento de los refugiados son menores de dieciocho años, y de estos, cuatro millones no van a la escuela.

En este contexto, ProFuturo quiere contribuir a garantizar el derecho a la educación de calidad de niños y niñas desplazados forzosamente, tanto los que se encuentran en campos de refugiados como los que están en asentamientos informales en entornos urbanos o rurales.

Para ello, en colaboración con la Fundación Entreculturas y el Servicio Jesuita a Refugiados (SJR), ProFuturo está adaptando su modelo integral de educación digital al contexto de refugio con un enfoque holístico alineado con los principios de la Red Interinstitucional para la Educación en Situaciones de Emergencia (INEE). El objetivo es garantizar tres pilares fundamentales en contextos de educación tanto formal como no formal: el acceso a la educación, la calidad educativa y la resiliencia de los niños y niñas refugiados.

ProFuturo empezó a adaptar su modelo a contextos de crisis y conflicto en 2017 con un proyecto piloto en Líbano. Al terminar el 2019



La atención a menores en zonas de conflicto o refugiados, como en Líbano, es una de las áreas de trabajo de ProFuturo.

Latenció als menors en zones de conflicte o als refugiats, com al Líban, és una de les àrees de treball de ProFuturo.

One of ProFuturo's fields of work is aiding children in conflict zones or refugee settlements, in Lebanon, for example.

O atendimento a menores em zonas de conflito ou refugiados, como no Líbano, é uma das áreas de trabalho da ProFuturo.



Una educación de calidad garantiza que los niños y niñas tengan más oportunidades en el futuro.

Una educació de qualitat garanteix que els nens i nenes tinguin més oportunitats en el futur.

A quality education ensures children have more opportunities in the future.

Une éducation de qualité garantit aux garçons et aux filles davantage de possibilités pour l'avenir.

Uma educação de qualidade garante que as crianças tenham mais oportunidades no futuro.

habrá beneficiado a 297 niños y niñas sirios de un centro de educación no formal de Bourj Hammoud, cerca de Beirut, gestionado por SJR, y a 1.432 niños y niñas que estudian en los centros de educación no formal supervisados por la Fundación Kayany y la Universidad Americana de Beirut en los asentamientos de refugiados del valle de Bekaa.

En octubre de 2019 se inició la implementación del programa en Malawi, concretamente en el campo de refugiados de Dzaleka, y próximamente ProFuturo prevé llevar este modelo de intervención a Jordania, Etiopía, Uganda y Colombia.

UN COMPROMISO CON EL FUTURO: LO QUE APRENDAN HOY TRANSFORMARÁ SU MAÑANA

ProFuturo es consciente del poder transformador de la educación y por eso tiene un compromiso para mejorar, a través de la misma, las oportu-

nidades que tienen los niños y niñas que viven en zonas vulnerables o en situación de conflicto.

Para lograr este compromiso, es imprescindible construir una gran coalición que incluya a los distintos actores del sector educativo, pero también a empresas tecnológicas, gobiernos, organismos multilaterales y líderes políticos. De esta forma se podrán cubrir todos los flancos necesarios para garantizar que los niños y niñas cada vez tengan más y mejores oportunidades.

El compromiso de ProFuturo con la educación se traduce en miles de historias, tantas como docentes, centros y niños y niñas que participan en el programa. Contando la historia de Cristiano y el director de su escuela, Raimundo, en Brasil; de Emilia, Ana y Manuel, el coordinador de ProFuturo en su escuela en Angola, y de Nicole y su profesora Jeian Mae en Filipinas, también contamos la historia de cada persona, colegio, país y región en los que ProFuturo está dejando huella.



Dejando huella

Acompáñanos a conocer
**TRES HISTORIAS
MARAVILLOSAS**

que reflejan el trabajo de
ProFuturo en Latinoamérica,
África y Asia, y que nos
demuestran que cambiar
el mundo desde la
educación es posible.

A photograph showing two men in a long, narrow wooden boat on a river. One man is at the stern, shirtless and wearing a hat, using a long wooden paddle to navigate. The other man is seated at the bow, also shirtless, looking towards the front. The water is dark blue and shows ripples from the boat's movement. In the background, there are dense green trees lining the riverbank.

BRASIL

Cristiano

AGUA

«En algún lugar
existe un río que fluye
a través de la vida de
cada persona».

SHŌZŌ TANAKA



Cristiano Ruiz

TRÉS UNIDOS



ES

Cristiano Ruiz tiene 10 años y vive en la comunidad de Trés Unidos, a 60 kilómetros de Manaos, en la selva amazónica de Brasil. Esta es su historia y la de su escuela.



En Cristiano Ruiz té 10 anys i viu a la comunitat de Trés Unidos, a 60 quilòmetres de Manaus, a la selva amazònica del Brasil. Aquesta és la seva història i la de la seva escola.



Cristiano Ruiz is 10 years old and lives in the Três Unidos community 60 km from Manaus in Brazil's Amazon jungle. This is his story and the story of his school.



Cristiano Ruiz a 10 ans et vit dans la communauté de Trés Unidos, à 60 km de Manaus, dans la forêt amazonienne du Brésil. Voici son histoire et celle de son école.



Cristiano Ruiz tem 10 anos e vive na comunidade de Três Unidos, a 60 quilômetros de Manaus, na floresta amazônica do Brasil. Esta é sua história e a de sua escola.

En Brasil, ProFuturo es implementado por Fundação Telefônica Vivo, en el marco de su estrategia de educación digital. En la región de Manaos el programa cuenta, además, con el apoyo de la Secretaría Municipal de Educación de Manaus y de la Fundação Vitória Amazônica (FVA), que ejecuta el proyecto en las escuelas.

La Escuela Municipal Kanata T-Ykua se sostiene entre selva y río con la ilusión de una comunidad que cree firmemente que la educación es su mejor herramienta para viajar al futuro. Un futuro que conecta la tradición con lo global, el relato oral con la tecnología más sofisticada, y que hace realidad la igualdad de oportunidades para niñas y niños de las po-

blaciones más desfavorecidas. La escuela, ubicada en la comunidad de Trés Unidos, a unos sesenta kilómetros de Manaus, la capital de la región, funciona desde 1993 y tiene 25 alumnos.

Está situada en un lugar remoto donde los habitantes se abren camino entre la frondosa y húmeda selva y el caudaloso río. El agua, que, como decía Tales de Mileto, da origen al mundo, es la protagonista de paisajes y vivencias. El río Cuiéiras, afluente del río Negro (uno de los dos principales brazos, junto con el Solimões, del gran Amazonas), es a la vez lugar de juego, proveedor de alimentos y peligroso enemigo cuando, con sus crecidas, hace transcurrir la vida sobre él.



A las seis de la mañana comienza el día para Cristiano Cruz y sus hermanos pequeños: Bianca, de seis años, y Rodrigo, de dos.

Un poco antes comenzó el día para sus padres, Mário dos Santos Cruz, de treinta y ocho años, y Bruna, de treinta años. Mário es artesano y, bajo la primera luz de la mañana, talla utensilios de madera antes de dirigirse a la escuela, donde también ejerce de profesor. Bruna se ocupa de la casa y de atender a sus hijos y, cuando las tareas domésticas se lo permiten, hace labores de artesanía con semillas de azaí y otras materias primas que encuentra en la naturaleza. Bruna y Mário transmiten sus conocimientos de artesanía a sus hijos, y Cristiano ya ha comenzado a hacer sus propios abalorios, que luce con orgullo.

Tras asearse, vestirse y desayunar plátano frito cultivado en su comunidad, Cristiano coge la mochila, sale de su pequeña casa de madera y pone rumbo a la escuela, atravesando un bosque todavía húmedo por el rocío de la noche. En su silencioso camino se cruza con otros miembros de la comunidad, que comienza a desperezarse y a inundar el paisaje con cestas de frutas, alimentos, artesanías y sombrillas para protegerse del sol. Cristiano saluda a sus vecinos, que, como él, se desplazan por el bosque selvático a pie o bien por el río en canoas o lanchas: es la única forma de llegar hasta allí desde Manaus. Hace una pausa para saludar a sus antepasados, enterrados en el cementerio local. «Nuestros abuelos nos protegen», dice el niño mientras reemprende el rumbo a clase.

El agua es la protagonista en una región bañada por el río Cuiéiras, afluente del río Negro, uno de los brazos del Amazonas.

L'aigua és la protagonista en una regió banyada pel riu Cuiéiras, afluent del riu Negro, un dels braços de l'Amazones.

Water is the main feature of a region served by the Cuiéiras river, a tributary of the Negro river, one of the Amazon's largest tributaries.

L'eau est le protagoniste d'une région baignée par le fleuve Cuiéiras, affluent du rio Negro, l'un des bras de l'Amazonas.

A água é protagonista numa região banhada pelo río Cuiéiras, afluente do río Negro, um dos braços do Amazonas.



Los tapiris, construcciones básicas de la comunidad kambeba, fueron lo primero que construyeron los fundadores de Trés Unidos.

Els tapiris, construccions bàsiques de la comunitat kambeba, van ser el primer que van construir els fundadors de Trés Unidos.

Tapiris, basic buildings typical to the Kambeba community, were the first structures built by the founders of Trés Unidos.

Les tapiris (huttes), constructions basiques de la communauté kambeba, ont été les premières construites par les fondateurs de Trés Unidos.

Os tapiris, construções básicas da comunidade kambeba, foram a primeira coisa que os fundadores de Trés Unidos construíram.

Cristiano sueña con ir a la universidad y con ser un conocido futbolista, pero a veces también tiene pesadillas con el río y los caimanes.

En Cristiano somia amb anar a la universitat i amb ser un futbolista conegut, però de vegades també té malsons amb el riu i els caimans.

Cristiano dreams of going to university and of being a famous footballer, but sometimes he has nightmares about the river and the caimans.

Cristiano rêve d'aller à l'université et d'être un footballeur célèbre, mais il fait parfois des cauchemars à cause du fleuve et des caimans.

Cristiano sonha em ir para a universidade e em ser um conhecido jogador de futebol, mas às vezes também tem pesadelos com o rio e os jacarés.





Todas las mañanas Bruna, la madre de Cristiano, prepara el desayuno de la familia. Plátano frito cultivado en su propia comunidad.

Cada matí, la Bruna, la mare d'en Cristiano, prepara l'esmorzar de la família. Plàtan fregit cultivat a la seva propia comunitat.

Every morning, Bruna, Cristiano's mother, makes breakfast for the family: fried banana grown by the community.

Tous les matins Bruna, la mère de Cristiano, prépare le petit-déjeuner de la famille. Banane frite cultivée dans sa propre communauté.

Todas as manhãs Bruna, a mãe de Cristiano, prepara o café da manhã da família. Banana frita cultivada em sua própria comunidade.



Es la hora del aseo.
Los niños empiezan en su casa, pero a veces terminan de hacerlo en el río.

És l' hora de rentar-se.
Els nens comencen a casa seva, però de vegades acaben de rentar-se al riu.

It is time to wash. Children start at home, but sometimes finish in the river.

C'est l'heure de la toilette.
Les enfants commencent leur toilette à la maison, mais la finissent parfois dans la rivière.

É a hora da higiene.
As crianças começam em casa, mas às vezes acabam de fazê-lo no rio.



Cristiano viene de una familia de artesanos y ya ha comenzado a fabricar sus propios abalorios que se coloca antes de ir al colegio. ►

En Cristiano prové d'una família d'artesans i ja ha començat a fabricar els seus propis abaloris que es col·loca abans d'anar a l'escola.

Cristiano comes from a family of artisans and has started to make his own trinkets, which he puts on before going to school.

Cristiano vient d'une famille d'artisans et il a déjà commencé à fabriquer ses propres créations qu'il met avant d'aller à l'école.

Cristiano vem de uma família de artesãos e já começou a fabricar suas próprias miçangas que coloca antes de ir para a escola.





El trayecto a la escuela es por sí solo una lección de flora y fauna, en una cultura en la que el aprendizaje sucede de forma continua. Cristiano camina entre guacamayos y loros, armadillos, agutíes, pacas, jaguares y caimanes, como Rodolfa, que habita en el río Cuiéiras y a veces recibe comida de los vecinos, aunque estos animales no suelen ser tan amigables y con frecuencia habitan en las pesadillas de Cristiano.

Cristiano y su familia son indios kambeba, un pueblo indígena de gran importancia en la historia de la Amazonia que fue considerado prácticamente extinto hasta mediados del si-

glo xx. A partir de la década de 1980, los kambeba comenzaron a desempeñar un importante liderazgo local. En la actualidad, son más de mil quinientas personas distribuidas en cinco comunidades: cuatro en la céntrica región de Solimões y una —Nuestra Señora de la Salud— en el bajo río Negro, en el margen derecho del río Cuiéiras.

En Nuestra Señora de la Salud viven 106 personas, la mayoría descendientes o parientes de Diamantina Cruz da Silva, de cincuenta y siete años, y de Waldemir Cruz, de sesenta años, tíos abuelos de Cristiano, quienes fundaron la comunidad en 1991.

La infancia en Três Unidos transcurre en un entorno natural donde cualquier objeto se puede convertir en un juguete.

La infância a Três Unidos transcorre en un entorn natural on qualsevol objecte pot convertir-se en una joguina.

Childhood in Três Unidos is experienced in a natural environment where any object can become a toy.

L'enfance à Três Unidos se déroule dans un environnement naturel où tout objet peut se transformer en jouet.

A infância em Três Unidos acontece num ambiente natural, onde qualquer objeto pode se tornar um brinquedo.

«Nuestros abuelos nos protegen», dice Cristiano al pasar por el cementerio local de camino al colegio.

«Els nostres avis ens protegeixen», diu en Cristiano al passar pel cementiri local en el camí cap a l'escola.

“Our grandparents protect us,” Cristiano says when he walks past the local cemetery on the way to school.

« Nos grands-parents nous protègent », dit Cristiano en passant par le cimetière local sur le chemin de l'école.

“Os nossos avós nos protegem”, diz Cristiano ao passar pelo cemitério local a caminho da escola.





La selva es la primera aula donde aprenden los niños de Três Unidos; conocer los secretos de la naturaleza es una pieza clave en su educación.

La selva és la primera aula on aprenen els nens de Três Unidos; conèixer els secrets de la natura és una peça clau en la seva educació.

The jungle is children's first classroom in Três Unidos; discovering the secrets of nature is an essential part of their education.

La forêt est la première salle de classe où les enfants de Três Unidos apprennent : connaître les secrets de la nature est un élément clé de leur éducation.

A floresta é a primeira sala de aula onde as crianças de Três Unidos aprendem; o conhecimento dos segredos da natureza é uma peça fundamental em sua educação.



Los caimanes que habitan en la zona son un peligro con el que la comunidad convive.

Els caimans que habiten a la zona són un perill amb què conviu la comunitat.

The community lives alongside the danger from caimans that inhabit the area.

Les caimans qui peuplent la région sont un danger avec lequel la communauté cohabite.

Os jacarés que habitam a zona são um perigo com que a comunidade convive.



Parte del trayecto al colegio se hace en canoas de madera. Son uno de los vehículos principales para desplazarse por la zona.

Una part del recorregut cap a l'escola es fa en canoës de fusta. Són un dels principals vehicles per moure's per la zona.

Part of the journey to school is made in wooden canoes; they are one of the main ways of moving around the area.

Une partie du trajet vers l'école se fait en canoës en bois. C'est l'un des principaux véhicules pour se déplacer dans la région.



El río es uno de los epicentros para la comunidad kambeba. Por él se desplazan, transportan mercancías y pescan, aunque cuando el río se desborda, los kambeba se ven en serias dificultades.

El riu és un dels epicentres per a la comunitat kambeba. Es desplacen a través d'ell, transporten mercaderies i pesquen, tot i que, quan el riu es desborda, els kambeba es troben amb serioses dificultats.

The river is at the heart of the Kambeba community. It is used for travelling, transporting goods and for fishing, but when it bursts its banks the Kambeba face severe difficulties.

Le fleuve est l'un des épicentres de la communauté kambeba, qui leur permet de se déplacer, transporter des marchandises et pêcher, bien que, lorsque la rivière déborde, les Kambeba connaissent de sérieuses difficultés.

O río é um dos epicentros para a comunidade kambeba. Por ele se deslocam, transportam mercadorias e pescam, embora os kambeba fiquem em sérias dificuldades quando o rio transborda.



El delfín rosa del Amazonas es uno de los muchos animales que Cristiano se encuentra en su camino a la escuela.

El dofí rosa de l'Amazones és un dels molts animals que en Cristiano troba en el camí cap a l'escola.

The Amazon river dolphin is one of the many animals that Cristiano sees on his way to school.

Le dauphin rose de l'Amazonas est l'un des nombreux animaux que Cristiano rencontre sur le chemin de l'école.

O boto-cor-de-rosa do Amazonas é um dos muitos animais que Cristiano encontra em seu caminho para a escola.





El río también sirve para tareas domésticas como lavar la ropa.

El riu també serveix per a tasques domèstiques com rentar la roba.

The river is also used for domestic chores such as washing clothes.

Le fleuve sert également aux tâches ménagères comme laver le linge.

O rio também serve para tarefas domésticas como lavar roupa.



«Recibimos la tierra de un primo, era una tierra abandonada. Vinimos en busca de salud y de educación», recuerda Diamantina, cariñosamente conocida por todos como «doña Babá». «La primera noche que pasamos aquí mi esposo, nuestros cinco hijos y yo, estábamos rodeados de bosques muy frondosos. Pescamos para comer y dormimos a la intemperie, temerosos de los jaguares que acechaban la zona. Al día siguiente comenzamos a fabricar un *tapiri*, una casita de madera con techo de paja».

Waldemir hoy es el *tuxaua*, la máxima autoridad política y religiosa de la comunidad, compuesta principalmente por miembros de su familia. Los que viven allí también llevan su

nombre en kambeba. Cristiano es *Tuica*, que significa ‘tierra’; su hermana Bianca es *Tata*, que significa ‘fuego’, y Rodrigo, el más pequeño, es *Ceica*, ‘barrigón’, un nombre muy acorde con la ternura de sus dos años.

Todas las mañanas, Tuica, Tata y sus 23 compañeros de estudios van al colegio. La escuela, inaugurada en 2013 por el Ayuntamiento de Manaos, está situada sobre una estructura de madera a orillas del río Cuieiras, abriéndose a la comunidad e integrándose en ella sin muros ni vallas. Cuenta con dos aulas, una cocina, un comedor, un baño y un telecentro completo. Desde 2014 esta escuela indígena municipal se llama Kanata T-Ykua, que en kambeba significa ‘luz del saber’.

La artesanía es una tradición entre los kambeba, un pueblo indígena destacado en la Amazonía, que transmiten su sabiduría de generación en generación.

L'artesania és una tradició entre els kambeba, un poble indígena destacat de l'Amazònia, que transmet la seva saviesa de generació en generació.

Craftwork is a tradition of the Kambeba, an important indigenous people of the Amazon who pass on their wisdom from generation to generation.

L'artisanat est une tradition chez les Kambeba, un peuple autochtone célèbre en Amazonie, qui transmettent leur sagesse de génération en génération.

O artesanato é uma tradição entre os kambeba, um povo indígena destacado na Amazônia, que transmite sua sabedoria de geração em geração.



Cristiano observa de cerca la piel de un caimán, un animal que le produce miedo y fascinación.

En Cristiano observa de prop la pell d'un caiman, un animal que li produeix por i fascinació.

Cristiano takes a close look at a caiman skin, an animal that fascinates and scares him in equal measure.

Cristiano observe de près la peau du caiman, un animal qui lui fait peur et le fascine.

Cristiano observa de perto a pele de um jacaré, um animal que lhe provoca medo e fascinação.



Para llegar hasta Manaus, la capital, los vecinos de Três Unidos deben utilizar las canoas de madera que ellos mismos construyen.

Per arribar a Manaus, la capital, els veïns de Três Unidos han d'utilitzar les canoas de fusta que construeixen ells mateixos.

To reach the capital, Manaus, Três Unidos residents have to use wooden canoes that they build themselves.

Pour aller jusqu'à Manaus, la capitale, les habitants de Três Unidos doivent utiliser les canoës en bois qu'ils fabriquent eux-mêmes.

Para chegar a Manaus, a capital, os residentes em Três Unidos devem utilizar as canoas de madeira que eles mesmos constroem.



En el colegio de Cristiano la naturaleza está siempre presente, ya que no tiene muros que lo separen del entorno.

A l'escola d'en Cristiano la natura sempre està present, ja que no té parets que el separin de l'entorn.

Nature is always present at Cristiano's school; there are no walls separating the school from its surroundings.

À l'école de Cristiano la nature est toujours présente, puisqu'aucun mur ne la sépare de l'environnement.

Na escola de Cristiano a natureza está sempre presente, dado que não tem muros que a separam do ambiente.

Esta escuela es fruto del esfuerzo de doña Babá (*Itacuara*, que significa 'niña bonita'), Waldemir (*Triukuxuri*, 'hombre jaguar') y su hijo Raimundo Cruz da Silva (*Kamberi*, 'hombre guerrero'), quien, con catorce años, fue el primer maestro de la primera escuela de la zona, la Escuela Municipal Nuestra Señora de la Salud, fundada en 1993.

La escuela actual, Kanata T-YKua, ocupa el epicentro en la comunidad kambeba, para quienes esta se ha convertido en un instrumento que los ilumina, pues colabora en su formación, en el respeto y la transmisión de su cultura, y en la garantía de sus derechos. En las paredes

de la escuela hay dibujos, fotos y carteles que representan el idioma y la tradición kambeba, así como algunas peculiaridades de la fauna y la flora local. Todo el trabajo está guiado por la tradición del pueblo kambeba y sigue los principios de la educación indígena, en la que la observación es la herramienta pedagógica fundamental: sirve para guiar con el ejemplo y permite asimilar el conocimiento que proviene de los ancianos. La escuela está en todas partes, más allá de las paredes de las aulas.

ProFuturo ha formado a profesores y profesoras, como el director, Raimundo Cruz da Silva, y Mário Cruz, que cada día acompañan





a los 25 alumnos de la comunidad indígena de Três Unidos en su aventura de aprendizaje. Una aventura que, gracias a ProFuturo, tiene un componente digital que enriquece la enseñanza tradicional transmitida por los indios kambeba de generación en generación.

ProFuturo formó a Raimundo para ayudarlo a incorporar la tecnología en sus aulas y facilitarle la gestión administrativa del centro. Recibió esta formación junto a otros profesores y profesoras de la región de Manaos, como Ana Andréa Souza Lima, profesora y directora de la Escuela Municipal Profesora

Zilda Iracema Melgueiro Nunes, ubicada en la ribera del río Branquinho, a tres horas de camino desde Manaos por una carretera sin pavimentar en medio de la selva amazónica. En la escuela de Andréa trabajan once profesores, pero la comunidad educativa está formada, además, por todas las personas que hacen posible que la escuela funcione pese a las dificultades típicas del lugar: las lluvias, las inundaciones, la distancia desde la capital, la falta de infraestructuras, la electricidad, que va y viene, etc. Profesores y profesoras, el conductor del autobús, familias y ProFuturo

Gracias a la tecnología los docentes pueden llevar la experiencia de aprendizaje más allá de las aulas.

Gràcies a la tecnologia els docents poden portar l'experiència de l'aprenentatge més enllà de les aules.

Thanks to technology, teachers can take the learning experience beyond the classroom.

Grâce à la technologie, les enseignants peuvent prolonger l'apprentissage au-delà des salles de classe.

Graças à tecnologia, os professores podem levar a experiência de aprendizagem para além das aulas.

◀ Cristiano y sus compañeros también utilizan las tabletas de ProFuturo fuera del aula para fotografiar el entorno.

En Cristiano i els seus companys també utilitzen les tauletes tàctils de ProFuturo fora de l'aula per fotografiar l'entorn.

Cristiano and his classmates also use ProFuturo's tablets outside the classroom to photograph their surroundings.

Cristiano et ses camarades utilisent les tablettes de ProFuturo également en dehors de la classe pour photographier le paysage.

Cristiano e seus colegas também utilizam os tablets da ProFuturo fora da sala de aula para fotografarem o ambiente.

caminan de la mano para lograr bajar los índices de analfabetismo de esta zona rural de Manaos. Por eso, en ocasiones, los padres de los alumnos asisten a clase junto a sus hijos y disfrutan de la «clase de tableta» de ProFuturo. Una tableta que, de vuelta a la comunidad de Três Unidos, también entusiasma a doña Babá. Ella, que aprendió a leer y a escribir siendo ya muy mayor, cree que internet ha unido al pueblo kambeba con el mundo exterior. «Antes, cuando los indios abandonaron la comunidad, hablaban mal el portugués, no sabían cómo funcionaba la sociedad, estaban perdidos y eran objeto de estafas», recuerda. «Hoy, incluso desde lejos, seguimos todo lo que sucede en el mundo, nos fortalecemos.

El conocimiento es muy importante. No dejo de aprender. Si paro, mis hijos sabrán más que yo», comenta sonriendo.

El profesor Mário también hace un buen uso del proyecto educativo de ProFuturo. «Tenemos la oportunidad de reciclarnos y, lo más importante, de perpetuar nuestro conocimiento» dice. «¿Cómo podemos transmitir nuestras tradiciones cuando los ancianos, nuestras "bibliotecas vivientes", ya no están aquí? Con ProFuturo podemos crear material didáctico e insertarlo en la plataforma, y así crear un inventario de nuestra cultura y de nuestra historia», dice. «Además, podemos crear contenido con los niños y las niñas. Les encanta firmar con sus nombres y sentirse coautores», agrega.





ProFuturo permite a los profesores utilizar la tecnología como una gran aliada en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

ProFuturo permet als professors utilitzar la tecnologia com a gran aliada en el procés d'ensenyament-aprenentatge.

ProFuturo lets teachers use technology as a major support for learning.

ProFuturo permet aux enseignants d'utiliser la technologie comme un excellent allié dans le processus d'enseignement-apprentissage.

A ProFuturo permite que os professores utilizem a tecnologia como uma grande aliada no processo de ensin e aprendizagem.

«Sea bienvenido. La educación indígena marca la diferencia», señala el cartel de la pared de la clase donde Cristiano comienza a estudiar todos los días a las siete de la mañana. En su aula se juntan alumnos de cinco niveles: de primero a quinto grado.

Trece estudiantes ocupan los escritorios de colores brillantes, y su padre, el profesor Mário (*Omagua*, 'gente del agua'), imparte una asignatura cada día con ejercicios apropiados para cada edad.

En el aula de al lado, Bianca asiste, junto a otros seis niños, a clase de educación infantil

con la maestra Deusinei Braga Silva (*o Ewpan*, 'niña fuerte'), quien, como el profesor Mário, también estudió en la Escuela Nuestra Señora de la Salud. Deusinei fue alumna del profesor y director Raimundo ya que, como su tradición dicta, solo los miembros de la comunidad kambeba pueden enseñar allí. En el último año, la escuela no tuvo estudiantes repetidores. Los buenos resultados y la metodología bilingüe en portugués y kambeba han tenido repercusión en la prensa especializada nacional y han llamado la atención de profesores de la Universidad de Columbia, en Estados Unidos.



El uso de la tecnología en el aula aporta una ración extra de motivación.

L'ús de la tecnologia a l'aula proporciona una ració addicional de motivació.

Using technology in the classroom provides extra motivation.

L'utilisation de la technologie dans la classe stimule un peu plus.

O uso da tecnologia na sala de aula proporciona maior motivação.

Cristiano está en cuarto y ya sabe leer y escribir. En clase, juega e interactúa con sus compañeros, pero siempre obedeciendo las reglas y sin desafiar al maestro. «Lo que más me gusta es el dibujo y las matemáticas», dice. «Las



hacemos proyectos de narración de cuentos que resumen las historias de Curupira, la Madre de la Selva, Boto...», dice Raimundo, que además de director de la escuela también es uno de los responsables de la revitalización



matemáticas —sumar y restar— son más fáciles que cualquier otra cosa, mucho más que el idioma kambeba. Me encantan. Pero participé en una olimpiada de matemáticas y me equivoqué», comenta riéndose. A pesar del fracaso olímpico, que no parece importarle, sus padres confirman su habilidad con los números. «Le encantan las matemáticas, ja veces incluso me corrige!», dice Bruna, orgullosa. En el idioma kambeba, Bruna se llama Yayua, o 'mujer de pelo grande', un nombre que se ajusta perfectamente a sus largos mechones negros.

La escuela indígena trabaja mezclando el conocimiento tradicional, que se transmite de generación en generación, con un plan de estudios convencional. «Nuestra gente tiene una tradición oral muy fuerte, por lo que

de la lengua kambeba. «Con el tiempo, estas historias se olvidan, pero los niños necesitan conocerlas. También aprovechamos la oportunidad para trabajar en el conocimiento de las herramientas tradicionales de caza y pesca de los pueblos indígenas».

A Cristiano le gusta descubrir las historias de su pueblo. Se le ilumina la cara cuando se trata de pescar: «Puedo pescar un pez sin anzuelo, pero la última vez no tuve suerte y no pesqué ninguno», se lamenta.

El niño, al igual que sus compañeros de clase, está entusiasmado con el proyecto ProFuturo y se esfuerza por cumplir cada tarea con esmero. Aprovecha para fotografiar con las tabletas el paisaje que le rodea siempre que tiene ocasión.

◀ Los docentes pueden diseñar y publicar contenidos en la plataforma ProFuturo adecuándolos a la edad de sus alumnos.

Els docents poden dissenyar i publicar continguts a la plataforma ProFuturo adaptant-los a l'edat dels seus alumnes.

Teachers can create and publish content on the ProFuturo platform, adapting it to the age of their pupils.

Les enseignants peuvent concevoir et publier des contenus sur la plateforme ProFuturo en les adaptant à l'âge de leurs élèves.

Os professores podem conceber e publicar conteúdos na plataforma ProFuturo, adequando-os à idade dos seus alunos.



La metodología tradicional y las nuevas tecnologías en el aula caminan conjuntamente de la mano con un solo objetivo: educación de calidad.

La metodología tradicional i les noves tecnologies a l'aula caminen conjuntament amb un únic objectiu: una educació de qualitat.

Traditional methods and next generation technology in the classroom go hand in hand to achieve one objective: quality education.

La méthodologie traditionnelle et les nouvelles technologies dans la classe unissent leurs efforts dans un seul objectif : une éducation de qualité.

A metodologia tradicional e as novas tecnologias na sala de aula caminham de mãos dadas com um só objetivo: educação de qualidade.



Para que los niños tengan un futuro lleno de oportunidades, la enseñanza combina transmisión oral, herramientas pedagógicas tradicionales y tecnología.

L'ensenyament combina transmissió oral, eines pedagògiques tradicionals i tecnologia, per preparar els nens per a un futur ple d'oportunitats.

Teaching combines oral tradition, traditional teaching tools and technology to prepare children for a future full of opportunities.

L'enseignement combine transmission orale, outils pédagogiques traditionnels et technologie, pour préparer les enfants à un avenir plein de possibilités.

O ensino combina transmissão oral com ferramentas pedagógicas tradicionais e tecnologia, para preparar as crianças para um futuro repleto de oportunidades.

En la tradición kambeba, los profesores de la escuela tienen que ser miembros de la comunidad.

Segons la tradició kambeba, els professors de l'escola han de ser membres de la comunitat.

In the Kambeba tradition, schoolteachers have to be members of the community.

Dans la tradition kambeba, les professeurs de l'école doivent être membres de la communauté.

Na tradição kambeba, os professores da escola têm que ser membros da comunidade.





En las tabletas, los niños pueden ver los contenidos definidos por los docentes y, además, hacer las tareas que se les asignan de forma individualizada.

A les tauletes, els nens poden veure els continguts definits pels docents i, a més, fer les tasques que se'ls assigna de forma individualitzada.

Children use the tablets to view the content created by their teachers and to complete individually assigned work.

Sur les tablettes, les enfants peuvent voir les contenus définis par les enseignants et, de plus, faire les devoirs qui leur sont assignés individuellement.

Nos tablets, as crianças podem ver os conteúdos definidos pelos professores, além de executar as tarefas que lhes são atribuídas de forma individualizada.



A las once en punto, cuando termina la clase, Cristiano emprende el camino de regreso a casa. Es hora de ayudar a sus padres. Realiza diferentes tareas cada día: cuida a su hermano pequeño y ayuda a su padre a limpiar y alimentar los veinte cerdos que cría la familia. «Incluso quiere cocinar, pero no le dejo», dice su madre. La lista de tareas incluye, por supuesto, tiempo para hacer los deberes y para jugar con otros niños.

Juegan de forma libre, espontánea, sin planificación. Los pequeños toman posesión del bosque y, con sandalias o descalzos, se mueven con facilidad a través de la selva, yendo y viniendo prácticamente sin la supervisión de ningún adulto. A Cristiano y a sus hermanos

les encanta la vegetación y la infinidad de animales que los rodean, bañarse en el río y jugar a huir de la anaconda o *sucuri*, la serpiente gigante que, dice la leyenda —aunque solo es una leyenda—, vive allí. Los juguetes no son frecuentes en su comunidad, pero existen. Tienen «juguetes de la ciudad», como muñecas, juegos de mesa y un kit para hacer pompas de jabón, y también otros juguetes típicos de los kambebas: un arco y una flecha, canoas de madera... Su primo Geovane se jacta de saber hacer incluso una muñeca de espinas.

Por lo que la comunidad kambeba muestra una preferencia unánime es el fútbol. Todos juegan: niños, jóvenes y adultos. Convertirse en un jugador de fútbol famoso es el mayor

El uso de la plataforma educativa es individual, pero el trabajo en equipo es fundamental para consolidar el aprendizaje.

L'ús de la plataforma educativa és individual, però el treball en equip és fonamental per a consolidar l'aprenentatge.

The education platform is used individually but teamwork is essential to consolidate learning.

L'utilisation de la plateforme éducative est individuelle, mais le travail en équipe est fondamental pour consolider l'apprentissage.

O uso da plataforma educativa é individual, mas o trabalho em equipe é fundamental para a consolidação da aprendizagem.



Acaban las clases y es el momento de jugar con todo lo que los niños y niñas tienen a su alcance.

S'han acabat les classes i ha arribat el moment de jugar amb tot el que els nens i nenes tenen al seu abast.

Classes finish and it is time to play with anything the children have to hand.

Les cours sont finis, et c'est le moment de jouer avec tout ce que les enfants ont à leur portée.

Acabam as aulas e é o momento de brincar com tudo o que as crianças têm a seu alcance.



Los niños kambeba construyen sus propios juguetes, aunque a veces juegan con los juguetes «de la ciudad».

Els nens kambeba construeixen les seves pròpies joguines tot i que de vegades juguen amb les joguines «de la ciutat».

Kambeba children make their own toys but sometimes play with "city" toys.

Les enfants kambeba construisent leurs propres jouets même si parfois ils jouent avec les jouets « de la ville ».

As crianças kambeba constroem seus próprios brinquedos, embora às vezes brinquem com os brinquedos "da cidade".



Mário, el padre de Cristiano, maestro en la escuela municipal Kanata T-Ykua, le enseña los progresos de su hijo a Bruna.

En Mário, el pare d'en Cristiano, mestre a l'escola municipal Kanata T-Ykua, ensenya el progrés del seu fill a la Bruna.

Mário, Cristiano's father, is a teacher at Kanata T-Ykua municipal school and shows Bruna his son's progress.

Mário, le père de Cristiano, maître à l'école municipale Kanata T-Ykua, montre à Bruna les progrès de son fils.

Mário, o pai de Cristiano, professor na escola municipal Kanata T-Ykua, mostra a Bruna os progressos de seu filho.

Después del colegio, Cristiano y sus hermanos ayudan a sus padres en las labores domésticas.

Després de l'escola, en Cristiano i els seus germans ajuden els pares en les tasques domèstiques.

After school, Cristiano and his brothers and sisters help their parents with the household chores.

Après l'école, Cristiano et ses frères et sœurs aident leurs parents aux tâches ménagères.

Depois da escola, Cristiano e seus irmãos ajudam seus pais nos trabalhos domésticos.



La familia de Cristiano tiene una piara de veinte cerdos a los que el pequeño ayuda a criar.

La família d'en Cristiano té un ramat de vint porcs als quals el petit ajuda a criar.

Cristiano's family have a herd of twenty pigs that Cristiano helps to look after.

La famille de Cristiano a un troupeau de vingt porcs, et le petit aide à les élever.

A família de Cristiano tem uma vará de vinte porcos que ele ajuda a criar.





sueño de Cristiano, que considera al portugués Cristiano Ronaldo su favorito. «Quiero jugar tan bien como él algún día», dice. Los viernes, después de clase, la comunidad suele organizar un campeonato de niños y niñas en una cancha de fútbol improvisada. Cristiano, por supuesto, «encarna» a su famoso homónimo, mientras que la prima Julia se convierte en Marta Vieira da Silva, la jugadora brasileña considerada a menudo como la mejor jugadora del mundo. «Julia juega mucho mejor que yo», comenta el niño, divertido. Entre las lecciones escolares, las tareas, los baños y los juegos en el río, cae la noche y todos regresan a casa.

Al día siguiente, la vida comienza de nuevo. Cuando Cristiano se gradúa en la escuela primaria irá a la escuela secundaria estatal, que no está dirigida por los kambebas y a la que acuden estudiantes a partir de sexto grado; y después, tal vez, vaya a la universidad, en Manaos. A Cristiano le queda aún un largo camino de aprendizaje y estudio por recorrer hasta llegar a la universidad, aunque, si algún día abandona su comunidad natal para perseguir sus sueños, sabe que, como buen kambeba, deberá encontrar la manera de brillar fuera, pero siempre con un pie en el lugar donde creció.

Tras terminar los deberes y sus tareas, Cristiano, su hermana y sus amigos salen a jugar y a bañarse en el río.

Un cop acabats els deures i les seves tasques, en Cristiano, la seva germana i els seus amics surten a jugar i a banyar-se al riu.

After finishing his homework and chores, Cristiano, his sister and friends go out to play and swim in the river.

Après les devoirs et leurs tâches, Cristiano, sa sœur et ses amis sortent jouer et se baigner dans la rivière.

Depois de ter terminado os deveres e suas tarefas, Cristiano, sua irmã e seus amigos saem para brincar e se banharem no rio.



El río es su patio de juegos, aunque son conscientes de los peligros que en él acechan.

El riu és el seu parc infantil, tot i que són conscients dels perills que hi ha.

The river is their playground, but they are aware of the dangers that lie in wait.

La rivière est une aire de jeux, bien qu'ils soient conscients des dangers qui les guettent.

O rio é seu pátio de brincadeiras, embora estejam conscientes dos perigos que nele espreitam.





Cristiano sueña con ir algún día a la universidad en Manaos. Gracias a la educación que está recibiendo, su sueño está cada vez más cerca.

En Cristiano somia amb anar algun dia a la universitat a Manaos. Gràcies a l'educació que està rebent, el seu somni està cada vegada més a prop.

Cristiano dreams of going to university in Manaus one day. Thanks to the education he is receiving, his dream is growing ever closer.

Cristiano rêve d'aller un jour à l'université de Manaus. Grâce à l'éducation qu'il reçoit, son rêve est de plus en plus proche.

Cristiano sonha em ir algum dia à universidade em Manaus. Graças a educação que está recebendo, seu sonho está cada vez mais perto.

A photograph of a young girl with dark skin and short hair styled in colorful, beaded braids. She is wearing a yellow shirt over a pink vest and is holding a blonde doll with curly hair. They are standing in a dirt courtyard with simple houses and corrugated roofs in the background. A small child is running in the distance.

ANGOLA

Emilia

TIERRA

«En lo profundo de sus
raíces, todas las flores
mantienen la luz».

THEODORE ROETHKE



◀ ES
Esta es la historia de Emilia, una niña angoleña que reside junto a su familia en Luanda.

CA
Aquesta és la història de l'Emilia, una nena angolesa que viu amb la seva família a Luanda.

EN
This is the story of Emilia, a girl from Angola who lives with her family in Luanda.

FR
C'est l'histoire d'Emilia, une petite fille angolaise qui vit avec sa famille à Luanda.

PT
Esta é a história de Emilia, uma menina angolana que reside junto com sua família em Luanda.



Emilia Claudete Noy

La familia ProFuturo está formada por docentes, alumnos y alumnas — como Emilia y Ana, protagonistas de este reportaje—, sus familias, los responsables de los centros escolares y, también, por una figura clave: los coordinadores de zona que ProFuturo tiene desplegados en las regiones donde opera.

En Angola, ProFuturo está presente en 256 escuelas: en su mayoría católicas (en colaboración con la Conferencia Episcopal de Angola y Santo Tomé, CEAST), pero también en escuelas del Gobierno (en colaboración con la organización World Vision Angola).

Manuel Domingos Pedro Duas Horas es coordinador de zona de ProFuturo y atiende a cinco escuelas en Luanda, la capital de Angola, una ciudad portuaria ubicada en la costa occidental del sur del continente africano. El portugués es la lengua oficial de Angola, aunque también se hablan diversas lenguas locales, como el kimbundu. Luanda, una ciudad con algo más de siete millones de habitantes —muchos de ellos desplazados desde las zonas rurales de Angola por la Guerra Civil, que finalizó en 2002 tras 27 años de conflicto—, es considerada por diversas consultoras como una de las ciudades más caras del mundo para los extranjeros que



viven allí. Por ejemplo, el alquiler mensual de un apartamento de dos habitaciones es de seis mil ochocientos dólares al mes, y uno de tres habitaciones es de quince mil dólares; un almuerzo para dos cuesta alrededor de cincuenta dólares; una noche de hotel, cuatrocientos dólares, y un kilo de tomates importados, diecisésis dólares, aunque hay un mercado secundario de donde se nutre la mayoría de la población local con precios algo más asequibles. Los habitantes de esta ciudad de polarizados contrastes que bascula entre rascacielos y vertederos, entre Porches, bicicletas y las furgonetas azules y blancas que son la suerte de autobuses locales, son muy pobres en su mayoría: un ochenta por ciento de la población sobrevive con menos de dos dólares al día y solo un nueve por ciento

de la población tiene agua corriente. Debido al crecimiento demográfico descontrolado de la región, provocado por los estragos de la aún presente Guerra Civil y a la falta de inversión en infraestructuras, la ciudad tiene problemas de alcantarillado, de pavimentado de las calles, de basura, de violencia y de suministro eléctrico y de agua, así como un alto nivel de desempleo y de mortalidad infantil. La vida en Luanda y sus alrededores es realmente difícil para las personas más desfavorecidas. Manuel intenta, desde su desempeño profesional en ProFuturo, reducir el impacto de la pobreza y de las difíciles condiciones de vida de los niños y las niñas a través de un solo camino: mejorar su educación incorporando herramientas digitales al aula.

Pequeños puestos y mercados se improvisan en las calles de los suburbios de Luanda.

Petites parades i mercats s'improvisen als carrers dels suburbis de Luanda.

Small improvised stands and market stalls lie on the streets of Luanda's suburbs.

De petits étals et marchés s'improvisent dans les rues des faubourgs de Luanda.

Pequeños postos e mercados são improvisados nas ruas dos subúrbios de Luanda.



La vida en los suburbios viene marcada por las grandes dificultades a las que deben enfrentarse diariamente.

La vida als suburbis ve marcada per les grans dificultats a les quals s'han d'enfrontar diàriament.

Life in the suburbs is marked by the huge problems people face each day.

La vie dans la périphérie est marquée par les grandes difficultés qu'ils rencontrent au quotidien.

A vida nos subúrbios é marcada pelas grandes dificuldades que devem enfrentar diariamente.





Manuel es coordinador de área de ProFuturo y atiende a cinco escuelas en Luanda.

En Manuel és coordinador d'àrea de ProFuturo i atén cinc escoles a Luanda.

Manuel is a ProFuturo coordinator and works with five schools in Luanda.

Manuel est coordinateur de région de ProFuturo et s'occupe de cinq écoles à Luanda.

Manuel é coordenador de área de ProFuturo e atende cinco escolas em Luanda.



Desde Viana, la ciudad donde vive con su familia, Manuel recorre a diario los alrededores de Luanda.

Des de Viana, la ciutat on viu amb la seva família, en Manuel recorre diàriament els voltants de Luanda.

Each day Manuel travels to the outskirts of Luanda from Viana, where he lives with his family.

De Viana, la ville où il vit avec sa famille, Manuel traverse tous les jours les alentours de Luanda.

De Viana, a cidade onde vive com sua família, Manuel percorre diariamente os arredores de Luanda.



La infancia en Luanda está llena de desafíos que los niños y niñas intentan ignorar. ▶

La infancia a Luanda es plena de reptes que els nens i nenes intenten ignorar.

Childhood in Luanda is full of challenges that children try to ignore.

L'enfance à Luanda est pleine de défis que les enfants essaient d'ignorer.

A infância em Luanda está cheia de desafios que as crianças tentam ignorar.





Manuel estudió Matemáticas en la universidad y se casó con la que había sido su novia de siempre, Maria de Fátima Lourenço Monteiro Duas Horas, una amiga de su mismo pueblo con quien en la actualidad reside en Viana, una zona limítrofe a noventa minutos en coche de Luanda que está viviendo un despertar gracias a la industrialización y a su proximidad con la capital. Manuel y Maria de Fátima tienen cuatro hijos: dos niños y dos niñas. Queila Ana, la más pequeña de la casa, es muy despierta y a veces se entretiene jugando con su padre mientras este prepara las visitas a los colegios. Como coordinador de zona de ProFuturo, Manuel se

encarga de visitar escuelas. Para ello, atraviesa a diario los suburbios de Luanda, perdiéndose entre los puestos de los coloridos mercados callejeros de fruta y de pescado, y sorteando los baches, los barrizales, la basura y la violencia que flota latente en un lugar de tremenda pobreza, donde, además, las mujeres y niñas en muchas ocasiones son marginadas por su sexo. Tres cuartas partes de los habitantes de Luanda viven en asentamientos no oficiales, en chabolas o en pequeñas casas construidas por ellos mismos que son demolidas sin previo aviso una y otra vez para construir, en su lugar, nuevos edificios de viviendas para las

Los niños a menudo conviven con la violencia y un entorno que, en ocasiones, puede ser hostil.

Els nens sovint conviuen amb la violència i amb un entorn que, de vegades, pot ser hostil.

Children often live alongside violence in an environment that is frequently hostile.

Les enfants cohabitent souvent avec la violence et un environnement qui peut être hostile parfois.

As crianças convivem frequentemente com a violência e um ambiente que, às vezes, pode ser hostil.



En Luanda, las grandes fortunas contrastan con un ochenta por ciento de la población en situación de pobreza.

A Luanda, les grans fortunes contrasten amb un vuitant per cent de la població en situació de pobresa.

In Luanda, huge wealth contrasts with eighty percent of the population who live in poverty.

À Luanda, les grandes fortunes contrastent avec quatre vingt pour cent de la population en situation de pauvreté.

Em Luanda, as grandes fortunas contrastam com oitenta por cento da população em situação de pobreza.





Las mujeres angoleñas,
además de luchar contra la
pobreza, luchan también
contra los prejuicios.

Les dones angloeses, a més
de lluitar contra la pobreesa,
també lluiten contra els
prejudicis.

Angolan women fight against
poverty and also against
prejudice.

Les femmes angolaises,
en plus de lutter contre la
pauvreté, luttent également
contre les préjugés.

As mulheres angolanas,
além de lutarem contra
a pobreza, também lutam
contra os preconceitos.



En su recorrido, Manuel atraviesa mercados donde se pueden encontrar todo tipo de establecimientos.

En el seu recorregut, en Manuel travessa mercats on es poden trobar tot tipus d'establiments.

Manuel passes through markets with all kinds of stores during his journey.

Sur son parcours, Manuel traverse des marchés où on peut trouver toutes sortes d'établissements.

Em seu percurso, Manuel cruza mercados onde se pode encontrar todo o tipo de estabelecimentos.



La superpoblación en la zona genera problemas de desempleo y de acceso a la vivienda.

La superpoblació a la zona genera problemes d'atur i d'accés a l'habitatge.

Overcrowding in the area leads to unemployment and housing shortages.

La surpopulation dans la région génère des problèmes de chômage et d'accès au logement.

A superpopulação na zona cria problemas de desemprego e de acesso à habitação.

clases altas del país. En los suburbios la vida sucede a pesar de las duras condiciones, de la falta de suministros y de la violencia. De esta forma, entre vertederos y casas con techos de latón, podemos encontrar supermercados, peluquerías, gimnasios y colegios. En los planes a corto y medio plazo del Gobierno angoleño está asfaltar la capital, mejorar la red de suministros, asegurar el agua potable para todos, la electricidad, etc. Pero los habitantes de Rocha Pinto, la humilde ciudad de la capital de Angola, protagonista de nuestra historia, de momento solo pueden soñar con los frutos del progreso que está aún por llegar.

Manuel se reúne de forma periódica con los profesores y directores de las cinco escuelas de las que es responsable para impartir la formación presencial que estos reciben de forma regular durante todo el programa; para resolver las dudas que puedan tener respecto al uso de la plataforma pedagógica digital diseñada por ProFuturo; para asistirlos en el diseño de nuevo material curricular que los profesores y profesoras pueden poner a disposición del resto de



La educación primaria es obligatoria y gratuita en Angola y se trabaja duro para combatir el absentismo escolar.

L'educació primària és obligatòria i gratuita a Angola i es treballa de valent per combatre l'absentisme escolar.

Primary education is compulsory and free in Angola and great efforts are being made to fight absenteeism.

L'enseignement primaire est obligatoire et gratuit en Angola et un travail acharné est fait pour combattre l'absentéisme scolaire.

A educação fundamental é obrigatória e gratuita em Angola e se trabalha duramente para combater o absentismo escolar.



los docentes usuarios de la plataforma y para confirmar que todo funciona bajo los estándares de calidad pautados por ProFuturo.

Esta formación está orientada a identificar las mejores competencias de cada docente y a hacer una labor constante de seguimiento en las escuelas. La cercanía que los coordinadores de zona de ProFuturo tienen con los centros y con los profesores y directores permite

hacer un trabajo de campo que proporciona una información muy valiosa en el proceso de mejora constante que tiene ProFuturo. Con el feedback de directores, profesores, alumnos, personal de gestión del centro y familias, podemos saber qué está siendo lo más eficaz y qué aspectos hay que mejorar para que nuestro programa pedagógico digital consiga sus objetivos y sea relevante para toda la comunidad.

Los docentes de las escuelas que trabajan con ProFuturo aprenden a usar la tecnología en el aula.

Els docents de les escoles que treballen amb ProFuturo aprenen a utilitzar la tecnologia a l'aula.

Teachers at the schools that work with ProFuturo learn to use technology in the classroom.

Les enseignants des écoles qui travaillent avec ProFuturo apprennent à utiliser la technologie en classe.

Os professores das escolas que trabalham com a ProFuturo aprendem a usar a tecnologia na sala de aula.



Manuel proporciona formación continua al profesorado en el uso de la plataforma ProFuturo.

En Manuel proporciona formació continua als professors en l'ús de la plataforma ProFuturo.

Manuel provides continuous training to teaching staff on how to use the ProFuturo platform.

Manuel dispense une formation continue aux enseignants pour l'utilisation de la plateforme ProFuturo.

Manuel proporciona formação contínua aos professores no uso da plataforma ProFuturo.





Emilia y sus hermanas ayudan a su madre en las tareas domésticas antes de ir a la escuela.

L'Emilia i les seves germanes ajuden a la seva mare en les tasques domèstiques abans d'anar a l'escola.

Emilia and her sisters help their mother with household chores before going to school.

Emilia et ses sœurs aident leur mère aux tâches ménagères avant d'aller à l'école.

Emilia e suas irmãs ajudam sua mãe nas tarefas domésticas antes de irem para a escola.

Emilia Claudete Noy tiene nueve años y sueña con tener una casa propia de ladrillo, uno de los anhelos más recurrentes de su entorno, que, además, en su caso refleja el deseo de brillar con luz propia, de ser una mujer independiente que decide sobre su presente y sobre su futuro. A su corta edad, Emilia ya tiene miedo a ser excluida por su sexo, como lo son muchas de las niñas de su entorno, que ni siquiera pueden ir a la escuela por el mero hecho de ser mujeres. Emilia vive con su familia en el conflictivo barrio de Huando, en Rocha Pinto, en una casa con tres habitaciones y una cocina. Su pa-

dre, Tonda Teodoro Rodrigues Noy, pasa poco tiempo en casa, ya que trabaja como guardia de seguridad en una empresa de diamantes a mil trescientos kilómetros de allí. Los diamantes y el petróleo son dos grandes recursos naturales de Angola, pero esto no se traduce en una buena calidad de vida para la mayor parte de la población. A consecuencia de ello, las condiciones de vida de la infancia no son las mejores.

Emilia es la mediana de tres hermanas. Es charlatana, extrovertida, despierta y luchadora; «igual que su tío», comenta entre risas su madre, Claudete Siura Samuel Noy, una mujer



Emilia es la mediana de tres hermanas. La familia vive en Rocha Pinto, en la capital de Angola.

L'Emilia és la mitjana de tres germanes. La família viu a Rocha Pinto, a la capital d'Angola.

Emilia is the middle child of three sisters. The family lives in Rocha Pinto in the capital of Angola.

Emilia est la cadette de trois sœurs. La famille vit à Rocha Pinto, dans la capitale de l'Angola.

Emilia é a do meio de três irmãs. A família vive em Rocha Pinto, na capital de Angola.



Tras ayudar en las tareas domésticas y después del aseo, Emilia se prepara para ir a la escuela.

Després d'ajudar en les tasques domèstiques i de rentar-se, l'Emilia es prepara per anar a l'escola.

After helping with the household chores and washing, Emilia gets ready for school.

Após de ter ajudado nas tarefas domésticas e depois da higiene, Emilia se prepara para ir para a escola.



tranquila y apacible, carácter que ha heredado la hermana mayor. La jornada de Emilia empieza temprano ayudando a su madre en las tareas domésticas, que incluyen limpiar la casa e ir a recoger agua para el aseo de la familia. Cuando ha terminado, Emilia se pone la mochila y emprende el camino al colegio, la escuela Nuestra Señora de Fátima, una escuela católica de la Congregação das Servas de Nossa Senhora de Fátima, a la que acuden niños y niñas de varias religiones. En su camino al colegio, algunos compañeros de Emilia

tienen que atravesar montañas de escombros y basura, pero ya están acostumbrados y no le dan demasiada importancia a la miseria que los rodea porque tienen un solo objetivo en mente: aprender y disfrutar con sus compañeros.

Emilia a veces se entretiene en su trayecto con objetos que se encuentra en el camino, como la muñeca hallada en medio de la calle, que será su nuevo juguete. A sus nueve años, ya intuye que solo la educación la podrá sacar del entorno donde vive y la ayudará a cumplir

Emilia sueña con tener algún día una casa propia, aunque sabe que el camino no será fácil.

L'Emilia somia amb tenir algun dia la seva pròpia casa, tot i que sap que el camí no serà fàcil.

Emilia dreams of having her own house one day but knows that the road won't be easy.

Emilia rêve d'avoir un jour sa propre maison, même si elle sait que le chemin ne sera pas facile.

Emilia sonha em ter algum dia uma casa própria, embora saiba que o caminho não será fácil.





Las montañas de escombros son habituales en los alrededores de la escuela de Emilia.

Les muntanyes de runa habituals als voltants de l'escola de l'Emilia.

Piles of rubble are common in the area around Emilia's school.

Les montagnes de décombres sont habituelles dans les alentours de l'école d'Emilia.

As montanhas de escombros são habituais nos arredores da escola de Emilia.

Emilia y Manuel han coincidido en la escuela Nossa Senhora de Fátima, el colegio de Emilia.

L'Emilia i en Manuel han coincidit a l'escola Nossa Senhora de Fátima, l'escola de l'Emilia.

Emilia and Manuel meet at Nossa Senhora de Fátima, Emilia's school.

Emilia et Manuel se sont rencontrés à l'école Nossa Senhora de Fátima, l'école d'Emilia.

Emilia e Manuel se encontram na escola Nossa Senhora de Fátima, a escola de Emilia.

sus sueños, y por ello pone toda su energía en los estudios. La educación primaria es gratuita y obligatoria en Angola, pero solo el cuarenta por ciento de los niños acude a la escuela de forma regular. Muchas familias no pueden hacer frente a los gastos adicionales que conlleva la escolarización, aunque no sean muy elevados. El mal estado de las aulas, la ubicación de las escuelas en zonas remotas y en los suburbios y la falta de formación del profesorado son algunos de los problemas a los que se enfrenta la enseñanza angoleña. Con la ayuda de diversas entidades, el país lucha por conseguir la no exclusión de la mujer en la sociedad. Sin embargo, Emilia siente que no se hace lo suficiente por conseguir este objetivo y manifiesta energíicamente su postura en un aula dominada por compañeros varones.

La curiosidad ilimitada de Emilia y su batería incesante de preguntas, que lanza como una metralleta a todo aquel que se cruza en su camino, la han llevado a hacerse amiga de Manuel. Cuando visita la escuela, el responsable de zona intenta responder, con paciencia y divertido, a todas las cuestiones que le plantea la niña y le explica las distintas funciones de las tabletas del aula digital.

A diferencia de muchas casas de la zona, la escuela de Emilia es de cemento y ladrillos y tiene diversas aulas que ocupan hasta cincuenta alumnos en las clases de los más mayores. El colegio se protege de posibles robos o asaltos con barrotes de hierro en las ventanas y puertas y se hermaná con la población de los alrededores con techos de latón en el patio.





Nuestra Señora de Fátima es una escuela católica a la que acuden alumnos de distintas religiones.

Nostra Senyora de Fátima és una escola católica a la qual assisteixen alumnes de diferents religions.

Nossa Senhora de Fátima is a Catholic school attended by pupils of different religions.

Nossa Senhora de Fátima est une école catholique fréquentée par des élèves de différentes religions.

Nossa Senhora de Fátima é uma escola católica frequentada por alunos de diferentes religiões.



La escuela de Emilia es beneficiaria del programa ProFuturo y usan la tablet como herramienta en clase.

Escuela de l'Emilia és beneficiaria del programa ProFuturo i utilitz la tauleta tàctil com a eina a classe.

Emilia's school benefits from the ProFuturo programme and pupils use the tablet as a classroom tool.

L'école d'Emilia bénéficie du programme de ProFuturo et utilise la tablette comme outil en classe.

A escola de Emilia é beneficiária do programa da ProFuturo e usam o tablet como ferramenta na aula.





Manuel visita los centros escolares para acompañar a profesores y alumnos del programa ProFuturo.

En Manuel visita els centres eskolars per acompañar professors i alumnes del programa ProFuturo.

Manuel visits schools to guide teachers and pupils in the ProFuturo programme.

Manuel visite les centres scolaires pour accompagner les professeurs et les élèves du programme ProFuturo.

Manuel visita os centros escolares para acompanhar os professores e alunos do programa ProFuturo.



Emilia es una fuente inagotable de preguntas que Manuel resuelve con la ayuda de la plataforma.

L'Emilia és una font inesgotable de preguntes que en Manuel resol amb l'ajuda de la plataforma.

Emilia tirelessly asks questions that Manuel answers with the help of the platform.

Emilia est une source intarissable de questions auquel Manuel répond à l'aide de la plateforme.

Emilia é uma fonte inesgotável de perguntas que Manuel resolve com a ajuda da plataforma.



Los alumnos y alumnas de la escuela Nossa Senhora de Fátima, disfrutan de las clases con tabletas.

Els alumnes i les alumnes de l'escola Nossa Senhora de Fátima, gaudeixen de les classes amb tauletes tàctils.

Pupils at Nossa Senhora de Fátima enjoy the tablet classes.

Les élèves de l'école Nossa Senhora de Fátima apprécient les cours avec tablettes.

Os alunos e alunas da escola Nossa Senhora de Fátima aproveitam as aulas com tablets.

El colegio es también epicentro en la vida de la comunidad: los domingos abre sus puertas y se convierte en una iglesia improvisada.

La clase de las tabletas de ProFuturo es una de las favoritas de Emilia. Manuel a veces acude a la clase y les explica cómo manejar las tabletas para aprovecharlas al máximo; así también comprueba de primera mano la eficacia del programa. Los alumnos utilizan las tabletas para estudiar, para consultar material complementario y para hacer los ejercicios y tareas desde la plataforma educativa digital de ProFuturo, a la cual solo pueden acceder con su propio identificador personal. Al completar el ejercicio que tienen que hacer, los resultados llegan directamente al equipo del profesor. De

este modo, el docente puede hacer una evaluación individualizada y continua de todos los estudiantes, diseñar su itinerario formativo y hacer un seguimiento de sus avances atendiendo a los datos que proporciona la herramienta de analítica de la plataforma. Así pues, los alumnos reciben una enseñanza personalizada adaptada a su nivel. De hecho, a los estudiantes les gustan tanto las tabletas que a veces salen al patio con ellas para hacer fotos o para compartir algunas de las actividades con el resto de compañeros. ProFuturo lleva esperanza a una región de tierra de colores áridos donde los niños y las niñas son especialmente vulnerables. Una tierra que, según Jenófanes, es el principio y el fin de todas las cosas, y que se convierte en

El uso de tecnología en clase contribuye a que los niños y niñas tengan una educación de calidad.

L'ús de la tecnologia a l'aula contribueix al fet que els nens i nenes tinguin una educació de qualitat.

Using technology in class helps children to have a quality education.

L'utilisation de la technologie en classe contribue à assurer une éducation de qualité aux enfants.

O uso de tecnologia na aula contribui para que as crianças tenham uma educação de qualidade.





En la plataforma de ProFuturo los niños estudian y hacen diversos ejercicios seleccionados por sus profesores.

A la plataforma de ProFuturo, els nens estudien i fan diversos exercicis seleccionats pels seus professors.

Pupils use the ProFuturo platform to study and complete various exercises selected by their teachers.

Sur la plateforme de ProFuturo les enfants étudient et font différents exercices sélectionnés par leurs professeurs.

Na plataforma da ProFuturo, as crianças estudam e fazem diversos exercícios selecionados pelos seus professores.



La tecnología es una aliada de los profesores, ya que así pueden supervisar en todo momento el trabajo de sus alumnos.

La tecnologia és una aliada dels professors, ja que així poden supervisar en tot moment el treball dels seus alumnes.

Technology is a major ally for teachers because they can use it to supervise their pupils' work at all times.

La technologie est une alliée des professeurs, car elle leur permet de superviser le travail de leurs élèves à tout moment.

A tecnologia é uma aliada dos professores, dado que assim podem supervisionar continuamente o trabalho de seus alunos.





enemiga cuando la lluvia arrecia y transforma las calles en un lodazal. La tierra protagonista del paisaje es una reminiscencia constante, a la vez, de lo bueno y de lo malo: les recuerda a su hogar pero lo viste de pobreza.

Emilia comparte su entusiasmo por el colegio con su amiga Ana Bernarda Enoque, de doce años, cuya familia llegó a Luanda en el año 2000 huyendo de la Guerra Civil, que se cebó especialmente con el entorno rural, donde en la actualidad aún quedan enterradas numerosas minas antipersona. Emilia y Ana suelen ensayar en voz alta: se imaginan un futuro en el que tienen una casa de verdad, de ladrillos, y en el que gozan de tantos derechos como el resto de sus compañeros varones de clase.

El amor por la naturaleza es otra de las razones que se cultivan en la escuela y una de las que más le gustan a Emilia, que corre a abrazar los baobabs siempre que tiene ocasión.

Los baobabs son, junto con la acacia, dos símbolos de la naturaleza en África. Estos árboles centenarios están comenzando a morir debido, principalmente, al cambio climático que empieza a afectar la región. Ana también disfruta acercándose a la costa, que no está lejos de sus casas, para jugar con las olas, pescar y divertirse con sus hermanos y amigos. Así, la naturaleza se convierte en un entorno privilegiado para el aprendizaje.

En la escuela de Emilia y Ana las familias son muy importantes. Los padres prestan

Emilia y su amiga Ana comparten horas de clase y de juego y el sueño de tener un futuro mejor.

L'Emilia i la seva amiga Ana comparteixen hores de classe i d'esbarjo i el somni de tenir un futur millor.

Emilia and her friend Ana share classes, games and dreams of a better future.

Emilia et son amie Ana partagent des heures de classe et de jeu, et le rêve d'avoir un avenir meilleur.

Emilia e sua amiga Ana compartilham horas de aula e de brincadeira e o sonho de terem um futuro melhor.



Ana reparte su tiempo entre la escuela, su familia y sus juegos y sueños con Emilia.

L'Ana reparteix el seu temps entre l'escola, la seva família i els seus jocs i somnis amb l'Emilia.

Ana divides her time between school, her family, games and the dreams she shares with Emilia.

Ana partage son temps entre l'école, sa famille et ses jeux et rêves avec Emilia.

Ana divide seu tempo entre a escola, sua família e seus jogos e sonhos com Emilia.



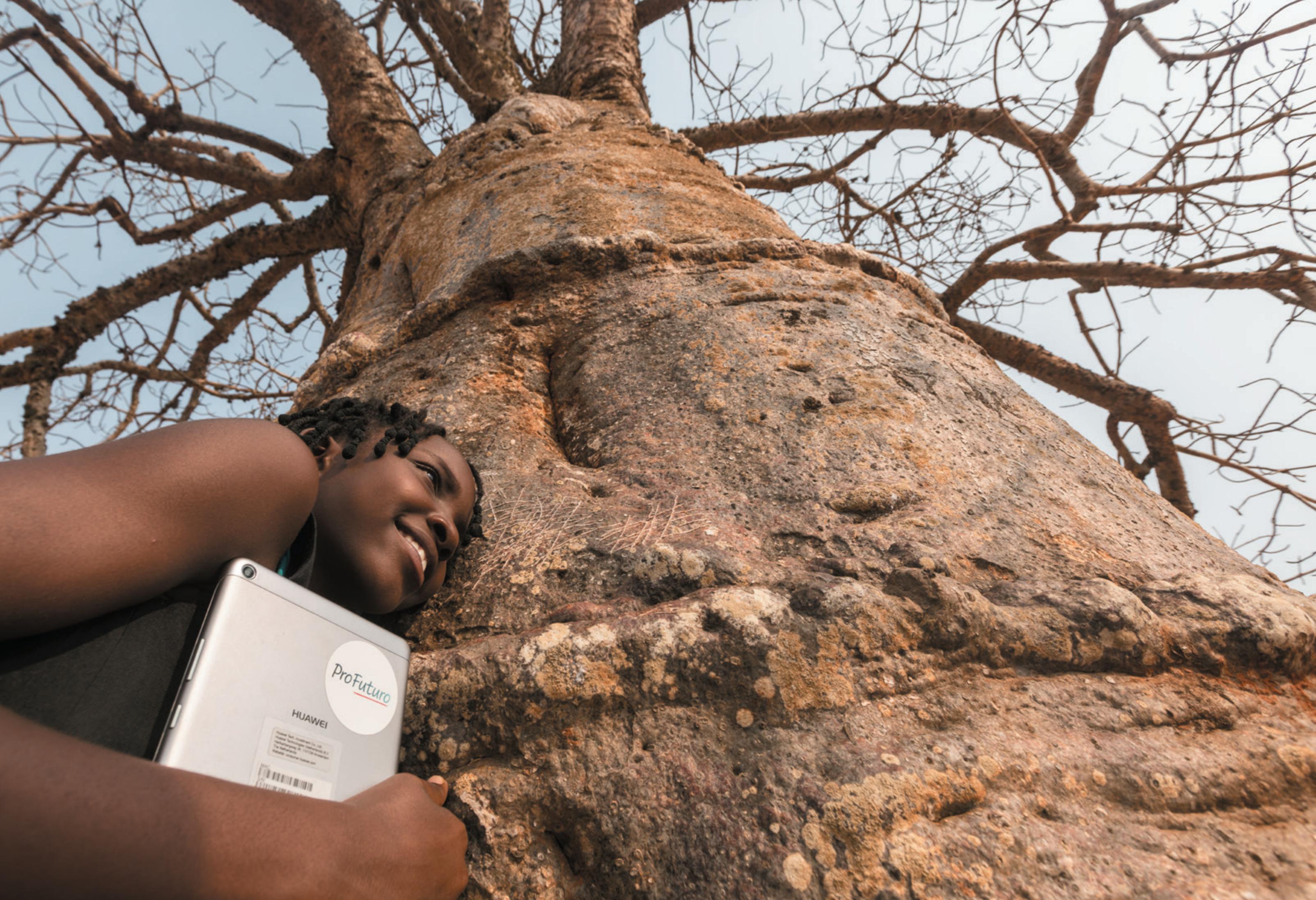
El amor a la naturaleza
y su pasión por
aprender definen la
personalidad de Ana.

L'amour à la nature
et sa passion pour
l'apprendre définissent
la personnalité d'Ana.

Ana's personality can
be characterised by
a love of nature and a
passion for learning.

Le amour de la
nature et sa passion
d'apprendre définissent
la personnalité d'Ana.

O amor pela natureza
e sua paixão pela
aprendizagem definem
a personalidade de Ana.



Los baobabs son árboles centenarios que están sufriendo las consecuencias del cambio climático.

Els baobabs són arbres centenaris que estan patint les conseqüències del canvi climàtic.

Baobabs are hundred-year-old trees that are suffering from the effects of climate change.

Les baobabs sont des arbres centenaires qui souffrent des conséquences du changement climatique.

Os baobás são árvores centenárias que estão sofrendo as consequências da mudança climática.





Emilia sueña a lo grande y le explica a sus compañeros cómo será su casa en el futuro.

Emilia somia en majúscules i explica als seus companys com serà la seva casa en el futur.

Emilia dreams big and tells her classmates what her house will be like in the future.

Emilia rêve en grand et raconte à ses camarades à quoi ressemblera sa maison plus tard.

Emilia sonha grande e explica a seus colegas como será sua casa no futuro.



Las familias son clave para garantizar el éxito de la implementación y la sostenibilidad del programa ProFuturo.

Les famílies són clau per garantir l'èxit de la implementació i la sostenibilitat del programa ProFuturo.

Families are key to successfully implementing the ProFuturo programme and its sustainability over time.

Les familles sont la clé pour garantir le succès de l'implantation et de la durabilité du programme ProFuturo.

As famílias são fundamentais para garantirem o êxito da implementação e da sustentabilidade do programa ProFuturo.

muchas atención al progreso de sus hijos en el aula y participan en actividades extraescolares,

como el coro de madres e hijas que ensaya en la escuela al finalizar las clases. Las familias suelen manifestar especial curiosidad por las clases de ProFuturo, y Manuel y los profesores dedican tiempo a explicarles cómo se emplean los recursos tecnológicos dentro del aula para favorecer y mejorar el aprendizaje de los niños. En un entorno social donde la tecnología está lejos de estar implantada en su máxima capacidad,

una de las metas de Manuel es que las familias adopten una actitud positiva hacia la tecnología. Al finalizar las clases, Emilia, Ana y sus compañeros se entretienen en el camino de vuelta a casa: juegan al fútbol o con juguetes hechos

de latas y palos, corretean de un lado a otro, etc. Los niños y niñas no dejan de serlo aun cuando no viven en el mejor entorno para hacerse mayores; de hecho, Angola era considerado hasta hace poco uno de los países más difíciles para la infancia. En 2015, en Angola se registraron 167 muertes de menores de cinco años por cada mil nacimientos.

Emilia y Ana se divierten perdiéndose entre los enormes bosques de edificios en construcción de su barrio. Se sientan y comparten confidencias, se esconden entre los bloques de cemento y juegan a imaginarse que una de esas viviendas es su casa y que, gracias al colegio, a la educación y a ProFuturo, su sueño se ha hecho realidad.



La alegría contagiosa de
Emilia embaucha a sus
amigos para que sean
partícipes de sus sueños.

—
L'alegria contagiosa de
l'Emilia atrau als seus
amics perquè siguin
particips dels seus somnis.

—
Emilia's infectious joy
inspires her friends to be a
part of her dreams.

—
La gaieté contagieuse
d'Emilia incite ses amis à
participer à ses rêves.

—
A alegria contagiente de
Emilia convence seus
amigos para a participar
de seus sonhos.



Una educación de calidad contribuirá a que Emilia, en el futuro, pueda conseguir lo que se proponga.

Una educació de qualitat contribuirà que l'Emilia, en el futur, pugui assolir el que es proposi.

A quality education will help Emilia to achieve her plans in the future.

Une éducation de qualité aidera Emilia, à l'avenir, à réaliser ses projets.

Uma educação de qualidade contribuirá para que Emilia, no futuro, possa conseguir o que se propuser.



FILIPINAS

AIRE

«Los robles más
fuertes crecen con
el viento en contra».

ANÓNIMO

Nicole



Nicole Buerano



◀

ES
Esta es la historia de Nicole Buerano, alumna de la escuela Acacia Elementary School en Malabón, Filipinas.

CA

Aquesta és la història de la Nicole Buerano, alumna de l'escola Acacia Elementary School a Malabón, Filipines.

EN

This is the story of Nicole Buerano, a pupil at Acacia Elementary School in Malabon, the Philippines.

FR

Voici l'histoire de Nicole Buerano, élève de l'école Acacia Elementary School à Malabon, Philippines.

PT

Esta é a história de Nicole Buerano, aluna da escola Acacia Elementary School em Malabón, Filipinas.

ProFuturo arrancó su actividad en Filipinas en diciembre de 2017 con un proyecto en colaboración con Ayala Foundation y el Departamento de Educación de la región de Mimaropa, llegando a 31 escuelas en Mindoro y Palawan. En 2018, se amplió la operación con Ayala Foundation y también con el socio de ProFuturo, World Vision, para llegar a 195 escuelas adicionales en toda la región de Mimaropa, Visayas y Luzón.

Volar, viajar... Los sueños de Nicole Buerano y de Jeian Mae W. Samson, alumna y profesora respectivamente de la escuela pública de educación primaria Acacia Elementary School, en Malabón, Filipinas, se entrecruzan mecidos por

el viento, siempre presente en esta pequeña ciudad situada al norte de Manila. Para Anaxímenes de Miletó, el origen del mundo estaba en el viento, y así parece ser en esta región donde las tormentas y los tifones marcan el rumbo de los días. Malabón tiene algo más de trescientos sesenta mil habitantes que se distribuyen en sus 19,76 km², lo que la convierte en una de las ciudades con mayor densidad de población de Filipinas. La superpoblación y unas infraestructuras deficientes, a menudo castigadas por los desastres naturales, convierten algunos barrios de Malabón en entornos vulnerables, especialmente para la infancia. La geografía de la ciudad la hace propensa a las inundaciones,



sobre todo cuando hay marea alta, ya que está asentada sobre un territorio plano y bajo. Aunque Malabón tenía un río profundo de aguas naveables y limpias donde se podía pescar, con grandes terrenos de cultivo en las orillas dedicados mayoritariamente al cultivo de arroz, el suelo agrícola fue sustituido por suelo industrial y en los alrededores se construyeron asentamientos de casas de baja calidad donde vivían las personas que llegaban a la ciudad para trabajar en las fábricas. Hoy en día el río no es tan profundo y su menor capacidad de retención de agua, unido a lluvias más intensas, hace que las zonas cercanas a la rivera se aneguen de forma habitual.

Desde el aire, el paisaje de Malabón se divide entre modernos rascacielos y construcciones tradicionales de poca altura con coloridos

tejados. En los suburbios de esta ciudad, que fue considerada por muchos como la Venecia filipina, el agua de las inundaciones se mezcla con aguas residuales fruto de una red de alcantarillado con poco mantenimiento, que incluso llega a causar problemas sanitarios en la población, en especial entre los más pequeños. El denso tráfico no descansa. Día y noche los coches comparten asfalto con motos, bicicletas, tuk tuks y yipnis (*dyipni* en filipino), un llamativo medio de transporte popular en Filipinas. Encontramos el origen de este curioso vehículo en los jeeps todoterreno del ejército norteamericano, que más tarde adaptaron los filipinos alargando la carrocería para reconvertirlos en taxis de gran colorido. Con frecuencia son considerados como una imagen representativa del folclore del país.

La lluvia y las nubes son un paisaje habitual en Malabón y otras regiones del norte de Manila.

La pluja i els núvols són un paisatge habitual a Malabón i altres regions del nord de Manila.

Rain and clouds are typical features of the landscape in Malabon and other regions in northern Manila.

La pluie et les nuages sont un paysage habituel à Malabon et dans d'autres régions du nord de Manille.

A chuva e as nuvens são uma paisagem habitual em Malabón e em outras regiões do norte de Manila.



En Malabón son frecuentes las inundaciones que, en ocasiones, colapsan la ciudad.

A Malabón són freqüents les inundacions que, de vegades, col·lapsen la ciutat.

Flooding is common in Malabon and it often brings the city to a standstill.

A Malabon les inondacions sont fréquentes et, parfois, paralysent la ville.

Em Malabón são frequentes as inundações que, às vezes, colapsam a cidade.





Los yipnis, parte ya del folclore local, son uno de los medios de transporte favoritos en Filipinas.

Els yipnis, que ja formen part del folklore local, són un dels mitjans de transport preferits a Filipines.

Jeepneys are a favourite mode of transport in the Philippines and part of the local culture.

Les yipnis, qui font maintenant partie du folklore local, sont l'un des moyens de transport préférés des Philippines.

Os yipnis, que já fazem parte do folclore local, são um dos meios de transporte favoritos nas Filipinas.



En la ciudad contrastan los grandes edificios con las construcciones más rudimentarias de las zonas industriales.

A la ciutat, els grans edificis contrasten amb les construccions més rudimentàries de les zones industrials.

In the city, tall buildings contrast with rudimentary structures in industrial zones.

Dans la ville, les grandes bâties contrastent avec les constructions les plus rudimentaires des zones industrielles.

Na cidade, os grandes edifícios contrastam com as construções mais rudimentares das zonas industriais.



En ocasiones, los desbordamientos y el agua estancada provocan trastornos de salud en los menores.

Els desbordaments i l'aigua estancada de vegades causen trastorns de salut en els menors.

Flooding and stagnant water sometimes lead to health problems in children.

Les débordements et l'eau stagnante causent parfois des problèmes de santé chez les mineurs.

Os transbordamentos e águas estagnadas às vezes provocam problemas de saúde nos menores.



Jeian Mae W. Samson, la profesora de Nicole, sueña con viajar y recorrer el mundo.

La Jeian Mae W. Samson, la profesora de la Nicole, somia amb viatjar i recórrer el món.

Jeian Mae W. Samson is Nicole's teacher and she dreams of travelling and seeing the world.

Jeian Mae W. Samson, le professeur de Nicole, rêve de voyager et de parcourir le monde.

Jeian Mae W. Samson, a professora de Nicole, sonha em viajar e percorrer o mundo.

Jeian Mae W. Samson, nacida en Malabón, tiene veintitrés años y la ilusión intacta de su vocación docente. «Cuando me convertí en maestra, entendí que siempre que tomará una decisión debía hacerlo pensando en mis alumnos, en hacer lo mejor para ellos y para ellas. Quiero que sueñen a lo grande y ayudarlos a conseguir sus metas», dice Jeian Mae con entusiasmo y una cálida sonrisa que ilumina toda la estancia. Jeian Mae lleva ejerciendo como profesora casi cuatro años, desde que se graduó en 2016. Trabajó primero en la enseñanza privada durante dos cursos y desde 2018 imparte clase en el Acacia Elementary School.

Jeian Mae vive con su familia en una angosta casa de dos pisos. En su habitación del piso superior, entre ropa, juguetes de su infancia y libros, Jeian Mae prepara las clases. Aunque cuando se documenta en casa solo tiene recursos analógicos, siempre busca la forma de hacer más atractivas las materias para sus numerosos alumnos, que a veces tienen tendencia a despistarse en clase. «Ojalá pueda enseñarles a mis alumnos y alumnas todo lo que necesitan aprender para que el día de mañana se conviertan en líderes y profesionales que puedan cambiar el mundo», dice Jeian Mae mientras repasa con su sobrina y su madre las lecciones que impartirá el día siguiente.

Jeian Mae prepara sus clases en la casa familiar con los recursos que tiene a su alcance.

La Jeian Mae prepara les seves classes a la casa familiar amb els recursos dels què disposa.

Jeian Mae prepares her classes in her family's house using the resources she has to hand.

Jeian Mae prépare ses cours dans la maison familiale avec les ressources dont elle dispose.

Jeian Mae prepara suas aulas na casa familiar com os recursos que tem a seu alcance.



Si la lluvia lo permite,
Jeian Mae da un paseo
por el mercado antes
de ir al colegio. ▶

Si la pluja ho permet,
la Jeian Mae dóna un
passeig pel mercat abans
d'anar a l'escola.

If the rain permits,
Jeian Mae takes a stroll
through the market before
going to school.

Si la pluie le permet,
Jeian Mae se promène
dans le marché avant de se
rendre à l'école.

Se a chuva o permitir,
Jeian Mae dá um passeio
pelo mercado antes
de ir para a escola.





Malabón es una de las regiones más superpobladas del mundo, lo que acarrea problemas de alojamiento.

Malabón és una de les regions més poblades del món, el que implica problemes d'allotjament.

Malabon is one of the most overcrowded regions in the world and faces a housing shortage.

Malabon est l'une des régions les plus surpeuplées du monde, ce qui entraîne des problèmes de logement.

Malabón é uma das regiões mais superpopulosas do mundo, o que acarreta problemas de moradia.



Suele ir y volver de la escuela cada día en yipni, recorriendo una carretera que atraviesa barrios de casas bajas y un río. En ocasiones, y si la lluvia lo permite, antes de dirigirse al colegio da un paseo por el mercado, donde charla con los vendedores y compra frutas para el día. El colegio está situado en una calle tranquila, rodeado de casas bajas, y se accede a él por una puerta lateral custodiada por los árboles altísimos que hay en el pequeño patio de la escuela.

Jeian Mae hoy tiene formación con el personal de ProFuturo. En esta clase, los profesores

del Acacia Elementary School perfeccionan su manejo del entorno digital del programa ProFuturo, comparten experiencias, descubren los nuevos recursos pedagógicos incorporados a la plataforma digital y consultan con los coordinadores las dudas que han surgido en las últimas semanas. La formación que reciben de los coordinadores es parte de los itinerarios de desarrollo profesional para docentes que ProFuturo proporciona dentro de su modelo integral de educación digital. «ProFuturo es una gran ayuda en mi desempeño como maestra», dice Jeian Mae.

El yipni es el medio de transporte elegido por Jeian Mae para ir y volver del colegio.

El yipni és el mitjà de transport escollit per la Jeian Mae per anar i tornar de l'escola.

Jeian Mae travels to and from school by jeepney.

Lyipni est le moyen de transport choisi par Jeian Mae pour aller et revenir de l'école.

O yipnis é o meio de transporte escolhido pela Jeian Mae para ir e voltar da escola.



Los docentes reciben clases con los coordinadores de ProFuturo sobre el uso de tecnología en el aula.

Els docents reben classes amb els coordinadors de ProFuturo sobre l'ús de tauletes a l'aula.

Teachers are given lessons on how to use tablets in the classroom by ProFuturo coordinators.

Les coordinateurs de ProFuturo donnent aux enseignants des cours sur l'utilisation des tablettes en classe.

Os professores têm aulas com os coordenadores da ProFuturo sobre o uso de tablets na sala de aula.





Jeian Mae sabe que la
tecnología es su gran aliada
como herramienta docente
para motivar a sus alumnos.

La Jeian Mae sap que la
tecnologia és la seva gran
alliada com a eina docent per
motivar els seus alumnes.

Jeian Mae knows that
technology is her major ally
and is a teaching tool that
motivates her pupils.

Jeian Mae sait que a
tecnologia é a sua grande
alliada como ferramenta
pedagógica para motivar
o seus alunos.



«Los estudiantes prestan más atención cuando impartimos las clases utilizando las tabletas. Como docentes, podemos aprovechar esta circunstancia para motivarlos más por el aprendizaje y que se diviertan mientras aprenden», comenta mientras comprueba en su tableta los resultados de las tareas que han hecho sus alumnos. «Además de ser una herramienta muy útil en el aula, también lo es para nosotros fuera de clase, ya que nos ayuda con el trabajo extraacadémico y administrativo». ProFuturo empodera a los docentes desarrollando sus competencias digitales al formarlos en el uso de herramientas digitales y en su implementación óptima y relevante dentro del aula. La implementación de la tecnología en el centro fue

un avance que los profesores acogieron con entusiasmo. Conscientes de que las circunstancias del centro y del barrio donde está situado pueden no ser las mejores para los niños y niñas, contar con recursos educativos del siglo XXI los ayuda en su lucha contra la desigualdad. Jeian Mae sueña con viajar por Europa y América. Le gustaría descubrir paisajes, visitar monumentos y museos, conocer otras culturas y probar sabores nuevos para poder contárselo después a sus alumnos. «Me encantaría contagiarles mis ansias de viajar para que trabajen más duro y luchen por sus sueños. Quiero que sepan que el mundo está lleno de lugares maravillosos que podrán ver con sus propios ojos si se esfuerzan por alcanzar sus metas».

▲ Los docentes pueden utilizar contenidos existentes en la plataforma ProFuturo o crear los suyos propios.

Els docents poden utilitzar els continguts existents a la plataforma ProFuturo o crear-ne de propis.

Teachers can use content that already exists on the ProFuturo platform or they can create their own content.

Les enseignants peuvent utiliser des contenus existants sur la plateforme ProFuturo ou créer les leurs.

Os professores podem utilizar conteúdos existentes na plataforma ProFuturo ou criar conteúdos próprios.



Los alumnos de Jeian Mae resuelven las tareas que tienen asignadas de forma personalizada.

Els alumnes de la Jeian Mae resolen de forma personalitzada les tasques que tenen assignades.

Jeian Mae's pupils complete the work they have been individually assigned.

Les élèves de Jeian Mae font les devoirs qui leur sont assignés individuellement.

Os alunos de Jeian Mae resolvem as tarefas que lhes são atribuídas de forma personalizada.



Nicole Buerano tiene diez años y es alumna de Jeian Mae en el Acacia Elementary School. Vive con sus padres y su hermano menor, Kurt Daniel, en un pequeño condominio de unos ocho vecinos. El patio común de acceso al condominio está vigilado por unos perros que ladran a cualquier extraño que pasa por allí, aunque Nicole y Kurt ya conocen a los animales y jueganean con ellos siempre que atraviesan el patio. Al entrar en la casa de Nicole, de una planta, un inmenso mural de fotos de los hijos nos recibe en el salón-comedor. Nicole comparte habitación y litera con su hermano. Su madre, Michelle Buerano, se dedica al co-

mercio electrónico, y su padre, Dan Burce Buerano, es diseñador y maquetador. Nicole es una alumna brillante —le encanta leer y su asignatura favorita en el colegio es el inglés—, le da miedo la oscuridad y está a punto de descubrir cuál es su mayor sueño: volar, convertirse en auxiliar de vuelo algún día.

Nicole y su madre comienzan el día comprobando el tiempo que va a hacer para prepararse para la lluvia, si es necesario. La época de lluvias en la región de Manila, que transcurre desde finales de junio hasta mediados de noviembre, apenas da tregua a los habitantes de una ciudad de cielos encapotados y temperaturas

Nicole y su familia viven en un pequeño condominio de una planta y tres habitaciones.

La Nicole i la seva família viuen en un petit condomini d'una planta i tres dormitoris.

Nicole and her family live in a small, one-storey condominium with three rooms.

Nicole et sa famille vivent dans une petite copropriété d'un étage et de trois chambres.

Nicole e sua família vivem num pequeno condomínio de um andar e três quartos.



Un gran mural con fotos de Nicole y su hermano preside la estancia principal de la casa.

Un gran mural amb fotos de la Nicole i el seu germà presideix la sala principal de la casa.

A large mural of photos of Nicole and her brother dominates the main room in the house.

Un grand mur recouvert de photos de Nicole et de son frère preside la salle principale de la maison.

Um grande mural com fotos de Nicole e de seu irmão decora o cômodo principal da casa.





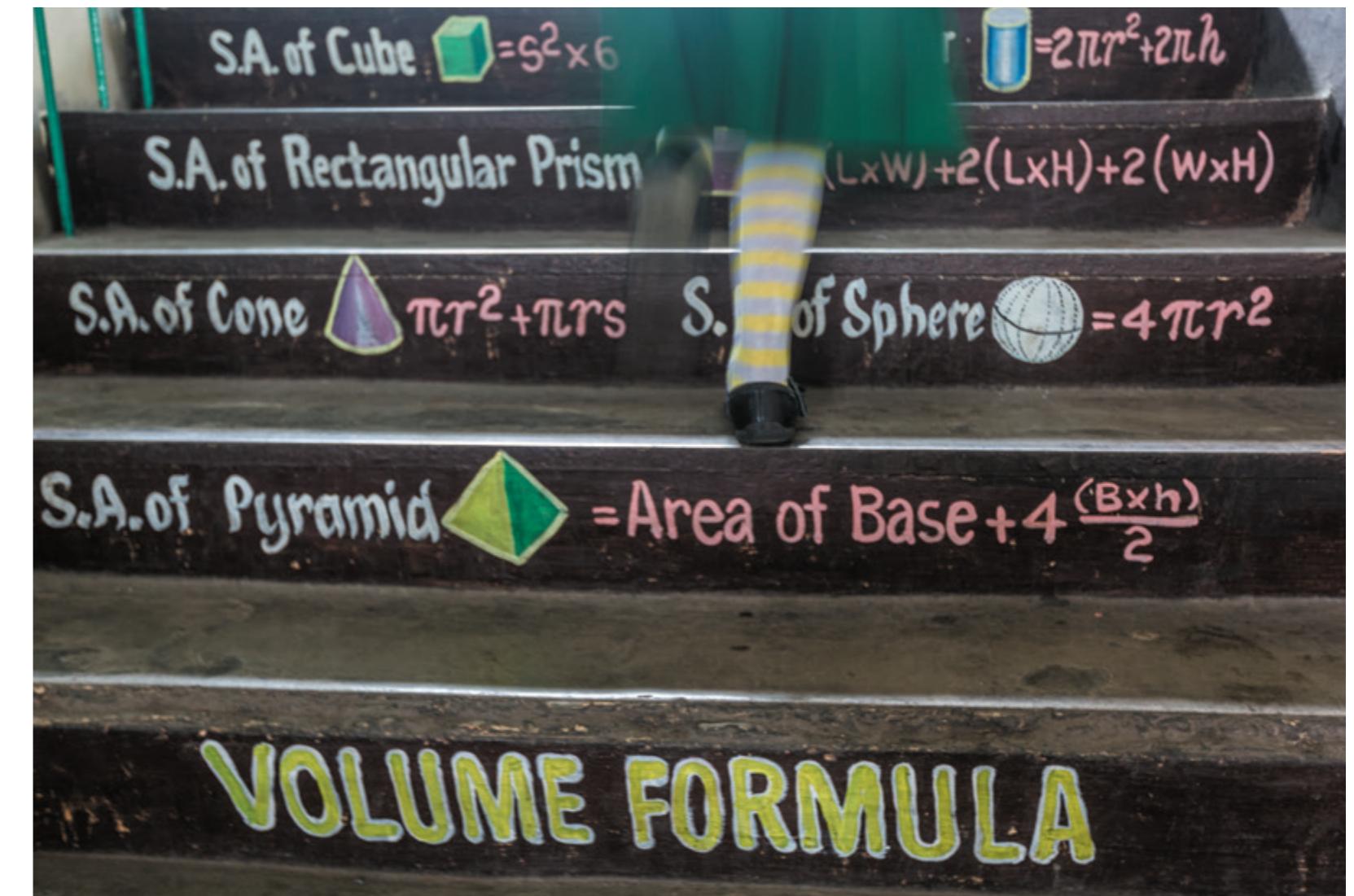
Nicole y su madre
comprueban el tiempo
antes de salir de casa, ya
que la lluvia condiciona
la vida en Malabón.

La Nicole i la seva mare
comproven quin temps
fa abans de sortir de casa,
ja que la pluja condiciona
la vida a Malabón.

Nicole and her mother check
the weather before leaving
the house; life in Malabon
is conditioned by the rain.

Nicole et sa mère vérifient
le temps avant de sortir
de la maison, car la pluie
conditionne la vie à Malabon.

Nicole e sua mãe verificam o
tempo antes de saírem de casa,
dado que a chuva condiciona
a vida em Malabón.



La madre de Nicole les acompaña al colegio, un edificio decorado para el aprendizaje continuo.

La mare de la Nicole els acompaña a l'escola, un edifici decorat per a l'apprentatge continu.

Nicole's mother takes them to school; the building has been decorated for continuous learning.

La maman de Nicole les accompagnent à l'école, un bâtiment décoré pour l'apprentissage continu.

A mãe de Nicole os acompanha à escola, um edifício decorado para a aprendizagem contínua.

a veces sofocantes, que sortean charcos e inundaciones sin perder el ánimo. Algo más de una cuarta parte de las viviendas de Malabón están consideradas en situación de riesgo, aunque desde las instituciones se están haciendo esfuerzos por mejorar la calidad y las condiciones de vida en la ciudad.

Después de desayunar y asearse, Nicole recoge los platos, se pone el uniforme de falda verde y camisa blanca, y camina hasta la escuela con su madre y su hermano, esquivando por el camino motos, bicicletas, coches y tuk tuks.

«Me encanta ir al colegio», dice Nicole. «En la escuela me siento a gusto porque tengo unas profesoras muy buenas. Me gusta ir a clase porque aprendo muchas cosas». El colegio de Nicole es un pequeño centro público con superpoblación de alumnos: en total hay unos dos mil doscientos alumnos, que se dividen en dos turnos. A pesar de la falta de espacio y de no contar con las mejores instalaciones, es un colegio colorido, luminoso y con algunos árboles, en el que los niños y niñas pueden aprender en todo momento con lecciones pintadas



en escaleras, paredes y hasta en el techo. El colegio se encuentra en fase de ampliación y reformas, por lo que el ruido y las molestias de las obras son ahora un alumno más.

En clase, la profesora les ha preguntado qué les gustaría ser de mayores. Nicole no lo sabe, no sabe cuál es su sueño, cómo será su futuro. Algunos de los compañeros de Nicole parecen tenerlo muy claro: unos quieren ser médicos, otros vendedores, profesores, policías, conductores, deportistas, etc. A la hora de comer, todos los niños y niñas de la clase están entusiasmados contándose unos a otros sus planes de futuro, así que Nicole decide buscar una respuesta a la pregunta. Sale al patio a pensar y la naturaleza parece que la escucha y le da pistas.

Nicole lo intuye y se abraza al árbol que preside el patio de juegos de su querido colegio.

La dirección y el profesorado del Acacia Elementary School intentan suplir los problemas de infraestructura y recursos que tiene el centro con imaginación. Saben que una buena formación en las áreas STEAM (sigla inglesa correspondiente a ciencias, tecnología, ingeniería, artes y matemáticas) es una llave maestra que le abrirá muchas puertas a sus alumnos el día de mañana, y por eso estas áreas están siempre a la vista de sus alumnos en forma de grafitis por todo el centro. Pero además de la imaginación, el equipo docente también cuenta con los contenidos pedagógicos de ProFuturo, que tienen como objetivo desarrollar las competencias curriculares del alumnado, sobre todo en las áreas relacionadas con la lingüística y STEM (ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas).

Hay una gran cantidad de alumnos por aula, lo que provoca mucho bullicio en horas no lectivas.

Hi ha un gran nombre d'alumnes per aula, la qual cosa provoca molt entrenou en hores no lectives.

There is a large number of children per class, which means lots of noise between lessons.

Les classes sont surpeuplées ce qui provoque une grande agitation en dehors des heures de cours.

Há uma grande quantidade de alunos por sala, o que provoca muito barulho nas horas não letivas.



Nicole se refugia en el patio de la escuela cuando busca un poco de silencio y sosiego.

La Nicole es refugia al patide l'escola quan cerca una mica de silenci i calma.

Nicole takes refuge in the schoolyard when she needs some peace and quiet.

Nicole se réfugie dans la cour de l'école quand elle recherche un peu de silence et de calme.

Nicole se refugia no pátio da escola quando procura um pouco de silêncio e sossego.



Todo el colegio está lleno de murales y grafitis con lecciones que trascienden el espacio del aula.

Tota l'escola està plena de murals i grafits amb lliçons que transcendeixen l'espai de l'aula.

The whole school is covered in murals and graffiti with lessons that go beyond the classroom.

L'école entière est pleine de peintures murales et de graffitis avec des leçons qui vont au-delà de l'espace de la classe.

Toda a escola está repleta de murais e grafites com lições que vão além do espaço da sala de aula.



Así, junto con la ayuda de ProFuturo, el profesorado del Acacia se encarga de despertar la curiosidad de los niños y niñas y de dotarlos de las competencias necesarias en el siglo XXI, como las competencias digitales, la capacidad de trabajo en equipo, la creatividad, la resolución de problemas, etc. Los docentes conocen el gran poder de atracción que tienen los dispositivos tecnológicos en los niños, que se sienten exultantes cuando tienen clase en el laboratorio informático, y lo aprovechan para sacar el máximo rendimiento a sus alumnos.

Este es un día muy esperado por todos los compañeros de Nicole: hay clase con las tabletas. Los alumnos se ayudan mutuamente en el aula de informática, que no se escapa de las pinturas murales presentes en todo el colegio: desde el techo, los arropa un enorme sistema solar. Comparten tareas, trabajan muy alegres en equipo, consultan con la profesora, Jeian Mae, y disfrutan aprendiendo con las lecciones y ejercicios que esta ha preparado para cada uno de ellos. Nicole está muy contenta: además de que la clase de las tabletas es una de

▲
El aula de informática es un espacio vertebral en un centro en plena reforma para mejorar sus instalaciones.

Laula d'informàtica és un espai vertebral en un centre en plena renovació per millorar les seves instal·lacions.

The computer lab is a key space in a centre that is in the middle of refurbishment work to improve its facilities.

La classe d'informatique est un espace vertébral dans un centre en pleine rénovation pour améliorer ses installations.

A sala de informática é um espaço vertebral num centro em plena remodelação para a melhoria de suas instalações.



Las clases con las herramientas de ProFuturo son las favoritas de Nicole y sus compañeros.

Les classes amb les eines de ProFuturo són les preferides de la Nicole i els seus companys.

Nicole and her classmates' favourite lessons are those that use ProFuturo tools.

Les cours avec les outils de ProFuturo sont les préférés de Nicole et de ses camarades.

As aulas com as ferramentas da ProFuturo são as favoritas de Nicole e de seus colegas.



sus favoritas, por fin ha averiguado cuál es su sueño y se lo cuenta, entusiasmada, a la maestra: quiere volar, quiere ser auxiliar de vuelo y recorrer el mundo viajando de un país a otro.

De vuelta al aula habitual, Jeian Mae ha decidido seguir las clases del día utilizando las tabletas para que sus alumnos puedan completar lo aprendido haciendo diversos ejercicios que ella misma ha diseñado para su grupo y des-

pués ha compartido con el resto de la comunidad educativa de ProFuturo. Los profesores del Acacia Elementary School, como muchos otros que participan en el programa ProFuturo, además de utilizar los materiales didácticos que proporciona la plataforma, diseñan sus propios contenidos y ejercicios y los publican en la plataforma; de este modo, los ponen a disposición de toda la comunidad educativa.

Nicole sabe que tiene que estudiar y aprender para poder hacer sus sueños realidad.

La Nicole sap que ha de estudiar i aprendre per fer realitat els seus somnis.

Nicole knows that she has to study and learn if she wants her dreams to come true.

Nicole sait qu'elle doit étudier et apprendre pour que ses rêves deviennent réalité.

Nicole sabe que tem que estudar e aprender, para poder tornar seus sonhos realidade.





Disfrutar en el aula para aprender más es la receta en las clases de Jeian Mae.

Gaudir a l'aula per aprendre més és la recepta de les classes de la Jeian Mae.

Having fun in the classroom so the children learn more is the magic formula in Jeian Mae's lessons.

Apprécier la classe pour apprendre davantage est la recette des cours de Jeian Mae.

Desfrutar na sala de aula para aprender mais é a receita nas aulas de Jeian Mae.



◀ Cada estudiante tiene un usuario para acceder a la plataforma de contenidos ProFuturo, aunque a veces se trabaja en equipo.

Cada alumne disposa d'un nom d'usuari per accedir a la plataforma de continguts de ProFuturo, tot i que de vegades, es treballa en equip.

Each student has a username to access the ProFuturo platform and its content, although sometimes pupils work as a team.

Chaque étudiant a un identifiant pour accéder à la plateforme des contenus ProFuturo, même si parfois le travail se fait en équipe.

Cada estudante tem um nome de usuário para acessar a plataforma de conteúdos ProFuturo, embora às vezes se trabalhe em equipe.



Disfrutar en el aula para aprender más es la receta en las clases de Jeian Mae.

Gaudir a l'aula per aprendre més és la recepta de les classes de la Jeian Mae.

Having fun in the classroom so the children learn more is the magic formula in Jeian Mae's lessons.

Apprécier la classe pour apprendre davantage est la recette des cours de Jeian Mae.

Desfrutar na sala de aula para aprender mais é a receita nas aulas de Jeian Mae.

Nicole sueña con volar.
Quiere ser auxiliar de vuelo y recorrer el mundo montada en un avión.

La Nicole somia amb volar.
Vol ser auxiliar de vol i recórrer el món muntada en un avió.

Nicole dreams of flying;
she wants to be a flight attendant and travel the world by aeroplane.

Nicole rêve de voler.
Elle veut être hôtesse de l'air et parcourir le monde dans un avion.

Nicole sonha em voar.
Quer ser comissária de bordo e percorrer o mundo num avião.





El uso de la tecnología en el aula garantiza que los alumnos de regiones vulnerables tengan las mismas oportunidades.

L'ús de la tecnologia a l'aula garanteix que els alumnes de regions vulnerables tinguin les mateixes oportunitats.

Using technology in the classroom ensures that children in vulnerable regions have the same opportunities.

L'utilisation de la technologie dans la classe garantit l'égalité des chances aux élèves des régions vulnérables.

O uso da tecnologia na sala de aula garante que os alunos de regiões vulneráveis tenham as mesmas oportunidades.



Nicole y sus compañeros siempre están dispuestos a ser los primeros en responder a la profesora.

La Nicole i els seus companys sempre estan disposats a ser els primers a respondre a la professora.

Nicole and her classmates are always ready to be first to answer the teacher.

Nicole et ses camarades sont toujours disposés à être les premiers à répondre au professeur.

Nicole e seus colegas estão sempre dispostos a serem os primeiros a responder à professora.



Suena el timbre que marca el final de la jornada y Nicole corre a encontrarse con su madre para contarle todo lo que ha hecho en el día. Su madre se acerca hasta el aula para hablar con la profesora, que le cuenta los progresos de su hija y le explica cómo están utilizando la tecnología en el aula. También aprovecha para mostrarle los materiales pedagógicos, las tareas que ha realizado durante el día y una evaluación en tiempo real de la evolución de Nicole. Como la madre de Nicole trabaja en el sector del comercio electrónico, está familiarizada con las herramientas digitales que le enseña la maestra y está muy feliz de que el

centro haya incorporado la tecnología dentro del aula, porque sabe que es fundamental para el futuro de Nicole; un futuro en el que Nicole tendrá las mismas oportunidades que los niños y niñas que han nacido en entornos menos vulnerables.

Nicole se despide de sus compañeros hasta el día siguiente y vuelve a casa dando un paseo con su madre y su hermano Kurt Daniel; un paseo que permite observar las numerosas tiendas y pequeñas casas golpeadas con demasiada frecuencia por los tremendos efectos del cambio climático. El viento sopla, pero la lluvia ha dado una tregua y Nicole puede jugar

▲
Finalizan las clases y Nicole corre a buscar a su madre para contarle todo lo que ha hecho en el día.

Finalitzen les classes i Nicole corre a buscar la seva mare per explicar-li tot el que ha fet durant el dia.

Lessons finish and Nicole runs to find her mother to tell her all about her day.

Après les cours, Nicole court retrouver sa maman pour lui raconter tout ce qu'elle a fait dans la journée.

Terminam as aulas e Nicole corre para procurar sua mãe, para lhe contar tudo o que fez nesse dia.

La profesora sabe que es importante que los padres conozcan las herramientas tecnológicas que se usan en el aula.

La professora sap que és important que els pares coneguin les eines tecnològiques que s'utilitzen a l'aula.

The teacher understands that it is important for parents to know about the technological tools that are used in the classroom.

Le professeur sait qu'il est important que les parents connaissent les outils technologiques utilisés en classe.

A professora sabe que é importante que os pais conheçam as ferramentas tecnológicas que são usadas na sala de aula.





El viento que a veces les lleva tifones, será el aliado de Nicole cuando vuela alrededor del mundo.

El vent que en ocasions els porta tifons, serà l'alliat de la Nicole quan voli arreu del món.

The wind that sometimes brings typhoons will be Nicole's friend when she flies around the world.

Le vent qui parfois leur apporte des typhons, sera l'allié de Nicole quand elle volera autour du monde.

O vento que às vezes lhes leva tufões será o aliado de Nicole quando voar em volta do mundo.



Nicole es una alumna brillante que destaca también en competiciones deportivas.

La Nicole és una alumna brillant que també destaca en competicions esportives.

Nicole is a brilliant student who also stands out in sports competitions.

Nicole est une élève brillante qui se distingue également pendant les compétitions sportives.

Nicole é uma aluna brilhante que também se destaca em competições esportivas.

y correr en el camino de vuelta, ya solo pensando en su sueño de volar. De nuevo en su hogar, hará los deberes que le han mandado en la escuela, ayudará a su hermano pequeño con los suyos y colaborará con sus padres en las tareas domésticas. Después de cenar se irá a dormir esperando con muchas ganas que amanezca un nuevo día de sol lleno de aventuras y aprendizaje, de juegos y de deporte en Acacia Elementary School.

Es de noche y los sueños de Nicole y de su profesora Jeian Mae se cruzan en el aire. A pesar de las dificultades de su entorno, sus sueños están protagonizados por un futuro lleno de oportunidades para las dos, de aviones y de viajes en los que podrán recorrer el mundo y conocer culturas, sabores, paisajes y horizontes nuevos, siempre llevando a Malabón en sus pensamientos.



Nicole disfruta feliz jugando a pesar de haber nacido en una zona castigada con frecuencia por el cambio climático.

La Nicole és feliç jugant malgrat haver nascut en una zona freqüentment castigada pel canvi climàtic.

Nicole plays happily despite having been born in an area that is frequently punished by climate change.

Nicole joue gaiement bien qu'elle soit née dans une région fréquemment touchée par le changement climatique.

Nicole desfruta feliz brincando, apesar de ter nascido numa zona frequentemente castigada pela mudança climática.



Gracias a una educación de calidad, los sueños de Nicole están al alcance de su mano.

Gràcies a una educació de qualitat, els somnis de la Nicole estan al seu abast.

Thanks to a quality education, Nicole's dreams are within her grasp.

Grâce à une éducation de qualité, les rêves de Nicole sont à sa portée.

Graças a uma educação de qualidade, os sonhos de Nicole estão ao alcance de sua mão.



Apéndice

*Traducción de textos
al catalán, inglés,
francés y portugués*

CATALÀ**COMPROMÍS AMB L'EDUCACIÓ**

PRÒLEG. **César Bona.** Mestre espanyol nominat al Global Teacher Prize 2015

Tot el que imaginem comença en l'educació. Tot el que veiem, tot el que pensem, tot el que ens envolta té el seu principi en l'educació.

En el *Hay Festival* de Cartagena d'Índies, a Colòmbia, a punt de ser entrevistat per a un canal local, vaig tenir l'oportunitat de poder escoltar l'entrevista anterior: en ella, la directora de cinema Clare Weiskopf comentava les vicissituds per les quals va passar per aconseguir rodar el seu primer llargmetratge, *Amazona*. Aquesta pel·lícula és una història fascinant de dues dones, mare i filla, plena de converses que conviden a una reflexió contínua i que ens situa davant d'un dilema moral sobre els límits de la llibertat i la responsabilitat. Mentre l'observava, em resultava inevitable imaginar a la Clare de nena, les mestres que va tenir, la seva família... Potser algú li diugué: «On vas, bojal!» O «Siges perseverant i lluita pel que creus». Altres li dirien: «No sisgis il·lusos, mai arribaràs a res de profit amb aquests somnis teus». I pas a pas, malgrat tots aquests comentaris, la Clare va arribar on està ara.

M'agradaria preguntar-te per a què creus que serveix l'educació, però com aquesta pregunta és molt àmplia la formularé d'una altra manera. Per això és imprescindible que, si no tens fills, imaginis que els tens. Ara sí: Per què t'agrada la que els teus fills anessen a l'escola? He plantejat aquesta pregunta a moltes persones de diferents països, però les respostes sempre són les mateixes: «Per aprendre», «Perquè adquireixin eines», «Per saber conviure», «Perquè sàpiguen relacionar-se»... Una de les finalitats de la educació és aconseguir que a tots els nens i nenes, sense excepció, els vagi de la millor manera possible; que aquestes eines que volem per als nostres fills arribin a tots els racons, ja siguin zones urbanes, rurals, remotes o en situació de conflicte; aconseguir que no hi hagi mons de primera o de tercera; que tots els nens i nenes tinguin les mateixes oportunitats que tu voldries per als teus fills.

També m'agradaria compartir algunes dades de realitat. Segons l'estudi *Els primers anys: El benestar infantil i el paper de les polítiques públiques* (Banco Interamericano de Desarrollo, 2015), a Llatinoamèrica i al Carib falta finançament en molts programes educatius i tampoc tenen com a prioritat la qualitat. D'acord amb *L'educació amenaçada a l'Àfrica Occidental i Central* (Unicef, 2019), «el dret a l'educació està en perill en comunitats afectades per conflictes a l'Àfrica Occidental i Central»: en aquestes regions gairebé dos milions de nens no tenen educació a causa a la violència i la inseuretat que impere en les seves escoles. De fet, com indica l'informe d'Unicef, «un de cada quatre nens necessiten d'ajuda humanitària a tot el món (incloent l'educació i altres serveis fonamentals per a l'aprenentatge) viu en tan sols 10 països de l'Àfrica Occidental i Central». Aquestes zones experimenten un deficit de finançament del 72 per cent de la quantitat necessària per oferir als nens i nenes assistència humanitària vinculada amb l'educació. A més, segons *World Development Report 2018: Learning to Realize Education's Promise* (Banco Mundial, 2018), encara que les taxes d'escolarització en educació primària del continent africà estan millorant, encara hi ha uns cinquanta milions de nens sense escolaritzar a l'Àfrica.

Per canviar totes aquestes dades tan fredes i aparentment llunyanes, i millorar la situació dels milions de nens i nenes afectats, temim uns quants reptes per endavant. Entre ells trobem, per exemple: recordar que una de les finalitats de l'educació és fer-los millors tant individualment com col·lectivament i que la nostra missió no és només compartir coneixement, sinó també obrir la porta perquè nens i nenes treguin tot el que tenen per oferir; aconseguir que l'escola i la comunitat siguin u; i adonar-nos que l'educació incum-

beix a tots, incloent governs, institucions educatives, universitats, organitzacions socials i de desenvolupament i ens tecnològics que facin possible connectar-nos a tots. Algú té algun dubte que l'evolució social va íntimament lligada a l'educació? Invertir en educació és invertir en desenvolupament. Per això és tan important que els governs entenguin que l'educació és la millor inversió, encara que sigui a llarg termini.

Les tecnologies de la informació i de la comunicació, el que coneixem com a TIC, són aquí per quedar-se, i encara que molts segueixin cridant «noves tecnologies» ja porten força temps amb nosaltres. En aquest temps hem pogut comprovar que no han arribat igual per a tots. Malauradament, hi ha moltes diferències entre uns països i uns altres, dependent de factors com l'economia o la localització geogràfica, i això està ampliant una breixa que serà difícil de superar si no es prenen mesures associades, necessàriament, amb l'educació.

Al juliol de 1997, la revista *Wired* va publicar una predicció: al 2020 internet seria el motor principal d'una societat connectada a la xarxa amb tothom, fet que seria clau per erradicar la pobresa, gaudir d'una major prosperitat, promoure la llibertat i aconseguir un compromís per millorar el medi ambient. Encara que *Wired* tenia raó en què internet seria un element clau de la nostra societat, estem encara molt lluny que aquesta predicció es compleixi.

En *Nens en un món digital* (2017), Unicef fa referència a aquesta breixa tecnològica: «Si s'aprofita de la manera correcta i accessible a escala universal, la tecnologia digital pot canviar la situació dels nens que s'han quedat enrere –ja sigui a causa de la pobresa, la raça, l'origen ètnic, el gènere, la discapacitat, el desplaçament o l'aïllament geogràfic– a connectar-los a nombroses oportunitats i dotar-los de les aptituds que necessiten per tenir èxit en un món digital. Però llevat que n'ampliem l'accés, la tecnologia digital pot crear noves breixes que impedeixin que els nens assoleixin tot el seu potencial. I si no actuem ara per mantenir-los al ritme dels canvis, els riscos en línia poden portar al fet que els nens vulnerables siguin més susceptibles a l'explotació, l'abús i fins al tràfic de persones, així com a un altre tipus d'amenaces menys evidents per al seu futur».

Les dificultats típiques de molts llocs –fortes plugues, inundacions, distància al centre educatiu, manca d'infraestructures, una electricitat que va i ve, aules saturades, docents amb poca formació, etc.– fan que la qualitat de l'educació no sigui la que desitjaríem. Si això li sumem, en ple segle XXI, la manca d'eines tecnològiques, podem imaginar quin serà el resultat.

La finalitat fonamental de la tecnologia ha de ser facilitar-nos la vida: permet compartir coneixement, col·laborar, optimitzar el temps o arribar a llocs on mai hauríem imaginat anar... ProFuturo proporciona a milions de nens i nenes la tecnologia necessària per a obrir-los una porta a oportunitats que les seves famílies i les seves comunitats no van tenir. Donar eines a més de tres-cents mil docents en 34 països, tenir l'esperança d'ofrir una educació de qualitat a més de deu milions de nens al 2020, promoure el respecte a les seves cultures... és una cosa que no es pot resumir fàcilment en un llibre. Per a un mestre, com és el meu cas, conèixer la tasca de ProFuturo a favor de la infància i l'educació és un regal que convida a ampliar perspectives i obrir cors, alguna cosa essencial en la nostra professió. És un honor tenir l'oportunitat d'escriure unes paraules per introduir aquestes històries que, amb pinzellades meravelloses del seu dia a dia, ens mostren unes realitats que aviat farem les nostres en mirar als ulls dels protagonistes. Perquè, de sobte, es fa fàcil parlar d'educació quan posem noms a les dades. És llavors quan ho entenem tot molt millor.

L'Emilia, una nena de nou anys d'Angola, ja sap el que és la por de ser exclosa pel seu sexe, com ho són moltes de les nenes del seu entorn, que ni tan sols poden anar a l'escola pel simple fet de ser dona. Angola era considerat fins fa poc un dels països més letals per a la infància. Allà, Manuel, coordinador de ProFuturo, intenta reduir l'impacte de la pobresa i de les difícils condicions de vida dels nens i les nenes a través de l'educació.

A la comunitat de Três Unidos, Brasil, Raimundo Cruz (o Kamberi en kambeba, la seva llengua materna, que significa 'home guerrer') amb només catorze anys va ser el primer mestre de la primera escola de la zona (l'*Escola Municipal Nostra Senyora de la Salut*). Ara és el director de l'escola Kanata T-Ykua ('Llum del saber' en kambeba). En Cristiano, un nen d'aquesta comunitat indígena que va a Kanata T-Ykua cada dia, guarda un kit per fer bombolles de sabó juntament amb altres joguines típiques dels kambebes: un arc i una fletxa, canoes de fusta...

Lluny d'allí viu la Jeian Mae, una mestra de vint anys de Filipines que, plena d'il·lusió per la seva professió, diu això sobre els seus alumnes: «Vull que sàpiguen que el món està ple de llocs meravellosos que podran veure amb els seus propis ulls». Ulls com els de la Nicole, una alumna seva de deu anys que somia amb un futur on tingui les mateixes oportunitats que els nens i nenes que han nascut en entorns menys vulnerables. Segur que amb una mestra com la Jeian Mae i aquesta actitud ho aconsegueix amb escreix.

Pot ser que aquestes línies sobre la Nicole, en Raimundo Cruz, l'Emilia, en Cristiano, la Jeian Mae i Manuel no et diguin molt de primeres, però quan els coneus, les seves històries t'acompanyaran per sempre.

PRESENTACIÓ. **César Alierta.** President de Fundación Telefónica i Fundación ProFuturo

SOMIAR EN MAJÚSCULES

La inquietud per aprendre es manifesta en tots els éssers humans, siguin quines siguin les circumstàncies que ens envolten. A ProFuturo en som testimonis a les zones més remotes i necessitades de Filipines i Madagascar, als abocadors de Nairobi, als assentaments de refugiats del Líban o als pobles aïllats de l'Amazònia brasiler. Des de 2016, a la Fundació Telefónica i "la Caixa" assumim el compromís d'atendre el dret a l'educació amb el nostre programa ProFuturo.

En aquests tres anys de la vida de ProFuturo, acumulem milers d'històries de persones que donen sentit al nostre esforç i al de totes les persones i institucions que ens donen suport. Són històries de passió per la docència, de somnis professionals de nens i nenes, i també de les seves famílies, que agraeixen la nostra contribució al seu futur.

Amb aquesta publicació compartim algunes d'aquestes històries, seleccionades en tres latituds molt allunyades les unes de les altres i que donen fe de la globalitat de ProFuturo: la comunitat Três Unidos, a Manaos (Amazònia brasiler), la ciutat filipina de Malabón i el barri Rocha Pinto de la capital angolana, Luanda.

Considerem que explicar - i contagiar - la causa a la qual dediquem tant d'esforç és tan important com la nostra intervenció en el terreny. Volem compartir la nostra visió amb el món: l'educació, enriquida amb les millors eines digitals, és la solució a molts dels problemes greus que afronten les zones més vulnerables del món.

Hem volgut que parlin les cares dels nens i nenes, dels docents i dels pares i mares, que són els veritables protagonistes de ProFuturo. Són imatges que expressen il·lusió, alegria, ganas d'aprendre, esforç, inconformisme i dignitat.

Aquesta tasca és urgent i necessària, per això necessitem incloure a altres organitzacions que comparteixin amb nosaltres l'ambició de millorar el món. Si som molts i treballem de valent, farem realitat un futur brillant per a aquests nens i nenes als que estem ajudant a somiar en majúscules.

PRESENTACIÓ. **Isidre Fainé.** President de la Fundació Bancària "la Caixa" i vicepresident de Fundación ProFuturo

EMOCIONS COMPARTIDES

Hi ha emocions que, segons la ciència, són universals. Pot divergir la manera en què les exterioritzem, però l'alegria, l'enuig, la por, la

sorpresa i la tristesa són comunes a tots els éssers humans, siguin qui sia la nostra raça, origen o condició.

Us convido a prendre profunda consciència d'aquest fet. A recórrer aquestes pàgines imaginant l'alegria, la por o la sorpresa dels nens i nenes que apareixen en les mateixes. Ells són, des de fa tres anys, la raó de ser de ProFuturo. I, per extensió, de "la Caixa" i de la Fundació Telefónica.

En paraules de l'escriptor britànic Rudyard Kipling, «doneu-me els sis primers anys de la vida d'un nen i tindreu la resta». ProFuturo parteix d'aquesta premissa, a la qual bé podríem donar el mateix caràcter universal que a determinades emocions: les condicions i les oportunitats que es brinden durant els primers anys de vida marquen, en bona mesura, la biografia de cada persona.

ProFuturo té com a objectiu augmentar exponencialment aquestes oportunitats i fer-les arribar on més es necessiten. Les nostres millors aliades en aquest afany són l'educació i la tecnologia, gràcies al seu inapel·latable poder transformador. El projecte és tan ambiciós com exigent, però estem disposats a fer-ho seguint quiens siguin les dificultats que ens trobem en el camí i sense baixar la guardia.

Així ho evidencia aquest llibre, en el qual hi caben moltes emocions compartides: les de totes les persones i institucions que, en aquests últims tres anys, han expandit l'acció de ProFuturo a una trentena de països de Llatinoamèrica, Àfrica i Àsia.

També hi caben -i hi nien- els somnis multicolor de nens, nenes i professors com en Cristiano, en Raimundo, l'Emilia, en Manuel, la Nicole, la Jeian Mae... ProFuturo els dóna ara veu en aquesta experiència compartida: la de portar l'educació digital a més de vuit milions d'alumnes de zones en vies de desenvolupament.

El rigor de la Fundació Telefónica i "la Caixa" i el nostre compromís conjunt tenen com a objectiu l'atenció sostinguda en el temps dels actuals beneficiaris i l'esperança que puguem estendre-la a altres països i comunitats. No serà per manca d'entrega, il·lusió, voluntat i esforç. Perquè, com va dir Nelson Mandela, Premi Nobel de la Pau, «no hi pot haver una revelació més aguda de l'ànima d'una societat que la manera com tracta als seus nens».

COMPROMÍS AMB L'EDUCACIÓ**PROFUTURO: EL PODER****TRANSFORMADOR DE L'EDUCACIÓ DIGITAL**

ProFuturo és un programa d'educació posat en marxa el 2016 per Fundació Telefónica i "la Caixa" amb la missió de reduir la breixa educativa en el món, proporcionant una educació digital de qualitat a nens i nenes d'entorns vulnerables a l'Àfrica, Llatinoamèrica i Àsia.

En línia amb l'objectiu 4 de l'Agenda 2030 per al Desenvolupament Sostenible de les Nacions Unides, que consisteix a «garantir una educació inclusiva, equitativa i de qualitat i promoure oportunitats d'aprenentatge durant tota la vida per a tothom», ProFuturo aspira a millorar la qualitat de l'educació a través de la tecnologia i esdevener un referent mundial de la transformació i la innovació educativa. L'objectiu és beneficiar deu milions de nens i nenes el 2020 i a 25 milions el 2030.

ProFuturo va néixer gràcies a l'impuls del president de Fundació Telefónica, César Alierta, i del president de "la Caixa", Isidre Fainé, inspirats pel papa Francesc, que va compartir amb ells la seva preocupació per la falta d'accés a una educació de qualitat dels nens i nenes en països en vies de desenvolupament, la qual cosa dificulta que surtin de la pobresa. Fundació Telefónica, Telefónica i "la Caixa" van decidir unir la seva experiència i bagatge en matèria d'educació i tecnologia per posar en marxa un projecte pioner que, en l'actualitat, és ja una de les iniciatives d'educació digital més grans del món.

Després d'un primer projecte pilot a Angola, ProFuturo va començar a estendre per Àfrica i Amèrica Llatina, i va tancar el primer any de treball amb presència a setze països i havent aconseguit a tres milions i mig de nens i nenes. Des de llavors el programa no ha dei-

xat de créixer, s'ha expandit a nous continents i països, i s'ha consolidat en els llocs on ja era present.

El 2017 ProFuturo va arribar a Àsia i en acabar el 2019 haurà arribat a un total de 34 països, després d'haver ampliat la seva activitat a una nova regió: el Carib. També cal destacar una altra xifra: entre 2016 i 2018 ProFuturo va beneficiar a un total de 8,2 milions de nens i nenes i va formar a més de tres-cents mil docents.

ProFuturo parteix de l'experiència acumulada de Fundació Telefònica i "la Caixa". Fundació Telefònica treballa des de 1998 per a ser catalitzador de la inclusió social a l'era digital apostant per la innovació i per la qualitat educativa. Crea projectes en què la tecnologia és la gran aliada i promou la col·laboració amb institucions, empreses i agents socials que ajuden a ampliar l'impacte.

Fundació Telefònica ofereix a ProFuturo la gran experiència adquirida en diversos programes d'educació, com Proniño, Aules Fundació Telefònica, Escoles Creatives i Transformació d'Escoles a Llatinoamèrica.

Per la seva banda, "la Caixa" és la primera fundació d'Espanya en inversió social i una de les fundacions més grans del món. Els seus programes es desenvolupen en els àmbits social, educatiu i cultural, així com en la investigació mèdica. La cooperació internacional és un altre dels seus pilars d'actuació.

"la Caixa" aporta a ProFuturo la seva experiència en l'àmbit educatiu, que inclou des de programes innovadors dirigits a les escoles fins a la formació d'excel·lència, atorgant beques de postgrau. A través d'EduCaixa, es constitueix com un agent facilitador de la transformació educativa i posa el focus en el desenvolupament integral de l'alumnat i del professorat.

Fundació Telefònica i "la Caixa" saben que transformar el món és possible, però que per aconseguir-ho és necessari treballar en aliança amb altres organitzacions que puguin contribuir a la sostenibilitat en el temps i a l'escalabilitat del programa.

ProFuturo obre la porta per tal que qualsevol institució, organització o empresa, pública o privada, se sumi a la iniciativa. El seu objectiu és que cada any hi hagi un major nombre d'entitats que col·laborin amb ProFuturo per millorar l'educació en zones vulnerables.

El model de sostenibilitat de ProFuturo es basa en donar poder als centres educatius i en un ecosistema sólid d'alliances amb associacions públic-privades que garanteixin el funcionament de la intervenció i del model d'educació digital a llarg termini. En aquesta línia, la recerca constant d'allatis globals que tinguin presència i reconeixement local, així com la col·laboració dels governs locals, és imprescindible per implementar el programa en el territori i per afrontar els reptes de manera holística.

ProFuturo ha signat acords globals amb diversos socis d'àmbit internacional, com Save the Children, World Vision, la Fundació Entreculturas, l'Organització d'Estats Iberoamericans (OEI) i l'Organització dels Estats Americans (OEA). A més, ha subscrit més de noventa acords amb socis locals. Entre ells destaca la col·laboració amb institucions religioses, com conferències episcopals, diòcesis o congregacions locals; institucions de diverses confessions, com el Kukah Center a Nigèria, i també organitzacions laiques vinculades a l'educació.

Des ProFuturo, i de la mà dels seus socis, també es busca establir aliances amb governs, institucions educatives, universitats, socis tecnològics i educatius, i organitzacions socials i de desenvolupament. El treball conjunt i la suma d'esforços és clau per aconseguir els objectius del programa, multiplicar l'impacte i aconseguir la seva escalabilitat.

UN MODEL INTEGRAL D'EDUCACIÓ DIGITAL

ProFuturo ha identificat la necessitat de donar resposta als problemes educatius específics d'entorns vulnerables, que determinen la manca de qualitat educativa i, per tant, la crisi en l'aprenentatge dels nens i nenes. El desprestigi, la desactualització dels contin-

guts educatius, la manca de qualificació dels docents i les limitacions que tenen els centres educatius per afrontar els reptes del segle XXI són alguns d'aquests problemes.

Per solucionar-los, ProFuturo proposa un model integral d'educació digital que, a través d'experiències d'aprenentatge digitals innovadores, potencia les habilitats pedagògiques i l'apropiació tecnològica dels docents, i proporciona als nens i nenes les competències necessàries per fer front a l'era digital. La proposta de ProFuturo es pot implementar en qualsevol entorn, disposi o no de connectivitat.

El model actua sobre els elements clau que impacten en la qualitat educativa, que són els següents.

Formació, acompañament pedagògic i suport tècnic

ProFuturo se centra en formar, acompañar i oferir suport continu als docents, que són la clau del programa, ja que són activadors de l'aprenentatge i una peça fonamental per aconseguir un canvi significatiu en la qualitat educativa.

Recolzant-se en la transformació digital i en la innovació educativa, el programa posa a la seva disposició itineraris de desenvolupament professional que potencien les seves competències pedagògiques, la seva capacitat de gestió de l'aula i la seva apropiació tecnològica, i els convida a integrar la tecnologia a l'aula i a fomentar el treball col·laboratiu.

Els docents reben una formació dual (presencial i *online*) que es desenvolupa en coordinació entre els equips de ProFuturo i les contraparts locals, amb el suport continu d'un *coach* o coordinador, que periòdicament els ofereix reforços de formació i els assessorà en la gestió de classe.

Solució digital

Després d'avaluar els recursos de cada centre educatiu, si ho requereixen, ProFuturo els proporciona l'equipament tecnològic: tauletes, un ordinador portàtil, un *router* i un projector, entre altres elements. Aquesta infraestructura tecnològica és necessària per a possibilitar l'ús de la plataforma digital de ProFuturo, que conté activitats i eines pedagògiques per utilitzar a l'aula.

ProFuturo parteix d'uns continguts普遍s que estan disponibles en quatre idiomes (espanyol, anglès, francès i portuguès) i que funcionen com a complement al currículum local de primària i s'adapten als diferents contextos en els quals opera. Els docents poden seleccionar què volen treballar amb els seus estudiants segons el seu pla d'estudis i les necessitats concretes del seu país i, a través de les eines digitals, el docent introduceix la tecnologia en la seva pràctica pedagògica.

Els continguts oferts per ProFuturo estan enfocats a la lingüística i a les àrees STEM (ciència, tecnologia, enginyeria i matemàtiques), així com a habilitats per a la vida (aprenentatge de valors, ciutadania, hàbits saludables, etc.). També estan dissenyats perquè els nens i nenes desenvolupin les competències del segle XXI: habilitats digitals i de comunicació, treball en equip, creativitat, capacitat d'escucha, resolució de problemes i processos de presa de decisions.

A més, la plataforma digital permet personalitzar l'ensenyament, ja que adequa els continguts a les capacitats i l'evolució de cada alumne, i ofereix al docent la possibilitat d'avaluar el progrés dels seus alumnes a l'aula en temps real. Aquesta forma de treballar respecta el ritme d'aprenentatge de tots els estudiants tenint en compte les circumstàncies específiques de cada lloc i família.

Sistema de monitorització i evaluació

Per ProFuturo és molt important aprendre de la seva pròpia actuació. Per això ha implementat un sistema de monitorització i evaluació que permet mesurar el progrés, abast i compliment del programa, així com els resultats intermedis, i garantir la consecució dels impactes esperats.

ProFuturo busca desenvolupar la capacitat per extreure lliçons apresa i bones pràctiques, identificar troballes i recomanacions,

i realitzar assajos controlats per millorar contínuament el programa i els seus resultats. Per això ha desenvolupat eines d'anàltica d'aprenentatge per avaluar els resultats i l'impacte del seu model. En treballar en un entorn digital, els resultats es poden analitzar des d'un punt de vista més general o des d'un més particular. Aquest sistema d'anàlisi i mesurament de resultats permet prendre decisions sobre l'evolució del programa (recursos, metodologies i desplegament operatiu), i ajuda a predir nous escenaris i a detectar oportunitats de millora.

Per tal d'incorporar les millores oportunes, ProFuturo està perfeccionant el seu sistema d'indicadors per mantenir un registre actualitzat dels avenços que obtenen docents, alumnes i centres educatius.

Comunitat d'observació i intercanvi de coneixement

ProFuturo ha construït una comunitat online per a l'observació i l'intercanvi de coneixements entre docents d'arreu del món, que inclou experiències i recursos educatius digitals, bones pràctiques i lliçons apresa. Aquesta iniciativa busca enriquir de manera contínua la seva formació i la seva pràctica docent. A aquest intercanvi virtual se sumen trobades presencials entre els docents del programa en grups nacionals i internacionals.

MARCANT EL CAMÍ

ProFuturo treballa en entorns vulnerables on els índexs de desenvolupament socioeconòmic són baixos, en zones remotes, en territoris amb taxes d'escolarització baixes i en llocs on es produeix discriminació ètnica, religiosa o ideològica. A més, opera en contextos de conflicte, on treballa directament amb menors refugiats o migrants.

Llatinoamèrica i Carib

El 20 de novembre de 1989 l'Assemblea General de les Nacions Unides va aprovar la Convenció sobre els Drets de l'Infant. Es tracta del primer tractat vinculant a escala nacional i internacional relatiu al compliment dels drets civils, polítics, socials, econòmics i culturals de la infància i l'adolescència. Tots els països de Llatinoamèrica i el Carib van ratificar la Convenció i van assumir el compromís de garantir, protegir i promoure els drets de nens, nenes i adolescents, així com de generar les condicions perquè aquests puguin exigir el seu compliment.

Tot i això, segons l'informe d'Unicef *Panorama 2019: Nens i nenes a Amèrica Llatina i el Carib*, 72 milions de nens i nenes d'entre zero i catorze anys viuen en situació de pobresa a Llatinoamèrica i catorze milions de nens, nenes i adolescents estan fora del sistema educatiu (2,8 milions en l'etapa d'educació primària).

ProFuturo està present en catorze països de Llatinoamèrica: Mèxic, El Salvador, Guatemala, Nicaragua, Costa Rica, Panamà, Colòmbia, Veneçuela, Equador, Brasil, Perú, Uruguai, Xile i Argentina. A aquesta llista cal sumar els quatre països de la Comunitat del Carib (CARICOM) en els quals ha iniciat la seva activitat el 2019: Barbados, Belize, Guyana i Saint Lucia.

Llatinoamèrica va ser una de les primeres regions on es va implementar el programa educatiu ProFuturo. L'experiència acumulada de Fundació Telefònica, que portava més de deu anys treballant en programes d'intervenció social amb nens i nenes en entorns vulnerables d'aquesta regió, va ser fonamental. Des de llavors, el programa no ha deixat de créixer al voltant dels països del centre i sud del continent americà i, recentment, del Carib.

En diversos països de Llatinoamèrica, el suport dels governs locals ha estat clau per validar els recursos digitals i les metodologies educatives de ProFuturo i per certificar als docents. El treball conjunt amb vista a les agendes educatives locals és fonamental per a la tasca de ProFuturo a la zona a llarg termini.

Àfrica

Tot i que les taxes d'escolarització en educació primària del continent africà estan millorant, segons *World Development Report*

2018: *Learning to Realize Education's Promise* (Banco Mundial, 2018), encara hi ha uns cinquanta milions de nens i nenes sense escolaritzar a l'Àfrica. A més, la regió segueix confrontant-se a dos problemes: d'una banda, la baixa qualitat educativa a primària, que fa que, per exemple, en alguns països del continent africà només un deu per cent de l'alumnat de quart grau sigui capaç de llegir un paràgraf o fer operacions matemàtiques senzilles; i de l'altra, que la taxa d'escolarització en educació secundària segueix sent baixa.

La població infantil d'Àfrica augmentarà en 170.000.000 entre 2017 i 2030, fins a arribar als set-cents cinquanta milions de nens i nenes en el continent, segons l'informe *Generació 2030 Àfrica 2.0: prioritizing the investment in children to achieve the education dividend* (Unicef, 2017). Aquest document assenyalà que l'Àfrica haurà de formar 5,8 milions de docents abans de 2030 per complir amb els estàndards internacionals mínims en matèria d'educació.

ProFuturo treballa en tretze països africans: 8 d'Àfrica Oriental (Madagascar, Uganda, Etiòpia, Kènia, Tanzània, Zimbabwe, Rwanda i Malawi), tres d'Àfrica Occidental (Nigèria, Senegal i Libèria) i dos d'Àfrica Central (Angola i Guinea Equatorial), i està realitzant el diagnòstic per iniciar la seva activitat a Sierra Leone, Esuatini i Sud-àfrica.

Els reptes als quals s'enfronta l'Àfrica són diversos. Alguns d'ells – com la fam, l'escassetat de recursos, la manca d'accés a l'educació, la desigualtat de gènere o els conflictes armats – afecten especialment la infància i són factors comuns en tots els països en els quals opera ProFuturo. L'objectiu de ProFuturo a la regió és millorar la qualitat educativa, i per això forma al professorat i aporta un model integral d'educació digital que, a més, resulta motivador per a l'alumnat.

Àsia

Segons el Banc Mundial, a l'Àsia Oriental més de nou-cents vint milions de persones van sortir de la pobresa extrema entre 1990 i 2013, tot i que això ha succeït de manera desigual en els diferents països i, en alguns casos, hi ha risc que es produueixi un retrocés si continuen els problemes d'algunes economies locals.

Malgrat aquest creixement econòmic a Àsia Oriental i la zona del Pacific, la Unicef ha demanat en repetides ocasions més inversió governamental en els països de la zona amb l'objectiu d'acabar amb la desigualtat que afecta milions de nens i nenes a la regió.

Una quarta part de la població del món en edat escolar viu a Àsia de l'Est i la zona del Pacific. Segons l'informe *Growing Smarter: Learning and Equitable Development in East Asia and Pacific* (Banco Mundial, 2018), en aquesta regió cada vegada més nens i nenes van a l'escola i romanen en ella durant més temps. No obstant això, tot i les grans millores en alguns països com la Xina o el Vietnam, el seixanta per cent dels estudiants de l'Àsia de l'Est i la zona del Pacific estan en sistemes educatius de baixa qualitat, amb grans deficiències en àrees com la lectura o les matemàtiques.

ProFuturo treballa actualment en dos països asiàtics: les Filipines (Sud-est Asiàtic) i Líban (Àsia Occidental). Addicionalment, en els propers mesos s'espera implementar el seu programa a Jordània.

PROFUTURO AMB ELS REFUGIATS

El nombre de persones refugiades ha augmentat dramàticament en les últimes dues dècades com a conseqüència de conflictes oberts com el de Síria. Segons ACNUR, el 51 per cent dels refugiats són menors de divuit anys, i d'aquests, quatre milions no van a l'escola.

En aquest context, ProFuturo vol contribuir a garantir el dret a l'educació de qualitat de nens i nenes desplaçats forçosament, tant els que es troben en camps de refugiats com els que estan en assentaments informals en entorns urbans o rurals.

Per això, en col·laboració amb la Fundació Entreculturas i el Servei Jesuïta a Refugiats (JRS), ProFuturo està adaptant el seu model integral d'educació digital a context de refugi amb un enfocament holístic alineat amb els principis de la Xarxa Interinstucional per a

l'Educació en Situacions de Emergència (INEE). L'objectiu és garantir tres pilars fonamentals en contextos d'educació tant formal com no formal: l'accés a l'educació, la qualitat educativa i la resiliència dels infants refugiats.

ProFuturo va començar a adaptar el seu model a contextos de crisi i conflicte el 2017 amb un projecte pilot al Líban. A l'acabar el 2019 haurà arribat a 297 nens i nenes sirians d'un centre d'educació no formal de Bourj Hammoud, prop de Beirut, gestionat per JRS, i a 1.432 nens i nenes que estudien als centres d'educació no formal supervisats per la Fundació Kayany en els assentaments de refugiats de la vall de Bekaa.

A l'octubre de 2019 es va iniciar la implementació del programa a Malawi, concretament en el camp de refugiats de Dzaleka, i properament ProFuturo preveu portar aquest model d'intervenció a Jordània, Etiòpia, Uganda i Colòmbia.

UN COMPROMÍS AMB EL FUTUR: EL QUE APRENGUIN AVUI TRANSFORMARÀ SEU MATÍ

ProFuturo és conscient del poder transformador de l'educació i per això té un compromís per millorar, a través de la mateixa, les oportunitats que tenen els nens i nenes que viuen en zones vulnerables o en situació de conflicte.

Per aconseguir aquest compromís, és imprescindible construir una gran coalició que inclogui els diferents actors del sector educatiu, però també a empreses tecnològiques, governs, organismes multilaterals i líders polítics. D'aquesta manera es podran cobrir tots els flancs necessaris per garantir que els nens i nenes cada vegada tinguin més oportunitats.

El compromís de ProFuturo amb l'educació es tradueix en milers d'històries, tantes com docents, centres i nens i nenes que participen en el programa. Comptant la història d'en Cristiano i el director de la seva escola, en Raimundo, al Brasil; de l'Emilia, l'Ana i en Manuel, el coordinador de ProFuturo a la seva escola a Angola, i de la Nicole i la seva professora la Jeian Mae a Filipines, també comptem la història de cada persona, col·legi, país i regió en què ProFuturo està deixant empremta.

DEIXANT EMPREMTA

Uneix-te a nosaltres per conèixer TRES HISTÒRIES MERAVEROLLOSES que reflecteixen el treball de ProFuturo a l'Amèrica Llatina, Àfrica i Àsia, i que ens demostren que és possible canviar el món des de l'educació.

BRASIL. Cristiano

AIGUA

«En algun lloc hi ha un riu que flueix a través de la vida de cada persona». Shōzō Tanaka

A Brasil ProFuturo és implementat per Fundação Telefônica Vivo, en el marc de la seva estratègia d'educació digital. A la regió de Manaus el programa compta, a més, amb el suport de la Secretaria Municipal d'Educação de Manaus i de la Fundação Vitória Amazônica (FVA) que executa el projecte a les escoles.

L'Escola Municipal Kanata T-Ykua es manté entre selva i riu amb la il·lusió d'una comunitat que creu fermament que l'educació és la seva millor eina per viatjar al futur. Un futur que connecta la tradició amb la globalitat, el relat oral amb la tecnologia més sofisticada, i que fa realitat la igualtat d'oportunitats per a nenes i nens de les poblacions més desfavorides. L'escola, ubicada a la comunitat de Três Unidos, a uns seixanta quilòmetres de Manaus, la capital de la regió, funciona des de 1993 i té 25 alumnes. Està situada en un lloc remot on els habitants s'obren camí entre la frondosa i humida selva i el cabalós riu. L'aigua, que, com deia Tales de Milet, dóna origen al món, és la prota-

gonista de paisatges i vivències. El riu Cuiabá, affluent del riu Negro (un dels dos principals braços, juntament amb el Solimões, del gran Amazonas), és alhora lloc de joc, proveïdor d'aliments i perillós enemic quan, amb les seves crescudes, fa transcorrer la vida sobre ell.

A les sis del matí comença el dia per a en Cristiano Cruz i els seus germans petits: la Bianca, de sis anys, i en Rodrigo, de dos.

Una mica abans ja havia començat el dia per als seus pares, en Mário dos Santos Cruz, de trenta-vuit anys, i la Bruna, de trenta anys. En Mário és artesà i, sota la primera llum del matí, talla estris de fusta abans de dirigir-se a l'escola, on també exerceix de professor. La Bruna s'ocupa de la casa i d'atendre els seus fills i, quan les tasques els ho permeten, fa treballs d'artesanía amb llavors d'açaí. La Bruna i en Mário transmeten els seus coneixements d'artesanía als seus fills, i en Cristiano ja ha començat a fer els seus propis grans, que llueix amb orgull.

Després rentar-se, vestir-se i esmorzar plàtan fregit conreat en la seva comunitat, en Cristiano agafa la motxilla, surt de la seva petita casa de fusta i posa rumb a l'escola, travessant un bosc encara humit per la rosada de la nit. En el seu silencios camí es creua amb altres membres de la comunitat, que comença a despertar i a inundar el paisatge de cistelles de fruites, aliments, artesanies i para-sols per protegir-se del sol. En Cristiano saluda els seus veïns, que, com ell, es desplacen pel bosc selvàtic a peu o bé pel riu en canoes o llanxes: és l'única manera d'arribar-hi des de Manaus. Fa una pausa per saludar els seus avantpassats, enterrats al cementiri local. «Els nostres avis ens protegeixen», diu el nen mentre reprèn el rumb a classe.

El trajecte a l'escola és per si sol una lliçó de flora i fauna, en una cultura en què l'aprenentatge succeeix de forma contínua. En Cristiano camina entre guacamais i lloros, armadillos, agutis, paques, jaguars i caimans, com la Rodolfa, que habita al riu Cuiabá i de vegades rep menjar dels veïns, encara que aquests animals no soLEN ser tan amigables i amb freqüència habiten en els malsons d'en Cristiano.

En Cristiano i la seva família són indis kambeba, un poble indígena de gran importància en la història de l'Amazònia que va ser considerat pràcticament extint fins a mitjan segle XX. A partir de la dècada del 1980, els kambeba van començar a exercir un important lideratge local. En l'actualitat, són més de mil cinc-cents persones distribuïdes en cinc comunitats: quatre a la cèntrica regió de Solimões i una —la Nostra Senyora de la Salut— en el baix riu Negro, en el marge dret del riu Cuiabá.

A la Nostra Senyora de la Salut hi viuen 106 persones, la majoria descendents o parents de Diamantina Cruz da Silva, de cinquanta-set anys, i de Waldemir Cruz, de seixanta anys, oncles avis d'en Cristiano, qui van fundar la comunitat el 1991. «Vam rebre la terra d'un cosí, era una terra abandonada. Vam venir a la recerca de salut i d'educació», recorda Diamantina, afectuosament coneiguda per tothom com «senyora Babá». «La primera nit que vam passar aquí el meu marit, els nostres cinc fills i jo, estàvem envoltats de boscos molt frondosos. Vam pescar per menjar i vam dormir a la intempèrie, temorosos dels jaguars que aguaitaven la zona. L'endemà vam començar a fabricar un tapiri, una caseta de fusta amb sostre de palla».

En Waldemir avui és el tuxaua, la màxima autoritat política i religiosa de la comunitat, composta principalment per membres de la seva família. Els que hi viuen també porten el seu nom en kambeba. En Cristiano és Tuica, que significa 'terra'; la seva germana Bianca és Tata, que significa 'foc', i en Rodrigo, el més petit, és Ceica, 'panxut', un nom molt d'acord amb la tendresa dels seus dos anys.

Cada matí, en Tuica, la Tata i els seus 23 companys d'estudis van a col·legi. L'escola, inaugurada el 2013 per l'Ajuntament de Manaus, està situada sobre una estructura de fusta a la vora del riu Cuiabá, obrint-se a la comunitat i integrant-s'hi sense murs ni tanques. Compta amb dues aules, una cuina, un menjador, un bany i un telecentre complet. Des del 2014 aquesta escola indígena municipal es diu Kanata T-Ykua, que en kambeba significa 'llum del saber'.

Aquesta escola és fruit de l'esforç de la senyora Babá (*Itacuara*, que significa 'nena bonica'), en Waldemir (*Triukuxuri*, 'home jaguar') i el seu fill Raimundo Cruz da Silva (*Kamberi*, 'home guerrer'), qui, amb catorze anys, va ser el primer mestre de la primera escola de la zona, l'escola municipal Nostra Senyora de la Salut, fundada el 1993. L'escola actual, Kanata T-Ykua, ocupa l'epicentre a la comunitat kambeba, per als que l'escola és un instrument que els il·lumina, ja que col·labora en la seva formació, en el respecte i la transmissió de la seva cultura, i en la garantia dels seus drets. A les parets de l'escola hi ha dibujos, fotos i cartells que representen l'idioma i la tradició kambeba, així com algunes pecularitats de la fauna i la flora local. Tot el treball està guiat per la tradició del poble kambeba i segueix els principis de l'educació indígena, en què l'observació és l'eina pedagògica fonamental: serveix per guiar amb l'exemple i permet assimilar el coneixement que prové de la gent gran. L'escola està a tot arreu, més enllà de les parets de les aules.

ProFuturo ha format a professors i professors, com el director, Raimundo Cruz da Silva, i en Mário Cruz, que cada dia陪伴 els 25 alumnes de la comunitat indígena de Três Unidos en la seva aventura d'aprenentatge. Una aventura que, gràcies a ProFuturo, té un component digital que enriqueix l'ensenyanat tradicional transmès pels indis kambeba de generació en generació.

ProFuturo va formar a Raimundo per ajudar-lo a incorporar la tecnologia a les seves aules i facilitar-li la gestió administrativa del centre. Va rebre aquesta formació al costat d'altres professors i professors de la regió de Manaus, com l'Ana Andréa Souza Lima, professora i directora de l'escola municipal Profesora Zilda Iracema Melgueiro Nunes, situada a la ribera del riu Branquinho, a tres hores de camí des de Manaus per una carretera sense pavimentar en mig de la selva amazònica. A l'escola de l'Andréa treballen onze professors, però la comunitat educativa està formada, a més, per totes les persones que fan possible que l'escola funcioni tot i les dificultats típiques del lloc: les pluges, les inundacions, la distància des de la capital, la manca d'infraestructures, l'electricitat, que va i ve... Professors i professors, el conductor de l'autobús, famílies i ProFuturo caminen de la mà per aconseguir baixar els índexs d'analfabetisme d'aquesta zona rural de Manaus. Per això, en ocasions, els pares d'alumnes assisteixen a classe al costat dels seus fills i gauden de la «classe de tauleta» de ProFuturo. Una tauleta que, tornant a la comunitat de Três Unidos, també entusiasma la senyora Babá. Ella, que va aprendre a llegir i a escriure sent ja molt gran, creu que internet ha unit el poble kambeba amb el món exterior. «Abans, quan els indis van abandonar la comunitat, parlaven malament el portuguès, no sabien com funcionava la societat, estaven perduts i eren objecte d'estafes», recorda. «Avui, fins i tot des de lluny, seguim tot el que passa al món, ens enfortim. El coneixement és molt important. No deixo d'aprendre. Si m'aturo, els meus fills sabran més que jo», comenta sonrindo.

El professor Mário també fa un bon ús del projecte educatiu de ProFuturo. «Tenim l'oportunitat de reciclar-nos i, el més important, de perpetuar el nostre coneixement», diu. «Com podem transmetre les nostres tradicions quan la gent gran, les nostres "bibliotheques vivents", ja no són aquí? Amb ProFuturo podem crear material didàctic i inserir-lo a la plataforma, i així crear un inventari de la nostra cultura i de la nostra història», diu. «A més, podem crear contingut amb els nens i les nenes. Els encanta signar amb els seus noms i sentir-se coautors», afegeix.

«Sigui benvingut. L'educació indígena marca la diferència», assegna el cartell de la paret de la classe on en Cristiano comença a estudiar cada dia a les set del matí. En la seva aula s'ajunten alumnes de cinc nivells: de primer a cinquè grau. Tretze estudiants ocupen els escritoris de colors brillants, i el seu pare, el professor Mário (*Omagua*, 'gent de l'aigua'), imparteix una assignatura cada dia amb exercicis apropiats per a cada edat.

A l'aula del costat, la Bianca assisteix, al costat d'altres sis nens, a classe d'educació infantil amb la mestra Deusinei Braga Silva (o

Ewpan, 'nena forta'), qui, com el professor Mário, també va estudiar a l'escola. Deusinei va ser alumna del professor i director Raimundo: només els membres de la comunitat poden ensenyar allà. En l'últim any, l'escola no va tenir estudiants repetidors. Els bons resultats i la metodologia bilingüe en portuguès i kambeba han tingut repercutió a la premsa especialitzada nacional i han cridat l'atenció de professors de la Universitat de Columbia, als Estats Units.

En Cristiano fa quart i ja sap llegir i escriure. A classe, juga i interactua amb els seus companys, però sempre obreint les regles i i sense desafiar el mestre. «El que més m'agrada és el dibuix i les matemàtiques», diu. «Les matemàtiques —sumar i restar— són més fàcils que qualsevol altra cosa, molt més que l'idioma kambeba. M'encanten. Però vaig participar en una olímpica de matemàtiques i em vaig equivocar», comenta rient. Malgrat el fracàs olímpic, que no sembla important-li, els seus pares confirmen la seva habilitat amb els números. «Li encanten les matemàtiques, de vegades fins i tot em corregeix!», diu la Bruna, orgullosa. En l'idioma kambeba, la Bruna es diu *Yayua*, o 'dona de cabells grans', un nom que s'ajusta perfectament als seus llargs flocs negres.

L'escola indígena treballa barrejant el coneixement tradicional, que es transmet de generació en generació, amb un pla d'estudis convencional. «La nostra gent té una tradició oral molt fort, de manera que fem projectes de narració de contes que resumeixen les històries de Curupira, la Mare de la Selva, Boto ...», diu en Raimundo, que a més de director de l'escola també és un dels responsables de la revitalització de la llengua kambeba. «Amb el temps, aquestes històries s'obliden, però els nens necessiten conèixer-les. També vam aprofitar l'oportunitat per treballar en el coneixement de les eines de caça i pesca dels pobles indígenes».

A en Cristiano li agrada descobrir les històries del seu poble. Se li il·lumina la cara quan es tracta de pescar: «Puc pescar un peix sense ham, però l'última vegada no vaig tenir sort i no en vaig pescar cap», es lamenta.

El nen, igual que els seus companys de classe, està entusiasmado amb el projecte ProFuturo i s'esforça per complir cada tasca amb cura. Aprofita per fotografiar el paisatge amb les tauletes sempre que en té ocasió.

A les onze en punt, quan acaba la classe, en Cristiano emprèn el camí de tornada a casa. És hora d'ajudar els seus pares. Realitza diferents tasques cada dia: té cura del seu germà petit i ajuda el seu pare a netejar i alimentar els vint porcs que cria la família. «Fins i tot vol cuinar, però no li deixo», diu la seva mare. La llista de tasques inclou, per descomptat, temps per fer els deures i per jugar amb altres nens.

Juguen de manera lliure, espontània, sense planificació. Els petits prenen possessió del bosc i, amb sandàlies o descalsos, es mouen amb facilitat a través de la selva, anant i venint pràcticament sense la supervisió de cap adult. A en Cristiano i als seus germans els encanta la natura que els envolta, banyar-se al riu i jugar a fugir de l'anaconda o de *sucuri*, la serp gegant que, diu la llegenda —encara que només és una llegenda—, viu allà. Les joguines no són freqüents en la seva comunitat, però existeixen. Tenen «joguines de la ciutat», com nines, jocs de taula i un kit per fer bombolles de sabó, i també altres joguines típiques dels kambebes: un arc i una fletxa, canoes de fusta... El seu cosí Geovane es vanta de saber fer fins i tot una nina d'espines.

Pel que la comunitat kambeba mostra una preferència unànime és el futbol. Tots juguen: nens, joves i adults. Convertir-se en un jugador de futbol famós és el major somni d'en Cristiano, que considera el portuguès Cristiano Ronaldo el seu favorit. «Vull jugar tan bé com ell algun dia», diu. Els divendres, després de classe, la comunitat sol organitzar un campionat de nens i nenes en una pista de futbol improvisada. En Cristiano, per descomptat, «encarna» al seu famós homònim, mentre que la cosina Julia es converteix en Marta Vieira da Silva, la jugadora brasiler considerada sovint com la millor jugadora del món. «La Julia juga molt millor que jo», comenta el nen, divertit.

Entre les lliçons escolars, les tasques, els banys i els jocs al riu, es fa de nit i tots tornen a casa.

L'endemà, la vida comença de nou. Quan en Cristiano es graduï a l'escola primària anirà a l'escola secundària estatal, que no està dirigida pels kambebes i a la qual acudeixen estudiants a partir de sisè grau; i després, potser, anirà a la universitat, a Manaus. A en Cristiano li queda encara un llarg camí per recórrer fins arribar a la universitat, però si algun dia abandona la comunitat per perseguir els seus somnis, haurà de trobar la manera de brillar fora però sempre amb un peu en el lloc on va créixer, com un bon kambeba.

ANGOLA. Emilia

TERRA

«En el profund de les seves arrels, totes les flors mantenen la llum». Theodore Roethke

La família ProFuturo està formada per docents i alumnes —com l'Emilia i l'Ana, protagonistes d'aquest reportatge—, les seves famílies, els responsables dels centres escolars i, també, per una figura clau: els coordinadors de zona que ProFuturo té desplegats a les regions on opera.

A Angola, ProFuturo és present a 256 escoles: majoritàriament catòliques (en col·laboració amb la Conferència Episcopal d'Angola i São Tomé, CEAST) però també en escoles del Govern (en col·laboració amb l'organització World Vision Angola).

En Manuel Domingos Pedro Duas Horas és coordinador de zona de ProFuturo i atén cinc escoles a Luanda, la capital d'Angola, una ciutat portuària situada a la costa occidental del sud del continent africà. El portuguès és la llengua oficial d'Angola, encara que també es parlen diverses llengües locals, com el kimbundu. Luanda, una ciutat amb una mica més de vuit milions d'habitants —molts d'ells desplaçats des de les zones rurals d'Angola per la Guerra Civil, que va finalitzar el 2002 després de 27 anys de conflicte—, és considerada per diverses consultores com una de les ciutats més cares del món per als estrangers que hi viuen. Per exemple, el lloguer mensual d'un apartament de dues habitacions és de sis mil vuit-cents dòlars al mes, i un de tres habitacions és de quinze mil dòlars; un dinar per a dues persones costa al voltant de cinquanta dòlars; una nit d'hôtel, quatre-cents dòlars, i un quilo de tomàquets importats, setze dòlars, tot i que hi ha un mercat secundari d'on es nodeix la població local amb preus una mica més assequibles. Els habitants d'aquesta ciutat de polaritzats contrastos que bascula entre gratacels i abocadors, entre Porches, bicicletes i les furgonetes blaves i blanques que són la flota d'autobusos locals, són molt pobres en la seva majoria: un vuitanta per cent de la població sobreviu amb menys de dos dòlars al dia i només un nou per cent de la població té aigua corrent. A causa del creixement demogràfic descontrolat de la regió provocat pels estralls de l'encara present Guerra Civil i a la falta d'inversió en infraestructures, la ciutat té problemes de clavegueram, de pavimentació dels carrers, d'escombraries, de violència i de subministrament elèctric i d'aigua, així com un alt nivell d'atur i de mortalitat infantil. La vida a Luanda i als seus voltants és realment difícil per a les persones més desfavorides. En Manuel intenta, des del seu exercici professional, reduir l'impacte de la pobresa i de les difícils condicions de vida dels nens i les nenes a través d'un sol camí: millorar la seva educació.

En Manuel va estudiar Matemàtiques a la universitat i es va casar amb la qual havia estat la seva nòvia de sempre, la Maria de Fátima Lourenço Monteiro Duas Horas, una amiga del seu mateix poble amb qui en l'actualitat resideix a Viana, una zona limítrofa a noranta minuts en cotxe de Luanda que està vivint un despertar gràcies a la industrialització i a la seva proximitat amb la capital. En Manuel i la Maria de Fátima tenen quatre fills: dos nens i dues nenes. La Quela Ana, la més petita de la casa, és molt deserta i de vegades s'entreten jugant amb el seu pare mentre aquest prepara les visites als col·legis. Com a coordinador de zona de ProFuturo, en Manuel s'encar-

rega de visitar escoles. Per a això, travessa diàriament els suburbis de Luanda, perdent-se entre els llocs dels colorits mercats de carrer de fruita i de peix i sortejant els clorets, els fangars, les escombraries i la violència que sura latent en un lloc de extremada pobresa, on, a més, les dones i nenes en moltes ocasions són marginades pel seu sexe. Tres quartes parts dels habitants de Luanda viuen en assentaments no oficials, en barraques o en petites cases construïdes per ells mateixos que són enderrocadades sense previ avís una vegada i una altra per a construir en el seu lloc nous edificis d'habitacions per a les classes altes del país. En els suburbis la vida continua malgrat les dures condicions, de la manca de subministraments i de la violència. D'aquesta manera, entre abocadors i cases amb sostres de llautó, podem trobar supermercats, perruqueries, gimnasios i escoles. En els plans a curt i mig termini del Govern angolès s'hi troba asfaltar la capital, millorar la xarxa de subministraments, assegurar l'aigua potable per a tothom, l'electricitat... Però els habitants de Rocha Pinto, la humil ciutat de la periferia de Luanda i protagonista de la nostra història, de moment només poden somiar amb els fruits del progrés que encara ha d'arribar.

En Manuel es reuneix de forma periòdica amb els professors i directors de les cinc escoles de les quals n'és responsable. Les seves visites tenen diversos objectius: formar-los —en diverses sessions presencials al llarg de tot el programa— en l'ús de la plataforma pedagògica digital dissenyada per ProFuturo i resoldre els dubtes que puguin tenir al respecte, assistir-los en el disseny de nou material curricular que puguin posar a disposició de la resta dels docents usuaris de la plataforma, confirmar el bon funcionament de l'equip tecnològic instal·lat a cada centre i que tot funcioni sota els estàndards de qualitat pautats per ProFuturo, i assegurar-se que els nens i nenes treuen el major rendiment de les seves tauletes i a les activitats pedagògiques. Aquestes visites i sessions de formació també permeten identificar les millors competències de cada docent i fer una tasca constant de seguiment a les escoles. La proximitat que els coordinadors de zona de ProFuturo tenen amb els centres i amb els professors i directors permet fer un treball de camp que proporciona una informació molt valuosa en el procés de millora constant que té ProFuturo: amb el feedback de directors, professors, alumnes, personal de gestió del centre i famílies, podem saber què és el més eficaç i quins aspectes calen millorar perquè el nostre programa pedagògic digital aconsegueixi els seus objectius.

L'Emilia Claudete Noy té nou anys i somia en tenir una casa pròpia de maó, un dels anhels més recurrents del seu entorn, que, a més, en el seu cas reflecteix el seu desig de brillar amb llum pròpia, de ser una dona independent que decideix sobre el seu present i sobre el seu futur. A la seva curta edat, l'Emilia ja té por de ser exclosa pel seu sexe, com ho són moltes de les nenes del seu entorn, que ni tan sols poden anar a l'escola pel simple fet de ser dona. L'Emilia viu amb la seva família al conflictiu barri de Huando, a Rocha Pinto, en una casa amb tres habitacions i una cuina. El seu pare, Tonda Teodoro Rodrigues Noy, passa poc temps a casa, ja que treballa com a guàrdia de seguretat en una empresa de diamants a mil tres-cents quilòmetres d'allà. Els diamants i el petroli són dos grans recursos naturals d'Angola, però això no es tradueix en una bona qualitat de vida per a la major part de la població. A conseqüència d'això, les condicions de vida de la infància no són les millors.

L'Emilia és la mitjana de tres germanes. És xerraire, extravertida, desperta i lluitadora; «Igual que el seu oncle», comenta entre rialles la seva mare, Claudete Siura Samuel Noy, una dona tranquil·la i afable, caràcter que ha heretat la germana gran. La jornada de l'Emilia comença d'hora ajudant a la seva mare en les tasques domèstiques, que inclouen netejar la casa i anar a recollir aigua per a la neteja de la família. Quan ha acabat, l'Emilia es posa la motxilla i emprèn el camí a l'escola Nossa Senhora de Fátima, una escola catòlica de la Congregació das Servas de Nossa Senhora de Fátima, a la qual acudeixen nens i nenes de diverses religions. En el seu camí a l'escola, alguns companys de l'Emilia han de travessar muntanyes de runa i

escombraries, però ja hi estan acostumats i no li donen massa importància a la misèria que els envolta perquè tenen un sol objectiu en ment: aprendre i gaudir amb els seus companys. L'Emilia de vegades s'entreten en el seu trajecte amb objectes que es troba en el camí, com la nina trobada al mig del carrer, que serà la seva nova joguina. Als seus nou anys, ja intueix que només l'educació la podrà treure de l'entorn on viu i l'ajudarà a complir els seus somnis, i per això posa tota la seva energia en els estudis. L'educació primària és gratuita i obligatòria a Angola, però només el quaranta per cent dels nens acudeix a l'escola de forma regular. Moltes famílies no poden fer front a les despeses addicionals que comporta l'escolarització, encara que no siguin molt elevades. El mal estat de les aules, la ubicació de les escoles en zones remotes i en els suburbis i la manca de formació del professorat són alguns dels problemes als quals s'enfronta l'ensenyament angolès. Amb l'ajuda de diverses entitats, el pais lluita per aconseguir la no exclusió de la dona en la societat. No obstant això, l'Emilia sent que no es fa prou per aconseguir aquest objectiu i manifesta enèrgicament la seva postura en una aula dominada per companys homes.

La curiositat il·limitada de l'Emilia i la seva bateria incessant de preguntes que llança com una metralladora a tot aquell que es creua en el seu camí l'han portat a fer-se amiga d'en Manuel. Quan visita l'escola, el responsable de zona intenta respondre, amb paciència i divertit, a totes les qüestions que li planteja la nena i li explica les diferents funcions de les tauletes de l'aula digital.

A diferència d'algunes de les cases de la zona, l'escola de l'Emilia és de ciment i maons i té diverses aules que ocupen fins a cinquanta alumnes en les classes dels més grans. El col·legi es protegeix de possibles robatoris o assalts amb barrots de ferro a les finestres i portes i s'agermanà amb la pobresa dels voltants amb sostres de llautó al pati. El col·legi és també epicentre en la vida de la comunitat: els diumenges obre les seves portes i es converteix en una església improvisada.

La classe de les rajoles de ProFuturo és una de les favorites de l'Emilia. En Manuel de vegades va a la classe i els explica com manejjar les tauletes per aprofitar-les al màxim; així també comprova de primera mà l'eficàcia del programa. Els alumnes utilitzen les tauletes per estudiar, per consultar material complementari i per fer els exercicis i tasques des de la plataforma educativa digital de ProFuturo, a la qual només poden accedir amb el seu propi identificador personal. En completar l'exercici que han de fer, els resultats arriben directament a l'equip del professor. D'aquesta manera, el docent pot fer una evaluació individualitzada i contínua de tots els estudiants, dissenyar el seu itinerari formatiu i fer un seguiment dels seus avanços atenent a les dades que proporciona l'eina analítica de la plataforma. Així doncs, els alumnes reben un ensenyament personalitzat adaptada al seu nivell. De fet, als estudiants els agraden tant les tauletes que de vegades surten al pati amb elles per fer fotos o per compartir algunes de les activitats amb la resta de companys.

ProFuturo porta esperança a una regió de terra de colors àrids on els nens i les nenes són especialment vulnerables. Una terra que, segons Xenòfanes, és el principi i la fi de totes les coses, i que es converteix en enemiga quan la pluja referma i transforma els carrers en un fangar. La terra protagonista del paisatge és una reminiscència constant, alhora, del que és bo i del que és dolent: els recorda a la seva llar però el vesteix de pobresa.

L'Emilia comparteix el seu entusiasme pel col·legi amb la seva amiga Ana Bernarda Enoque, de dotze anys, la família de la qual va arribar a Luanda l'any 2000 fugint de la Guerra Civil —que va ser especialment dura amb l'entorn rural—, on en l'actualitat encara queden enterrades nombroses mines antipersones. L'Emilia i l'Ana solen somiar en veu alta: s'imaginen un futur en el qual tenen una casa de veritat, de maons, i en el qual gaudeixen de tants drets com la resta dels seus companys homes de classe.

L'amor per la natura és una altra de les branques que es coneixen a l'escola i una de les que més li agraden a l'Emilia, que va a abraçar

els baobabs sempre que en té l'oportunitat. Els baobabs són, juntament amb l'acàcia, dos símbols de la natura a l'Àfrica. Aquests arbres centenaris estan començant a morir principalment a causa del canvi climàtic, que comença a afectar la regió. L'Ana també gaudeix apropant-se a la costa, que no està lluny de casa seva, per jugar amb les ones, pescar i divertir-se amb els seus germans i amics. Així, la natura es converteix en un entorn privilegiat per a l'aprenentatge.

A l'escola de l'Emilia i l'Ana les famílies són molt importants. Els pares estan molt atents al progrés dels seus fills a l'aula i participen en activitats extraescolars, com el cor de mares i filles, que assaja a l'escola en finalitzar les classes. Les famílies acostumen a manifestar especial curiositat per les classes de ProFuturo, i en Manuel i els professors dediquen temps a explicar-los com es fan servir els recursos tecnològics dins l'aula per afavorir i millorar l'aprenentatge dels nens. En un entorn social on la tecnologia està lluny d'estar implantada en la seva màxima capacitat, un dels objectius d'en Manuel és que les famílies adoptin una actitud positiva cap a la tecnologia.

En acabar les classes, l'Emilia, l'Ana i els seus companys s'entretenen en el camí de tornada a casa: juguen a futbol o amb joguines fetes de llàunes i pals, corren d'un costat a un altre... No deixen de ser nens i nenes, tot i que no visquin en el millor entorn per fer-se grans; de fet, Angola era considerat fins fa poc un dels països més difícils per a la infància. El 2015, a Angola es van registrar 167 morts de menors de cinc anys per cada mil naixements.

L'Emilia i l'Ana es diverteixen perdent-se entre els enormes boscos d'edificis en construcció del seu barri. S'asseuen i comparteixen confidències, s'amaguen entre els blocs de ciment i juguen a imaginar-se que un d'aquests habitatges és casa seva i que, gràcies a l'escola, a l'educació i a ProFuturo, el seu somni s'ha fet realitat.

FILIPINES. Nicole

AIRE

«Els roures més forts creixen amb el vent en contra». Anònim

ProFuturo va arrencar la seva activitat a Filipines el desembre de 2017 amb un projecte en col·laboració amb Ayala Foundation i el Departament d'Educació de la regió de Mimaropa, arribant a 31 escoles a Mindoro i Palawan. El 2018, es va ampliar l'operació amb Ayala Foundation i també amb el soci de ProFuturo, World Vision, per arribar a 195 escoles addicionals en tota la regió de Mimaropa, Visayas i Luzon.

Volar, viatjar... Els somnis de la Nicole Buerano i de la Jeian Mae W. Samson, alumna i professora respectivament de l'escola pública d'educació primària Acacia Elementary School, a Malabon, Filipines, s'entrecreuen bressolats pel vent sempre present en aquesta petita ciutat situada al nord de Manila. Per Anaxímenes de Milet, l'origen del món era al vent, i així sembla ser en aquesta regió on les tempestes i els tifons marquen el rumb dels dies. Malabon té una mica més de tres-cents seixanta mil habitants que es distribueixen en els seus 19,76 km², fet que la converteix en una de les ciutats amb major densitat de població de Filipines. La superpoblació i unes infraestructures deficientes, sovint castigades pels desastres naturals, converteixen alguns barris de Malabon en entorns vulnerables, especialment per a la infància. La geografia de la ciutat la fa propensa a les inundacions, sobretot quan hi ha marea alta, ja que està assentada sobre un territori pla i baix. Encara que Malabon tenia un riu profund d'aigües navegables i netes on es podia pescar, amb grans terrenys de cultiu en les ribes dedicats majoritàriament al cultiu d'arròs, el sòl agrícola va ser substituït per sòl industrial i als voltants es van construir assentaments de cases de baixa qualitat on vivien les persones que arribaven a la ciutat per treballar a les fàbriques. Avui dia el riu no és tan profund i la seva menor capacitat de retenció d'aigua, unit a plugues més intenses, fa que les zones properes a la ribera s'inundin de forma habitual.

Des de l'aire, el paisatge de Malabon es divideix entre gratacels moderns i construccions tradicionals de poca alçada amb teulades colorides. En els suburbis d'aquesta ciutat, que va ser considerada per molts com la Venècia filipina, l'aigua de les inundacions es barreja amb aigües residuals fruit d'una xarxa de clavegueram amb poc manteniment, que fins i tot arriba a causar problemes sanitaris a la població, especialment entre els més petits. El trànsit dens no descansa. Dia i nit els cotxes comparteixen asfalt amb motos, bicicletes, tuk tuks i yipnis (*dyipni* en filipi), un cridaner mitjà de transport popular a Filipines. Troben l'origen d'aquest curiós vehicle en els jeeps tot terreny de l'exèrcit nord-americà, que més tard van adaptar els filipins allargant la carrosseria per reconvertis-los en taxis de gran colorit. Sovint són considerats una imatge del folklore del país.

La Jeian Mae W. Samson, nascuda a Malabon, té vint-anyos i la il·lusió intacta de la seva vocació docent. «Quan em vaig convertir en mestra, vaig entendre que sempre que prengues una decisió havia de fer-ho pensant en els meus alumnes, en fer el millor per a ells. Vull que somiïn en gran i ajudar-los a aconseguir els seus objectius», diu Jeian Mae amb un càlid somriure que il·lumina tota la sala. Jeian Mae porta exercint com a professora gairebé quatre anys, des que es va graduar el 2016: primer va treballar en l'ensenyament privat durant dos cursos i des de 2018 imparteix classe a l'Acacia Elementary School.

La Jeian Mae viu amb la seva família en una estreta casa de dos pisos. En la seva habitació del pis superior, entre roba, joguines de la seva infància i llibres, Jeian Mae prepara les classes. Encara que quan es documenta a casa només té recursos analògics, sempre busca la manera de fer més atractives les matèries per als seus nombrosos alumnes, que de vegades tenen tendència a despistar-se a classe. «Tant de bo pugui ensenyar als meus alumnes tot el que necessiten aprendre perquè el dia de demà esdevinguin líders i professionals que puguin canviar el món», diu la Jeian Mae mentre repassa amb la seva neboda i la seva mare les lliçons que impartirà el dia següent.

Acostuma a anar i tornar de l'escola cada dia en yipni, recurrent una carretera que travessa barris de cases baixes i un riu. De vegades, i si la pluja ho permet, abans de dirigir-se al col·legi fa una passejada pel mercat, on xerra amb els venedors i compra fruites per al dia. El col·legi està situat en un carrer tranquil, envoltat de cases baixes, i s'accedeix a ell per una porta lateral custodiada pels arbres altíssims que hi ha al petit pati de l'escola.

La Jeian Mae avui té formació amb el personal de ProFuturo. En aquesta classe, els professors de l'Acacia Elementary School perfeccionen el seu maneig de l'entorn digital del programa ProFuturo, comparteixen experiències, descobreixen els nous recursos pedagògics incorporats a la plataforma digital i consulten amb els coordinadors els dubtes que han sorgit en les últimes setmanes. La formació que reben dels coordinadors és part dels itineraris de desenvolupament professional per a docents que ProFuturo proporciona dins del seu model integral d'educació digital. «ProFuturo és una gran ajuda en el meu exercici com a mestra», diu la Jeian Mae. «Els estudiants presten més atenció quan impartim les classes utilitzant les tauletes. Com docents, podem aprofitar aquesta circumstància per motivar-los més per a l'aprenentatge i que es diverteixin mentre aprenen», comenta mentre comprova en la seva tauleta els resultats de les tasques que han fet els seus alumnes. «A més de ser una eina molt útil a l'aula, també ho és per a nosaltres fora de classe, ja que ens ajuda amb el treball extraacadèmic i administratiu».

La direcció i el professorat de l'Acacia Elementary School intenten suprir els problemes d'infraestructura i recursos que té el centre amb imaginació. Saben que una bona formació en les àrees STEAM (sigla anglesa corresponent a ciències, tecnologia, enginyeria, arts i matemàtiques) és una clau mestra que li obrirà moltes portes als seus alumnes el dia de demà, i per això aquestes àrees estan sempre a la vista dels seus alumnes en forma de grafits per tot el centre. Però a més de la imaginació, l'equip docent també compta amb els continguts pedagògics de ProFuturo, que tenen com a objectiu desenvolupar les competències curriculars de l'alumnat, sobretot en les àrees relacionades amb la lingüística i STEM (ciència, tecnologia, enginyeria i matemàtiques). Així, juntament amb l'ajuda de ProFuturo, el professorat de l'Acacia s'encarrega de despertar la curiositat dels nens i ne-

la Jeian Mae somia en viatjar per Europa i Amèrica. Li agrada descobrir paisatges, visitar monuments i museus, conèixer altres cultures i provar sabors nous per poder explicar-ho després als seus alumnes. «M'encantaria encomanar-los les meves ànsies de viatjar perquè treballin més dur i lluitin pels seus somnis. Vull que sàpiguen que el món està ple de llocs meravellosos que podran veure amb els seus propis ulls si s'esforcen per assolir els seus objectius».

La Nicole Buerano té deu anys i és alumna de la Jeian Mae a l'Acacia Elementary School. Viu amb els seus pares i el seu germà menor, Kurt Daniel, en un petit condomini d'uns vuit veïns. El pati comú d'accés al condomini està vigilat per uns gossos que borden a qualsevol estrany que passa per allà, tot i que la Nicole i en Kurt ja coneixen els animals i juguen amb ells sempre que travessen el pati. En entrar a casa de la Nicole, d'una planta, un immens mural de fotos dels fills ens rep a la sala-menjador. La Nicole comparteix habitació i llitera amb el seu germà. La seva mare, la Michelle Buerano, es dedica al comerç electrònic, i el seu pare, en Dan Burce Buerano, és dissenyador i maquetador. La Nicole és una alumna brillant –li encanta llegir i la seva assignatura preferida a l'escola és l'anglès–, li fa por la foscor i està a punt de descobrir qui és el seu somni més gran: volar, convertir-se en auxiliar de vol algun dia.

La Nicole i la seva mare comencen el dia comprovant el temps que farà per preparar-se per la pluja, si cal. L'època de pluges a la regió de Manila, que transcorre des de finals de juny fins a mitjans de novembre, tot just dóna treva als habitants d'una ciutat de cels tapats i temperatures de vegades sufocants, que sortegen tolls i inundacions sense perdre l'ànim. Una mica més d'una quarta part dels habitatges de Malabon estan considerades en situació de risc, tot i que des de les institucions s'estan fent esforços per millorar la qualitat i les condicions de vida a la ciutat.

Després d'esmorzar i rentar-se, la Nicole recull els plats, es posa l'uniforme de faldilla verda i camisa blanca, i camina fins a l'escola amb la seva mare i el seu germà, esquivant pel camí motos, bicicletes, cotxes i tuk tuks. «M'encanta anar a l'escola», diu la Nicole. «A l'escola em sento a gust perquè tinc unes professors molt bones. M'agrada anar a classe perquè aprenco moltes coses». El col·legi de Nicole és un petit centre públic amb superpoblació d'alumnes: en total hi ha uns dos mil dos-cents alumnes, que es divideixen en dos torns. Tot i la falta d'espai i de no comptar amb les millors instal·lacions, és un col·legi colorit, iluminós i amb alguns arbres, en el qual els nens i nenes poden aprendre en tot moment amb lliçons pintades en escales, parets i fins al sostre. El col·legi es troba en fase d'ampliació i reformes, de manera que el soroll i les molèsties de les obres són ara un alumne més.

A classe, la professora els ha preguntat què els agrada ser de grans. La Nicole no ho sap, no sap qui és el seu somni, com serà el seu futur. Alguns dels companys de la Nicole semblen tenir-ho molt clar: uns volen ser metges, altres venedors, professors, policies, conductors, esportistes... A l'hora de menjar tots els nens i nenes de la classe estan entusiasmats explicant els uns als altres els seus plans de futur, així que la Nicole decideix buscar una resposta a la pregunta. Surt al pati a pensar i la natura sembla que l'escolta i li dóna pistes. La Nicole ho intueix i s'abraça a l'arbre que presideix el pati de jocs del seu estimat col·legi.

La direcció i el professorat de l'Acacia Elementary School intenten suprir els problemes d'infraestructura i recursos que té el centre amb imaginació. Saben que una bona formació en les àrees STEAM (sigla anglesa corresponent a ciències, tecnologia, enginyeria, arts i matemàtiques) és una clau mestra que li obrirà moltes portes als seus alumnes el dia de demà, i per això aquestes àrees estan sempre a la vista dels seus alumnes en forma de grafits per tot el centre. Però a més de la imaginació, l'equip docent també compta amb els continguts pedagògics de ProFuturo, que tenen com a objectiu desenvolupar les competències curriculars de l'alumnat, sobretot en les àrees relacionades amb la lingüística i STEM (ciència, tecnologia, enginyeria i matemàtiques). Així, juntament amb l'ajuda de ProFuturo, el professorat de l'Acacia s'encarrega de despertar la curiositat dels nens i ne-

nes i de dotar-los de les competències necessàries en el segle XXI, com les competències digitals, la capacitat de treball en equip, la creativitat, la resolució de problemes, etc. Els docents coneixen el gran poder d'atracció que tenen els dispositius tecnològics en els nens, que se senten exultants quan tenen classe al laboratori informàtic, i ho aprofiten per treure el màxim rendiment als seus alumnes.

Aquest és un dia molt esperat per tots els companys de la Nicole: hi ha classe amb les tauletes. Els alumnes s'ajuden mútuament a l'aula d'informàtica, que no s'escapa de les pintures murals presents a tot el col·legi: des del sostre, els fa costat un enorme sistema solar. Comparteixen tasques, treballen molt alegres en equip, consulten amb la professora, la Jeian Mae, i gaudeixen aprenent amb les lliçons i exercicis que aquesta ha preparat per a cada un d'ells. La Nicole està molt contenta: a part que la classe de les tauletes és una de les seves favorites, per fi ha esbrinat quién és el seu somni i li ho explica, entusiasmada, a la mestra: vol volar, vol ser auxiliar de vol i recórrer el món viatjant d'un país a un altre.

De tornada a l'aula habitual, la Jeian Mae ha decidit seguir les classes del dia utilitzant les tauletes perquè els seus alumnes puguin completar el que s'ha après fent diversos exercicis que ella mateixa ha dissenyat per al seu grup i després ha compartit amb la resta de la comunitat educativa de ProFuturo. Els professors de l'Acacia Elementary School, com molts altres que participen en el programa ProFuturo, a més d'utilitzar els materials didàctics que proporciona la plataforma, dissenyen els seus propis continguts i exercicis i els publicen a la plataforma; d'aquesta manera, els posen a disposició de tota la comunitat educativa.

Sona el timbre que marca el final de la jornada i la Nicole va a trobar-se amb la seva mare per explicar-li tot el que ha fet durant el dia. La seva mare s'apropa fins a l'aula per parlar amb la professora, que li explica els progrésos de la seva filla i li explica com estan utilitzant la tecnologia a l'aula. També aprofita per mostrar-li els materials pedagògics, les tasques que ha realitzat durant el dia i una avaluació en temps real de l'evolució de la Nicole. Com que la mare de la Nicole treballa en el sector del comerç electrònic, està familiaritzada amb les eines digitals que li ensenya la mestra i està molt feliç que el centre hagi incorporat la tecnologia dins de l'aula, perquè sap que és fonamental per al futur de la Nicole; un futur en el qual la Nicole tindrà les mateixes oportunitats que els nens i nenes que han nascut en entorns més vulnerables.

La Nicole s'acomoda dels seus companys fins a l'endemà i torna a casa fent una passejada amb la seva mare i el seu germà Kurt Daniel; un passeig que permet observar les nombroses botigues i petites cases colpejades amb massa freqüència pels tremends efectes del canvi climàtic. El vent bufa, però la pluja ha donat una treva i la Nicole pot jugar i córrer en el camí de tornada, ja només pensant en el seu somni de volar. De nou a casa, farà els deures, ajudarà al seu germà petit amb els seus, col·laborarà en les tasques domèstiques i, després de sopar, se'n'anirà a dormir esperant amb moltes ganies de començar un nou dia ple d'aventures a l'Acacia Elementary School.

És de nit i els somnis de la Nicole i de la professora Jeian Mae es creuen en l'aire, en un futur ple d'oportunitats, d'avions i de viatges en els quals podran recórrer el món i conèixer cultures, paisatges i horitzons nous, sempre portant Malabon en els seus pensaments.

ENGLISH

COMMITTED TO EDUCATION

PROLOGUE. César Bona. Spanish teacher nominated for the Global Teacher Prize 2015

Everything we imagine starts with education. Everything we see, everything we think, everything around us has its beginnings in education.

When I was at the Hay Festival in Cartagena, Colombia, waiting to be interviewed by a local channel, I had the chance to listen in on the previous interview: film director Clare Weiskopf was describing the difficulties she had experienced when trying to make her first feature length film, *Amazona*. The film is a fascinating story of two women, a mother and daughter, full of conversations that inspire continuous reflection, and it confronts the viewer with a moral dilemma about the limits of freedom and responsibility. As I watched her, I found myself imagining Clare as a child, her teachers, her family... Perhaps she was told: "Where do you think you're going, crazy?" or "Persevere and fight for what you believe in". Others might have said: "Don't be so naive, you'll never do anything useful with those dreams of yours". And step by step, despite all these comments, Clare succeeded in getting where she is today.

I'd like to put a question to you: what do you think education is for? This question is very broad so actually I'll phrase it slightly differently (and for the purposes of this exercise, if you don't have children, imagine that you do.) So: why do you think your children should go to school? I've asked lots of people from different countries this question and the answers are always the same: "To learn", "To acquire tools", "So they know how to get along with others", "So they know how to interact with people", etc. One of the purposes of education is ensuring that all children prosper, without exception; that these tools we want our children to have reach every corner of the world, whether this means cities, the countryside, remote areas or conflict zones; it means no first and third worlds; giving all boys and girls the same opportunities that you want for your children.

I'd also like to share some realities. According to the study *The early years: childhood well-being and the role of public policy* (Inter-American Development Bank, 2015), there is a lack of financing for many education programmes in Latin America and the Caribbean and quality is not considered a priority either. *Education Under Threat in Western and Central Africa* (UNICEF, 2019) states that "the right to an education is in danger in communities in Western and Central Africa affected by conflict"; in these regions almost two million children do not receive an education due to the violent and unsafe environment in their schools. In fact, UNICEF's report goes on to say that "one in every four children who need humanitarian aid around the world (including education and other services essential for learning) live in just 10 countries in Western and Central Africa." These zones have a 72% funding shortfall of the amount needed to offer children humanitarian aid related to education. In addition, according to *World Development Report 2018: Learning to Realize Education's Promise* (World Bank, 2018), even though primary school attendance rates are improving on the African continent, around fifty million children in Africa receive no schooling.

We have several challenges in front of us if we want to change such hard facts from so seemingly far away and to improve the situation of millions of affected children. These challenges include: remembering that the purpose of education is to improve ourselves on both an individual and group level and that our mission is not just to share knowledge but to open the door so that children can show us the best they have to offer; ensuring that the school and community are one; and realising that education concerns everyone, including governments, schools, universities, social and development organisations and the tech companies that make it possible for us all to be connected to one another. Does anyone doubt the fact that social progress is closely linked to education? Investing in education means investing in development. That is why it is so important for governments to understand that education is the best form of investment, even if it's a long-term plan.

Information and communications technology, what we call ICT, is here to stay and although many still call it "next generation technology" it has been with us for quite a while. During this time we have seen that it hasn't reached everyone equally. Unfortunately,

there are huge differences between some countries and others, depending on factors such as the economy or geographic location, which is widening a gap that will be difficult to close unless the necessary measures are taken regarding education.

In July 1997, the magazine *Wired* published a prediction: by 2020 the internet would be the driving force of a society connected to the whole world via the net, and this would be key to eradicating poverty, enjoying greater prosperity, encouraging freedom and achieving a commitment to improving the environment. Although *Wired* was partly right and the internet is a key aspect of today's society, we are still a long way from seeing its prediction come true.

In *Children in a digital world* (2017), UNICEF refers to this technological gap: "If it is used correctly and is universally available, digital technology can change the situation of children who have fallen behind –whether this is due to poverty, race, ethnicity, gender, disability, displacement or geographic isolation – by connecting them to numerous opportunities and giving them the skills they need to be successful in a digital world. But unless we broaden access, digital technology can create new gaps that prevent children from achieving their full potential. And if we don't act now to keep up with the pace of change, online risks can make vulnerable children even more susceptible to exploitation, abuse and even human trafficking, and to other less obvious threats to their well-being."

The typical problems found in many places –heavy rainfall, flooding, distance from the school, lack of infrastructures, inconsistent electricity, overcrowded classrooms, untrained teachers, etc. – mean that the quality of education isn't where we would like it to be. If you add, well into the 21st century, a lack of technological tools, you can imagine the results.

The fundamental purpose of technology has to be making our lives easier: it lets us share knowledge, collaborate, maximise our use of time and reach places we never dreamed of going... ProFuturo provides millions of children with the technology that they need to open the door to opportunities that their families and communities didn't have. Giving tools to over 300,000 teachers in 34 countries, having the chance to offer a quality education to over ten million children in 2020, encouraging respect for their cultures... This is hard to summarise in a book. For a teacher like me, discovering how ProFuturo works to support childhood and education is gift that encourages us to broaden our perspectives and open our hearts, something that is essential to our profession. I'm honoured to have been given the opportunity to write a few introductory words to these stories, stories that paint a wonderful picture of everyday lives, revealing realities that quickly become part of us as we see through the eyes of their protagonists. Because, suddenly, it becomes easier to talk about education when we put names to the data. That is the moment when we understand everything so much better.

Emilia, a nine-year-old girl from Angola, is already afraid of being excluded due to her gender; many of the girls around her are marginalised and aren't even permitted to attend school simply because they are female. Angola was considered until recently to be one of the most lethal countries for childhood. ProFuturo coordinator Manuel tries to reduce the impact of poverty and children's difficult living conditions in Angola through education.

In the Três Unidos community in Brazil, Raimundo Cruz (or *Kamberi* in Kambeba, his native language, which means 'warrior man') became the first teacher at the local primary school (Nuestra Señora de la Salud Municipal School) when he was just fourteen. Now he's the director of the Kanata T-Ykua ('light of knowledge' in Kambeba) school. Cristiano, a boy from this indigenous community who attends Kanata T-Ykua every day, has a bubble-blowing kit alongside other typical Kambeba toys: a bow and arrow, a wooden canoe...

On the other side of the world, Jeian Mae (23) is a teacher in the Philippines who is full of hope for her profession and says this about

her pupils: "I want them to know that the world is full of wonderful places that they can see with their own eyes." Eyes like those of ten-year-old Nicole, one of her pupils who dreams of a future where she has the same opportunities as boys and girls who are born in less vulnerable environments. I'm certain that with a teacher like Jeian Mae and her attitude she'll go far beyond her dreams.

Perhaps these lines about Nicole, Raimundo Cruz, Emilia, Cristiano, Jeian Mae and Manuel don't tell you much at first glance, but once you know them, their stories will stay with you forever.

INTRODUCTION. César Alierta. Chairman of Telefónica Foundation and ProFuturo Foundation

DREAMING BIG

A desire to learn can be found in all human beings, no matter their situation. At ProFuturo we have observed this enthusiasm in the most remote and poverty-stricken regions of the Philippines and Madagascar, in the rubbish dumps of Nairobi, refugee settlements in Lebanon and isolated villages in the Brazilian Amazon. Since 2016, Telefónica Foundation and "la Caixa" have been committed to supporting the right to education through our ProFuturo programme.

During ProFuturo's first three years of life, we have collected thousands of stories of people who give meaning to our work and to the efforts of all the people and institutions that support us. They are stories of a passion for teaching, of children's professional dreams, and also of their families, who are grateful for our contribution to their children's future.

This publication is an opportunity to share some of these stories. They have been selected from three latitudes spread around the world and demonstrate the global nature of ProFuturo's work: the Três Unidos community in Manaus (Brazilian Amazon), the Filipino city of Malabon, the Rocha Pinto neighbourhood in Luanda, and the capital of Angola.

We believe that discussing –and sparking a passion for– the cause we work so hard to support is just as important as our involvement in the field. We want to share our vision with the world: education, enriched with the best digital tools, is the solution to many of the serious problems that affect the most vulnerable areas of the world.

We wanted people to talk about the faces of the boys and girls, the teachers, and the mothers and fathers, who are the true stars of ProFuturo. These images express hope, joy, a desire to learn, hard work, a refusal to conform, and dignity.

This work is a vast, urgent task, which is why we need to bring other organisations to our side who share our ambition to make the world a better place. If we are many and we work hard, we will make it possible to create a brilliant future for these children – children we are helping to dream big.

INTRODUCTION. Isidro Fainé. Chairman of "la Caixa" Banking Foundation and vice chairman of ProFuturo Foundation

SHARED EMOTIONS

Science has taught us that some emotions are universal. There may be differences in the way these emotions are expressed, but joy, anger, fear, surprise and sadness are common to all human beings, no matter our race, origins or situation.

I'd like you to be fully aware of this and, as you read through these pages, to imagine the happiness, fear and surprise of the children who are featured in this book. They have been ProFuturo's raison d'être for the past three years. And, by extension, that of "la Caixa" and Telefónica Foundation.

In the words of British writer Rudyard Kipling: "Give me the first six years of a child's life and you can have the rest." ProFuturo is based

on this premise, which is just as universal as certain emotions: the conditions and opportunities that a child experiences during their first six years determine, to a large extent, their path in life.

ProFuturo aims to increase these opportunities exponentially and to bring them to wherever they are needed the most. Our greatest allies in this task are education and technology, thanks to their unquestionable power to transform. This project is as ambitious as it is demanding, but we're ready to see it through regardless of the difficulties we face along the way and without ever letting our guard down.

This book serves as proof, and it contains many shared emotions: those of all the people and institutions who, over the past three years, have helped spread ProFuturo's activity to around thirty countries in Latin America, Africa and Asia.

It also contains –and cherishes– the multicoloured dreams of boys, girls and teachers such as Cristiano, Raimundo, Emiliana, Ana, Manuel, Nicole and Jean Mae. ProFuturo now gives them their voice in this shared experience of bringing digital education to over eight million students in developing countries.

"la Caixa" and Telefónica Foundation's rigour and joint commitment aim to offer our current beneficiaries our sustained attention over time with the hope of expanding our work into other countries and communities in the future. Our commitment, hope, willpower and determination will never falter. Because, as Nobel Peace Prize winner Nelson Mandela once said: "There can be no keener revelation of a society's soul than how it treats its children."

COMMITTED TO EDUCATION

PROFUTURO: THE TRANSFORMING POWER OF DIGITAL EDUCATION

The ProFuturo education programme was launched in 2016 by Telefónica Foundation and "la Caixa"; it aims to narrow the education gap around the world by providing a high quality digital education to children in vulnerable environments in Africa, Latin America and Asia.

In line with objective 4 of the United Nations 2030 Agenda for Sustainable Development, which is concerned with "guaranteeing an inclusive, fair and high quality education and promoting learning opportunities for everyone throughout their lives", ProFuturo hopes to improve the quality of education through technology and become a world benchmark for transformation and educational innovation. Its objective is to benefit ten million children in 2020 and 25 million in 2030.

ProFuturo was created thanks to the drive of César Alierta, chairman of Telefónica Foundation, and Isidro Fainé, chairman of "la Caixa". They were inspired by Pope Francis who shared with them his concern that children in developing countries do not have access to quality education, making it hard for them to escape poverty. Telefónica Foundation, Telefónica and "la Caixa" decided to bring together their experience and knowledge in education and technology to launch a pioneering project that, today, is already one of the largest digital education initiatives in the world.

After an initial pilot project in Angola, ProFuturo began to widen its scope across Africa and Latin America; it ended its first year of operations with a presence in 16 countries, having reached three and half million children. Since then the programme has kept on growing and has expanded into new continents and countries, also consolidating its presence in locations where it had already begun to operate.

In 2017, ProFuturo started to work in Asia and at the end of 2019 it had reached 34 countries after expanding its activity into a new region: the Caribbean. A further figure should also be highlighted: between 2016 and 2019, ProFuturo helped 8.2 million children and trained over 300,000 teachers.

ProFuturo was born out of the accumulated experience of Telefónica Foundation and "la Caixa". Since 1998, Telefónica Foundation has

worked to be a catalyst for social inclusion in the digital era and it is committed to innovation and quality in education. It creates projects that use technology as their major ally and promotes collaboration with institutions, companies, and social agents that help to widen the impact.

Telefónica Foundation brings to ProFuturo its many years of experience acquired through work on several education programmes, such as Proniño, Aulas Fundación Telefónica, Escuelas Creativas and Transformación de Escuelas in Latin America.

In turn, "la Caixa" is the leading social investment foundation in Spain and one of the largest foundations in the world. It runs programmes in the social, educational and cultural fields and also in medical research. International cooperation is another cornerstone of its activity.

"la Caixa" adds its experience in the sphere of education to ProFuturo; this runs from innovative programmes aimed at schools to excellence in training by awarding postgraduate scholarships. Through EduCaixa it works as an agent for educational transformation and turns the spotlight on the comprehensive development of pupils and teaching staff.

Telefónica Foundation and "la Caixa" know that changing the world is possible, but to do so it is vital to form alliances with other organisations that can contribute to the programme's sustainability over time and its scalability.

ProFuturo opens the door to any institution, organisation and public or private companies who want to join the initiative, aiming to increase the number of bodies that collaborate with ProFuturo each year to improve education in vulnerable zones.

ProFuturo's sustainability model is based on empowering schools and on a solid ecosystem of alliances with public/private associations that guarantee the long-term success of its involvement and its digital education model. In this spirit, a constant search for global allies with a local presence and recognition, and collaboration with local governments, is essential to implementing the programme in the field and to tackling challenges holistically.

ProFuturo has signed global agreements with several international partners such as Save the Children, World Vision, Entreculturas, the Organization of Ibero-American States (OIA) and the Organization of American States (OAS). It has also signed over ninety agreements with local partners. Highlights include collaboration with religious institutions, such as episcopal conferences, dioceses and local congregations; institutions belonging to various faiths, such as the Kukah Center in Nigeria, and also lay organisations linked to education.

ProFuturo, hand in hand with its associates, also aims to establish alliances with governments, educational institutions, universities, partners in technology and education, and social and development organisations. Joint work and coordinated efforts are key to attaining the programme's objectives, multiplying its impact and achieving scalability.

A COMPREHENSIVE DIGITAL EDUCATION MODEL

ProFuturo has identified a need to respond to specific education problems in vulnerable environments that result in poor standards of education and therefore, a crisis in children's learning. These problems include a lack of credibility, out-of-date educational content, a scarcity of qualified teaching staff and schools' limited ability to respond to 21st century challenges.

To solve these issues, ProFuturo offers a comprehensive digital education model that strengthens teaching skills and encourages teachers to adopt technology through innovative digital learning experiences, providing children with the skills they need to succeed in the digital era. ProFuturo's programme can be implemented in any environment, whether it has connectivity or not.

The model acts on the key factors that affect the quality of education:

Training, teaching guidance and technical support

ProFuturo focuses on offering training, guidance and continuous support to teachers. Teachers are the key to the programme because they are learning activators; they are an essential cog that is needed to achieve significant change in educational standards.

Based on digital transformation and innovation in education, the programme offers teachers professional development pathways that strengthen their teaching skills, classroom management and adoption of technology, encouraging teachers to incorporate technology into the classroom and to boost teamwork.

Teachers receive dual training (face-to-face and online) that is run in coordination with ProFuturo teams and local partners; they are given continuous support by a coach or coordinator who regularly provides them with training reinforcement sessions and assesses their classroom management.

Digital solution

After assessing the resources of a school, ProFuturo provides it with any necessary technological equipment: tablets, laptop computer, router, projector, etc. This technology infrastructure is needed to be able to use ProFuturo's digital platform, which contains activities and teaching tools for use in the classroom.

ProFuturo has universal content that is available in four languages (Spanish, English, French and Portuguese); it is used to supplement the local primary school curriculum and can be adapted to the different contexts where ProFuturo operates. Teachers can select what they want to cover with their pupils according to their study plan and the specific needs of their country and they use these digital tools to incorporate technology into their teaching practice.

The content offered by ProFuturo focus on linguistics and STEM subjects (science, technology, engineering and maths) and life skills (learning values, citizenship, healthy lifestyle habits, etc.) They are also designed to help children develop their 21st century skills: digital and communication competences, teamwork, creativity, ability to listen, problem-solving and decision-making processes.

In addition, teaching can be customised on the digital platform by adapting content to the skills and progress of each pupil, and it also gives teachers the opportunity to assess their pupils' progress in the classroom in real time. This way of working respects the learning pace of all students, taking into account the specific circumstances of each place and family.

Monitoring and assessment system

ProFuturo believes that it is very important to learn from its own activity. That is why it has implemented a monitoring and assessment system that measures the programme's progress, scope, performance and intermediate results, ensuring that the intended effects are achieved.

ProFuturo aims to develop skills to be able to extract lessons learned and good practice, identify findings and recommendations and perform controlled tests to continuously improve the programme and its results. To do this it has developed learning analysis tools that assess the results and impact of its model. As it works in a digital environment, the results can be analysed from both a general and more specific perspective. This system of measuring and analysing results means that decisions can be made regarding the programme's evolution (resources, methods and operational deployment) and it helps to predict new situations and to detect opportunities for improvement.

In order to incorporate the appropriate improvements, ProFuturo is perfecting its system of indicators to keep an up-to-date record of progress achieved by teachers, pupils and schools.

Observation and knowledge exchange community

ProFuturo has built an online community for the observation and exchange of knowledge between teachers around the world; it includes

digital educational resources and experiences, good practice and lessons learned. The initiative aims to continuously enrich teachers' training and their teaching practice. This virtual exchange also includes face-to-face meetings between teachers in the programme in national and international groups.

LEADING THE WAY

ProFuturo works in vulnerable environments with low socioeconomic development rates, remote areas, zones with low school attendance figures and places that see ethnic, religious or ideological discrimination. It also operates in conflict zones where it works directly with refugees or migrants.

Latin America and the Caribbean

On 20 November 1989 the United Nations General Assembly approved the Convention on the Rights of the Child. This was the first binding treaty on a national and international level concerned with setting out the civil, political, social, economic and cultural rights of children and adolescents. All countries in Latin America and the Caribbean ratified the Convention and undertook a commitment to guarantee, protect and promote the rights of children and adolescents and to create the necessary conditions for children to demand that the terms of the Convention be fulfilled.

Despite this, according to UNICEF's report *2019 Panorama: Children in Latin America and the Caribbean*, 72 million children between zero and fourteen years of age live in poverty in Latin America and fourteen million children and adolescents are not in the education system (2.8 million children of primary school age).

ProFuturo has a presence in fourteen countries in Latin America: Mexico, El Salvador, Guatemala, Nicaragua, Costa Rica, Panama, Colombia, Venezuela, Ecuador, Brazil, Peru, Uruguay, Chile and Argentina. In 2019 activity also began in four countries in the Caribbean Community (CARICOM): Barbados, Belize, Guyana and Saint Lucia.

Latin America was one of the first regions where ProFuturo implemented its education programme. The accumulated experience of Telefónica Foundation was essential, as it has spent over ten years working on social intervention programmes with children in vulnerable environments in this zone. Since then, the programme has continued to grow around countries in the centre and south of the American continent and, more recently, in the Caribbean.

In several Latin American countries, support from local governments has been key to validating ProFuturo's digital resources and education methods and to certifying teachers. Joint work with a view to local education agendas is fundamental to ProFuturo's work in the area in the long term.

Africa

Although primary education schooling rates on the African continent are improving, according to *World Development Report 2018: Learning to Realize Education's Promise* (World Bank, 2018), fifty million children in Africa still do not attend school. Additionally, the region continues to face two problems: firstly, poor standards in primary education, meaning that, for example, in some African countries only 10% of fourth grade pupils are able to read a paragraph or do basic maths; and secondly, secondary education schooling rates remain low.

The child population of Africa is due to increase by seventy million between 2017 and 2030 and rise to 750 million children on the continent, according to the report *Generation 2030 Africa 2.0: prioritising investment in children to achieve a demographic dividend* (UNICEF, 2017). This document indicates that Africa will have to train 5.8 million teachers before 2030 to comply with the minimum international standards on education.

ProFuturo works in 13 African countries: eight in East Africa (Madagascar, Uganda, Ethiopia, Kenya, Tanzania, Zimbabwe, Rwanda and Malawi), three in West Africa (Nigeria, Senegal and Liberia) and two in

Central Africa (Angola and Equatorial Guinea) and is performing diagnostics to launch activity in Sierra Leone, Eswatini and South Africa.

The challenges faced by Africa are varied. Some—such as hunger, lack of resources, lack of accessibility to education, gender inequality and armed conflict—particularly affect childhood and are common factors in all the countries where ProFuturo operates. ProFuturo's objective in the region is to improve education quality and to do this it trains teachers and provides a comprehensive digital education model that is also stimulating for pupils.

Asia

According to the World Bank, over 920 million people escaped extreme poverty in East Asia between 1990 and 2013; this did not occur equally across all countries and, in some cases, there is a risk that the situation will be reversed if the problems faced by some local economies continue.

Despite economic growth in East Asia and the Pacific zone, UNICEF has repeatedly asked for greater government investment in countries in these areas to end inequality affecting millions of children in the region.

A quarter of the world's school-age children live in East Asia and the Pacific zone. According to the report *Growing Smarter: Learning and Equitable Development in East Asia and Pacific* (World Bank, 2018), increasing numbers of children in this region attend school and now remain in school for longer. However, despite great improvements in some countries, such as China and Vietnam, 60% of students in East Asia and the Pacific zone are in poor quality education systems that are hugely inadequate in areas such as reading and maths.

ProFuturo currently works in two Asian countries: the Philippines (South-East Asia) and Lebanon (West Asia). It also hopes to implement its programme in Jordan in the next few months.

PROFUTURO SUPPORTS REFUGEES

The number of refugees has dramatically increased in the past two decades as a result of continued conflicts such as the situation in Syria. According to ACNUR, 51% of refugees are under 18 years old and 4 million of these children do not attend school.

In this context, ProFuturo wants to contribute to guaranteeing the right to a quality education for children who have been forcibly displaced, including those in refugee camps and in informal settlements in city and rural environments.

To achieve this, ProFuturo is working in collaboration with Entreculturas and the Jesuit Refugee Service (JRS) and adapting its comprehensive digital education model to the refugee context with a holistic approach in line with the principles of the Inter-Agency Network for Education in Emergencies (INEE). The aim is to guarantee three fundamental cornerstones in both formal and informal education contexts: access to education, quality education and the resilience of child refugees.

ProFuturo began to adapt its model to crisis and conflict situations in 2017 with a pilot project in Lebanon. At the close of 2019 it had reached 297 Syrian children in an informal school in Bourj Hammoud near Beirut managed by JRS, and 1,432 children studying in informal schools supervised by Fundación Kayany in refugee settlements in Beqaa Valley.

In October 2019 it began to implement its programme in Malawi, specifically in Dzaleka refugee camp, and soon ProFuturo plans to bring this intervention model to Jordan, Ethiopia, Uganda and Colombia.

A COMMITMENT TO THE FUTURE: WHAT THEY LEARN TODAY WILL TRANSFORM THEIR TOMORROW.

ProFuturo is aware of the transforming power of education and that is why it is committed to using education to improve the opportunities of children who live in vulnerable areas or conflict zones.

To fulfil this commitment, a huge coalition must be built that includes the various players in the education sector, but also technology companies, governments, multilateral bodies and political leaders. This is the way to cover every aspect necessary to guarantee that children have more and better opportunities.

ProFuturo's commitment to education translates into thousands of stories, as many as there are teachers, schools and children who participate in the programme. By telling the story of Cristiano and the head teacher at his school, Raimundo, in Brazil; of Emilia, Ana and Manuel, the ProFuturo coordinator in their school in Angola, and Nicole and her teacher Jeian Mae in the Philippines, we are also telling the story of each person, school, country and region where ProFuturo is leaving its mark.

LEAVING A MARK

Join us to discover three wonderful stories that illustrate ProFuturo's work in Latin America, Africa and Asia; stories that prove that changing the world through education is possible.

BRAZIL. Cristiano

WATER

"Somewhere there is a river that flows through the life of each person." Shōzō Tanaka

In Brazil, ProFuturo is implemented by Fundação Telefônica Vivo under the framework of its digital education strategy. In the Manaus region the programme also has support from the Manaus Municipal Education Department and the Fundação Vitória Amazônica (FVA), which puts the project into action in schools.

Kanata T-Ykua municipal school stands between the jungle and the river, supporting the hopes and desires of a community that firmly believes that education is its greatest tool for travelling to the future. A future that connects tradition with the global, oral tradition with the most sophisticated technology, and that makes equal opportunities for girls and boys a reality among the most disadvantaged. The school is located in the Três Unidos community, sixty kilometres from Manaus, the capital of the region; it opened in 1993 and has 25 pupils. It sits in a remote area where inhabitants forge a path between the dense, humid jungle and the fast-flowing river. Water that, as Thales of Miletus said, gave birth to the world and is the outstanding feature of landscapes and experiences. The Cuiéiras river is a tributary of the Negro (the Negro and the Solimões are the two major tributaries of the mighty Amazon) and is in equal parts a place of play, a source of food and a dangerous enemy when it swells and life is forced to navigate its waters.

At six in the morning the day starts for Cristiano Cruz and his younger siblings: Bianca, six, and Rodrigo, two.

The day began a little earlier for his parents, Mário dos Santos Cruz, thirty-eight, and Bruna, thirty. Mário is an artisan and, in the early morning sunlight, he carves wooden tools before heading to the school where he also works as a teacher. Bruna takes care of the home and looks after the children; when her chores permit, she also does craftwork with açaí seeds. Bruna and Mário share their knowledge of handicrafts with their children and Cristiano has already started to make his own trinkets, which he shows off with pride.

After washing, getting dressed and breakfasting on fried plantain that is grown by the community, Cristiano takes his rucksack, leaves his small wooden house and sets off for the school, crossing a forest that is still wet from the night's dew. During his silent journey he runs into other members of the community, who stretch their limbs and begin to inundate the landscape with baskets of fruit, food, handicrafts and sunshades for protection from the sun. Cristiano greets his neighbours who, like him, travel through the rainforest on

foot or along the river in canoes and boats: the only way to get there from Manaus. He stops to pay his respects to his ancestors who are buried in the local cemetery. "Our grandparents protect us," Cristiano says as he resumes his journey to school.

The journey to school is itself a lesson in flora and fauna in a culture in which learning is a continuous process. Cristiano walks among macaws and parrots, armadillos, agoutis, pacas, jaguars and caimans, like Rodolfa, a caiman that live in the Cuiéiras river and is sometimes fed by the locals. Normally these animals aren't so friendly and often appear in Cristiano's nightmares.

Cristiano and his family are Kambeba Indians, an indigenous people who have been hugely important in the history of the Amazon and were thought to be virtually extinct until the middle of the 20th century. From the 1980s onwards the Kambeba began to play a significant leadership role in local affairs. Today, the community consists of over 1500 people spread across five communities: four in the central Solimões region and one –Nuestra Señora de la Salud– in the lower Negro river on the right bank of the Cuiéiras river.

106 people live in Nuestra Señora de la Salud; most are descendants or relatives of Diamantina Cruz da Silva, fifty-seven, and Waldemir Cruz, sixty, Cristiano's great-aunt and great-uncle who founded the community in 1991. "We were given the land by a cousin, it was abandoned land. We came in search of healthcare and education," recalls Diamantina, fondly known by everyone as 'Doña Babá'. "The first night we spent here, my husband, our five children and I were surrounded by dense forest. We fished for food and slept out in the open, afraid of the jaguars that prowled the area. The following day we began to build a *tapiri*, a little wooden house with a straw roof."

Today Waldemir is the *tuxaua*, the highest political and religious authority in the community, which is mainly comprised of members of his family. Community members also have a Kambeba name. Cristiano is *Tuica*, which means 'land'; his sister Bianca is *Tata*, meaning 'fire'; and Rodrigo, the youngest child, is *Ceica*, 'big belly', a name that perfectly fits the two-year-old's tender age.

Every morning *Tuica*, *Tata* and their 23 classmates go to school. The school was opened in 2013 by Manaus Council and sits on a wooden structure on the shores of the Cuiéiras river, open to the community and forming a part of it without surrounding walls or fences. It has two classrooms, a kitchen, a dining room, a bathroom and a fully equipped telecentre. Since 2014 this indigenous municipal school has been called Kanata T-Ykua, which means 'light of knowledge' in Kambeba.

The school is the result of work by Doña Babá (*Itacuara*, 'beautiful child'), Waldemir (*Triukuxuri*, 'jaguar man') and his son Raimundo Cruz da Silva (*Kamberi*, 'warrior man') who, at 14 years old, was the first teacher at the first school in the area, the Nuestra Señora de la Salud school founded in 1993.

The current school, Kanata T-Ykua, is at the very heart of the Kambeba community; the school is a tool for enlightenment because it plays a role in their training, in respecting and passing on their culture, and in the defence of their rights. The walls of the school are decorated with drawings, photographs and posters depicting the Kambeba tradition and language, and unique aspects of the local flora and fauna. All work here is guided by the Kambeba people's traditions and follows the principles of indigenous education in which observation is the main teaching tool: it is used to guide by example and allows pupils to absorb the knowledge of their elders. The school is everywhere, beyond the walls of its classrooms.

ProFuturo has trained teachers, such as head teacher Raimundo Cruz da Silva, and Mário Cru, who join the 25 pupils of the Três Unidos indigenous community each day on their learning adventure. An adventure that, thanks to ProFuturo, has a digital dimension that enriches the traditional teaching passed down by Kambeba Indians from generation to generation.

ProFuturo trained Raimundo to help him incorporate technology into the classroom and make administrative management of the

centre easier. He was given this training together with other teachers from the Manaus region, such as Ana Andréa Souza Lima, teacher and headmistress of the Profesora Zilda Iracema Melgueiro Nunes municipal school on the banks of the Branquinho river, three hours' walk from Manaus along an unpaved road in the middle of the Amazon jungle. Eleven teachers work at Andréa's school but the educational community is also comprised of all the people who make it possible for the school to operate despite the challenges typical to its location: rain, floods, the distance from the capital, lack of infrastructures, inconsistent electricity, etc. Teachers, the bus driver, families and ProFuturo work hand in hand to lower illiteracy rates in this rural area of Manaus. This is why pupils' parents sometimes attend classes with their children and enjoy ProFuturo's 'tablet class'. Back in the Três Unidos community, the tablet also delights Doña Babá, who learned to read and write as an older woman. She believes that the internet has connected the Kambeba people to the outside world. "Before, when Indians left the community, they spoke Portuguese badly, they didn't understand how society worked, they were lost and were the target of scams," she recalls. "Today, even from far away, we follow everything that's happening in the world, we empower ourselves. Knowledge is very important. I never stop learning. If I stop, my children will know more than I do," she says with a smile.

As a teacher, Mário also makes good use of the ProFuturo education project. "We have the opportunity to adapt and, most important of all, to perpetuate our knowledge," he explains. "How can we pass on our traditions when the elders, our 'living libraries', are no longer here? With ProFuturo we can create teaching materials and enter them into the platform, thereby creating an inventory of our culture and our history," he says. "We can also create content with the boys and girls. They love signing their names and feeling as though they are co-authors," he adds.

"Welcome. Indigenous education makes a difference," announces the wall poster in the classroom where Cristiano starts studying every day at seven in the morning. His class has pupils from five different levels: from first to fifth grade. Thirteen students sit at the brightly coloured desks and his father, Mário (*Omagua*, 'water people') teaches a lesson each day with exercises that are appropriate for each age group.

In the next-door classroom, Bianca attends the pre-school class with six other children taught by teacher Deusinei Braga Silva (or *Ewpan*, 'strong girl') who, like Mário, also studied at the school. Deusinei was a pupil of head teacher Raimundo; only members of the community can teach here. Last year there were no students repeating a year at the school. The good results and bilingual approach (in Portuguese and Kambeba) made waves in the specialist Brazilian press and caught the eye of lecturers at the University of Columbia in the United States.

Cristiano is in fourth grade and already knows how to read and write. He plays and socialises with friends in class, but also obeys the rules and doesn't defy the teacher. "What I like best is drawing and maths," he says. "Maths –adding and subtracting– is easier than anything else, much easier than the Kambeba language. I love it. But I took part in a Maths Olympiad and I messed up," he says, laughing. Despite the Olympiad setback, which he doesn't seem to mind, his parents confirm his skill at numbers. "He loves maths, sometimes he even corrects me!" Bruna says proudly. In Kambeba Bruna is called *Yayua* or 'big hair woman', a name that perfectly matches her long black tresses.

The indigenous school works on combining traditional knowledge, which is passed down from generation to generation, with a conventional study plan. "Our people have a strong oral tradition, so we work on storytelling projects that cover the stories of Curupira, the Mother of the Forest, Boto..." Raimundo explains. In addition to being head teacher at the school, he is also one of the people responsible for regenerating the Kambeba language. "Over time these stories are

forgotten, but the children need to know them. We also take advantage of the opportunity to work on knowledge about the hunting and fishing tools of indigenous people."

Cristiano likes describing the stories of his people. His face lights up when he talks about fishing: "I can catch a fish without bait, but last time I was unlucky and didn't catch any," he says with regret.

Just like his classmates, Cristiano is very excited about the ProFuturo project and works hard to carefully complete each task. He enjoys taking photographs of the landscapes with the tablet whenever he has the chance.

At eleven o'clock on the dot, when school finishes, Cristiano sets off on the journey home. It is time to help his parents. He does different chores each day: looking after his little brother and helping his father to clean and feed the family's twenty pigs. "He even wants to cook, but I don't let him," his mother says. Naturally, his list of tasks includes time to do his homework and play with other children.

Play is free, spontaneous and unconstructed. The little ones seize control of the forest and, wearing sandals or barefoot, easily slip through the trees, coming and going with barely any adult supervision. Cristiano and his siblings love the nature that surrounds them, swimming in the river and playing at escaping the anaconda or *sucuri*, the giant snake that lives there, according to legend (and it is just a legend). Toys aren't common in the community but they do exist. They have 'city toys' like dolls, board games and a bubble-blowing kit, plus other typical Kambeba toys: a bow and arrow, wooden canoe... His cousin Geovane boasts about even knowing how to make a doll from thorns.

One thing that the Kambeba community unanimously enjoys is football. Everyone plays: children, young people and adults. Becoming a famous football player is Cristiano's biggest dream. Portuguese player Cristiano Ronaldo is his favourite. "I want to play as well as him one day," he says. On Fridays, after class, the community usually organises a children's championship on an improvised football pitch. Of course, Cristiano embodies his famous namesake, while his cousin Julia becomes Marta Vieira da Silva, the Brazilian player considered to be the best female footballer in the world. "She's much better than me" Cristiano says, amused. After the school lessons, chores, and swimming and games in the river, night falls and everyone heads home.

The next day, life starts all over again. When Cristiano graduates from primary school he will go to the secondary state school; it isn't run by Kambeba and is attended by pupils from sixth grade onwards. After that, perhaps he will go to university in Manaus. Cristiano still has a long road ahead of him before he reaches university, but if he leaves the community one day to follow his dreams, he will find a way to shine in the outside world while always having one foot in the place where he grew up, as a good Kambeba should.

ANGOLA. Emilia

EARTH

"Deep in their roots, all flowers keep the light." Theodore Roethke

The ProFuturo family consists of teachers, students (like Emilia and Ana, the stars of this report), their families, school head teachers and also people in a particularly key role: area coordinators that ProFuturo has established in the regions where it operates.

ProFuturo works with 256 schools in Angola; most are Catholic (in collaboration with the Episcopal Conference of Angola and São Tomé, CEAST) but some are state schools (in collaboration with the World Vision Angola organisation).

Manuel Domingos Duas Horas is a ProFuturo area coordinator and looks after five schools in Luanda, the capital of Angola, a port city located on the south-west coast of the African continent. The official language of Angola is Portuguese but there are also several local languages, such as Kimbundu. Luanda has over eight

million inhabitants; many were displaced from rural areas of Angola by the Civil War, which ended in 2002 after 27 years of fighting. Several consultancy firms have named Luanda as one of the most expensive cities in the world for resident expatriates. For example, a two-bedroom apartment costs \$6,800 a month to rent; a three-bedroom apartment costs \$15,000; lunch for two costs around \$50; a hotel is \$400 per night, and a kilo of imported tomatoes is \$16 (although a secondary market that feeds the local population has more affordable prices.) It is a city of stark contrasts that swing between skyscrapers and rubbish dumps, between Porsches, bicycles and the blue and white vans used as a type of local bus; most of Luanda's inhabitants are extremely poor. 80% of the population survives on less than two dollars a day and only 9% of the population has running water. Uncontrolled demographic growth in the region due to the ravages of the ongoing Civil War and a lack of investment in infrastructure means that the city has problems with its sewer system, road surfaces, rubbish and with the electricity and water supply, in addition to high levels of unemployment and child mortality. Life in Luanda and its surrounding areas is extremely hard for the most disadvantaged people. As part of his professional role in ProFuturo, Manuel tries to reduce the impact of poverty and children's difficult living conditions through one path alone: improving their education.

Manuel studied Mathematics at university and married his long-term girlfriend, Maria de Fátima Lourenço Monteiro Duas Horas, a friend from the same village. Today they live together in Viana, an adjacent area that is a ninety-minute drive from Luanda and is currently experiencing a boom thanks to industrialisation and its proximity to the capital. Manuel and Maria de Fátima have four children: two boys and two girls. Queila Ana, the youngest member of the household, is very lively and sometimes entertains herself by playing with her father while he prepares for school visits. As a ProFuturo area coordinator, Manuel is responsible for visiting schools. Every day he crosses Luanda's suburbs, picking his way between stalls in the colourful fruit and fish markets and dodging the potholes, mires, rubbish and latent violence floating in the air in a place of extreme poverty where, in addition, women and girls often suffer gender discrimination. Three quarters of Luanda's inhabitants live in unofficial settlements, in shacks or small self-built houses that are repeatedly demolished without prior notice to build new housing for the nation's upper classes. In the suburbs, life carries on despite the harsh conditions, lack of utilities, and violence. Supermarkets, hairdressers, gyms and schools spring up between rubbish dumps and tin-roofed houses. The Angolan government's short and medium-term plans include asphalting the capital, improving the utility network, guaranteeing safe drinking water for all, electricity, etc. But at present the inhabitants of Rocha Pinto, the humble city on the outskirts of Luanda that is the focus of our story, can only dream of enjoying the results of a progress that has yet to arrive.

Manuel regularly meets with the teachers and heads of the five schools for which he is responsible. His visits have various objectives: training teachers how to use the digital teaching platform designed by ProFuturo (in several face-to-face sessions throughout the duration of the programme) and solving any doubts they may have; helping them to design new curricular materials they can share with other teachers using the platform; checking that the IT equipment installed in each centre works correctly and meets the quality standards set by ProFuturo; and ensuring that the boys and girls use the tablets and learning activities to their best advantage. These visits and training sessions are also used to identify the strongest skills of each teacher and to perform continuous monitoring in the schools.

The close relationship that ProFuturo area coordinators have with schools, teachers and heads means their field work generates highly valuable information for ProFuturo's process of constant improvement. ProFuturo uses feedback from head teachers and teaching staff, pupils, administration staff at the school and families to learn

what is most effective and which aspects need to be improved so that the digital teaching programme achieves its objectives.

Emilia Claudete Noy is nine years old and dreams of having her own brick house, one of the most common recurring wishes of the people in her world. In Emilia's case it also reflects her desire to stand out on her own, to be an independent woman who decides her own present and future. Even at her young age, Emilia is already afraid of being excluded due to her gender; many of the girls around her are marginalised and aren't even allowed to attend school simply because they are female. Emilia lives with her family in the troubled neighbourhood of Huando, in Rocha Pinto, in a three-bedroom house with a kitchen. Her father, Tonda Teodoro Rodrigues Noy, spends little time at home because he works as a security guard for a diamond company three hundred kilometres away. Diamonds and oil are Angola's two great natural resources but this doesn't lead to high living standards for most of its population and as a result, childhood living conditions aren't good.

Emilia is the middle child of three sisters. She's chatty, outgoing, lively and tenacious, "just like her uncle," says her mother, Claudete Siura Samuel Noy, with a laugh. Claudete is a calm and peaceful woman, characteristics that Emilia's elder sister has inherited. Emilia's day starts early when she helps her mother with the domestic chores. These include cleaning the house and collecting water so the family can wash. When she has finished, Emilia puts on her rucksack and sets off for school, Nossa Senhora de Fátima, a Catholic school of the Congregação das Servas de Nossa Senhora de Fátima that is attended by boys and girls of various religions. On their way to school, some of Emilia's classmates have to cross mountains of rubble and rubbish, but they are used to it by now and are fairly indifferent to the poverty around them because they only have one aim in mind: learning and having fun with their friends. Emilia sometimes plays with objects she finds along the way, like a doll she found in the middle of the street that became her new toy. At nine years old she already appreciates that education is the only way of escaping from her living situation and understands that it will help her achieve her dreams, which is why she puts all her energy into her studies. Primary education is free and compulsory in Angola, but only 40% of children attend school regularly. Many families cannot cope with the additional expense of going to school, even though this isn't very high. The poor condition of classrooms, the location of schools in remote areas and the suburbs, and a lack of teacher training are some of the problems faced by Angolan education. The country is fighting against women's exclusion from society with the help of various organisations. However, Emilia feels that not enough is being done to achieve this objective and enthusiastically fights her corner in a classroom dominated by male classmates.

Emilia's boundless curiosity and the incessant questions she fires out like a machine-gun at anyone who crosses her path have made her Manuel's friend. When he visits the school, Manuel tries, with patience and good-humour, to answer Emilia's questions and he explains to her how the different functions of the digital classroom tablets work.

Unlike some of the houses in the area, Emilia's school is made of cement and brick and has different classrooms that can be filled by up to fifty children in later academic years. The school protects itself from potential robberies or attacks with iron bars on the windows and doors, and it shares the poverty of its surroundings with a tin-roofed patio. The school is also the heart of life in the community: on Sundays it opens its doors to become an improvised church.

The ProFuturo tablet class is one of Emilia's favourite lessons. Manuel sometimes attends the class and explains how to use the tablets so pupils get the most out of them; it also gives him the chance to check the programme's effectiveness first-hand. Pupils use the tablets to study, view additional material and to do the exercises and tasks on the ProFuturo digital education platform, which can only be accessed with a personal ID code. When a pupil completes an

exercise, the results are sent directly to the teacher's device. This means that the teacher can perform personalised, continuous assessment of all students, create their learning path and monitor their progress through the data provided by the platform's analytics tool. Pupils therefore receive customised teaching that is tailored to their level. In fact, students like the tablets so much that sometimes they take them out to the patio to take photos or to share activities with their schoolfriends.

ProFuturo brings hope to a region of arid-coloured earth where children are particularly vulnerable. Earth that, according to Xenophanes, is the beginning and end of everything, and that becomes an enemy when the rains intensify and turn the streets into a quagmire. Earth is the main feature of a landscape that serves as a constant reminder of both the good and bad in life: it reminds people of their home but clothes it in poverty.

Emilia shares her enthusiasm for school with her friend Ana Bernarda Enoque (12) whose family came to Luanda in 2000 after fleeing the Civil War, which devastated rural areas and where today numerous antipersonnel landmines still remain buried. Emilia and Ana often dream out loud: they imagine a future in which they have a real, brick house and have the same rights as the rest of their male classmates.

The school also encourages a love of nature and this is one of the topics Emilia likes best: she runs to hug the baobab trees whenever she can. Baobab and acacia trees are two symbols of nature in Africa. These hundred-year-old trees are starting to die off, mainly due to climate change, which is beginning to affect the region. Ana also enjoys visiting the nearby coast to play in the waves, fish and have fun with her siblings and friends. Nature thereby becomes a fantastic environment for learning.

Families are very important in Emilia and Ana's school. Parents pay close attention to their children's progress in the classroom and take part in extracurricular activities, such as the mothers and daughters' choir that rehearses at the school when lessons have finished. Families are often particularly curious about ProFuturo's classes and Manuel and the teachers spend time explaining to them how technological resources are used inside the classroom to encourage and improve children's learning. In a social environment where technology is far from being used to its full potential, one of Manuel's objectives is to convince families to have a positive attitude towards technology.

When school finishes, Emilia, Ana and their schoolfriends have fun on the way home. They play football or with toys made from tins and sticks, running around all over the place; boys and girls are still children even when they don't grow up in an easy environment. In fact, until recently Angola was considered to be one of the harshest countries in the world for childhood; in 2015, Angola recorded 167 deaths of under-fives for every thousand inhabitants.

Emilia and Ana have fun disappearing among the huge forest of buildings being constructed in their neighbourhood. They sit down and swap secrets, hide among the blocks of cement and imagine that one of these residences is their home and that, thanks to the school, education and ProFuturo, their dream has come true.

PHILIPPINES. Nicole

AIR

"Oaks grow strong in contrary winds." Anonymous

ProFuturo launched its activity in the Philippines in December 2017 with a project run in collaboration with the Ayala Foundation and the Mimaropa Region Department of Education, reaching 31 schools in Mindoro and Palawan. In 2018, the operation was run in conjunction with the Ayala Foundation and ProFuturo's partner, World Vision, and was expanded to reach 195 additional schools across Mimaropa region, Visayas and Luzon.

Flying, travelling... The dreams of Nicole Buerano and Jeian Mae W. Samson, pupil and teacher at state primary education school Acacia Elementary School in Malabon, the Philippines, entwine in the air, rocked by the wind that is ever-present in this small city north of Manila. Anaximenes of Miletus asserted that the origins of the world lie in the air, a belief that rings true in this region where the passage of the days is marked by storms and typhoons. Malabon has just over 360,000 inhabitants in 19.76 km², making it one of the most densely populated cities in the Philippines. Overpopulation and inadequate infrastructures that are frequently crippled by natural disasters turn some Malabon neighbourhoods into unsafe environments, particularly for childhood. The city's geography as a settlement on flat, low-lying ground makes it prone to flooding. Malabon once had a deep river with clean, navigable waters suitable for fishing and large swathes of arable land on its shores that was mainly used to grow rice. Agricultural use of the land was replaced by industry and poor quality housing settlements were built nearby to accommodate people who came to the city to work in the factories. Today the river is no longer as deep as it once was and its reduced water storage capacity combined with heavier rainfall means that areas close to the river are often submerged.

From the air, Malabon's landscape is divided between modern skyscrapers and traditional, low buildings with colourful rooftops. In the suburbs of a city that many once thought of as the Philippines' Venice, a poorly maintained sewer system means that flood water mixes with wastewater, leading to health problems among the population, particularly affecting the youngest members of society. The dense traffic never stops. Throughout the day and night, cars share the road with motorbikes, bicycles, tuk tuks and jeepneys, a remarkable mode of public transport popular in the Philippines. These eye-catching vehicles were originally created from surplus US Army all-terrain jeeps; the Filipinos lengthened the chassis and converted them into brightly coloured taxis. Jeepneys are often considered to be a symbol of Filipino culture and art.

Jeian Mae W. Samson is a Malabon-born 23-year-old with untarnished hopes for her work as a teacher. "When I became a teacher, I knew that whenever I made a decision I had to think about my pupils, about what was best for them. I want them to dream big and to help them to achieve their goals," Jeian Mae says with a warm smile that brightens the whole room. Jeian Mae has worked as a teacher for almost four years, since she graduated in 2016. She initially taught in a private school for two years and has taught at Acacia Elementary School since 2018.

Jeian Mae lives with her family in a narrow two-storey house. She prepares her classes in her top floor room, surrounded by clothes, childhood toys and books. Even though she only has access to analogical resources for her home research, she always tries to find a way to make the materials as appealing as possible for her numerous pupils who sometimes get distracted in class. "I wish I could teach my students everything they need to learn so that tomorrow they could become leaders and professionals capable of changing the world," Jeian Mae says while she runs through the lessons she will teach the following day with her niece and mother.

She usually travels to and from school each day by jeepney, passing along a road that runs through neighbourhoods of small houses and across a river. Sometimes, rain permitting, she drops into the market before going to school where she chats with the sellers and buys fruit for the day. The school is located in a quiet street, surrounded by low houses, and is accessed through a side door watched over by tall trees that grow in the school's small patio.

Today Jeian Mae has a training session with ProFuturo staff. In this class the teachers at Acacia Elementary School perfect their use of the ProFuturo programme's digital environment, share experiences, discover new teaching resources on the digital platform and raise any doubts that may have emerged over the past few weeks with the coordinators. The training they are given by the coordinators

is part of the professional development pathways created for teachers that ProFuturo provides as part of its comprehensive digital education model. "ProFuturo really helps me with my performance as a teacher," Jeian Mae says. "Students pay closer attention when we teach classes using the tablets. As teachers, we can take advantage of this enthusiasm to increase their motivation for learning and they have fun while they learn too," she explains while she uses her tablet to check the results of her pupils' work. "In addition to being a very useful classroom tool, it's very helpful for us outside of lessons because it also helps us with extracurricular work and administration." ProFuturo empowers teachers, developing their digital skills by training them to use digital tools and to incorporate these tools in the best and most relevant way in the classroom. The teachers enthusiastically welcomed the development of implementing technology in the school. They are aware that the centre's circumstances and its surrounding neighbourhood aren't the best for its students, so being able to use 21st century teaching resources helps them in their fight against inequality.

Jeian Mae dreams of travelling around Europe and America. She would like to discover landscapes, visit monuments and museums, learn about other cultures and try new flavours to be able to tell her pupils all about it afterwards. "I'd love to pass on to them my longing to travel so that they work harder and fight for their dreams. I want them to know that the world is full of wonderful places that they can see with their own eyes if they work to achieve their goals."

Nicole Buerano is 10 years old and is one of Jeian Mae's pupils at Acacia Elementary School. She lives with her parents and younger brother, Kurt Daniel, in a small condominium with around eight neighbours. The communal patio that leads to the condominium is guarded by dogs that bark at any passing strangers, but Nicole and Kurt know the animals well and play with them whenever they cross the patio. As soon as you enter Nicole's one-storey house, a huge mural of photos of the children greets you in the lounge/dining room. Nicole shares a room and a bunk bed with her brother. Her mother, Michelle Buerano, works in e-commerce and her father, Dan Burce Buerano, is a designer and graphic artist. Nicole is a brilliant student: she loves reading and her favourite subject at school is English. She is scared of the dark and is on the brink of discovering her greatest dream: flying and one day becoming a flight attendant.

Nicole and her mother start the day by checking the weather so they can prepare for the rain, if necessary. The rainy season in Manila region lasts from the end of June to the middle of November; the rain barely gives a moment's respite to the inhabitants of this city of gloomy skies and often suffocating temperatures, who dodge puddles and floods without ever getting downhearted. Just over a quarter of homes in Malabon are considered to be at risk, although government institutions are working to improve the quality of life and living conditions in the city.

After having breakfast and washing, Nicole tidies the dishes, puts on her uniform of a green skirt and white shirt and walks to school with her mother and brother, watching out for motorbikes, bicycles, cars and tuk tuks along the way. "I love going to school," Nicole says. "I'm happy at school because I have some really good teachers. I like going to class because I learn lots of things." Nicole's school is a small and overcrowded public institution with around 2,200 pupils who are divided into two shifts. Despite the lack of space and sparse facilities, the school is colourful and bright with several trees, a place where children are continuously learning from lessons painted onto the stairs, walls and even on the roof. The school is currently being expanded so the noise and inconvenience of building works are, for the moment, like one more pupil.

In class, the teacher asks her pupils what they would like to be when they grow up. Nicole doesn't know, she doesn't know what her dream is, what her future will be like. Some of Nicole's classmates know exactly what they want to be: doctors, salespeople, teachers, policemen and policewomen, drivers, sportspeople... When it is

lunch-time all the children enthusiastically chat to each other about their plans for the future, so Nicole decides to find an answer to the question. She goes out into the patio to think and nature seems to hear her and offer her clues. Nicole senses this and hugs the tree that presides over the playground of her beloved school.

Management and teaching staff at Acacia Elementary School try to make up for the infrastructure and resource problems faced by the centre by using their imaginations. They know that a solid foundation in the STEAM fields (science, technology, engineering, arts and maths) is the key that will open many doors for their students in the future, so these areas are always on view, painted as graffiti around the school. On top of their imaginations, the teaching team can also rely on ProFuturo's learning content, which aims to develop pupils' curricular skills, particularly those related to languages and STEM subjects (science, technology, engineering and maths). So, with help from ProFuturo, teachers at Acacia take charge of sparking their pupils' curiosity and giving them the skills needed for the 21st century: digital capabilities, teamwork skills, creativity, problem solving, etc. Teachers are aware that technological devices are hugely attractive to children; students are elated when classes are held in the IT laboratory, so the teachers take advantage of this to get the very best out of their pupils.

Nicole's classmates have been eagerly awaiting this moment: it is time for a tablets class. Pupils help one another in the IT classroom, which hasn't escaped from being decorated with the murals painted all around the school: a huge solar system surrounds them on the ceiling. They share tasks, work happily as a team, ask their teacher, Jeian Mae, questions and enjoy learning by working on the lessons and exercises that she has prepared for each of them. Nicole is really happy: apart from the fact that the tablets class is one of her favourite lessons, she has finally found out what her dream is and enthusiastically shares her idea with her teacher: "I want to fly, I want to be a flight attendant and go around the world travelling from one country to another."

Back in their usual classroom, Jeian Mae has decided to continue using tablets in the day's classes so that her pupils can top off what they've learned by doing different exercises that she created for her group and then shared with the rest of the ProFuturo educational community. Teachers at Acacia Elementary School, like many others who take part in the ProFuturo programme, use the teaching materials provided by the platform. They also create their own content and exercises and publish these on the platform too, thereby making them available for everyone in the educational community.

The school bell rings to signal the end of the day's lessons and Nicole runs to find her mother to tell her everything about her day. Her mother comes over to the classroom to talk to Jeian Mae, who explains how her daughter is progressing and how they are using technology in the classroom. She also uses this opportunity to show Nicole's mother the teaching materials, the work they have done during the day and a real-time assessment of Nicole's progress. As Nicole's mother works in the e-commerce sector, she is familiar with the digital tools that Jeian Mae shows her and is really happy that the school has incorporated technology into the classroom. She knows that it is essential for Nicole's future; a future in which Nicole will have the same opportunities as children who have grown up in far less vulnerable environments.

Nicole says goodbye to her classmates until tomorrow and returns home, going for a walk with her mother and brother, Kurt Daniel. They pass numerous shops and small houses that have been battered too many times by the terrible effects of climate change. The wind blows but the rain has let up and Nicole can run and play on the way home, now thinking only about her dream of flying. Once she is home she will do her homework and help her little brother with his, assist with the household chores and, after dinner, go to bed to wait excitedly for a new day full of adventures to begin at Acacia Elementary School.

It is night-time and the dreams of Nicole and her teacher Jeian Mae cross each other in the air, in a future full of opportunities, of aeroplanes and journeys around the world to discover cultures, landscapes and new horizons, with Malabon always in their thoughts.

FRANÇAIS

ENGAGEMENT POUR L'ÉDUCATION

PROLOGUE. César Bona. Professeur espagnol récompensé au Global Teacher Prize 2015

Tout ce que nous imaginons commence dans l'éducation. Tout ce que nous voyons, tout ce que nous pensons, tout ce qui nous entoure provient de l'éducation.

Au Hay Festival de Carthagène des Indes, en Colombie, avant d'être interviewé par une chaîne locale, j'ai eu l'occasion d'écouter celle qui me précédait : la réalisatrice de cinéma Clare Weiskopf expliquait toutes les difficultés qu'elle a dû surmonter pour réussir à tourner son premier long métrage, *Amazona*. Ce film est une histoire fascinante de deux femmes, mère et fille, plein de conversations qui invitent à une réflexion continue et qui nous met face à un dilemme moral sur les limites de la liberté et la responsabilité. Pendant que je l'observais, je ne pouvais qu'imaginer Clare enfant, ses maîtresses, sa famille... Peut-être que quelqu'un lui a dit : « Qu'est-ce que tu crois ! » ou « Sois persévérante et bats-toi pour ce en quoi tu crois. » D'autres lui diraient : « Ne te fais pas d'illusion, tes rêves ne te mèneront nulle part ». Et étape après étape, malgré tous ces commentaires, Clare est arrivée là où elle est maintenant.

J'aimerais vous demander quel est selon vous le rôle de l'éducation, mais comme cette question est très vaste, je la formulerais autrement. Pour cela il est indispensable que, si vous n'avez pas d'enfants, vous imaginiez en avoir. Voilà : pourquoi aimeriez-vous que vos enfants aillent à l'école ? J'ai posé cette question à de nombreuses personnes de différents pays, mais les réponses sont toujours les mêmes : « Pour apprendre », « Pour qu'ils acquièrent des outils », « Pour savoir vivre ensemble », « Pour qu'ils sachent communiquer »... L'une des finalités de l'éducation est de faire en sorte que tous les enfants, sans exception, obtiennent les meilleurs résultats possibles, que les outils que nous souhaitons pour nos enfants arrivent à eux où qu'ils soient, dans les zones urbaines, rurales, isolés ou en situation de conflit, arriver à ce qu'il n'y ait ni premier ni tiers-monde, que tous les enfants aient les mêmes chances que vous souhaiteriez pour vos enfants.

J'aimerais aussi partager quelques données réelles. Selon l'étude *Les premières années : Le bien-être des enfants et le rôle des politiques publiques* (Banque Interaméricaine de Développement, 2015), en Amérique Latine et aux Caraïbes de nombreux programmes éducatifs manquent de financement et la qualité n'est pas non plus leur priorité. Selon *L'éducation en péril en Afrique de l'Ouest et centrale* (Unicef, 2019) « le droit à l'éducation est en péril dans les communautés touchées par les conflits en Afrique de l'Ouest et centrale » : dans ces régions près de deux millions d'enfants sont privés d'éducation en raison de la violence et de l'insécurité qui règnent dans leurs écoles. De ce fait, comme l'indique le rapport de l'Unicef, « un enfant sur quatre ayant besoin d'une aide humanitaire dans le monde (incluant l'éducation et autres services fondamentaux pour l'apprentissage) vit dans seulement 10 pays d'Afrique de l'Ouest et centrale ». Ces régions connaissent un déficit de financement de 72 pour cent du montant nécessaire pour offrir aux enfants une assistance humanitaire liée à l'éducation. De plus, selon *World Development Report 2018 : Learning to Realize Education's Promise* (Banque Mondiale, 2018), bien que les taux de scolarisation dans l'enseignement primaire du continent africain

s'améliorent, il y a encore environ cinquante millions d'enfants non scolarisés en Afrique.

Pour changer toutes ces données si froides et apparemment lointaines, et améliorer la situation des millions d'enfants touchés, nous avons quelques défis à relever. Parmi lesquels, nous trouvons par exemple : se rappeler que l'un des objectifs de l'éducation est de devenir meilleurs, individuellement et collectivement, et que notre mission n'est pas seulement de partager les connaissances, mais également pour que les enfants exploitent tout ce qu'ils ont à offrir, faire que l'école et la communauté ne fassent qu'un, et prendre conscience que l'éducation est la responsabilité à tous, y compris des gouvernements, aux établissements d'enseignement, universités, organisations sociales et de développement et entités technologiques qui nous permettent de tous nous connecter. Quelqu'un conteste-t-il que l'évolution sociale est étroitement liée à l'éducation ? Investir dans l'éducation c'est investir dans le développement. C'est pourquoi il est si important que les gouvernements comprennent que l'éducation est le meilleur investissement, même à long terme.

Les technologies de l'information et de la communication, ce que nous appelons TIC, existeront toujours, et bien que beaucoup continuent de les appeler « nouvelles technologies », elles existent depuis longtemps déjà. Période pendant laquelle, nous avons pu constater qu'elles ne sont pas les mêmes pour tous. Malheureusement, il y a de nombreuses différences entre les pays, en fonction de facteurs comme l'économie ou la situation géographique, ce qui creuse un fossé qui sera difficile à combler si les mesures liées, nécessairement à l'éducation, ne sont pas prises.

En juillet 1997 le magazine *Wired* a publié une prédition : en 2020 Internet serait le moteur principal d'une société connectée en ligne avec tout le monde, ce qui serait la clé pour éradiquer la pauvreté, jour d'une plus grande prospérité, promouvoir la liberté et s'engager à améliorer l'environnement. Bien que *Wired* ait raison de penser qu'Internet serait l'élément clé de notre société, nous sommes encore très loin de voir cette prédition se réaliser.

Dans *Les enfant dans un monde numérique* (2017), l'Unicef fait référence à ce fossé technologique : « Si elle est utilisée correctement et accessible à l'échelle universelle, la technologie numérique peut changer la situation des enfants laissés pour compte - que ce soit en raison de la pauvreté, de la race, de l'éthnie, du sexe, du handicap, du déplacement ou de l'isolement géographique - en les connectant à de nombreuses opportunités et en leur donnant les compétences dont ils ont besoin pour réussir dans un monde numérique. Mais à moins d'élargir l'accès, la technologie numérique peut créer de nouvelles lacunes empêchant les enfants d'atteindre leur plein potentiel. Et si nous n'agissons pas maintenant pour suivre le rythme des changements, les risques en ligne peuvent rendre les enfants vulnérables plus susceptibles d'être confrontés à l'exploitation, à l'abus et même à la traite, ainsi qu'à d'autres menaces moins évidentes pour leur bien-être ».

Les difficultés propres à de nombreux lieux – fortes pluies, inondations, éloignement du centre éducatif, manque d'infrastructures, une électricité qui va et vient, des classes saturées, des enseignants peu formés, etc. – font que la qualité de l'éducation n'est pas celle que nous souhaiterions. Si nous ajoutons à cela le manque d'outils technologiques, nous pouvons imaginer quel sera le résultat.

Le but fondamental de la technologie est de nous faciliter la vie : elle permet de partager les connaissances, de collaborer, d'optimiser le temps ou d'atteindre des endroits où n'aurions jamais imaginé aller... ProFuturo offre à des millions d'enfants la technologie nécessaire pour leur donner les chances que leurs familles et leurs communautés n'ont pas eues. Donner des outils à plus de trois cents mille enseignants dans 34 pays, espérer offrir une éducation de qualité à plus de dix millions d'enfants en 2020, promouvoir le respect de leurs cultures... est quelque chose qui ne peut pas se résumer facilement dans un livre. Pour un enseignant, comme c'est mon cas, connaître le travail de ProFuturo en faveur des enfants et de

l'éducation est un cadeau qui invite à élargir les perspectives et à ouvrir les coeurs, quelque chose d'essentiel dans notre métier. C'est un honneur d'avoir l'opportunité d'écrire quelques mots pour présenter ces histoires qui, avec de magnifiques touches de leur quotidien, nous montrent des réalités que nous allons bientôt faire nôtre en regardant les protagonistes dans les yeux. Parce que, tout à coup, il devient facile de parler d'éducation quand nous mettons des noms sur les données. Nous comprenons alors tout beaucoup mieux.

Emilia, une fillette d'Angola de neuf ans, connaît déjà la peur d'être exclue en raison de son sexe, comme le sont de nombreuses petites filles de son entourage, qui ne peuvent même pas aller à l'école pour le simple fait d'être une fille. L'Angola était considéré jusqu'à récemment, comme l'un des pays les plus meurtriers pour les enfants. Là, Manuel, coordinateur de ProFuturo, essaie de réduire l'impact de la pauvreté et des conditions de vie difficiles sur les enfants par le biais de l'éducation.

Dans la communauté de Três Unidos, Brésil, Raimundo Cruz (ou Kamberi en kambeba, sa langue maternelle, qui signifie « homme guerrier »), qui, à quatorze ans, a été le premier maître de la première école de la région (l'École Municipale Nuestra Señora de la Salud). Est maintenant le directeur de l'école Kanata T-Ykua (« Luz del saber » en kambeba). Cristiano, un enfant de cette communauté autochtone qui va à Kanata T-Ykua chaque jour, a un kit pour faire des bulles de savon avec d'autres jouets typiques des kambebas : un arc et une flèche, des canoës en bois...

Loin de là vit Jeian Mae, une enseignante de vingt-trois ans des Philippines qui, pleine d'enthousiasme pour sa profession, dit de ses élèves : « Je veux qu'ils sachent que le monde est plein de lieux merveilleux qu'ils pourront voir de leurs propres yeux ». Des yeux comme ceux de Nicole, une de ses élèves de dix ans qui rêve d'un avenir où elle aura les mêmes chances que les enfants nés dans des environnements moins vulnérables. Il est certain qu'avec une enseignante comme Jeian Mae et cette attitude, elle y arrivera largement.

Il est possible que ces lignes sur Nicole, Raimundo Cruz, Emilia, Cristiano, Jeian Mae et Manuel ne vous disent rien au premier abord, mais quand vous les connaîtrez, leurs histoires vous accompagneront à jamais.

PRÉSENTATION. César Alierta. Président de Telefónica Foundation et ProFuturo Foundation

RÊVER EN GRAND

Tout être humain a le souci d'apprendre, quelles que soient les circonstances qui nous entourent. Chez ProFuturo nous en sommes témoins dans les régions les plus reculées et les les plus défavorisées des Philippines et de Madagascar, dans les décharges de Nairobi, dans les camps de réfugiés du Liban ou dans les villages isolés de l'Amazonas. Depuis 2016, à la Telefónica Foundation et à "la Caixa", nous avons pris l'engagement de respecter le droit à l'éducation avec notre programme ProFuturo.

Au cours de ces trois années d'existence de ProFuturo, nous avons accumulé des milliers d'histoires de personnes qui donnent un sens à nos efforts et à ceux de toutes les personnes et institutions qui nous soutiennent. Ce sont des histoires de passion pour l'enseignement, de rêves professionnels d'enfants, et également de leurs familles qui apprécient notre contribution à leur avenir.

Avec cette publication, nous partageons certaines de ces histoires, sélectionnées sous trois latitudes très éloignées l'une de l'autre et qui témoignent de la globalité de ProFuturo : la communauté Três Unidos, à Manaus (Amazonas), la ville philippine de Malabon, et le quartier Rocha Pinto de la capitale angolaise, Luanda.

Nous pensons que raconter - et transmettre - la cause à laquelle nous dédions tant d'efforts est aussi important que notre intervention sur le terrain. Nous voulons partager notre vision avec le monde : l'éducation, enrichie des meilleurs outils numériques, est la solution

à nombre graves problèmes auxquels sont confrontées les régions les plus vulnérables du monde.

Nous avons voulu que parlent les visages des garçons et des filles, des enseignants et des parents, qui sont les véritables protagonistes de ProFuturo. Ce sont des images qui expriment l'enthousiasme, la joie, l'envie d'apprendre, l'effort, l'anticonformisme et la dignité.

Cette tâche est immense et urgente, c'est pourquoi nous devons intégrer d'autres organisations qui partagent avec nous l'ambition d'améliorer le monde. Si nous sommes nombreux et travaillons dur, nous offrirons un avenir brillant à ces garçons et ces filles que nous aidons à rêver en grand.

PRÉSENTATION. Isidro Fainé. Président de Fondation Bancaire "la Caixa" et vice-président de ProFuturo Foundation

ÉMOTIONS PARTAGÉES

Il y a des émotions qui, selon la science, sont universelles. La façon de les extérioriser peut diverger, mais la joie, la colère, la peur, la surprise et la tristesse sont communes à tous les êtres humains, quelles que soient notre race, origine ou condition.

Je vous invite à en prendre vraiment conscience. Parcourir ces pages en imaginant la joie, la peur ou la surprise des enfants protagonistes de ce livre. Ils sont, depuis trois ans, la raison d'être de ProFuturo. Et, par extension, celle de "la Caixa" et de Telefónica Foundation.

Comme le dit l'écrivain britannique Rudyard Kipling « donnez-moi les six premières années de la vie d'un enfant, et je vous donne le reste ». ProFuturo part de ce principe, auquel nous pourrions bien donner le même caractère universel qu'à certaines émotions : la biographie de chacun est principalement marquée par les conditions et les opportunités offertes au cours des premières années de la vie.

ProFuturo a pour objectif d'augmenter exponentiellement ces avantages et de les faire parvenir là où ils sont le plus nécessaires. Pour ce faire, nos plus grands alliés sont l'éducation et la technologie, grâce à leur pouvoir transformateur sans appel. Le projet est aussi ambitieux qu'exigeant, mais nous sommes disposés à le mener à bien malgré toutes les difficultés que nous rencontrons sur notre chemin et sans baisser la garde.

Ce livre, rempli d'émotions partagées, en témoigne : celles de toutes les personnes et institutions qui, au cours de ces trois dernières années, ont étendu l'action de ProFuturo à une trentaine de pays d'Amérique Latine, d'Afrique et d'Asie.

Il contient – et abrite - également les rêves multicolores des garçons, des filles et des professeurs comme Cristiano, Raimundo, Emilia, Ana, Manuel, Nicole, Jeian Mae... ProFuturo leur donne maintenant la parole dans cette expérience partagée : celle d'amener l'éducation numérique à plus de huit millions d'élèves des régions en voie de développement.

La rigueur de Telefónica Foundation et de "la Caixa" ainsi que notre engagement commun, visent à faire perdurer l'intérêt des bénéficiaires actuels, et à espérer de pouvoir la développer dans d'autres pays et communautés. Car le dévouement, l'enthousiasme, la volonté et l'engagement ne subsisteront pas. Car, comme l'a dit Nelson Mandela, Prix Nobel de la Paix, « Il ne peut y avoir plus vive révélation de l'âme d'une société que la manière dont elle traite ses enfants ».

ENGAGEMENT POUR L'ÉDUCATION

PROFUTURO : LE POUVOIR TRANSFORMATEUR DE L'ÉDUCATION NUMÉRIQUE

ProFuturo est un programme d'éducation lancé en 2016 par Telefónica Foundation et "la Caixa" avec pour mission de réduire le fossé éducatif dans le monde, en offrant une éducation numérique

de qualité aux garçons et aux filles vivant dans des environnements vulnérables en Afrique, Amérique Latine et Asie.

En adéquation avec l'objectif 4 de l'Agenda 2030 pour le Développement Durable des Nations Unies, qui consiste à « garantir une éducation inclusive, équitable et de qualité et à promouvoir les possibilités d'apprentissage tout au long de la vie pour tous », ProFuturo aspire à améliorer la qualité de l'éducation via la technologie et à devenir une référence mondiale en matière de transformation et d'innovation éducative. L'objectif est d'en faire bénéficier dix millions de garçons et de filles en 2020 et 25 millions en 2030.

ProFuturo est né grâce à l'impulsion du président de Telefónica Foundation, César Alierta, et du président de "la Caixa", Isidro Fainé, inspirés par le pape François, qui leur a fait part de son inquiétude face au manque d'accès à une éducation de qualité des garçons et des filles des pays en développement, ce qui les empêche de sortir de la pauvreté. Telefónica Foundation, Telefónica et "la Caixa" ont décidé d'unir leur expérience et connaissance en matière d'éducation et de technologie pour lancer un projet pionnier qui, aujourd'hui, est déjà l'une des plus grandes initiatives d'éducation numérique du monde.

Après un premier projet pilote en Angola, ProFuturo a commencé à se développer en Afrique et en Amérique Latine, et a clôturé la première année de travail en étant présent dans seize pays et en ayant atteint trois millions et demi de garçons et de filles. Depuis lors le programme n'a jamais cessé d'évoluer, il s'est étendu à de nouveaux continents, et s'est consolidé dans les régions où il était déjà présent.

En 2017 ProFuturo est arrivé en Asie, et à la fin de 2019 elle aura atteint un total de 34 pays, après avoir développé son activité dans une nouvelle région : les Caraïbes. Il convient également de souligner un autre chiffre : entre 2016 et 2018 ProFuturo a bénéficié à un total de 8,2 millions de garçons et de filles et formé trois cent mille enseignants.

ProFuturo part de l'expérience commune de Telefónica Foundation et de "la Caixa". Telefónica Foundation œuvre depuis 1998 à catalyser l'inclusion sociale à l'ère numérique en misant sur l'innovation et la qualité éducative. Elle crée des projets dans lesquels la technologie est la grande alliée et promeut la collaboration avec les institutions, les entreprises et les agents sociaux qui contribuent à accroître l'impact.

Telefónica Foundation offre à ProFuturo l'immense expérience acquise dans plusieurs programmes d'éducation, comme Proniño, Aulas Fundación Telefónica, Écoles Créatives et Transformation des Écoles en Amérique Latine.

Pour sa part, "la Caixa" est la première fondation d'Espagne en matière d'investissement social et l'une des plus grandes fondations du monde. Ses programmes sont développés dans les secteurs sociaux, éducatifs et culturels, ainsi que dans la recherche médicale. La coopération internationale est un autre de ses piliers d'action.

"la Caixa" apporte à ProFuturo son expérience dans le secteur éducatif, allant des programmes innovateurs destinés aux écoles à la formation de l'excellence, en octroyant des bourses d'études supérieures. Par le biais d'EduCaixa, elle se constitue comme un agent catalyseur de la transformation éducative et priorise le développement intégral des élèves et des enseignants.

Telefónica Foundation et "la Caixa" savent qu'il est possible de transformer le monde, mais que pour y parvenir il est nécessaire de travailler en partenariat avec d'autres organisations susceptibles de contribuer à la durabilité dans le temps et à la scalabilité du programme.

ProFuturo ouvre la porte à toute institution, organisation ou entreprise, publique ou privée, qui rejoint l'initiative. Son objectif étant que chaque année un plus grand nombre d'entités collaborent avec ProFuturo pour améliorer l'éducation dans les régions vulnérables.

Le modèle de durabilité de ProFuturo est basé sur l'autonomisation des écoles et sur un écosystème solide de partenariats avec

des associations publico-privées garantissant le fonctionnement de l'intervention et du modèle d'éducation numérique à long terme. Dans cet esprit, la recherche constante d'alliés mondiaux avec une présence et une reconnaissance locales, ainsi que la collaboration des gouvernements locaux, sont essentielles pour mettre en œuvre le programme sur le terrain et pour relever les défis de manière holistique.

ProFuturo a signé des accords mondiaux avec plusieurs partenaires d'envergure internationale, comme Save the Children, World Vision, la Fundación Entreculturas, l'Organisation des États Ibéro-américains (OEI) et l'Organisation des États Américains (OEA). De plus, elle a signé plus de quatre-vingt-dix accords avec des partenaires locaux. Parmi lesquels se distingue la collaboration avec des institutions religieuses, comme des conférences épiscopales, diocèses ou des congrégations locales, des institutions de diverses confessions, comme le Kukah Center au Nigeria, et également des organisations laïques liées à l'éducation.

ProFuturo, et ses partenaires, cherchent également à établir des alliances avec des gouvernements, des institutions éducatives, des universités, des partenaires technologiques et éducatifs, et des organisations sociales et de développement. Le travail en commun et l'ensemble des efforts sont la clé pour atteindre les objectifs du programme, en multiplier l'impact et atteindre sa scalabilité.

UN MODÈLE INTÉGRAL D'ÉDUCATION NUMÉRIQUE

ProFuturo a identifié la nécessité de répondre aux problèmes éducatifs spécifiques des environnements vulnérables, qui déterminent la faible qualité de l'enseignement, d'où la crise dans l'apprentissage des garçons et des filles. Le désordre, les contenus éducatifs obsolètes, le manque de qualification des enseignants et les limitations des centres éducatifs pour affronter les défis du XXI^e siècle sont certains de ces problèmes.

Pour les résoudre, ProFuturo propose un modèle complet d'éducation numérique qui, grâce à des expériences d'apprentissage numériques innovantes, consolident les compétences pédagogiques et l'appropriation technologique des enseignants, et fournissent aux garçons et aux filles les compétences nécessaires pour faire face à l'ère numérique. La proposition de ProFuturo peut être mise en œuvre quel que soit l'environnement, avec ou sans connexion.

Le modèle agit sur les éléments clés suivants qui impactent la qualité de l'enseignement.

Formation, accompagnement pédagogique et support technique

ProFuturo se focalise sur la formation, l'accompagnement et l'offre d'un support continu aux enseignants, qui sont la clé du programme, car ce sont des activateurs d'apprentissage et un élément fondamental pour faire évoluer significativement la qualité éducative.

En s'appuyant sur la transformation numérique et l'innovation éducative, le programme met à leur disposition des parcours de développement professionnel qui consolident leurs compétences pédagogiques, leur capacité de gestion de classe et leur appropriation technologique, et les invite à intégrer la technologie dans la classe et à encourager le travail collaboratif.

Les enseignants reçoivent une double formation (présentielle et en ligne) qui est développée en coordination avec les équipes de ProFuturo et leurs homologues locaux, avec le soutien permanent d'un coach ou d'un coordinateur, qui propose régulièrement des soutiens de formation et les conseille en matière de gestion de classe.

Solution numérique

Après avoir évalué les ressources de chaque école, si besoin, ProFuturo leur fournit l'équipement technologique : des tablettes, un ordinateur portable, un router et un projecteur entre autres éléments. Cette infrastructure technologique est nécessaire pour permettre l'utilisation de la plateforme numérique de ProFuturo, qui comprend des activités et des outils pédagogiques à utiliser en classe.

ProFuturo se base sur des contenus universels disponibles en quatre langues (espagnol, anglais, français et portugais), qui complètent le programme scolaire local de primaire et s'adaptent aux différents concepts dans lesquels elle opère. Les enseignants peuvent choisir ce qu'ils veulent travailler avec leurs élèves en fonction de leur plan d'étude et des besoins spécifiques de leur pays et, grâce aux outils numériques, l'enseignant intègre la technologie dans sa pratique pédagogique.

Les contenus offerts par ProFuturo sont axés sur la linguistique et les domaines STEM (science, technologie et mathématiques), ainsi que sur les aptitudes à la vie quotidienne (apprentissage des valeurs, savoir-vivre, habitudes saines, etc.). Ils sont également conçus pour que les garçons et les filles développent les compétences du XXI^e siècle : compétences numériques et de communication, travail en équipe, créativité, capacité d'écoute, résolution de problèmes et prise de décisions.

De plus, la plateforme numérique permet de personnaliser l'enseignement, du fait qu'elle adapte les contenus aux capacités et à l'évolution de chaque élève, et offre à l'enseignant la possibilité d'évaluer le progrès de ses élèves dans la classe en temps réel. Cette façon de travailler respecte le rythme d'apprentissage de tous les étudiants en tenant compte des circonstances propres à chaque lieu et chaque famille.

Système de surveillance et d'évaluation

Pour ProFuturo, l'auto-apprentissage est très important. C'est pourquoi elle a mis en place un système de suivi et d'évaluation permettant de mesurer les progrès, la portée et les performances du programme, ainsi que les résultats intermédiaires, et de garantir la réalisation des impacts attendus.

ProFuturo vise à développer la capacité d'extraire les leçons apprises et les bonnes pratiques, à identifier les découvertes et les recommandations, et à mener des essais contrôlés pour améliorer en continu le programme et ses résultats. Pour cela, elle a développé des outils d'analyse d'apprentissage pour évaluer les résultats et l'impact de son modèle. En travaillant dans un environnement numérique, les résultats peuvent être analysés d'un point de vue plus général ou d'un point de vue en particulier. Ce système d'analyse et de mesure de résultats permet de prendre des décisions sur l'évolution du programme (ressources, méthodologies et déploiement opérationnel), et permet de prévoir de nouveaux scénarios et de détecter les opportunités d'amélioration.

Afin d'intégrer les améliorations appropriées, ProFuturo perfectionne son système d'indicateurs pour tenir un registre actualisé des progrès réalisés par les enseignants, les élèves et les écoles.

Communauté d'observation et d'échange de connaissance

ProFuturo a construit une communauté en ligne pour découvrir et échanger les connaissances entre enseignants du monde entier, qui inclut les expériences et ressources éducatives numériques, les bonnes manières et les leçons apprises. Cette initiative a pour but d'enrichir de manière continue leur formation et leurs pratiques de formation et pédagogiques. À cet échange virtuel s'ajoutent des rencontres sur place entre les enseignants du programme en groupes nationaux et internationaux.

EN OUVRANT LA VOIE

ProFuturo travaille dans des environnements vulnérables où les taux de développement socio-économiques sont faibles, dans des zones reculées, sur des territoires à faibles taux de scolarisation et dans des lieux de discrimination ethnique, religieuse ou idéologique. De plus, elle opère dans des contextes de conflit, où elle travaille directement avec des mineurs réfugiés ou migrants.

Amérique Latine et Caraïbes

Le 20 novembre 1989 l'Assemblée Générale des Nations Unies a ap-

prouvé la Convention sur les Droits de l'Enfant. Il s'agit du premier traité contraignant à échelle nationale et internationale relatif au respect des droits civils, politiques, sociaux, économiques et culturels des enfants et des adolescents. Tous les pays d'Amérique latine et des Caraïbes ont ratifié la Convention et assumé leur engagement de garantir, protéger et promouvoir les droits des garçons, des filles et des adolescents, ainsi que de générer les conditions leur permettant d'exiger le respect de leurs droits.

Néanmoins, selon le rapport *Panorama 2019* de l'UNICEF : *Garçons et Filles en Amérique Latine et dans les Caraïbes*, 72 millions d'enfants de moins de 14 ans vivent dans la pauvreté en Amérique Latine et quatorze millions de garçons et de filles et adolescents sont en dehors du système éducatif (2,8 millions dans l'enseignement primaire).

ProFuturo est présent dans quatorze pays d'Amérique Latine : Mexique, Le Salvador, Guatemala, Nicaragua, Costa Rica, Panama, Colombie, Venezuela, Équateur, Brésil, Pérou, Uruguay, Chili et Argentine. À cette liste il faut ajouter les quatre pays de la Communauté des Caraïbes (CARICOM) où elle a lancé son activité en 2019: Barbade, Belize, Guyane et Sainte Lucie.

L'Amérique Latine a été l'une des premières régions où le programme éducatif ProFuturo a été mis en œuvre. L'expérience capitalisée de Telefónica Foundation, qui travaillait depuis plus de dix ans dans des programmes d'intervention sociale avec des garçons et des filles dans des environnements vulnérables de cette région, a été fondamentale. Depuis, le programme n'a cessé d'évoluer dans les pays du centre et sud du continent américain et récemment des Caraïbes.

Dans plusieurs pays d'Amérique Latine, le soutien des gouvernements locaux a été primordial pour valider les ressources numériques et les méthodologies éducatives de ProFuturo et pour certifier les enseignants. Le travail en commun avec le regard tourné vers les institutions éducatives est fondamental pour le travail de ProFuturo dans la région à long terme.

Afrique

Même si les taux de scolarisation dans l'enseignement primaire du continent africain s'améliorent, selon *World Development Report 2018 : Learning to Realize Education's Promise* (Banque Mondiale, 2018), il y a encore environ cinquante millions de garçons et de filles non scolarisés en Afrique. De plus, la région est toujours confrontée à deux problèmes : d'une part, la qualité médiocre de l'enseignement primaire, ce qui signifie que, par exemple, dans certains pays du continent africain, seulement 10 % des élèves de quatrième année sont capables de lire un paragraphe ou de faire de simples opérations mathématiques, et d'autre part, que le taux de scolarisation dans le secondaire reste faible.

La population des enfants en Afrique augmentera de cent soixante-dix millions entre 2017 et 2030 et atteindra sept cent cinquante millions d'enfants sur le continent, selon le rapport *Génération 2030 Afrique 2.0, priorisant l'investissement dans les enfants pour atteindre le dividende démographique* (UNICEF, 2017). Ce document indique que l'Afrique devra former 5,8 millions d'enseignants avant 2030 pour répondre aux normes internationales minimales en matière d'éducation.

ProFuturo opère dans treize pays africains : huit en Afrique de l'Est (Madagascar, Ouganda, Ethiopie, Kenya, Tanzanie, Zimbabwe, Rوانda et Malawi), trois en Afrique de l'Ouest (Nigéria, Sénégal et Libéria) et deux en Afrique Centrale (Angola et Guinée Équatoriale), et est en train de faire le diagnostic pour démarrer son activité en Sierra Leone, Eswatini et Afrique du Sud.

Les défis auxquels l'Afrique est confrontée sont divers. Certains d'entre eux - comme la faim, la pénurie de ressources, le manque d'accès à l'éducation, l'inégalité des sexes ou les conflits armés - touchent particulièrement les enfants et sont des facteurs communs à tous les pays où ProFuturo est présente. L'objectif de ProFuturo dans la région est d'améliorer la qualité éducative, en formant

des enseignants et en fournissant un modèle intégral d'éducation numérique qui, de plus, stimule les élèves.

Asie

Selon la Banque Mondiale, en Asie de l'Est, plus de neuf cent vingt millions de personnes sont sorties de l'extrême pauvreté entre 1990 et 2013, bien que cela se soit produit de manière inégale dans différents pays et que, dans certains cas, il existe un risque de régression si les problèmes de certaines économies locales persistent.

Malgré cette croissance économique en Asie de l'Est et dans la région du Pacifique, l'Unicef a demandé à plusieurs reprises plus d'investissement gouvernemental dans les pays de la région dans l'objectif d'en finir avec l'inégalité qui touche des millions de garçons et de filles dans la région.

Un quart de la population du monde en âge de scolarisation vit en Asie de l'Est et dans la région du Pacifique. Selon le rapport *Growing Smarter : Learning and Equitable Development in East Asia and Pacific* (Banque Mondiale, 2018), dans cette région de plus en plus d'enfants fréquentent l'école et y restent plus longtemps. Cependant, malgré les améliorations majeures de certains pays comme la Chine ou le Vietnam, soixante pour cent des étudiants d'Asie de l'Est et de la région du Pacifique sont dans des systèmes éducatifs de qualité médiocre, avec d'importantes lacunes dans des domaines comme celui de la lecture ou des mathématiques.

ProFuturo travaille actuellement dans deux pays asiatiques : Philippines (Sud-est Asiatique) et Liban (Asie de l'Ouest). De plus, pendant les prochains mois elle espère planter son programme en Jordanie.

PROFUTURO AVEC LES RÉFUGIÉS

Le nombre de personnes réfugiées a dramatiquement augmenté ces deux dernières décennies en raison des conflits ouverts comme celui de la Syrie. Selon ACNUR, 51 pour cent des réfugiés ont moins de dix-huit ans, et quatre millions d'entre eux ne vont pas à l'école.

Dans ce contexte, ProFuturo veut contribuer à garantir le droit à une éducation de qualité pour les garçons et les filles déplacés de force, à la fois ceux qui vivent dans des camps de réfugiés et ceux qui vivent dans des bidonvilles en milieu urbain ou rural.

Pour ce faire, en collaboration avec la Fondation Entreculturas et le Service Jésuite des Réfugiés (JRS), ProFuturo est en train d'adapter son modèle intégral d'éducation numérique au contexte de réfugié avec une approche holistique alignée sur les principes du Réseau interinstitutionnel pour l'Éducation dans les Situations d'Urgence (INEE). L'objectif est de garantir trois piliers fondamentaux dans des contextes d'éducation formelle et non formelle : l'accès à l'éducation, la qualité éducative et la résilience des enfants réfugiés.

ProFuturo a commencé à adapter son modèle à des contextes de crise et de conflit en 2017 avec un projet pilote au Liban. Fin 2019, 297 garçons et filles syriens d'un centre d'éducation non formel de Bourj Hammoud, près de Beyrouth, géré par JRS, et 1 432 garçons et filles qui étudient dans des centres d'éducation non formelle supervisés par la Fondation Kayany dans les installations de réfugiés de la vallée de Bekaa auront bénéficié de ce programme.

En octobre 2019 la mise en œuvre du programme a été lancée au Malawi, en particulier dans le camp de réfugiés de Dzaleka, et ProFuturo prévoit prochainement d'implanter ce modèle d'intervention en Jordanie, Éthiopie, Ouganda et Colombie.

UN ENGAGEMENT POUR L'AVENIR : CE QU'ILS

APPRENNENT AUJOURD'HUI TRANSFORMERA LEUR DEMAIN

ProFuturo est conscient du pouvoir transformateur de l'éducation et c'est pourquoi il s'engage à améliorer, par le biais de celle-ci, les possibilités des garçons et des filles qui vivent dans des régions vulnérables ou en situation de conflit.

Pour respecter cet engagement, il est indispensable de construire une grande coalition regroupant les différents acteurs du secteur

éducatif, mais également les entreprises technologiques, gouvernements, organismes multilatéraux et leaders politiques. Cela permettra de couvrir tous les paramètres nécessaires pour garantir aux garçons et aux filles de plus nombreuses et meilleures opportunités.

L'engagement de ProFuturo pour l'éducation se traduit en milliers d'histoires, d'enseignants, comme de centres et d'enfants qui participent au programme. En racontant l'histoire de Cristiano et du directeur de son école, Raimundo, au Brésil, d'Emilia, Ana et Manuel, le coordinateur de ProFuturo dans son école en Angola, et de Nicole et de son professeur Jeian Mae aux Philippines, nous racontons également l'histoire de chaque personne, école, pays et région où ProFuturo est en train de laisser son empreinte.

PROFUTURO LAISSE SON EMPREINTE

Accompagnez-nous dans la découverte de TROIS MERVEILLEUSES HISTOIRES qui reflètent le travail de ProFuturo en Amérique Latine, en Afrique et en Asie, et qui nous prouvent que changer le monde par l'éducation est possible.

BRÉSIL. Cristiano

EAU

« Quelque part il y a une rivière qui traverse la vie de chaque personne ». Shōzō Tanaka

Au Brésil ProFuturo est implanté par Fundação Telefônica Vivo, dans le cadre de sa stratégie relative à l'éducation numérique. Dans la région de Manaus le programme bénéficie, de plus, du soutien de la Secrétairie Municipale d'Educação de Manaus et de la Fundação Vitória Amazônica (FVA) qui réalise le projet dans les écoles.

L'École Municipale Kanata T-Ykua résiste entre la forêt et le fleuve grâce à l'illusion d'une communauté qui croit fermement que l'éducation est son meilleur outil pour voyager vers l'avenir. Un avenir qui relie la tradition au monde, le récit oral à la technologie la plus sophistiquée, et qui fait de l'égalité des chances une réalité pour les petites filles et les petits garçons des villages les plus défavorisés. L'école, située dans la communauté de Três Unidos, à environ soixante kilomètres de Manaus, la capitale de la région, fonctionne depuis 1993 et compte 25 élèves. Elle est située dans un lieu isolé où les habitants se frayent un chemin entre la forêt humide et luxuriante et le fleuve impétueux. L'eau qui, comme le disait Thalès de Milet, donne naissance au monde, est l'héroïne des paysages et des expériences. Le fleuve Cuieiras, affluent du rio Negro (l'un des bras principaux, avec le rio Solimões, du grand Amazone), est à la fois lieu de jeu, source de vivres et ennemi dangereux quand, avec ses crues, il fait vivre.

A six heures du matin commence la journée de Cristiano Cruz et de ses petits frères : Bianca et Rodrigo âgés respectivement de six et deux ans.

Un peu plus tôt commence celle de leurs parents, Mário dos Santos Cruz, trente-huit ans, et Bruna, trente ans. Mário est artisan et, aux premières lueurs du jour, il taille des outils en bois avant d'aller à l'école, où il est également enseignant. Bruna s'occupe de la maison et de ses enfants et, quand les tâches le lui permettent, elle fait un travail artisanal avec des graines d'açaï. Bruna et Mário transmettent leurs connaissances de l'artisanat à leurs enfants, et Cristiano a déjà commencé à faire ses propres créations, qu'il arbore avec fierté.

Après s'être lavé, habillé et avoir pris son petit déjeuner, une banane frite cultivée dans sa communauté, Cristiano prend le sac à dos, quitte sa petite maison en bois et se dirige droit vers l'école en traversant une forêt encore humide de la rosée de la nuit. Sur son chemin silencieux il croise d'autres membres de la communauté, qui commencent à se réveiller et à envahir le paysage de paniers de fruits, de vivres, d'artisanat et de parasols pour se protéger du soleil.

Cristiano salue ses voisins qui, comme lui, traversent la forêt à pied ou par le fleuve, en canoë ou canot : c'est la seule façon d'y aller de Manaus. Il fait une pause pour saluer ses ancêtres, enterrés dans le cimetière local. « Nos grands-parents nous protègent », dit l'enfant en reprenant son chemin en direction de l'école.

Le trajet vers l'école est à lui seul une leçon de flore et de faune, dans une culture où l'apprentissage est continu. Cristiano marche entre aras et perroquets, tatous, agoutis, pacas, jaguars et caïmans, comme Rodolfa qui vit dans le fleuve Cuieiras, et reçoit parfois de la nourriture des voisins, bien que ces animaux ne soient pas très amicaux et habitent souvent les cauchemars de Cristiano.

Cristiano et sa famille sont des indiens kambeba, un peuple autochtone notoire dans l'histoire de l'Amazonie considéré comme pratiquement éteint jusqu'au milieu du XXe siècle. À partir des années 80, les kambeba ont commencé à jouer un rôle important de leadership local. Aujourd'hui, ils sont plus de cinq cents personnes réparties dans cinq communautés : quatre dans la région centrale de Solimões et une – Nuestra Señora de la Salud – dans le bas du rio Negro, sur la rive droite du fleuve Cuieiras.

À Nuestra Señora de la Salud vivent 106 personnes, la plupart descendants ou parents de Diamantina Cruz da Silva, cinquante-sept ans, et de Waldemir Cruz, soixante ans, grands-oncles de Cristiano, qui ont fondé la communauté en 1991. « Nous avons hérité de la terre d'un cousin, c'était une terre abandonnée. Nous sommes venus à la recherche de la santé et de l'éducation », rappelle Diamantina, affectueusement surnommée par tous « doña Babá ». « La première nuit que nous avons passée ici, mon époux, nos cinq enfants et moi, nous étions entourés de forêts très denses. Nous avons pêché pour nous nourrir et avons dormi à la belle étoile, effrayés par les jaguars qui rôdaient dans les parages. Le jour suivant, nous avons commencé à fabriquer un *tapiri* une petite maison en bois avec un toit en paille ».

Waldemir est aujourd'hui le *tuxaua*, la plus haute autorité politique et religieuse de la communauté, principalement composée des membres de sa famille. Ceux qui vivent là-bas ont également leur nom en kambeba. Cristiano c'est *Tuica*, qui signifie « terre », sa sœur Bianca c'est *Tata*, qui signifie « feu », et Rodrigo, le plus petit, c'est *Ceica*, « dodu », un nom très en accord avec la douceur de ses deux ans.

Tous les matins, Tuica, Tata et leurs 23 camarades d'études vont à l'école. L'école, inaugurée en 2013 par la Municipalité de Manaus, est située sur une structure en bois au bord du fleuve Cuieiras. Elle est composée de deux salles de classe, d'une cantine, de toilettes et d'un télécentre complet. Depuis 2014 cette école autochtone municipale s'appelle Kanata T-Ykua, qui en kambeba veut dire « lumière du savoir ».

Cette école est le fruit de l'effort de doña Babá (*Itacuara*, qui signifie « jolie fillette »), de Waldemir (*Triukuxuri*, « homme jaguar ») et de leur fils Raimundo Cruz da Silva (*Kamberi*, « homme guerrier »), qui, à quatorze ans, a été le premier maître de la première école de la région, l'école municipale Nuestra Señora de la Salud, fondée en 1993.

L'école actuelle, Kanata T-Ykua, est l'épicentre de la communauté kambeba, pour qui l'école est un instrument qui les éclaire, car elle contribue à leur formation, au respect et à la transmission de leur culture, et dans la garantie de leurs droits. Les murs de l'école sont recouverts de dessins, de photos et d'affiches qui représentent la langue et la tradition kambeba, ainsi que quelques-unes des particularités de la faune et la flore locales. Tout le travail est guidé par la tradition du peuple kambeba et suit les principes de l'éducation autochtone, dont l'observation est l'outil pédagogique fondamental : elle sert d'exemple et permet d'assimiler la connaissance reçue des personnes âgées. L'école est partout, au-delà des murs des salles de classes.

ProFuturo a formé des enseignants, comme le directeur, Raimundo Cruz da Silva, et Mário Cruz, qui chaque jour accompagnent les 25 élèves de la communauté autochtone de Três Unidos dans leur aventure de formation. Une aventure qui, grâce à ProFuturo, dispose

d'un composant numérique qui enrichit l'enseignement traditionnel transmis par les indiens kambeba de génération en génération.

ProFuturo a formé Raimundo pour l'aider à intégrer la technologie dans ses classes et lui faciliter la gestion administrative du centre. Il a reçu cette formation avec d'autres enseignants et enseignantes de la région de Manaus, comme Ana Andréa Souza Lima, professeur et directrice de l'école municipale Profesora Zilda Iracema Melgueiro Nunes, située sur la rive de la rivière Branquinho, à trois heures de route de Manaus, une route non goudronnée au milieu de la forêt amazonienne. Onze professeurs travaillent dans l'école d'Andréa, mais la communauté éducative est aussi composée de toutes les personnes qui rendent possible le fonctionnement de l'école malgré les difficultés propres à l'endroit : les pluies, les inondations, la distance depuis la capitale, le manque d'infrastructures, l'électricité, qui va et vient... Les enseignants et enseignantes, le conducteur du bus, les familles et ProFuturo unissent leurs efforts pour parvenir à réduire le taux d'analphabétisme de cette région rurale de Manaus. C'est pourquoi, parfois, les parents des élèves assistent au cours avec leurs enfants et profitent du «cours de tablette» de ProFuturo. Une tablette qui, de retour à la communauté de Três Unidos, enthousiasme aussi doña Babá. Elle, qui a appris à lire et à écrire à un âge déjà avancé, croit qu'Internet a relié le village kambeba au monde extérieur. « Avant, quand les indiens quittaient la communauté, ils parlaient mal le portugais, ils ne savaient pas comment la société fonctionnait, ils étaient perdus et ils se faisaient escroquer », se souvient-elle. « Aujourd'hui, même de loin, nous sommes au courant de tout ce qu'il se passe dans le monde, nous devons plus forts. La connaissance est très importante. Je n'arrête pas d'apprendre. Si j'arrête, mes enfants en sauront plus que moi », dit-elle en souriant.

Le professeur Mário fait également bon usage du projet éducatif de ProFuturo. « Nous avons la possibilité de nous recycler et, le plus important, de transmettre notre connaissance » dit-il. « Comment pouvons-nous transmettre nos traditions quand les anciens, nos « bibliothèques vivantes », ne sont plus là ? Avec ProFuturo nous pouvons créer du matériel didactique et l'intégrer dans la plateforme, et ainsi créer un inventaire de notre culture et de notre histoire », dit-il. « De plus, nous pouvons créer du contenu avec les enfants. Ils adorent signer avec leur nom et se sentir coauteurs », ajoute-t-il.

« Bienvenue. L'éducation autochtone marque la différence », indique l'affiche sur le mur de la classe où Cristiano commence ses cours tous les jours à sept heures du matin. Sa classe est composée d'élèves de cinq niveaux : de la première à la cinquième année. Treize étudiants occupent les pupitres de couleurs vives, et son père, le professeur Mário (*Omagua*, « personne de l'eau »), enseigne une matière chaque jour avec des exercices adaptés à chaque âge.

Dans la salle voisine, Bianca assiste, avec six autres enfants, au cours d'éducation maternelle avec la maîtresse Deusinei Braga Silva (ou *Ewpan*, « fillette forte »), qui, comme le professeur Mário, a aussi étudié dans l'école. Deusinei a été élève du professeur et directeur Raimundo : seuls les membres de la communauté peuvent y enseigner. L'année passée, l'école n'a pas eu de redoublants. Les bons résultats et la méthodologie bilingue en portugais et kambeba, ont eu un impact sur la presse nationale spécialisée et ont attiré l'attention des professeurs de l'Université de Columbia, aux États-Unis.

Cristiano est en CM1 et il sait déjà lire et écrire. En classe, il joue, et interagit avec ses camarades, mais en respectant toujours les règles et sans défier le maître. « Ce que je préfère c'est le dessin et les mathématiques », dit-il. « Les mathématiques - additionner et soustraire - sont plus faciles que le reste, beaucoup plus que la langue kambeba. J'adore. Mais j'ai participé à une olympiade de mathématiques et je me suis trompé », raconte-t-il en rigolant. Malgré l'échec olympique, qui semble lui être égal, ses parents confirment sa maîtrise des chiffres. « Il préfère les mathématiques, parfois il me corrige même ! », dit Bruna, fière. Dans la langue kambeba, Bruna s'appelle *Yayua*, ou « femme aux cheveux longs », un nom qui s'accorde parfaitement avec ses longs cheveux noirs.

L'école autochtone travaille en associant la connaissance traditionnelle, qui se transmet de génération en génération, et le programme d'étude conventionnel. « Notre peuple a une tradition orale très ancrée, nous faisons donc des projets de récit de contes qui résument les histoires de Curupira, la Mère de la Forêt, Boto... », dit Raimundo, qui outre directeur d'école est aussi l'un des responsables de la revitalisation de la langue kambeba. « Avec le temps, ces histoires s'oublient, mais les enfants doivent les connaître. Nous profitons aussi de l'occasion pour étudier les outils de chasse et de pêche des populations autochtones.

Cristiano aime découvrir les histoires de son village. Son visage s'illumine quand il s'agit de pécher : « Je suis capable de pécher sans hameçon, mais la dernière fois je n'ai pas eu de chance et je n'ai rien péché », se plaint-il.

L'enfant, comme ses camarades de classe, est passionné par le projet ProFuturo et il s'efforce de réaliser chaque tâche avec soin. Il en profite pour photographier le paysage avec les tablettes à chaque fois qu'il en a l'occasion.

À onze heures pile, quand il termine la classe, Cristiano, reprend le chemin de la maison. C'est l'heure d'aider ses parents. Chaque jour il accomplit des tâches différentes : il s'occupe de son petit frère et aide son père à nettoyer et nourrir les vingt cochons que la famille élève. « Avant, quand les indiens quittaient la communauté, ils parlaient mal le portugais, ils ne savaient pas comment la société fonctionnait, ils étaient perdus et ils se faisaient escroquer », se souvient-elle.

Ils jouent librement, spontanément, sans planification. Les petits s'approprient la forêt et, en sandales ou pied nus, ils se déplacent facilement dans la forêt, en allant et venant pratiquement sans la surveillance d'aucun adulte. Cristiano et ses frères aiment beaucoup la nature qui les entourent, se baigner dans la rivière et s'amuser à fuir l'anaconda ou *sucuri*, le serpent géant qui, selon la légende - même si ça n'est qu'une légende - y vit. Les jouets ne sont pas fréquents dans sa communauté, mais ils existent. Ils ont des « jouets de la ville » comme des poupées, des jeux de société et un kit pour faire des bulles de savon, et aussi d'autres jouets typiques de kambebas : un arc et une flèche, des canoës en bois... Son cousin Geovane se vante même de savoir faire une poupée d'épines.

La préférence unanime de la communauté kambeba est le football.

Tout le monde y joue : enfants, jeunes et adultes. Devenir un joueur de football célèbre est le plus grand rêve de Cristiano, qui considère Cristiano Ronaldo, le joueur portugais, comme son favori. « Je veux jouer aussi bien que lui un jour », dit-il. Les vendredis, après la classe, la communauté organise généralement un championnat pour les enfants sur un terrain improvisé. Cristiano, bien-sûr, « incarne » son célèbre homonyme, alors que la cousine Julia devient Marta Vieira da Silva, la joueuse brésilienne souvent considérée comme meilleure joueuse du monde. « Julia joue bien mieux que moi », commente l'enfant, amusant. Après les cours, les tâches, les bains et les jeux dans la rivière, la nuit tombe, et tout le monde rentre à la maison.

Le lendemain, la vie recommence. Quand Cristiano terminera l'école primaire, il ira à l'école secondaire publique, qui n'est pas dirigée par les kambebas, et qui accueille les élèves à partir de la sixième, et ensuite, peut-être ira-t-il à l'université, à Manaus. Cristiano a encore un long chemin à parcourir jusqu'à l'université, et si un jour il quitte la communauté pour poursuivre ses rêves, il devra trouver comment réussir à l'extérieur mais toujours en gardant un pied là où il a grandi, comme un bon kambeba.

ANGOLA. Emilia

TERRE

« Au plus profond de leurs racines, toutes les fleurs conservent la lumière ». Theodore Roethke

La famille ProFuturo est composée d'enseignants, d'élèves – comme Emilia et Ana, protagonistes de ce reportage - , leurs familles, les res-

ponsables des centres scolaires et, également, un rôle clé : celui des coordinateurs de région que ProFuturo a déployés dans les régions où elle opère.

En Angola, ProFuturo est présente dans 256 écoles : principalement catholiques (en collaboration avec la Conférence Épiscopale d'Angola et Santo Tomé, CEAST) mais également dans des écoles du Gouvernement (en collaboration avec l'organisation World Vision Angola).

Manuel Domingos Pedro Duas Horas est coordinateur de région de ProFuturo et s'occupe de cinq écoles à Luanda, la capitale de l'Angola, une ville portuaire située sur la côte sud-ouest du continent africain. Le portugais est la langue officielle de l'Angola, mais plusieurs langues locales sont également parlées, comme le kimbundu. Luanda, une ville d'un peu plus de huit millions d'habitants – dont beaucoup ont été déplacés des régions rurales de l'Angola suite à la Guerre Civile, qui a pris fin en 2002 après 27 ans de conflit -, est considérée par beaucoup de consultants comme l'une des villes les plus chères au monde pour les étrangers qui y vivent. Par exemple, le loyer d'un appartement de deux chambres est de six mille huit cents dollars par mois, et celui d'un trois chambres, est de quinze mille dollars, un déjeuner pour deux coûte autour de cinquante dollars, une nuit d'hôtel, quatre-cents dollars, et un kilo de tomates importées, seize dollars, même s'il y a un marché secondaire qui permet à la population locale de se nourrir à des prix un peu plus abordables. Les habitants de cette ville aux contrastes polarisés qui oscille entre gratte-ciel et décharges, entre Porches, vélos et camionnettes bleues et blanches, qui sont une sorte d'autobus locaux, sont très pauvres pour la plupart : quatre-vingt pour cent de la population survit avec moins de deux dollars par jour et seulement neuf pour cent de la population a de l'eau courante. Du fait de la croissance démographique incontrôlée de la région due aux ravages de la Guerre Civile encore présente, et au manque d'investissement dans des infrastructures, la ville connaît des problèmes d'assainissement, de revêtement des rues, d'ordures, de violence et d'alimentation en électricité et en eau, ainsi qu'un fort taux de chômage et de mortalité infantile. La vie à Luanda et dans ses environs est vraiment difficile pour les personnes les plus défavorisées. Manuel tente de réduire l'impact de la pauvreté et des conditions de vie difficiles des enfants d'une seule façon : améliorer leur éducation.

Manuel a étudié les mathématiques à l'université et a épousé sa fiancée de toujours, Maria de Fátima Lourenço Duas Horas, une amie de son propre village avec qui il réside aujourd'hui à Viana, une région limitrophe à quatre-vingt-dix minutes en voiture de Luanda, qui est en plein essor grâce à l'industrialisation et à sa proximité avec la capitale. Manuel et Maria de Fátima ont quatre enfants : deux garçons et deux filles. Queila Ana, la plus petite de la famille, est très éveillée, et parfois, s'amuse à jouer avec son père pendant que celui-ci prépare les visites des écoles. En tant que coordinateur de région de ProFuturo, Manuel est en charge de la visite des écoles. Pour ce faire, il traverse quotidiennement les banlieues de Luanda, se perdant parmi les étals colorés des marchés ambulants de fruits et de poissons et esquivant les nids-de-poule, les ornières, les ordures et la violence latente qui flotte dans un lieu d'extrême pauvreté, où, de plus, les femmes et les petites filles sont très souvent marginalisées pour leur sexe. Les trois quarts des habitants de Luanda vivent dans des constructions non officielles, dans des bidonvilles ou dans de petites maisons construites par eux-mêmes qui sont sans cesse démolies sans préavis pour construire à leur place de nouveaux bâtiments de logements pour les classes supérieures du pays. Dans les banlieues la vie continue malgré les conditions difficiles, le manque d'approvisionnement et la violence. Ainsi, entre décharges et maisons aux toits de laiton, nous pouvons trouver des supermarchés, des salons de coiffure, des salles de sport et des écoles. Dans ses plans à court et moyen terme le gouvernement angolais a programmé de goudronner la capitale, d'améliorer le réseau d'approvisionnement, de garantir l'eau potable pour tous, l'électricité ... Mais les ha-

bitants de Rocha Pinto, la modeste ville de la périphérie de Luanda, protagoniste de notre histoire, pour le moment peuvent seulement rêver des fruits du progrès qui reste encore à venir.

Manuel rencontre régulièrement les professeurs et les directeurs des cinq écoles dont il est responsable. Ses visites ont plusieurs objectifs : les former - en plusieurs séances sur place tout au long du programme - à utiliser la plateforme pédagogique numérique conçue par ProFuturo et à résoudre leurs doutes, les aider à concevoir un nouveau matériel pédagogique qu'ils pourront mettre à la disposition des autres enseignants utilisateurs de la plateforme, confirmer le bon fonctionnement de l'équipement technologique installé dans chaque centre et que tout fonctionne conformément aux normes de qualité définies par ProFuturo, et veiller à ce que les enfants profitent au maximum de leurs tablettes et des activités pédagogiques. Ces visites et séances de formation permettent également d'identifier les meilleures compétences de chaque enseignant et de faire un travail de suivi continu dans les écoles. La proximité des coordinateurs de région de ProFuturo avec les centres, les professeurs et les directeurs permet de faire un travail de terrain qui fournit des informations très précieuses dans le processus d'amélioration continue de ProFuturo : le feedback des directeurs, enseignants, élèves, du personnel de gestion du centre et des familles, nous permet de savoir ce qui est le plus efficace et quels sont les aspects à améliorer pour que notre programme pédagogique numérique atteigne ses objectifs.

Emilia Claudete Noy a neuf ans et rêve d'avoir sa propre maison en brique, l'un des souhaits les plus récurrents de son entourage, qui, de plus, dans son cas, reflète son désir de briller de sa propre lumière, d'être une femme indépendante qui décide de son présent et de son avenir. À son jeune âge, Emilia a déjà peur d'être exclue en raison de son sexe, comme le sont de nombreuses petites filles de son entourage, qui ne peuvent même pas aller à l'école pour le simple fait d'être une femme. Emilia vit avec sa famille dans le quartier sensible d'Huando, à Rocha Pinto, dans une maison composée de trois chambres et d'une cuisine. Son père, Tonda Teodoro Rodrigues Noy, passe peu de temps à la maison, car il est vigile dans une entreprise de diamants à mille trois cents kilomètres de là. Les diamants et le pétrole sont deux grandes ressources naturelles de l'Angola, mais cela ne se traduit pas par une bonne qualité de vie pour la plus grande partie de la population. Ce qui n'améliore donc pas les conditions de vie des enfants.

Emilia est la cadette de trois sœurs. Elle est bavarde, extravertie, éveillée et battante, « tout comme son oncle », commente sa mère en riant, Claudete Siura Samuel Noy, une femme tranquille et paisible, caractère dont la sœur aînée a hérité. La journée d'Emilia commence tôt en aidant sa mère aux tâches ménagères, incluant le ménage de la maison et aller chercher de l'eau pour la toilette de la famille. Quand elle a fini, Emilia met son sac-à-dos et prend le chemin de l'école, Nossa Senhora de Fátima, une école catholique de la Congregação das Servas de Nossa Senhora de Fátima, qui accueille des enfants de différentes religions. Sur leur chemin de l'école, certains camarades d'Emilia doivent traverser des montagnes de décombres et d'ordures, mais ils y sont déjà habitués et ne donnent pas plus d'importance à la misère qui les entoure car ils ont un seul objectif en tête : apprendre et s'amuser avec leurs camarades. Sur son trajet, Emilia s'amuse parfois avec des objets qu'elle rencontre en chemin, comme la poupée trouvée au milieu de la rue, qui sera son nouveau jouet. À neuf ans, elle pressent déjà que seule l'éducation peut la sortir de son milieu et l'aider à réaliser ses rêves, et c'est pourquoi elle met toute son énergie dans les études. L'éducation primaire est gratuite et obligatoire en Angola, mais seulement quarante pour cent des enfants vont à l'école régulièrement. De nombreuses familles ne peuvent pas faire face aux frais supplémentaires qu'implique la scolarisation, même s'ils ne sont pas très élevés. Le mauvais état des classes, l'emplacement des écoles dans des zones éloignées et dans les banlieues et le manque de formation du corps enseignant sont quelques-uns des problèmes auxquels est confronté l'enseigne-

ment angolais. Avec l'aide de diverses organisations, le pays lutte pour que les femmes ne soient plus exclues de la société. Emilia estime toutefois que les efforts déployés pour atteindre cet objectif ne sont pas suffisants et exprime avec énergie sa position dans une salle de classe dominée par des camarades garçons.

La curiosité sans limites d'Emilia et son stock intarissable de questions qu'elle mitraille à tous ceux qu'elle croise sur son chemin l'ont amenée à devenir amie de Manuel. Quand il visite l'école, le responsable de région essaie de répondre, patiemment et amusé, à toutes les questions que lui pose la fillette et lui explique les différentes fonctions des tablettes de la classe numérique.

À la différence de certaines maisons de la région, l'école d'Emilia est faite en ciment et en briques, elle est constituée de plusieurs salles qu'occupent jusqu'à cinquante élèves dans les classes des plus grands. L'école se protège de possibles vols ou agressions avec des barreaux de fer aux fenêtres et aux portes et est liée à la pauprété environnante avec des toits en laiton dans la cour. L'école est également l'épicentre dans la vie de la communauté : les dimanches elle ouvre ses portes et devient une église improvisée.

Le cours de tablettes de ProFuturo est l'un des préférés d'Emilia. Manuel va parfois au cours et leur explique comment manier les tablettes pour en tirer le meilleur, ainsi il vérifie en personne l'efficacité du programme. Les élèves utilisent les tablettes pour étudier, pour consulter du matériel complémentaire et pour faire les exercices et les devoirs à partir de la plateforme éducative numérique de ProFuturo, à laquelle ils peuvent accéder seulement avec leur identifiant personnel. Une fois terminé l'exercice qu'ils ont à faire, les résultats arrivent directement sur le dispositif du professeur. De cette façon, l'enseignant peut faire une évaluation individualisée et continue de tous les étudiants, concevoir leur itinéraire de formation et faire un suivi de leur progrès en fonction des données fournies par l'outil d'analyse de la plateforme. Ainsi, les élèves reçoivent un enseignement personnalisé adapté à leur niveau. En fait, les élèves aiment tellement les tablettes, qu'ils les sortent parfois dans la cour pour faire des photos ou partager des activités avec leurs camarades.

ProFuturo apporte de l'espoir dans une région de terre aride et colorée où les enfants sont particulièrement vulnérables. Une terre qui, selon Xénophane, est le début et la fin de toutes choses, et qui devient une ennemie quand la pluie redouble de force et transforme les rues en une coulée de boue. La terre héroïne du paysage est une réminiscence constante, à la fois du bon et du mauvais : elle leur rappelle leur maison mais la revêt de pauvreté.

Emilia partage son enthousiasme pour l'école avec son amie Ana Bernarda Enoque, âgée de 12 ans, dont la famille est arrivée à Luanda en 2000, fuyant la guerre civile, qui était particulièrement marquée dans le milieu rural, où de nombreuses mines antipersonnel sont encore enterrées aujourd'hui. Emilia et Ana rêvent souvent à voix haute : elles s'imaginent un avenir dans lequel elles ont une vraie maison, en briques, et où elles bénéficient d'autant de droits que leurs camarades garçons.

L'amour de la nature est une autre branche cultivée à l'école et l'une des branches préférées d'Emilia, qui court pour embrasser les baobabs chaque fois qu'elle en a l'occasion. Les baobabs sont, avec l'acacia, deux symboles de la nature en Afrique. Ces arbres centenaires meurent principalement à cause du changement climatique, qui commence à affecter la région. Ana aime aussi se rendre sur la côte, qui se trouve non loin de chez eux, pour jouer avec les vagues, pêcher et s'amuser avec ses frères et ses amis. Ainsi, la nature devient un environnement privilégié pour l'apprentissage.

Dans l'école d'Emilia et d'Ana, les familles sont très importantes. Les parents surveillent de près les progrès de leurs enfants dans la classe et participent aux activités extrascolaires, comme la chorale des mères et des filles qui répètent dans l'école après les cours. Les familles s'intéressent particulièrement aux cours de ProFuturo, et Manuel et les professeurs consacrent du temps à leur expliquer comment les ressources technologiques sont utilisées en classe

pour promouvoir et améliorer l'apprentissage des enfants. Dans un environnement social où la technologie est loin d'être utilisée à sa capacité maximale, l'un des objectifs de Manuel est que les familles adoptent une attitude positive à l'égard de la technologie.

Après les cours, Emilia, Ana et ses camarades s'amusent sur le chemin de retour à la maison : ils jouent au football ou avec des jouets faits avec des boîtes de conserve et des bâtons, courant de droite à gauche... Les enfants sont toujours des enfants même s'ils ne vivent pas dans le meilleur environnement pour grandir, en fait, l'Angola était considéré jusqu'à récemment comme l'un des pays les plus difficiles pour l'enfance. En 2015, 167 décès d'enfants de moins de cinq ans pour mille naissances ont été enregistrés en Angola.

Emilia et Ana s'amusent en se perdant dans les énormes forêts de bâtiments en construction de leur quartier. Elles s'assoient et partagent des confidences, se cachent entre les blocs de ciment et jouent à s'imaginer qu'une de ces maisons est la leur et que, grâce à l'école, à l'éducation et à ProFuturo, leur rêve est devenu réalité.

PHILIPPINES. Nicole

AIR

« Les chênes les plus forts grandissent contre le vent ». Anonyme

ProFuturo a démarré son activité aux Philippines en décembre 2017 avec un projet en collaboration avec Ayala Foundation et le Département de l'Éducation de la région de Mimaropa, arrivant dans 31 écoles à Mindoro et Palawan. En 2018, l'opération s'est développée avec Ayala Foundation et également avec le partenaire de ProFuturo, World Vision, pour atteindre 195 écoles supplémentaires dans toute la région de Mimaropa, Visayas et Luzón.

Voler, voyager... Les rêves de Nicole Buerano et de Jeian Mae W. Samson, respectivement élève et enseignante à l'école primaire publique Acacia Elementary School, à Malabon, Philippines, se rejoignent bercés par le vent omniprésent dans cette petite ville située au nord de Manille. Pour Anaximène de Milet, l'origine du monde était dans le vent, et il semble donc que ce soit le cas dans cette région où tempêtes et typhons marquent le cours des journées. Malabon a un peu plus de trois cent soixante mille habitants qui sont répartis dans ses 19,76 km², ce qui en fait l'une des villes avec la plus forte densité de population des Philippines. La surpopulation et les infrastructures insuffisantes, souvent endommagées par les catastrophes naturelles, font de certains quartiers de Malabon des environnements vulnérables, particulièrement pour les enfants. La géographie de la ville sujette aux inondations, en particulier à marée haute, car elle repose sur un territoire plat et bas. Malabon avait une rivière profonde d'eaux navigables et propres qui permettait de pêcher, avec sur les rives de grandes terres cultivées principalement consacrées à la culture du riz, le terrain agricole a été remplacé par un terrain industriel et, dans les environs ont été construites des maisons de qualité médiocre où vivaient les gens qui venaient en ville pour travailler dans des usines. Aujourd'hui la rivière n'est plus aussi profonde et sa faible capacité de rétention d'eau, associée aux pluies plus intenses, font que les zones proches de la rivière sont régulièrement inondées.

Vu du ciel, le paysage de Malabon se divise entre de modernes gratte-ciels et des constructions traditionnelles basses avec des toits colorés. Dans les banlieues de cette ville, considérée par beaucoup comme la Venise philippine, l'eau des inondations se mélange aux eaux usées d'un réseau d'égouts peu entretenu, ce qui cause également des problèmes sanitaires dans la population, en particulier chez les plus petits. Le trafic dense est incessant. Jour et nuit les voitures partagent l'asphalte avec des motos, vélos, tuk tuks et yipnis (dyipni en philippin), un moyen de transport populaire attractif aux Philippines. Ce véhicule curieux tire son origine des jeeps tout-terrain de l'armée nord-américaine, que les philippins ont adaptés plus tard en allongeant la carrosserie pour en faire des taxis très colorés. Ils sont souvent considérés comme une image du folklore du pays.

Jeian Mae W. Samson, née à Malabon, a vingt-trois ans et l'enthousiasme intact de sa vocation d'enseignante. « Quand je suis devenue maîtresse, j'ai compris qu'à chaque fois que je prendrais une décision je devrais prioriser mes élèves, faire ce qui est le mieux pour eux. Je veux qu'ils rêvent en grand et les aider à atteindre leurs objectifs », dit Jeian Mae avec un sourire chaleureux qui illumine toute la pièce. Jeian Mae exerce en tant que professeur depuis presque quatre ans, depuis qu'elle a obtenu son diplôme en 2016 : j'ai d'abord travaillé dans l'enseignement privé pendant deux années et depuis 2018 je dispense des cours à l'Acacia Elementary School.

Jeian Mae vit avec sa famille dans une maison étroite de deux étages. Dans sa chambre du premier étage, au milieu des vêtements, jouets de son enfance et livres, Jeian Mae prépare ses cours. Bien que quand elle se documente à la maison, elle ne dispose que de ressources analogiques, elle cherche toujours comment rendre les sujets plus attractifs pour ses nombreux élèves, qui ont parfois tendance à se disperser en cours. « Si seulement je pouvais enseigner à mes élèves tout ce dont qu'ils doivent apprendre pour que demain ils deviennent des leaders et des professionnels capables de changer le monde », dit Jeian Mae pendant qu'elle vérifie avec sa nièce et sa maman les leçons qu'elle donnera le lendemain.

Habituellement elle va et revient de l'école chaque jour en yipni, en empruntant une route qui traverse des quartiers de maisons basses et une rivière. Parfois, et si la pluie le permet, avant de se rendre à l'école elle se promène dans le marché, où elle discute avec les commerçants et achète des fruits pour la journée. L'école est située dans une rue tranquille, entourée de maisons basses, et est accessible par une porte latérale protégée par les arbres imposants de la petite cour d'école.

Jeian Mae est aujourd'hui en formation avec le personnel de ProFuturo. Pendant ce cours, les enseignants de l'Acacia Elementary School perfectionnent leur gestion de l'environnement numérique du programme ProFuturo, partagent des expériences,发现 les nouvelles ressources pédagogiques intégrées à la plateforme numérique et exposent aux coordinateurs les doutes qu'ils ont eu ces dernières semaines. La formation qu'ils reçoivent des coordinateurs fait partie du parcours de développement professionnel pour enseignants que ProFuturo propose dans le cadre de son modèle intégral d'éducation numérique. « ProFuturo m'est d'une grande aide dans mon rôle de maîtresse », dit Jeian Mae. « Les élèves sont plus attentifs quand nous leur donnons les cours en utilisant les tablettes. En tant qu'enseignants, nous pouvons profiter de cette circonstance pour les motiver davantage à apprendre et à s'amuser tout en apprenant », dit-elle en vérifiant les résultats des tâches effectuées par ses élèves sur sa tablette. « En plus d'être un outil très utile dans la classe, elle l'est également pour nous en dehors de la classe, car elle nous aide dans le travail extra-académique et administratif ». ProFuturo responsabilise les enseignants en développant leurs compétences numériques, en les formant à l'utilisation des outils numériques et à leur mise en œuvre optimale et pertinente dans la classe. L'implantation de la technologie dans le centre a été un progrès que les professeurs ont accueilli avec enthousiasme. Conscients que les circonstances du centre et du quartier où il se trouve ne sont peut-être pas les meilleures pour les enfants, disposer de ressources pédagogiques du XXI^e siècle les aident dans leur lutte contre l'inégalité.

Jeian Mae rêve de voyager en Europe et en Amérique. Elle aimeraient découvrir des paysages, visiter des monuments et musées, connaître d'autres cultures et goûter de nouvelles saveurs pour ensuite pouvoir les raconter à ses élèves. « J'aimerais beaucoup leur transmettre mes envies de voyager pour qu'ils travaillent plus dur et qu'ils se battent pour leur rêves. Je veux qu'ils sachent que le monde est plein d'endroits merveilleux qu'ils pourront voir de leurs propres yeux s'ils s'efforcent d'atteindre leurs objectifs ».

Nicole Buerano a dix ans et est élève de Jeian Mae dans l'Acacia Elementary School. Elle vit avec ses parents et son petit frère, Kurt Daniel, dans une petite copropriété de huit voisins environ. La cour

commune d'accès à la copropriété est surveillée par des chiens qui aboient devant tout étranger passant par-là, bien que Nicole et Kurt connaissent déjà les animaux et jouent avec eux chaque fois qu'ils traversent la cour. En entrant dans la maison de Nicole, d'un étage, un immense mur de photos des enfants nous accueille dans le salon-salle à manger. Nicole partage sa chambre et son lit avec son frère. Sa mère, Michelle Buerano, se consacre au commerce électrique, et son père, Dan Burce Buerano, est designer et maquettiste. Nicole est une élève brillante - elle aime beaucoup lire et sa matière préférée à l'école est l'anglais - elle a peur du noir et elle est sur le point de découvrir son plus grand rêve : voler, devenir hôtesse de l'air un jour.

Le matin, la première chose que font Nicole et sa mère, est de vérifier le temps qu'il va faire pour se préparer pour la pluie, si nécessaire. La saison des pluies dans la région de Manille, qui dure de fin juin à mi-novembre, ne laisse que peu de répit aux habitants d'une ville au ciel couvert et aux températures parfois étouffantes, qui évitent les flaques d'eau et les inondations sans perdre le moral. Un peu plus du quart des logements de Malabon sont considérés à risque, bien que depuis les institutions s'efforcent d'améliorer la qualité et les conditions de vie dans la ville.

Après le petit-déjeuner et sa toilette, Nicole, ramasse les assiettes, revêt son uniforme jupe verte et chemise blanche, et marche jusqu'à l'école avec sa mère et son frère, en esquivant motos, vélos, voitures et tuk tuks sur leur chemin. « J'aime beaucoup aller à l'école », dit Nicole. « Je me plaît à l'école parce que j'ai de très bons professeurs. J'aime aller en cours car j'apprends beaucoup de choses ». L'école de Nicole est un petit centre public surpeuplé : au total il y a environ deux mille deux-cents élèves, qui se divisent en deux groupes. Malgré le fait de manquer d'espace et de ne pas avoir les meilleures installations, c'est une école colorée, lumineuse avec quelques arbres, où les enfants peuvent apprendre à tout moment avec des leçons peintes dans les escaliers, sur les murs, et y compris au plafond. L'école est en cours d'extension et de rénovations, de sorte que le bruit et les désagréments des travaux sont maintenant comme un élève de plus.

Pendant la classe, le professeur leur a demandé ce qu'ils aimaient faire quand ils seront grands. Nicole ne le sait pas, elle ne sait pas quel est son rêve, de quoi sera fait son avenir. Certains des camarades de Nicole semblent très décidés : certains veulent être médecins, d'autres commerçants, professeurs, policiers, chauffeurs, sportifs... À l'heure du déjeuner tous les enfants de la classe sont contents et se racontent leurs plans d'avenir, Nicole décide donc de chercher une réponse à la question. Elle sort réfléchir dans la cour, et la nature semble l'écouter et lui donner des pistes. Nicole le pressent et prend dans ses bras l'arbre qui préside la cour de sa chère école.

La direction et les enseignants de l'Acacia Elementary School essaient de remédier aux problèmes d'infrastructures et de ressources du centre avec imagination. Ils savent qu'une bonne formation dans les domaines STEAM (sigle anglais correspondant à sciences, technologie, ingénierie, arts et mathématiques) est une clé maîtresse qui, demain, ouvrira de nombreuses portes à leurs élèves, c'est pourquoi ces domaines sont toujours à la vue de leurs élèves sous forme de graffitis partout dans le centre. Mais en plus de l'imagination, l'équipe des enseignants dispose également des contenus pédagogiques de ProFuturo, qui ont pour objectif de développer les compétences académiques des élèves, en particulier dans les domaines liés à la linguistique et aux STEM (sciences, technologie, ingénierie et mathématiques). Ainsi, avec l'aide de ProFuturo, les enseignants d'Acacia sont chargés d'éveiller la curiosité des enfants et de leur fournir les compétences nécessaires au XXI^e siècle, telles que les compétences numériques, la capacité de travailler en équipe, la créativité, la résolution de problèmes, etc. Les enseignants sont conscients du grand pouvoir d'attraction des dispositifs technologiques sur les enfants, qui sont fous de joie quand ils ont cours dans le laboratoire informatique, et ils en profitent pour maximiser leurs performances.

C'est un jour très attendu par tous les camarades de Nicole : il y a cours avec les tablettes. Les élèves s'entraînent dans la salle d'informatico, qui n'échappe pas aux peintures murales présentes dans l'ensemble de l'école : depuis le plafond, un énorme système solaire les enveloppe. Ils partagent des tâches, travaillent très heureux en équipe, posent des questions à l'enseignante, Jeian Mae, et prennent plaisir à apprendre avec les leçons et les exercices qu'elle a préparés pour chacun d'eux. Nicole est très contente : en plus du fait que la classe de tablettes est l'une de ses préférées, elle a enfin trouvé son rêve et elle le dit à l'enseignante avec enthousiasme : elle veut voler, elle veut être hôte de l'air et parcourir le monde en voyageant d'un pays à l'autre.

De retour dans la classe habituelle, Jeian Mae a décidé de continuer les cours du jour avec les tablettes afin que ses élèves puissent compléter ce qu'ils ont appris en faisant divers exercices qu'elle a conçus pour son groupe, puis partagés avec le reste de la communauté éducative ProFuturo. Les professeurs de l'Acacia Elementary School, comme beaucoup d'autres qui participent au programme ProFuturo, en plus d'utiliser le matériel pédagogique fourni par la plateforme, conçoivent leurs propres contenus et exercices et les publient sur la plateforme. De cette façon, ils les mettent à la disposition de l'ensemble de la communauté éducative.

La sonnerie de la fin de la journée retentit et Nicole court retrouver sa maman pour lui raconter tout ce qu'elle a fait dans la journée. Sa mère vient jusqu'à la classe pour discuter avec l'enseignante, qui lui parle des progrès de sa fille et lui explique de quelle manière ils utilisent la technologie en classe. Elle en profite pour lui montrer les outils pédagogiques, les activités qu'elle a réalisées pendant la journée et une évaluation en temps réel de l'évolution de Nicole. La mère de Nicole travaillant dans le domaine du commerce électronique, connaît bien les outils numériques que lui montre l'enseignante et elle est très heureuse que le centre ait intégré la technologie dans la classe, car elle sait que c'est fondamental pour l'avenir de Nicole, un avenir où Nicole aura les mêmes chances que les enfants nés dans des environnements moins vulnérables.

Nicole dit au revoir à ses camarades de classe jusqu'au lendemain et rentre à la maison en se promenant avec sa mère et son frère Kurt Daniel, une promenade qui permet de passer devant les nombreuses boutiques et les petites maisons trop souvent touchées par les énormes effets du changement climatique. Le vent souffle, mais la pluie s'est calmée et Nicole peut jouer et courir sur le chemin du retour, en pensant seulement à son rêve de voler. De retour à la maison, elle fera ses devoirs, aidera son petit frère à faire les siens, participera aux tâches ménagères et, après le dîner, elle ira se coucher en attendant avec impatience qu'un nouveau jour se lève plein d'aventures à l'Acacia Elementary School.

Il fait nuit et les rêves de Nicole et du professeur Jeian Mae se rejoignent dans les airs, dans un avenir rempli d'opportunités, d'avions et de voyages où elles pourront parcourir le monde et découvrir de nouvelles cultures, des paysages et des, avec toujours Malabon dans leurs pensées.

PORTEGÜES

COMPROMISSO COM A EDUCAÇÃO

PRÓLOGO. CÉSAR BONA. Professor espanhol nomeado para o Global Teacher Prize 2015

Tudo o que imaginamos começa na educação. Tudo o que vemos, tudo o que pensamos, tudo o que nos rodeia tem seu princípio na educação.

No "Hay Festival Cartagena" das Índias, na Colômbia, prestes a ser entrevistado por um canal local, tive a oportunidade de ouvir a

entrevista anterior: nela, a diretora de cinema Clare Weiskopf comentava as vicissitudes por que passou para conseguir rodar seu primeiro longa-metragem, *Amazona*. Este filme é uma história fascinante de duas mulheres, mãe e filha, repleta de conversas que convidam a uma reflexão contínua e que nos situa perante um dilema moral sobre os limites da liberdade e da responsabilidade. Enquanto a observava, era inevitável imaginar Clare quando menina, as professoras que teve, a sua família, etc. Talvez alguém lhe dissesse: "Onde é que você vai, louca!" ou "Seja perseverante e lute por aquilo em que acredita". Outros lhe diriam: "Não seja sonhadora; você não vai chegar a lugar nenhum com seus sonhos". E passo a passo, apesar de todos esses comentários, Clare chegou onde está agora.

Gostaria de lhe perguntar para que serve a educação, mas como essa pergunta é muito ampla, vou formulá-la de outra forma. Para isso, é imprescindível que, se não tiver filhos, imagine que os tenha. Pois bem: para que é que gostaria que seus filhos fossem à escola? Apresentei esta pergunta a muitas pessoas de diferentes países, mas as respostas são sempre as mesmas: "Para aprender", "Para que adquiram ferramentas", "Para saberem conviver", "Para que saibam se relacionar"... Um dos fins da educação é conseguir fazer com que todas as crianças, sem exceção, fiquem o melhor possível; que essas ferramentas que queremos para nossos filhos cheguem a todos os lugares, tanto zonas urbanas, como rurais, remotas ou em situação de conflito; conseguir fazer com que não haja mundos de primeira ou de terceira; que todas as crianças tenham as mesmas oportunidades que você queria para seus filhos.

Também gostaria de compartilhar alguns dados da realidade. De acordo com o estudo *Os primeiros anos: O bem-estar infantil e o papel das políticas públicas* (Banco Interamericano de Desenvolvimento, 2015), na América Latina e Caribe, falta financiamento em muitos programas educativos e também não têm como prioridade a qualidade. De acordo com *A educação ameaçada na África Ocidental e Central* (Unicef, 2019), "o direito à educação está em perigo em comunidades afetadas por conflitos na África Ocidental e Central": nestas regiões, quase dois milhões de crianças não têm educação devido à violência e à insegurança que impera em suas escolas. Com efeito, tal como o relatório da Unicef indica, "uma em cada quatro crianças com necessidade de ajuda humanitária em todo o mundo (incluindo a educação e outros serviços fundamentais para a aprendizagem) vive em apenas 10 países da África Ocidental e Central". Estas zonas experimentam um déficit de financiamento de 72 por cento da quantia necessária para oferecer às crianças assistência humanitária ligada à educação. Além disso, de acordo com o *World Development Report 2018: Learning to Realize Education's Promise* (Banco Mundial, 2018), embora as taxas de escolarização em educação fundamental do continente africano estejam melhorando, ainda há cerca de cinquenta milhões de crianças não escolarizadas na África.

Para alterar todos estes dados tão frios e aparentemente longínquos, e melhorar a situação das milhões de crianças afetadas, temos alguns desafios pela frente. Entre eles estão, por exemplo: lembrar que um dos fins da educação é nos tornar melhores, tanto individual como coletivamente e que nossa missão não é apenas compartilhar conhecimento, mas também abrir a porta para que as crianças desenvolvam tudo o que têm para oferecer; conseguir fazer com que a escola e a comunidade sejam uma coisa só; e nos dar conta de que a educação incumbe a todos, incluindo governos, instituições educativas, universidades, organizações sociais e de desenvolvimento e entidades tecnológicas que tornem a conexão possível para todos. Alguém tem alguma dúvida de que a evolução social está intimamente ligada à educação? Investir em educação é investir em desenvolvimento. É por isso que é tão importante que os governos entendam que a educação é o melhor investimento, embora seja a longo prazo.

As tecnologias da informação e da comunicação, o que conhecemos como TIC, estão aqui para ficar e, embora muitos continuem chamando-as de "novas tecnologias" já estão há muito tem-

po conosco. Neste tempo, pudemos verificar que não chegaram a todos de forma igual. Infelizmente há muitas diferenças entre países, dependendo de fatores como a economia ou a localização geográfica, e isto está aumentando a desigualdade que será difícil reduzir se não forem tomadas medidas associadas, necessariamente, à educação.

Em julho de 1997, a revista *Wired* publicou uma previsão: em 2020 a Internet seria o principal motor de uma sociedade conectada à rede a todo o mundo, o que seria fundamental para erradicar a pobreza, gozar de uma maior prosperidade, promover a liberdade e conseguir um compromisso com a melhoria do meio ambiente. Embora a *Wired* tivesse razão ao dizer que a Internet seria um elemento fundamental da nossa sociedade, estamos ainda muito longe da realização dessa previsão.

Em *Crianças num mundo digital* (2017), a Unicef faz referência a essa desigualdade tecnológica: "Caso seja aproveitada da forma correta e seja acessível em escala universal, a tecnologia digital pode mudar a situação das crianças que ficaram para trás—quer devido à pobreza, raça, origem étnica, gênero, deficiência, deslocamento, quer ao isolamento geográfico—ao conectar-las a numerosas oportunidades e dotá-las das aptidões de que necessitam para terem êxito num mundo digital. Mas salvo se ampliarmos o acesso, a tecnologia digital pode criar novas desigualdades que impeçam que as crianças alcancem todo seu potencial. E se não atuarmos agora para nos mantermos no ritmo das mudanças, os riscos online podem fazer com que as crianças vulneráveis sejam mais suscetíveis à exploração, ao abuso e até ao tráfico, assim como a outros tipos de ameaças menos evidentes para seu bem-estar".

As dificuldades típicas de muitos lugares —chuvas fortes, inundações, distância em relação ao centro educativo, falta de infraestruturas, uma eletricidade com cortes constantes, salas de aula saturadas, professores com pouca formação, etc.— fazem com que a qualidade da educação não seja a que desejariam. Se a isso somarmos, em pleno século XXI, a falta de ferramentas tecnológicas, podemos imaginar qual será o resultado.

O fim fundamental da tecnologia deve ser nos facilitar a vida: permite compartilhar conhecimento, colaborar, otimizar o tempo ou chegar a lugares onde nunca teríamos imaginado que chegariam. A ProFuturo proporciona a milhões de crianças a tecnologia necessária para lhes abrir uma porta para oportunidades que suas famílias e suas comunidades não tiveram. Dar ferramentas a mais de trezentos mil professores em 34 países, ter a esperança de oferecer uma educação de qualidade a mais de dez milhões de crianças em 2020, promover o respeito por suas culturas, é algo que não se pode resumir facilmente num livro. Para um professor, como é meu caso, o conhecimento do trabalho da ProFuturo em favor da infância e da educação é um presente que convida a ampliar perspectivas e abrir corações, o que é essencial em nossa profissão. É uma honra ter a oportunidade de escrever algumas palavras para introduzir estas histórias que, com pinceladas maravilhosas de seu dia a dia, nos mostram realidades que rapidamente faremos nossas ao olhar nos olhos dos protagonistas. Porque, de repente, é fácil falar de educação quando atribuímos nomes aos dados. É quando entendemos tudo muito melhor.

Emília, uma menina de nove anos, de Angola, já sabe o que é o medo de ser excluída devido a seu sexo, como são muitas meninas de sua zona, que nem sequer podem ir à escola pelo mero fato de serem mulheres. Angola era considerada até há pouco tempo como um dos países mais letais para a infância. Lá, Manuel, coordenador da ProFuturo, tenta reduzir o impacto da pobreza e das difíceis condições de vida das crianças através da educação.

Na Comunidade de Três Unidos, Brasil, Raimundo Cruz (ou Kamberi em kambeba, a sua língua materna, que significa 'homem guerreiro'), com apenas catorze anos, foi o primeiro professor da primeira escola da zona (a Escola Municipal Nossa Senhora da Saúde). Agora é o diretor da escola Kanata T-Ykua ('Luz do saber' em kam-

beba). Cristiano, uma criança desta comunidade indígena que vai à Kanata T-Ykua todos os dias, guarda um kit para fazer bolas de sabão junto com outros brinquedos típicos dos kambebas: um arco e uma flecha, canoas de madeira, etc.

Longe daí vive Jeian Mae, uma professora de vinte e três anos das Filipinas que, repleta de entusiasmo pela sua profissão, diz isto sobre seus alunos: "Quero que saibam que o mundo está cheio de lugares maravilhosos que poderão ver com seus próprios olhos". Olhos como os de Nicole, uma aluna sua de dez anos que sonha com um futuro onde tenha as mesmas oportunidades que as crianças que nasceram em ambientes menos vulneráveis. Com certeza que, com uma professora como Jeian Mae e essa atitude, conseguirá ir ainda mais além.

Pode acontecer que estas linhas sobre Nicole, Raimundo Cruz, Emilia, Cristiano, Jeian Mae e Manuel não lhe digam muito num primeiro momento, mas quando os conhecer, suas histórias vão lhe acompanhar para sempre.

APRESENTAÇÃO. CÉSAR ALIERTA. Presidente da Fundação Telefônica e Fundação ProFuturo.

SONHAR GRANDE

A inquietude pela aprendizagem abre passagem em todos os seres humanos, sejam quais forem as circunstâncias que nos rodeiem. Na ProFuturo, somos testemunhas disso nas zonas mais remotas e necessitadas das Filipinas e Madagáscar, nos aterros de Nairobi, nos assentamentos de refugiados do Líbano ou nas aldeias isoladas da Amazônia brasileira. Desde 2016, na Fundação Telefônica e "la Caixa" assumimos o compromisso de prestar atenção ao direito à educação com nosso Programa ProFuturo.

Nestes três anos de vida da ProFuturo, acumulamos milhares de histórias de pessoas que dão sentido a nosso esforço e ao de todas as pessoas e instituições que nos apoiam. São histórias de paixão pela docência, de sonhos profissionais de meninos e meninas, e de suas famílias, que agradecem nossa contribuição para seu futuro.

Com esta publicação compartilhamos algumas dessas histórias, selecionadas em três latitudes muito distantes entre si e que dão prova da globalidade da ProFuturo: a comunidade Três Unidos, em Manaus (Amazônia brasileira), a cidade filipina de Malabón, e o bairro Rocha Pinto da capital angolana, Luanda.

Achamos que contar — e contagiar — a causa à qual dedicamos tanto esforço é tão importante como nossa intervenção no local. Queremos compartilhar com o mundo nossa visão: a educação, enriquecida com as melhores ferramentas digitais, é a solução para muitos dos graves problemas que as zonas mais vulneráveis do mundo enfrentam.

Quisemos que falassem os rostos das crianças, dos professores, dos pais e das mães, que são os verdadeiros protagonistas da ProFuturo. São imagens que expressam entusiasmo, alegria, vontade de aprender, esforço, inconformismo e dignidade.

Esta tarefa é ingente e urgente. Por isso, necessitamos somar outras organizações que compartilhem conosco a ambição de melhorar o mundo. Se formos muitos e trabalharmos arduamente, tornaremos realidade um futuro brilhante para estes meninos e meninas que estamos ajudando a sonhar grande.

APRESENTAÇÃO. ISIDRO FAINÉ. Presidente da Fundação Bancária "la Caixa" e vice-presidente da Fundação ProFuturo

EMOÇÕES COMPARTILHADAS

Existem emoções que, de acordo com a ciência, são universais. O modo como as exteriorizamos pode divergir, mas a alegria, o aborrecimento, o medo, a surpresa e a tristeza são comuns a todos os seres humanos, seja qual for a nossa raça, origem ou condição.

Convidó voces a tomarem profunda consciéncia disso. A percorrer estas páginas imaginando a alegria, o medo ou a surpresa das crianças que aparecem nas mesmas. Eles são, há três anos, a razão de ser da ProFuturo. E, por extensão, de "la Caixa" e da Fundação Telefônica.

Nas palavras do escritor britânico Rudyard Kipling, «deem-me os primeiros seis anos da vida de uma criança e terão o resto». A ProFuturo parte desta premissa, à qual bem poderíamos dar o mesmo caráter universal que a determinadas emoções: as condições e as oportunidades que se oferecem durante os primeiros anos de vida marcam, em boa medida, a biografia de cada pessoa.

A ProFuturo tem por objetivo aumentar exponencialmente estas oportunidades e fazê-las chegar aonde são mais necessárias. As nossas melhores aliadas neste contexto são a educação e a tecnologia, graças ao seu incontestável poder transformador. O projeto é tão ambicioso como exigente, mas estamos dispostos a realizá-lo, sejam quais forem as dificuldades com que nos deparamos no caminho e sem baixarmos a guarda.

Assim o evidencia este livro, no qual cabem muitas emoções compartilhadas: as de todas as pessoas e instituições que, nestes últimos três anos, expandiram a ação da ProFuturo para trinta países da América Latina, da África e da Ásia.

Também cabem – e abrigam – os sonhos multicores de crianças e professores como o Cristiano, Raimundo, Emiliana, Ana, Manuel, Nicole, Jeian Mae... A ProFuturo agora lhes dá voz nesta experiência compartilhada: a de levar a educação digital a mais de oito milhões de alunos de zonas em vias de desenvolvimento.

O rigor da Fundação Telefônica e da "la Caixa" e o nosso compromisso conjunto têm por objetivo a atenção sustentada no tempo dos atuais beneficiários e a esperança de podermos estendê-la a outros países e comunidades. Colocaremos toda a entrega, entusiasmo, vontade e empenho para conseguir isso. Porque, como disse Nelson Mandela, Prêmio Nobel da Paz, «não pode haver uma revelação mais aguda da alma de uma sociedade do que a forma como trata as suas crianças».

COMPROMISSO COM A EDUCAÇÃO

PROFUTURO: O PODER

TRANSFORMADOR DA EDUCAÇÃO DIGITAL

O ProFuturo é um programa de educação que começou em 2016, por iniciativa da Fundação Telefônica e "la Caixa", com a missão de reduzir a desigualdade educativa no mundo, proporcionando uma educação digital de qualidade a crianças de ambientes vulneráveis na África, na América Latina e na Ásia.

Em linha com o objetivo 4 da Agenda 2030 para o Desenvolvimento Sustentável das Nações Unidas, que consiste em "assegurar uma educação inclusiva, equitativa e de qualidade e promover oportunidades de aprendizagem durante ao longo da vida para todos", a ProFuturo almeja melhorar a qualidade da educação através da tecnologia e se tornar uma referência mundial da transformação e da inovação educativa. O objetivo é beneficiar dez milhões de crianças em 2020 e 25 milhões em 2030.

A ProFuturo nasceu graças ao impulso do Presidente da Fundação Telefônica, César Alierta, e do Presidente de "la Caixa", Isidro Fainé, inspirados pelo Papa Francisco, que compartilhou com eles sua preocupação com a falta de acesso a uma educação de qualidade das crianças em países em vias de desenvolvimento, o que dificulta a saída da pobreza. A Fundação Telefônica, a Telefônica e "la Caixa" decidiram unir sua experiência e bagagem em educação e tecnologia para pôr em funcionamento um projeto pioneiro que, atualmente, já é uma das maiores iniciativas de educação digital em todo o mundo.

Após um primeiro projeto-piloto em Angola, a ProFuturo começou a se espalhar pela África e pela América Latina, e encerrou o primeiro ano de trabalho com presença em dezenas de países, alcançando três milhões e meio de crianças. Desde então, o programa não deixou de

crescer, se expandiu para novos continentes e países, e se consolidou nos lugares onde já estava presente.

Em 2017, a ProFuturo chegou à Ásia e, no fim de 2019, terá chegado a um total de 34 países, depois de ter estendido sua atividade para uma nova região: o Caribe. Também se deve destacar outro valor: entre 2016 e 2018, a ProFuturo beneficiou um total de 8,2 milhões de crianças e formou mais de trezentos mil professores.

A ProFuturo parte da experiência acumulada da Fundação Telefônica e de "la Caixa". A Fundação Telefônica trabalha desde 1998 para ser o catalisador da inclusão social na era digital, apostando na inovação e na qualidade educativa. Cria projetos em que a tecnologia é a grande aliada e promove a colaboração com instituições, empresas e agentes sociais que ajudam a ampliar o impacto.

A Fundação Telefônica oferece à ProFuturo a vasta experiência adquirida em vários programas de educação, como o ProMenino, Aulas Fundação Telefônica, Escolas Criativas e Transformação de Escolas na América Latina.

Por sua parte, "la Caixa" é a primeira fundação da Espanha em investimento social e uma das maiores fundações do mundo. Seus programas são desenvolvidos nas áreas social, educativa e cultural, assim como na investigação médica. A cooperação internacional é mais um de seus pilares de atuação.

A "la Caixa" proporciona à ProFuturo sua experiência na área educativa, que inclui desde programas inovadores dirigidos às escolas até a formação de excelência, concedendo bolsas de estudos de pós-graduação. Através da EduCaixa, se tornou um agente facilitador da transformação educativa, com foco no desenvolvimento integral dos alunos e dos professores.

A Fundação Telefônica e "la Caixa" sabem que transformar o mundo é possível, mas que para conseguir é necessário trabalhar em aliança com outras organizações, que possam contribuir para a sustentabilidade no tempo e para a escalabilidade do programa.

A ProFuturo abre a porta para que qualquer instituição, organização ou empresa, pública ou privada, se junte à iniciativa. Seu objetivo é conseguir que cada ano haja um maior número de entidades que colaborem com o ProFuturo para melhorar a educação em zonas vulneráveis.

O modelo de sustentabilidade da ProFuturo está baseado na capacitação dos centros educativos e num ecossistema sólido de alianças com associações público-privadas, que garantam o funcionamento da intervenção e do modelo de educação digital a longo prazo. Neste contexto, a procura constante de aliados globais que tenham presença e reconhecimento local, assim como a colaboração dos governos locais, é imprescindível para a implementação do programa no local e para o enfrentamento dos desafios de forma holística.

A ProFuturo assinou acordos globais com vários sócios internacionais, como Save the Children, World Vision, a Fundação Entre-culturas, a Organização dos Estados Ibero-americanos (OEI) e a Organização dos Estados Americanos (OEA). Além disso, subscreveu mais de noventa acordos com sócios locais. Dentre eles se destaca a colaboração com instituições religiosas, como conferências episcopais, dioceses ou congregações locais; instituições de diversas confissões, como o Kukah Centre na Nigéria, e organizações laicas ligadas à educação.

A ProFuturo, por intermédio de seus sócios, também procura estabelecer alianças com governos, instituições educativas, universidades, sócios tecnológicos e educativos, e organizações sociais e de desenvolvimento. O trabalho conjunto e a soma de esforços são fundamentais para atingir os objetivos do programa, multiplicar o impacto e conseguir sua escalabilidade.

UM MODELO INTEGRAL DE EDUCAÇÃO DIGITAL

A ProFuturo identificou a necessidade de dar resposta aos problemas educativos específicos de ambientes vulneráveis, que determinam a falta de qualidade educativa e, portanto, a crise na aprendizagem das crianças. O desprestígio, a desatualização dos conteúdos educativos,

a falta de qualificação dos professores e as limitações que os centros educativos têm para enfrentarem os desafios do século XXI são alguns destes problemas.

Para solucioná-los, a ProFuturo propõe um modelo integral de educação digital que, através de experiências de aprendizagem digitais inovadoras, potencializa as habilidades pedagógicas e a apropriação tecnológica dos professores, e proporciona às crianças as competências necessárias para fazerem frente à era digital. A proposta da ProFuturo pode ser implementada em qualquer ambiente, quer disponha de conectividade, quer não.

O modelo atua sobre os elementos fundamentais que afetam a qualidade educativa, que são os seguintes.

Formação, acompanhamento pedagógico e apoio técnico

A ProFuturo está centrada na formação, acompanhamento e oferta de apoio contínuo aos professores, que são a chave do programa, pois são ativadores da aprendizagem e uma peça fundamental para conseguir uma alteração significativa na qualidade educativa.

Apoiando-se na transformação digital e na inovação educativa, o programa coloca a sua disposição itinerários de desenvolvimento profissional que potenciam suas competências pedagógicas, sua capacidade de gestão das aulas e sua apropriação tecnológica, e convida-os a integrarem a tecnologia na aula e a fomentarem o trabalho colaborativo.

Os professores recebem uma formação dupla (presencial e on-line) que se desenvolve em coordenação entre as equipes da ProFuturo e as contrapartes locais, com o apoio contínuo de um formador ou coordenador, que periodicamente lhes oferece reforços de formação e fornece assessoria na gestão das aulas.

Solução digital

Depois de avaliados os recursos de cada centro educativo, se for solicitado, a ProFuturo lhes proporciona o equipamento tecnológico: tablets, um computador portátil, um router e um projetor, entre outros elementos. Esta infraestrutura tecnológica é necessária para possibilitar o uso da plataforma digital da ProFuturo, que contém atividades e ferramentas pedagógicas para utilizar na aula.

A ProFuturo parte de conteúdos universais que estão disponíveis em quatro idiomas (espanhol, inglês, francês e português) e que funcionam como complemento do currículo local da educação fundamental e se adaptam aos diferentes contextos em que opera. Os professores podem selecionar o que querem trabalhar com seus estudantes, de acordo com seu plano de estudos e as necessidades concretas de seu país e, através das ferramentas digitais, o professor introduz a tecnologia em sua prática pedagógica.

Os conteúdos oferecidos pela ProFuturo estão focados na linguística e nas áreas STEM (ciência, tecnologia e matemática), assim como em habilidades para a vida (aprendizagem de valores, cidadania, hábitos saudáveis, etc.). Também foram concebidos para que as crianças desenvolvam as competências do século XXI: habilidades digitais e de comunicação, trabalho em equipe, criatividade, capacidade de escuta, resolução de problemas e processos de tomada de decisões.

Além disso, a plataforma digital permite a personalização do ensino, dado que adequa os conteúdos às capacidades e à evolução de cada aluno, e oferece ao professor a possibilidade de avaliar o progresso de seus alunos na aula em tempo real. Esta forma de trabalhar respeita o ritmo de aprendizagem de todos os estudantes, considerando as circunstâncias específicas de cada lugar e família.

Sistema de monitoramento e avaliação

Para a ProFuturo é muito importante aprender com sua própria atuação. Por isso, implementou um sistema de monitoramento e avaliação que permite a medição do progresso, alcance e desempenho do programa, assim como dos resultados intermediários, e a garantia da consecução dos impactos esperados.

A ProFuturo procura desenvolver a capacidade para extraer lições aprendidas e boas práticas, identificar achados e recomendações, e efetuar ensaios controlados para melhorar continuamente o programa e seus resultados. Por isso, desenvolveu ferramentas de análise de aprendizagem para avaliar os resultados e o impacto de seu modelo. Pelo fato de trabalhar num ambiente digital, os resultados podem ser analisados do ponto de vista mais geral ou a partir de outro mais particular. Este sistema de análise e medição de resultados permite a tomada de decisões sobre a evolução do programa (recursos, metodologias e implementação operacional), e ajuda a prever novos cenários e a detectar oportunidades de melhoria.

Tendo em vista incorporar as melhorias oportunas, a ProFuturo está aperfeiçoando seu sistema de indicadores, para manter um registro atualizado dos avanços conseguidos pelos professores, alunos e centros educativos.

Comunidade de observação e intercâmbio de conhecimentos

A ProFuturo construiu uma comunidade on-line para a observação e o intercâmbio de conhecimentos entre professores de todo o mundo, que inclui experiências e recursos educativos digitais, boas práticas e lições aprendidas. Esta iniciativa procura enriquecer de forma continua sua formação e sua prática docente. Ao intercâmbio virtual se somam encontros presenciais entre os professores do programa em grupos nacionais e internacionais.

DEFINIR O CAMINHO

A ProFuturo trabalha em ambientes vulneráveis onde os índices de desenvolvimento socioeconómico são baixos, em zonas remotas, em territórios com taxas de escolarização baixas e em lugares onde ocorre discriminação étnica, religiosa ou ideológica. Além disso, opera em contextos de conflito, onde trabalha diretamente com menores refugiados ou migrantes.

América Latina e Caribe

Em 20 de novembro de 1989, a Assembleia Geral das Nações Unidas aprovou a Convenção sobre os Direitos das Crianças. Trata-se do primeiro tratado vinculativo em escala nacional e internacional relativo ao cumprimento dos direitos civis, políticos, sociais, econômicos e culturais da infância e da adolescência. Todos os países da América Latina e Caribe ratificaram a Convenção e assumiram o compromisso de garantir, proteger e promover os direitos das crianças e adolescentes, assim como de criar as condições para que estes possam exigir o seu cumprimento.

Apesar disso, de acordo com o relatório da Unicef Panorama 2019: Crianças na América Latina e Caribe, 72 milhões de crianças de zero a catorze anos vivem em situação de pobreza na América Latina e catorze milhões de crianças e adolescentes estão fora do sistema educativo (2,8 milhões na etapa de educação fundamental).

A ProFuturo está presente em catorze países da América Latina: México, El Salvador, Guatemala, Nicarágua, Costa Rica, Panamá, Colômbia, Venezuela, Equador, Brasil, Peru, Uruguai, Chile e Argentina. A esta lista devem somar-se os quatro países da Comunidade do Caribe (CARICOM) em que iniciou sua atividade em 2019: Barbados, Belize, Guiana e Santa Lúcia.

A América Latina foi uma das primeiras regiões onde se implementou o programa educativo ProFuturo. A experiência acumulada da Fundação Telefônica, que estava há mais de dez anos trabalhando em programas de intervenção social com crianças em ambientes vulneráveis desta região, foi fundamental. Desde então, o programa não deixou de crescer em torno dos países do centro e sul do continente americano e, recentemente, do Caribe.

Em vários países da América Latina, o apoio dos governos locais foi fundamental para validar os recursos digitais e as metodologias educativas da ProFuturo e para certificar os professores. O trabalho conjunto tendo em vista as agendas educativas locais é fundamental para o trabalho da ProFuturo na zona a longo prazo.

Africa

Embora as taxas de escolarização em educação fundamental do continente africano estejam melhorando, de acordo com o *World Development Report 2018: Learning to Realize Education's Promise* (Banco Mundial, 2018), ainda há cerca de cinquenta milhões de crianças não escolarizadas na África. Além disso, a região continua enfrentando dois problemas: por um lado, a baixa qualidade educativa no ensino fundamental, que faz com que, por exemplo, em alguns países do continente africano, só dez por cento dos alunos do quarto ano sejam capazes de ler um parágrafo ou fazer operações matemáticas simples; e por outro, que a taxa de escolarização no ensino médio continua sendo baixa.

A população infantil da África aumentará em cento e setenta milhões entre 2017 e 2030, até alcançar os setecentos e cinquenta milhões de crianças no continente, de acordo com o relatório *Geração 2030 África 2.0: Priorização do investimento nas crianças para a consecução do divíduo demográfico* (Unicef, 2017). Este documento assinala que a África terá que formar 5,8 milhões de professores antes de 2030 para cumprir os padrões internacionais mínimos em educação.

A ProFuturo trabalha em treze países africanos: oito da África Oriental (Madagáscar, Uganda, Etiópia, Quênia, Tanzânia, Zimbábue, Ruanda e Malawi), três da África Ocidental (Nigéria, Senegal e Libéria) e dois da África Central (Angola e Guiné Equatorial), e está realizando o diagnóstico para iniciar sua atividade na Serra Leoa, Esuatini e África do Sul.

Os desafios que a África enfrenta são diversos. Alguns deles – como a fome, a escassez de recursos, a falta de acesso à educação, a desigualdade de gênero ou os conflitos armados – afetam especialmente a infância e são fatores comuns em todos os países em que a ProFuturo opera. O objetivo da ProFuturo na região é melhorar a qualidade educativa e, para isso, forma os professores e proporciona um modelo integral de educação digital que, além do mais, é motivador para os alunos.

Ásia

De acordo com o Banco Mundial, na Ásia Oriental mais de novecentos e vinte milhões de pessoas saíram da pobreza extrema entre 1990 e 2013, embora isto tenha acontecido de forma desigual nos diferentes países e, em alguns casos, haja risco da ocorrência de um retrocesso se os problemas de algumas economias locais continuarem.

Apesar deste crescimento econômico na Ásia Oriental e na zona do Pacífico, a Unicef pediu várias vezes mais investimento governamental nos países da região, com o objetivo acabar com a desigualdade que afeta milhões de crianças.

Um quarto da população do mundo em idade escolar vive no Leste da Ásia e na zona do Pacífico. De acordo com o relatório *Growing Smarter: Learning and Equitable Development in East Asia and Pacific* (Banco Mundial, 2018), nesta região são cada vez mais as crianças que frequentam a escola e permanecem nela durante mais tempo. No entanto, apesar das grandes melhorias em alguns países como a China ou o Vietnã, sessenta por cento dos estudantes do Leste da Ásia e da zona do Pacífico estão em sistemas educativos de baixa qualidade, com grandes deficiências em áreas como a leitura ou a matemática.

A ProFuturo trabalha atualmente em dois países asiáticos: Filipinas (Sudeste Asiático) e Líbano (Ásia Ocidental). Além disso, nos próximos meses espera implementar seu programa na Jordânia.

A PROFUTURO COM OS REFUGIADOS

O número de pessoas refugiadas aumentou dramaticamente nas últimas duas décadas, em consequência de conflitos abertos como o da Síria. De acordo com o ACNUR, 51 por cento dos refugiados são menores de dezoito anos, e destes, quatro milhões não frequentam a escola.

Neste contexto, a ProFuturo quer contribuir para garantir o direito à educação de qualidade das crianças deslocadas forçosamente, tan-

to as que se encontram em campos de refugiados como as que estão em assentamentos informais em ambientes urbanos ou rurais.

Para isso, em colaboração com a Fundação Entreculturas e o Serviço Jesuíta a Refugiados (JRS), a ProFuturo está adaptando seu modelo integral de educação digital ao contexto de refúgio, com um enfoque holístico alinhado com os princípios da Rede Interinstitucional para a Educação em Situações de Emergência (INEE). O objetivo é garantir três pilares fundamentais em contextos de educação formal e informal: o acesso à educação, a qualidade educativa e a resiliência das crianças refugiadas.

A ProFuturo começou a adaptar seu modelo a contextos de crise e conflito em 2017 com um projeto-piloto no Líbano. No fim de 2019 terá chegado a 297 crianças sírias de um centro de educação não formal de Bourj Hammoud, perto de Beirute, gerido pelo JRS, e a 1.432 crianças que estudam nos centros de educação informal supervisionados pela Fundação Kayany nos assentamentos de refugiados do Vale de Bekaa.

Em outubro de 2019, iniciou-se a implementação do programa no Malawi, mais concretamente no campo de refugiados de Dzaleka, e a ProFuturo prevê que em breve levará este modelo de intervenção à Jordânia, Etiópia, Uganda e Colômbia.

UM COMPROMISSO COM O FUTURO: O QUE

APRENDEREM HOJE TRANSFORMARÁ SEU AMANHÃ

A ProFuturo está consciente do poder transformador da educação e, por isso, tem um compromisso para melhorar, por meio dela, as oportunidades das crianças que vivem em zonas vulneráveis ou em situação de conflito.

Para conseguir este compromisso, é imprescindível construir uma grande coligação que inclua os diferentes atores do setor educativo, além de empresas tecnológicas, governos, organismos multilaterais e líderes políticos. Desta forma, será possível cobrir todos os flancos necessários para garantir que as crianças tenham cada vez mais e melhores oportunidades.

O compromisso da ProFuturo com a educação se traduz em milhares de histórias, tantas quantos os professores, centros e crianças que participam no programa. Contando a história de Cristiano e do diretor da sua escola, Raimundo, no Brasil; de Emilia, Ana e Manuel, do coordenador da ProFuturo na sua escola em Angola, e de Nicole e da sua professora Jeian Mae nas Filipinas, também contamos a história de cada pessoa, escola, país e região em que a ProFuturo está deixando uma marca.

DEIXANDO UMA MARCA

Acompanhe-nos para conhecermos TRÊS HISTÓRIAS MARAVILHOSAS que refletem o trabalho da ProFuturo na América Latina, África e Ásia, e que demonstram que é possível mudar o mundo a partir da educação.

BRASIL. Cristiano

ÁGUA

"Em algum lugar existe um rio que flui através da vida de cada pessoa". Shōzō Tanaka

No Brasil, a ProFuturo é implementada pela Fundação Telefônica Vivo, dentro de sua estratégia de educação digital. Na região de Manaus, o programa conta, também, com o apoio da Secretaria Municipal de Educação de Manaus e da Fundação Vitória Amazônica (FVA), que executa o projeto nas escolas.

A Escola Municipal Kanata T-Ykua está situada entre a floresta e o rio, com o entusiasmo de uma comunidade que acredita firmemente que a educação é sua melhor ferramenta para viajar para o futuro. Um futuro que liga a tradição ao global, o relato oral à tecnologia mais sofisticada, e que torna realidade a igualdade de oportunidades

para crianças das populações mais desfavorecidas. A escola, localizada na comunidade de Três Unidos, a cerca de sessenta quilômetros de Manaus, a capital do estado do Amazonas, funciona desde 1993 e tem 25 alunos. Está situada num lugar remoto, onde os habitantes abrem caminho entre a frondosa e úmida floresta e o caudaloso rio. A água que, como dizia Tales de Mileto, dá origem ao mundo, é protagonista de paisagens e vivências. O rio Cuiéiras, afluente do rio Negro (um dos dois principais braços, junto com o Solimões, do grande Amazonas), é simultaneamente lugar de brincadeiras, fornecedor de alimentos e perigoso inimigo quando, com as suas cheias, faz com que a vida decorra sobre ele.

Às seis da manhã começa o dia para Cristiano Cruz e seus irmãos pequenos: Bianca, de seis anos, e Rodrigo, de dois.

Um pouco antes começou o dia para seus pais, Mário dos Santos Cruz, de trinta e oito anos, e Bruna, de trinta anos. Mário é artesão e, sob a primeira luz da manhã, talha utensílios de madeira antes de se dirigir à escola, onde também trabalha como professor. Bruna se ocupa da casa e do cuidado de seus filhos e, quando as tarefas permitem, faz trabalhos de artesanato com sementes de açaí. Bruna e Mário transmitem seus conhecimentos de artesanato a seus filhos, e Cristiano já começou a fazer suas próprias miçangas, que exibe com orgulho.

Depois de se lavar, vestir e tomar o café da manhã com banana frita cultivada na sua comunidade, Cristiano pega a mochila, sai de sua pequena casa de madeira e põe-se a caminho da escola, atravessando uma floresta ainda húmida devido ao orvalho da noite. Em seu silencioso caminho cruza com outros membros da comunidade, que começa a se espalhar e a inundar a paisagem de cestos de frutas, alimentos, artesanato e sombrinhas para se proteger do sol. Cristiano saúda seus vizinhos que, como ele, se movem pela floresta a pé ou pelo rio em canoas ou lanchas: é a única forma de chegar até lá desde Manaus. Faz uma pausa para saudar seus antepassados, enterrados no cemitério local. "Nossos avós nos protegem", diz a criança enquanto retoma o caminho da escola.

O trajeto para a escola é, por si só, uma lição de flora e fauna, numa cultura em que a aprendizagem acontece de forma contínua. Cristiano caminha entre araras e papagaios, tatus, cobraias, pacas, jaguares e jacarés, como Rodolfa, que habita no rio Cuiéiras e às vezes ganha comida dos moradores, embora estes animais nem sempre sejam tão amigáveis e muitas vezes habitam os pesadelos de Cristiano.

Cristiano e sua família são índios kambeba, um povo indígena de grande importância na história da Amazônia, que foi considerado praticamente extinto até a metade do século XX. A partir da década de 1980, os kambeba começaram a desempenhar uma importante liderança local. Atualmente, são mais de mil e quinhentas pessoas distribuídas por cinco comunidades: quatro na região central de Solimões e uma – Nossa Senhora da Saúde – no baixo rio Negro, na margem direita do rio Cuiéiras.

Em Nossa Senhora da Saúde vivem 106 pessoas, em sua maioria descendentes ou parentes de Diamantina Cruz da Silva, de cinquenta e sete anos, e de Waldemir Cruz, de sessenta anos, tios avós de Cristiano, que fundaram a comunidade em 1991. "Recebemos a terra de um primo; era uma terra abandonada. Viemos à procura de saúde e educação", lembra Diamantina, carinhosamente conhecida por todos como "dona Babá". "Na primeira noite que passamos aqui, meu esposo, nossos cinco filhos e eu, estávamos rodeados de florestas muito frondosas. Pescamos para comer e dormimos sob as condições climáticas, temerosos dos jaguares que emboscavam a zona. No dia seguinte, começamos a fabricar um *tapiri*, uma casinha de madeira com teto de palha".

Waldemir hoje é o *tuxaua*, a máxima autoridade política e religiosa da comunidade, composta principalmente por membros de sua família. Os que vivem lá também têm seus nomes em kambeba. Cristiano é *Tuica*, que significa "terra"; sua irmã Bianca é *Tata*, que significa "fogo", e Rodrigo, o menor, é *Ceica*, "barrigudo", um nome muito de acordo com a ternura dos seus dois anos.

Todas as manhãs, Tuica, Tata e seus 23 colegas de estudos vão à escola. A escola, inaugurada em 2013 pela Câmara Municipal de Manaus, está situada sobre uma estrutura de madeira nas margens do rio Cuiéiras, abrindo-se à comunidade e integrando-se nela sem muros nem cercas. Conta com duas salas de aula, uma cozinha, um refeitório, um banheiro e um telecentro completo. Desde 2014, esta escola indígena municipal é chamada "Kanata T-Ykua", que em kambeba significa "luz do saber".

Esta escola é fruto do esforço de dona Babá (*Itacuara*, que significa "menina bonita"), Waldemir (*Triukuxuri*, "homem jaguar") e de seu filho Raimundo Cruz da Silva (*Kamberi*, "homem guerreiro"), que, com catorze anos, foi o primeiro professor da primeira escola da zona, a Escola Municipal Nossa Senhora da Saúde, fundada em 1993.

A escola atual, Kanata T-Ykua, ocupa o epicentro na comunidade kambeba, sendo um instrumento que a ilumina, pois colabora na sua formação, no respeito e na transmissão de sua cultura, e na garantia de seus direitos. Nas paredes da escola há desenhos, fotos e cartazes que representam o idioma e a tradição kambeba, assim como algumas peculiaridades da fauna e da flora locais. Todo o trabalho é guiado pela tradição do povo kambeba e segue os princípios da educação indígena, em que a observação é a ferramenta pedagógica fundamental: serve para guiar com o exemplo e permite a assimilação do conhecimento proveniente dos idosos. A escola está em todo o lado, para além das paredes das salas de aula.

A ProFuturo formou professores e professoras, como o diretor, Raimundo Cruz da Silva, e Mário Cruz, que cada dia acompanham os 25 alunos da comunidade indígena de Três Unidos em sua aventura de aprendizagem. Uma aventura que, graças à ProFuturo, tem um componente digital que enriquece o ensino tradicional transmitido pelos índios kambeba de geração em geração.

A ProFuturo formou Raimundo para ajudá-lo a incorporar a tecnologia em suas aulas e facilitar a gestão administrativa do centro.

Recebeu esta formação junto com outros professores e professoras da região de Manaus, como Ana Andréa Souza Lima, professora e diretora da escola municipal Professora Zilda Iracema Melgueiro Nunes, localizada nas margens do rio Branquinho, a três horas de caminho de Manaus, por uma estrada não pavimentada no meio da Floresta Amazônica. Na escola de Andréa trabalham onze professores, mas a comunidade educativa é composta, além disso, por todas as pessoas que fazem com que o funcionamento da escola seja possível, apesar das dificuldades típicas do lugar: as chuvas, as inundações, a distância da capital, a falta de infraestruturas, a eletricidade, com interrupções de fornecimento, etc. Professores e professoras, o condutor do ônibus, as famílias e a ProFuturo caminham de mãos dadas para conseguirem reduzir os índices de analfabetismo desta zona rural de Manaus. Por isso, às vezes, os pais dos alunos assistem às aulas com seus filhos e aproveitam a "aula de tablet" da ProFuturo. Um tablet que, de volta à comunidade de Três Unidos, também entusiasma dona Babá. Ela, que aprendeu a ler e a escrever já muito idosa, acha que a Internet uniu o povo kambeba ao mundo exterior. "Antes, quando os índios abandonaram a comunidade, falavam mal a língua portuguesa, não sabiam como é que a sociedade funcionava, estavam perdidos e eram objeto de burlas", lembra. "Hoje, mesmo de longe, seguimos tudo o que acontece no mundo, e isso nos fortalece. O conhecimento é muito importante. Não deixo de aprender. Se parar, meus filhos saberão mais do que eu", comenta sorrindo.

O professor Mário também faz um bom uso do projeto educativo da ProFuturo. "Temos a oportunidade de nos reciclar e, o que é mais importante, de perpetuar nosso conhecimento", diz. "Como é que podemos transmitir nossas tradições quando os idosos, nossas 'bibliotecas vivas', já não estiverem aqui? Com a ProFuturo podemos criar material didático e inseri-lo na plataforma, e assim criar um inventário de nossa cultura e de nossa história", diz. "Além disso, podemos criar conteúdo com as crianças. Elas gostam de assinar com seus nomes e de se sentirem coautores", acrescenta.

"Seja bem-vindo. A educação indígena marca a diferença", destaca o cartaz da parede da sala onde Cristiano começa a estudar todos os dias às sete da manhã. Em sua sala há alunos de cinco níveis: do primeiro ao quinto ano. Treze estudantes ocupam os ambientes de trabalho de cores brilhantes, e seu pai, o professor Mário (*Omagua*, "gente da água"), ministra uma disciplina cada dia com exercícios apropriados para cada idade.

Na sala ao lado, Bianca assiste, junto com outras seis crianças, à aula de educação infantil com a professora Deusinei Braga Silva (ou *Ewpan*, "menina forte"), que, como o professor Mário, também estudou na escola. Deusinei foi aluna do professor e diretor Raimundo: só os membros da comunidade é que podem ensinar lá. No último ano, a escola não teve estudantes repetentes. Os bons resultados e a metodologia bilíngue em português e kambeba tiveram repercussão na imprensa nacional especializada e chamaram a atenção de professores da Universidade de Colômbia, nos Estados Unidos.

Cristiano está no quarto ano e já sabe ler e escrever. Na sala, joga e interage com seus colegas, mas obedecendo sempre às regras e sem desafiar o professor. "O que mais gosto é de desenho e matemática", diz. "A matemática –somar e diminuir– são mais fáceis do que qualquer outra coisa, muito mais do que o idioma kambeba. Gosto muito dela. Mas participei numa olímpíada de matemática e me enganei", comenta sorrindo. Apesar do fracasso olímpico, que não parece lhe importar, seus pais confirmam sua habilidade com os números. "Ele gosta de matemática, às vezes até me corrige!", diz Bruna, orgulhosa. No idioma kambeba, Bruna se chama *Yayua*, ou "mulher de cabelo grande", um nome que se ajusta perfeitamente às suas longas madeixas pretas.

A escola indígena trabalha misturando o conhecimento tradicional, que se transmite de geração em geração, com um plano de estudos convencional. "Nossa gente tem uma tradição oral muito forte, por isso fazemos projetos de narração de contos que resumem as histórias do curupira, da mãe da selva, do boto, etc., diz Raimundo, que além de diretor da escola também é um dos responsáveis pela revitalização da língua kambeba. "Com o tempo, estas histórias são esquecidas, mas as crianças necessitam conhecê-las. Também aproveitamos a oportunidade para trabalhar no conhecimento das ferramentas de caça e pesca dos povos indígenas".

Cristiano gosta de descobrir as histórias de seu povo. Seu rosto se ilumina quando o assunto é pescar: "Posso pescar um peixe sem anzol, mas da última vez não tive sorte e não pesquisei nenhum", lamenta.

A criança, como seus colegas de turma, está entusiasmada com o projeto ProFuturo e se esforça por cumprir cuidadosamente cada tarefa. Aproveita para fotografar a paisagem com os tablets sempre que tem oportunidade.

Às onze em ponto, quando a aula termina, Cristiano faz o caminho de volta à casa. É hora de ajudar os seus pais. Executa diferentes tarefas todos os dias: cuida do seu irmão pequeno e ajuda o seu pai a limpar e alimentar os vinte porcos que a família cria. "Até quer cozinhá-los, mas não deixo", diz sua mãe. A lista de tarefas inclui, é claro, tempo para fazer os deveres e para brincar com as outras crianças.

Brincam de forma livre, espontânea, sem planejamento. Os pequenos tomam posse da floresta e, com sandálias ou descalços, se movem facilmente pela floresta, indo e vindo praticamente sem a supervisão de nenhum adulto. Cristiano e seus irmãos gostam da natureza que os rodeia, de nadar no rio e de brincar de fugir da *Sucuri*, a serpente gigante que, diz a lenda –embora seja apenas uma lenda–, vive lá. Os brinquedos não são frequentes em sua comunidade, mas existem. Têm "brinquedos da cidade", como bonecas, jogos de mesa e um kit para fazer bolas de sabão, e também outros brinquedos típicos dos kambebas: um arco e uma flecha, canoas de madeira, etc. Seu primo Geovane se gaba de saber fazer inclusive uma boneca de espinhas.

Aqui pelo qual a comunidade kambeba mostra uma preferência unânime é o futebol. Todos jogam: crianças, jovens e adultos. Ser um jogador de futebol famoso é o maior sonho de Cristiano, que

considera o português Cristiano Ronaldo seu favorito. "Quero jogar tão bem como ele algum dia", diz. Às sextas-feiras, depois da aula, a comunidade costuma organizar um campeonato de crianças num campo de futebol improvisado. Cristiano, é claro, "encarna" seu famoso homônimo, enquanto prima Júlia se torna Marta Vieira da Silva, a jogadora brasileira muitas vezes considerada como a melhor jogadora do mundo. "Júlia joga muito melhor do que eu", comenta a criança, divertida. Depois das lições escolares, das tarefas, dos banhos e dos jogos no rio, a noite cai e todos regressam a casa.

No dia seguinte, a vida começa novamente. Quando Cristiano se formar no ensino fundamental irá para o ensino médio estatal, em uma escola que não é dirigida pelos kambebas e é frequentada por estudantes a partir do sexto ano; e depois, talvez, vá para a universidade, em Manaus. A Cristiano ainda resta um longo caminho a percorrer até chegar à universidade, mas se algum dia abandonar a comunidade para perseguir seus sonhos, deverá encontrar a forma de brilhar fora, mas sempre com um pé no lugar onde cresceu, como um bom kambeba.

ANGOLA. Emília

TERRA

"Na profundidade de suas raízes, todas as flores mantêm a luz". Theodore Roethke

A família ProFuturo é composta por professores, alunos e alunas – como Emilia e Ana, as protagonistas desta reportagem–, suas famílias, os responsáveis pelos centros escolares e, também, por uma figura chave: os coordenadores de zona que a ProFuturo implementou nas regiões onde opera.

Em Angola, a ProFuturo está presente em 256 escolas: em sua maioria católicas (em colaboração com a Conferência Episcopal de Angola e São Tomé, CEAST), mas também em escolas do Governo (em colaboração com a organização World Vision Angola).

Manuel Domingos Pedro Duas Horas é coordenador de zona da ProFuturo e atende cinco escolas em Luanda, a capital de Angola, uma cidade portuária localizada na costa ocidental do sul do continente africano. O português é a língua oficial de Angola, embora também se falem diversas línguas locais, como o kimbundu. Luanda, uma cidade com pouco mais de oito milhões de habitantes –muitos deles deslocados das zonas rurais de Angola devido à Guerra Civil, que terminou em 2002 após 27 anos de conflito–, é considerada por diversas consultoras como uma das cidades mais caras do mundo para os estrangeiros que lá vivem. Por exemplo, o aluguer mensal de um apartamento de dois quartos é de seis mil e oitocentos dólares por mês, e de um de três quartos é de quinze mil dólares; um almoço para duas pessoas custa cerca de cinquenta dólares; uma noite em hotel, quatrocentos dólares, e um quilo de tomates importados, dezesseis dólares, embora haja um mercado secundário de onde a população local se nutre com preços ligeiramente mais acessíveis. Os habitantes desta cidade de contrastes polarizados, que oscila entre arranha-céus e aterros, entre Porches, bicicletas e os furgões azuis e brancos que são o tipo de ônibus locais, são muito pobres em sua maioria: oitenta por cento da população sobrevive com menos de dois dólares por dia e só nove por cento da população tem água corrente. Devido ao crescimento demográfico descontrolado da região, provocado pelos estragos da ainda presente Guerra Civil e pela falta de investimento em infraestruturas, a cidade tem problemas de esgotamento, de pavimentação das ruas, de lixo, de violência e de fornecimento elétrico e de água, assim como um alto nível de desemprego e de mortalidade infantil.

A vida em Luanda e em seus arredores é realmente difícil para as pessoas mais desfavorecidas. Manuel tenta reduzir o impacto da pobreza e das difíceis condições de vida das crianças através de uma só via: melhorar sua educação.

Manuel estudou Matemática na universidade e se casou com a que sempre foi sua namorada, Maria de Fátima Lourenço Monteiro

Duas Horas, uma amiga de seu povoado com quem reside atualmente em Viana, uma zona limítrofe a noventa minutos de carro de Luanda, que está vivendo um despertar graças à industrialização e a sua proximidade da capital. Manuel e Maria de Fátima têm quatro filhos: dois meninos e duas meninas. Queila Ana, a menor da casa, é muito esperta e às vezes se entretem brincando com seu pai, enquanto ele prepara as visitas às escolas. Como coordenador de zona da ProFuturo, Manuel se encarrega de visitar escolas. Para isso, atravessa diariamente os subúrbios de Luanda, se perdendo entre os locais dos coloridos mercados de rua de fruta e de peixe, e lidando com os buracos, os lamaçais, o lixo e a violência que flutua latente num lugar de tremenda pobreza, onde, além disso, as mulheres e meninas muitas vezes são marginalizadas devido a seu sexo. Três quartos dos habitantes de Luanda vivem em assentamentos não oficiais, em barracas ou em pequenas casas construídas por eles mesmos que são demolidas sem aviso prévio uma e outra vez, para construírem em seu lugar novos edifícios residenciais para as classes altas do país. Nos subúrbios a vida continua apesar das duras condições, da falta de fornecimentos e da violência. Desta forma, entre aterros e casas com tetos de latão, é possível encontrar supermercados, cabeleireiros, academias e escolas. Nos planos do Governo angolano a curto e médio prazo está o asfaltamento da capital, a melhoria da rede de fornecimentos, a garantia da água potável para todos, da eletricidade, etc. Mas os habitantes de Rocha Pinto, a humilde cidade da periferia de Luanda protagonista de nossa história, por enquanto, só podem sonhar com os frutos do progresso que ainda está para vir.

Manuel se reúne de forma periódica com os professores e diretores das cinco escolas das quais é responsável. Suas visitas têm vários objetivos: formá-los –em várias sessões presenciais ao longo de todo o programa– no uso da plataforma pedagógica digital concebida pela ProFuturo e esclarecer as dúvidas que possam ter a este respeito, prestar assistência na concepção de novo material curricular que possam colocar à disposição dos outros professores usuários da plataforma, confirmar o bom funcionamento do equipamento tecnológico instalado em cada centro e que tudo funciona de acordo com os padrões de qualidade pautados pela ProFuturo, e se certificar de que as crianças aproveitam ao máximo seus tablets e as atividades pedagógicas. Estas visitas e sessões de formação também permitem a identificação das melhores competências de cada professor e a execução de um trabalho constante de seguimento nas escolas. A proximidade que os coordenadores de zona da ProFuturo têm com os centros e com os professores e diretores permite a execução de um trabalho de campo que proporciona informações muito valiosas no processo de melhoria contínua que a ProFuturo tem: com o feedback de diretores, professores, alunos, pessoal de gestão do centro e famílias, podemos saber o que é mais eficaz e que aspectos é necessário melhorar, para que o nosso programa pedagógico digital consiga os seus objetivos.

Emilia Claudete Noy tem nove anos e sonha com ter uma casa própria de tijolo, um dos desejos mais recorrentes de seu ambiente que, além disso, em seu caso, reflete sua vontade de brilhar com luz própria, de ser uma mulher independente que decide sobre seu presente e sobre seu futuro. Com sua tenra idade, Emilia já tem medo de ser excluída devido a seu sexo, como acontece com muitas das meninas de seu ambiente, que nem sequer podem ir à escola pelo mero fato de serem mulheres. Emilia vive com sua família no conflituoso bairro de Huando, em Rocha Pinto, numa casa com três quartos e uma cozinha. Seu pai, Tonda Teodoro Rodrigues Noy, passa pouco tempo em casa, dado que trabalha como guarda de segurança numa empresa de diamantes a uma distância de mil e trezentos quilômetros. Os diamantes e o petróleo são dois grandes recursos naturais de Angola, mas isto não se traduz numa boa qualidade de vida para a maior parte da população. Consequentemente, as condições de vida da infância não são as melhores.

Emilia é a do meio de três irmãs. É conversadora, extrovertida, esperta e lutadora, "como seu tio", comenta entre risos sua mãe, Claudete Siura Samuel Noy, uma mulher tranquila e agradável, caráter que a irmã mais velha herdou. O dia de Emilia começa muito cedo ajudando sua mãe nas tarefas domésticas, que incluem a limpeza da casa e a busca de água para a higiene familiar. Depois de terminar, Emilia coloca a mochila e vai para a escola Nossa Senhora de Fátima, uma escola católica da Congregação das Servas de Nossa Senhora de Fátima, à qual frequentam crianças de várias religiões. Em seu caminho para a escola, alguns colegas de Emilia têm que atravessar montanhas de escombros e lixo, mas já estão habituados e não dão muita importância à miséria que os rodeia, porque só têm um objetivo em mente: aprender e desfrutar com seus colegas. Às vezes, Emilia se entretem no trajeto com objetos que encontra no caminho, como a boneca achada no meio da rua, que será seu novo brinquedo. Com seus nove anos, já intui que só a educação poderá tirá-la do ambiente onde vive e a ajudará a realizar seus sonhos e, por isso, coloca toda sua energia nos estudos. A educação fundamental é gratuita e obrigatória em Angola, mas só quarenta por cento das crianças frequentam a escola de forma regular. Muitas famílias não podem fazer face às despesas adicionais que a escolarização implica, embora não sejam muito elevadas. O mau estado das salas de aula, a localização das escolas em zonas remotas e nos subúrbios e a falta de formação dos professores são alguns dos problemas que o ensino angolano enfrenta. Com a ajuda de diversas entidades, o país luta para conseguir a não exclusão da mulher na sociedade. No entanto, Emilia sente que não se faz o suficiente para conseguir este objetivo e manifesta energicamente sua postura numa escola dominada por colegas masculinos.

A curiosidade ilimitada de Emilia e a bateria incessante de perguntas que lança, como uma metralhadora, a tudo o que se cruza em seu caminho, levaram-na a se tornar amiga de Manuel. Quando visita a escola, o responsável pela zona tenta responder, com paciência e divertido, a todas as questões que a menina lhe apresenta e lhe explica as diferentes funções dos tablets da Aula Digital.

Ao contrário de algumas das casas da zona, a escola de Emilia é de cimento e tijolos e tem diversas salas que ocupam até cinquenta alunos nas aulas dos mais velhos. A escola se protege contra eventuais roubos ou assaltos com barras de ferro nas janelas e nas portas e se irmana com a pobreza dos arredores com tetos de latão no pátio. A escola também é o epicentro da vida da comunidade: aos dominigos abre suas portas e se converte numa igreja improvisada.

A aula dos tablets da ProFuturo é uma das favoritas de Emilia. Manuel às vezes se dirige à sala de aula e lhes explica a forma de manusear os tablets para os aproveitarem ao máximo; desta forma, também verifica em primeira-mão a eficácia do programa. Os alunos utilizam os tablets para estudar, para consultar material complementar e para fazer os exercícios e tarefas a partir da plataforma educativa digital da ProFuturo, à qual só podem acessar com seu identificador pessoal. No fim do exercício que têm que fazer, os resultados chegam diretamente ao equipamento do professor. Deste modo, ele pode fazer uma avaliação individualizada e contínua de todos os estudantes, conceber seu itinerário formativo e fazer o seguimento de seus avanços, levando em consideração os dados proporcionados pela ferramenta de análise da plataforma. Desta forma, os alunos recebem um ensino personalizado adaptado a seu nível. Com efeito, os estudantes gostam tanto dos tablets que às vezes saem para o pátio com eles, para tirarem fotos ou compartilharem algumas das atividades com os outros colegas.

A ProFuturo leva esperança a uma região de terra de cores áridas onde as crianças são especialmente vulneráveis. Uma terra que, de acordo com Xenófanes, é o princípio e o fim de todas as coisas, e que se converte em inimiga quando a chuva se intensifica e transforma as ruas num lodaçal. A terra protagonista da paisagem é uma reminiscência constante, simultaneamente, do que é bom e do que é mau: lembra-lhes sua casa, mas a veste de pobreza.

Emília compartilha seu entusiasmo pela escola com sua amiga Ana Bernarda Enoque, de doze anos, cuja família chegou a Luanda no ano de 2000 fugindo da Guerra Civil, que se nutriu especialmente do ambiente rural, onde atualmente ainda restam enterradas numerosas minas antipessoal. Emília e Ana costumam sonhar em voz alta: imaginam um futuro em que têm uma casa de verdade, de tijolos, e em que gozam de tantos direitos como seus colegas masculinos da escola.

O amor pela natureza é mais um dos ramos que são cultivados na escola e um dos que mais agradam a Emília, que corre para abraçar os baobás sempre que tem oportunidade. Os baobás são, junto com as acácias, dois símbolos da natureza em África. Estas árvores centenárias estão começando a morrer devido principalmente à mudança climática, que começa a afetar a região. Ana também gosta de se aproximar da costa, que não está longe de suas casas, para brincar com as ondas, pescar e se divertir com seus irmãos e amigos. Desta forma, a natureza se torna um ambiente privilegiado para a aprendizagem.

Na escola de Emília e Ana as famílias são muito importantes. Os pais prestam muita atenção ao progresso de seus filhos na escola e participam em atividades extraescolares, como o coro de mães e filhas que ensaia na escola no fim das aulas. As famílias costumam manifestar especial curiosidade quanto às aulas da ProFuturo, e Manuel e os professores dedicam tempo a explicar-lhes como se utilizam os recursos tecnológicos na aula para favorecer e melhorar a aprendizagem das crianças. Num ambiente social onde a tecnologia está longe de estar implantada em sua máxima capacidade, uma das metas de Manuel é conseguir que as famílias adotem uma atitude positiva em relação à tecnologia.

No fim das aulas, Emília, Ana e seus colegas se entretêm no caminho de volta a casa: jogam futebol ou com brinquedos feitos de latas e paus, perambulam de um lado para o outro, etc. As crianças não deixam de sê-lo mesmo que não vivam no melhor ambiente para se tornarem adultos; com efeito, Angola era considerada até há pouco tempo como um dos países mais difíceis para a infância. Em 2015, foram registradas em Angola 167 mortes de menores de cinco anos por cada mil nascimentos.

Emília e Ana se divertem perdendo-se entre as enormes florestas de edifícios em construção de seu bairro. Sentam-se e trocam confidências, se escondem entre os blocos de cimento e brincam imaginando que umas dessas construções é sua casa e que, graças à escola, à educação e à ProFuturo, seu sonho se tornou realidade.

FILIPINAS. Nicole

AR

"Os carvalhos mais fortes crescem com o vento contrário". Anônimo

A ProFuturo iniciou sua atividade nas Filipinas em dezembro de 2017, com um projeto de colaboração com a Ayala Foundation e o Departamento da Educação da região de Mimaropa, chegando a 31 escolas em Mindoro e Palawan. Em 2018, foi ampliada a operação com a Ayala Foundation e com o sócio da ProFuturo, World Vision, para se chegar a 195 escolas adicionais em toda a região de Mimaropa, Visayas e Luzão.

Voar, viajar, etc. Os sonhos de Nicole Buerano e de Jeian Mae W. Samson, aluna e professora, respectivamente, da escola pública de educação fundamental Acacia Elementary School, em Malabón, Filipinas, se entrecruzam agitados pelo vento sempre presente nesta pequena cidade situada ao norte de Manila. Para Anaxímenes de Mileto, a origem do mundo estava no vento, e assim parece ser nesta região onde as tempestades e os tufões marcam o rumo dos dias. Malabón tem pouco mais de trezentos e sessenta mil habitantes, que se distribuem por seus 19,76 km², o que faz dela uma das cidades com maior densidade populacional das Filipinas. A superpopulação e as infraestruturas deficientes, muitas vezes castigadas pelos desastres naturais, convertem alguns bairros de Malabón em ambientes vulneráveis, especialmente para as crianças. A geografia da cidade a torna

propensa a inundações, sobretudo quando há maré alta, dado que está assentada numa região plana e baixa. Embora Malabón tenha um rio profundo de águas navegáveis e limpas onde se podia pescar, com grandes terrenos de cultivo nas margens dedicados maioritariamente ao cultivo do arroz, o solo agrícola foi substituído por terreno industrial e nos arredores foram construídos assentamentos de casas de baixa qualidade, onde viviam as pessoas que chegavam à cidade para trabalhar nas fábricas. Hoje em dia, o rio não é tão profundo e sua menor capacidade de retenção de água, junto com chuvas mais intensas, faz com que as zonas próximas da margem se alarguem de forma habitual.

Vista do ar, a paisagem de Malabón se divide em modernos arranha-céus e construções tradicionais baixas com telhados coloridos. Nos subúrbios desta cidade, que foi considerada por muitos como a "Veneza filipina", a água das inundações se mistura com águas residuais, fruto de uma rede de esgotos com pouca manutenção, que chega inclusive a causar problemas sanitários na população, em especial nas crianças. O denso tráfego não descansa. Dia e noite, os carros dividem o asfalto com motos, bicicletas, tuque-tuques e yipnis (*dyipni* em filipino), um chamativo meio de transporte popular nas Filipinas. Encontramos a origem deste curioso veículo nos Jeeps todo-terreno do exército norte-americano, que mais tarde os filipinos adaptaram, alongando a carroceria para reconverte-los em táxis muito coloridos. Muitas vezes são considerados como uma imagem do folclore do país.

Jeian Mae W. Samson, nascida em Malabón, tem vinte e três anos e o entusiasmo intacto de sua vocação docente. "Quando me tornei professora, entendi que sempre que tomasse uma decisão devia fazê-lo pensando em meus alunos, em fazer o melhor para eles. Quero que sonhem grande e ajudá-los para que consigam atingir suas metas", diz Jeian Mae com um quente sorriso que ilumina todo o quarto. Ela trabalha como professora há quase quatro anos, desde que se formou em 2016; primeiro, no ensino privado, durante dois anos letivos e, desde 2018, dá aulas na Acacia Elementary School.

Jeian Mae vive com sua família numa estreita casa de dois andares. Em seu quarto do andar superior, entre roupa, brinquedos de sua infância e livros, ela prepara as aulas. Embora quando se documente em casa só tenha recursos analógicos, procura sempre a forma de tornar as matérias mais atrativas para seus numerosos alunos, que às vezes têm a tendência para se despistarem nas aulas. "Espero poder ensinar a meus alunos e alunas tudo aquilo que necessitam aprender para que no futuro se tornem líderes e profissionais, que possam mudar o mundo", diz Jeian Mae enquanto revisa com sua sobrinha e sua mãe as lições que dará no dia seguinte.

Costuma ir e voltar da escola cada dia de yipni, percorrendo uma estrada que atravessa bairros de casas baixas e um rio. Às vezes, e quando a chuva o permite, antes de ir para a escola dá um passeio pelo mercado, onde conversa com os vendedores e compra frutas para o dia. A escola está situada numa rua tranquila, rodeada de casas baixas, e a entrada se faz por uma porta lateral protegida pelas árvores altíssimas existentes em seu pequeno pátio.

Jeian Mae tem hoje formação com o pessoal da ProFuturo. Nesta aula, os professores da Acacia Elementary School aperfeiçoam seu manuseio do ambiente digital do programa ProFuturo, compartilham experiências, descobrem os novos recursos pedagógicos incorporados à plataforma digital e consultam os coordenadores sobre as dúvidas que surgiram nas últimas semanas. A formação que recebem dos coordenadores faz parte dos itinerários de desenvolvimento profissional para professores, que a ProFuturo proporciona no âmbito de seu modelo integral de educação digital. "A ProFuturo é uma grande ajuda em meu desempenho como professora", diz Jeian Mae. "Os estudantes prestam mais atenção quando ministrarmos as aulas utilizando os tablets. Como professores, podemos aproveitar este fato para motivá-los mais para a aprendizagem e para que se divirtam enquanto aprendem", comenta enquanto verifica em seu tablet os resultados das tarefas executadas por seus alunos. "Além de ser uma ferramenta

muito útil nas aulas, também o é para nós fora das aulas, dado que nos ajuda no trabalho extraescolar e administrativo". A ProFuturo capacita os professores desenvolvendo suas competências digitais ao formá-los no uso de ferramentas digitais e em sua implementação ótima e relevante dentro das salas de aula. A implementação da tecnologia no centro foi um avanço que os professores acolheram com entusiasmo. Conscientes de que as circunstâncias do centro e do bairro onde está situado podem não ser as melhores para as crianças, o fato de contar com recursos educativos do século XXI os ajuda em sua luta contra a desigualdade.

Jeian Mae sonha em viajar pela Europa e pela América. Gostaria de descobrir paisagens, visitar monumentos e museus, conhecer outras culturas e provar sabores novos para poder contar depois a seus alunos. "Gostaria de contagiar-lhes com minha vontade de viajar, para que trabalhem mais duramente e lutem por seus sonhos. Quero que saibam que o mundo está repleto de lugares maravilhosos que poderão ver com seus próprios olhos, caso se esforcem para alcançarem suas metas".

Nicole Buerano tem dez anos e é aluna de Jeian Mae na Acacia Elementary School. Vive com seus pais e seu irmão menor, Kurt Daniel, num pequeno condomínio de cerca de oito moradores. O pátio comum de acesso ao condomínio está vigiado por cães que ladram a qualquer estranho que passe por lá, embora Nicole e Kurt já conheçam os animais e brinquem com eles sempre que atravessam o pátio. Ao entrar na casa de Nicole, de um andar, um imenso mural de fotos dos filhos nos recebe na sala de estar e de jantar. Nicole divide o quarto e o banheiro com seu irmão. Sua mãe, Michelle Buerano, se dedica ao comércio eletrônico, e seu pai, Dan Burce Buerano, é projetista e maquetista. Nicole é uma aluna brilhante —gosta de ler e sua disciplina favorita na escola é o inglês—, sente medo do escuro e está prestes a descobrir qual é seu maior sonho: voar, ser uma comissária de bordo algum dia.

Nicole e sua mãe começam o dia verificando o tempo que vai fazer para se preparam para a chuva, se for necessário. A época das chuvas na região de Manila, que começa no final de junho e vai até meados de novembro, mal dá trégua aos habitantes de uma cidade de céus nuados e temperaturas às vezes sufocantes, que se esquivam dos charcos e inundações sem perderem o ânimo. Um pouco mais de um quarto das casas de Malabón estão consideradas em situação de risco, embora as instituições estejam fazendo esforços para melhorar a qualidade e as condições de vida na cidade.

Depois de tomar o café da manhã e fazer sua higiene, Nicole recolhe os pratos, veste o uniforme de saia verde e camisa branca, e caminha até à escola com sua mãe e seu irmão, esquivando-se pelo caminho das motos, bicicletas, carros e tuque-tuques. "Gosto muito de ir à escola", diz Nicole. "Na escola me sinto bem porque tenho professoras muito boas. Gosto de ir às aulas porque aprendo muitas coisas". A escola de Nicole é um pequeno centro público com excesso de alunos: ao todo há cerca de dois mil e duzentos, divididos por dois turnos. Apesar da falta de espaço e de não contar com as melhores instalações, é uma escola colorida, luminosa e com algumas árvores, onde as crianças podem aprender a todo o momento com lições pintadas em escadas, paredes e até no teto. A escola está em fase de ampliação e remodelações, de forma que o ruído e os incômodos das obras são agora mais um aluno.

Na sala de aula, a professora lhes perguntou o que é que gostariam de ser quando crescer. Nicole não sabe, não sabe qual é seu sonho, como será seu futuro. Para alguns de seus colegas parece estar muito claro: uns querem ser médicos, outros vendedores, professores, polícias, motoristas, esportistas, etc. Na hora de comer todas as crianças da escola ficam entusiasmadas, contando umas às outras seus planos de futuro, de forma que Nicole decide procurar uma resposta para a pergunta. Sai para o pátio a pensar e a natureza parece que aouve e lhe dá pistas. Nicole intui e se abraça à árvore que preside o pátio de jogos de sua querida escola.

A direção e os professores da Acacia Elementary School tentam suprir com imaginação os problemas de infraestrutura e recursos do

centro. Sabem que uma boa formação nas áreas STEAM (sigla inglesa correspondente a ciências, tecnologia, engenharia, artes e matemática) é uma chave mestra que abrirá muitas portas a seus alunos no futuro e, por isso, estas áreas estão sempre à vista de seus alunos em forma de grafittis em todo o centro. Mas, além da imaginação, a equipe docente também conta com os conteúdos pedagógicos da ProFuturo, que têm por objetivo desenvolver as competências curriculares dos alunos, sobretudo nas áreas relacionadas com a linguística e STEM (ciência, tecnologia, engenharia e matemática). Desta forma, com a ajuda da ProFuturo, os professores da Acacia se encarregam de despertar a curiosidade das crianças e de dotá-las das competências necessárias no século XXI, como as competências digitais, a capacidade de trabalho em equipe, a criatividade, a resolução de problemas, etc. Os professores conhecem o forte poder de atração dos dispositivos tecnológicos nas crianças, que se sentem exultantes quando têm aula no laboratório informático, e aproveitam para tirar o máximo rendimento de seus alunos.

Este é um dia muito esperado por todos os colegas de Nicole: terão aula com os tablets. Os alunos se ajudam mutuamente na aula de informática, que não se escapa das pinturas murais presentes em toda a escola: desde o teto, estão cobertos por um enorme sistema solar. Compartilham tarefas, trabalham muito alegres em equipe, consultam a professora, Jeian Mae, e desfrutam aprendendo com as lições e os exercícios que esta preparou para cada um deles. Nicole está muito contente: além de aula dos tablets ser uma de suas favoritas, finalmente ariugiu qual é seu sonho e conta, entusiasmada, à professora: quer voar, quer ser comissária de bordo e percorrer o mundo, viajar de um país para outro.

De volta à sala de aula normal, Jeian Mae decidiu continuar as aulas do dia utilizando os tablets para que seus alunos possam completar o que aprenderam, fazendo diversos exercícios que ela mesma preparou para seu grupo e depois compartilhou com o resto da comunidade educativa da ProFuturo. Os professores da Acacia Elementary School, como muitos outros que participam no programa ProFuturo, além de utilizarem os materiais didáticos que a plataforma proporciona, concebem seus próprios conteúdos e exercícios e os publicam na plataforma; deste modo, eles são disponibilizados a toda a comunidade educativa.

Soa a campainha que marca o fim da jornada e Nicole corre para se encontrar com sua mãe e lhe contar tudo o que fez nesse dia. Sua mãe se dirige à sala de aula para falar com a professora, que lhe conta os progressos de sua filha e explica como estão utilizando a tecnologia nas aulas. Também aproveita para lhe mostrar os materiais pedagógicos, as tarefas que executou durante o dia e uma avaliação em tempo real da evolução de Nicole. Como a mãe de Nicole trabalha no setor do comércio eletrônico, está familiarizada com as ferramentas digitais que a professora lhe mostra e está muito feliz pelo fato de o centro ter incorporado esta tecnologia na sala de aula, porque sabe que é fundamental para o futuro de Nicole; um futuro em que Nicole terá as mesmas oportunidades que as crianças que nasceram em ambientes menos vulneráveis.

Nicole se despede de seus colegas até o dia seguinte e regressa a casa dando um passeio com sua mãe e seu irmão Kurt Daniel; um passeio que permite que observem as numerosas lojas e pequenas casas batidas com demasiada frequência pelos tremendos efeitos da mudança climática. O vento sopra, mas a chuva deu uma trégua e Nicole pode brincar e correr no caminho de volta, só pensando agora em seu sonho de voar. Novamente em sua casa, fará os deveres, ajudará seu irmão pequeno a fazer os dele, colaborará nas tarefas domésticas e, depois de jantar, irá dormir esperando com muita vontade que amaneça um novo dia repleto de aventuras na Acacia Elementary School.

É de noite e os sonhos de Nicole e da professora Jeian Mae se cruzam no ar, num futuro repleto de oportunidades, de avôs e de viagens em que poderão percorrer o mundo e conhecer culturas, paisagens e horizontes novos, levando sempre Malabón em seus pensamentos.

Agradecimientos

Agraïments

Acknowledgements

Remerciements

Agradecimientos

ES

Este libro está dedicado a todos y todas los que con su trabajo diario hacen realidad este proyecto. Gracias al equipo ProFuturo en Madrid y en terreno que, con su esfuerzo, dedicación y pasión consiguen grandes resultados. A los socios fundadores, cuyo compromiso se mantiene vivo tras tres años de intenso trabajo. A las contrapartes locales y socios globales que nos guían con su conocimiento experto. Y en especial queremos agradecer la colaboración, para la elaboración de este libro, a Ismael Martínez, fotógrafo, que casi dio una vuelta al mundo para reunir esta maravillosa colección de imágenes. Al equipo de Fundação Telefônica Vivo en Brasil, y en especial a Beatriz Cordeiro y Julia Garcez. Al equipo de ProFuturo en Angola, y en concreto a Vera Teixeira. Al equipo de World Vision Filipinas, y principalmente al Aldwin Jamora. A Gemma Puig y Andrés Pérez, responsables de publicaciones de "la Caixa" y Fundación Telefónica, por asesorarnos. Y a Enrique Vázquez, Cleide da Silva, María Lacadena, Iris Santos, Susana Olcina y Valentina Ríos por su inestimable colaboración.

CA

Aquest llibre està dedicat a tots i totes els que amb el seu treball diari fan realitat aquest projecte. Gràcies a l'equip ProFuturo a Madrid i al terreny que, amb el seu esforç, dedicació i passió aconsegueixen grans resultats. Als socis fundadors, el compromís dels quals es manté viu després de tres anys d'intens treball. A homòlegs locals i socis globals que ens orienten amb el seu expert coneixement. I especialment volem agrair la col·laboració, per a l'elaboració d'aquest llibre, a l'Ismael Martínez, fotògraf, que gairebé va donar la volta al món per reunir aquesta meravellosa col·lecció d'imatges. A l'equip de Fundação Telefônica Vivo al Brasil, i especialment a la Beatriz Cordeiro i la Julia Garcez. A l'equip de ProFuturo a Angola, i en concret a la Vera Teixeira. A l'equip de World Vision Filipines, i principalment a l'Aldwin Jamora. A la Gemma Puig i l'Andrés Pérez, responsables de publicacions de "la Caixa" i Fundació Telefònica, per assessorar-nos. I a l'Enrique Vázquez, la Cleide da Silva, la Maria Lacadena, l'Iris Santos, la Susana Olcina i la Valentina Ríos per la seva inestimable col·laboració.

EN

This book is dedicated to everyone whose work makes this project possible. We would like to thank the ProFuturo team in Madrid and in the field who achieve major results through their hard work, dedication and passion. Thanks also to our founding partners, whose commitment remains firm after three years of intense work; our local and worldwide partners who guide us with their expert advice; special thanks to photographer Ismael Martínez for his collaboration in creating this book and who practically travelled around the world to bring us this wonderful collection of images. Our thanks to Beatriz Cordeiro, Julia Garcez, and the Fundação Telefônica Vivo team in Brazil; Vera Teixeria and the ProFuturo team in Angola; Aldwin Jamora and the World Vision Filipinas team; Gemma Puig and Andrés Pérez, "la Caixa" and Telefónica Foundation commissioning editors, for their advice. And finally, we would like to thank Enrique Vázquez, Cleide da Silva, María Lacadena, Iris Santo, Susana Olcina and Valentina Ríos for their invaluable collaboration.

FR

Ce livre est dédié à tous ceux et toutes celles qui grâce à leur travail quotidien font de ce projet une réalité. Merci à l'équipe ProFuturo qui, à Madrid et sur place, grâce à son effort, son dévouement et sa passion obtient de grands résultats. Aux partenaires fondateurs, dont l'engagement est toujours d'actualité après trois ans de travail intense. Aux homologues locaux et partenaires internationaux qui nous guident grâce à leurs connaissances d'experts. Et nous voulons surtout remercier pour sa collaboration, à l'élaboration de ce livre, Ismael Martínez, photographe, qui a presque fait le tour du monde pour réunir cette merveilleuse collection de photos. L'équipe de Fundação Telefônica Vivo au Brésil, et en particulier Beatriz Cordeiro et Julia Garcez. L'équipe de ProFuturo en Angola, et plus précisément Vera Teixeira. L'équipe de World Vision Philippines, et principalement Aldwin Jamora. Gemma Puig et Andrés Pérez, responsables des publications de "la Caixa" et Telefónica Foundation, de nous avoir conseillés. Et Enrique Vázquez, Cleide da Silva, María Lacadena, Iris Santos, Susana Olcina et Valentina Ríos pour leur collaboration inestimable.

PT

Este livro é dedicado a todos os que, com seu trabalho diário, tornam este projeto realidade. Graças à equipe ProFuturo em Madri e no local que, com seu esforço, dedicação e paixão conseguem bons resultados. Aos sócios fundadores, cujo empenho se mantém vivo após três anos de intenso trabalho. Às contrapartes locais e sócios globais que nos guiam com seu conhecimento especializado. E em especial queremos agradecer a colaboração, na elaboração deste livro, de Ismael Martínez, fotógrafo, que quase deu uma volta ao mundo para reunir esta maravilhosa coleção de imagens. À equipe da Fundação Telefônica Vivo no Brasil, e em especial a Beatriz Cordeiro e Julia Garcez. À equipe da ProFuturo em Angola, e mais concretamente a Vera Teixeira. À equipe da World Vision Filipinas, e principalmente a Aldwin Jamora. A Gemma Puig e Andrés Pérez, responsáveis pelas publicações de "la Caixa" e da Fundação Telefônica, por nos terem prestado assessoria. E a Enrique Vázquez, Cleide da Silva, María Lacadena, Iris Santos, Susana Olcina e Valentina Ríos pela sua inestimável colaboração.

ProFuturo

ES. Creemos en un futuro en el que todos los niños y niñas tengan las mismas oportunidades gracias al poder transformador de la educación. Para lograrlo, ProFuturo apuesta por un modelo integral de educación digital que beneficie a toda la comunidad educativa.

CA. Creiem en un futur en el qual tots els nens i nenes tinguin les mateixes oportunitats gràcies al poder transformador de l'educació.

Per aconseguir-ho, ProFuturo apostar per un model integral d'educació digital que beneficiï tota la comunitat educativa.

EN. We believe in a future in which all children have the same opportunities thanks to the transforming power of education. To achieve this, ProFuturo is committed to a comprehensive digital education model that benefits the whole educational community.

FR. Nous croyons en un futur où tous les garçons et les filles auront les mêmes chances grâce au pouvoir transformateur de l'éducation. Pour y parvenir, ProFuturo mise sur un modèle complet d'éducation numérique qui profite à toute la communauté éducative.

PT. Acreditamos num futuro em que todas as crianças tenham as mesmas oportunidades, graças ao poder transformador da educação. Para consegui-lo, a ProFuturo aposta num modelo integral de educação digital que beneficie toda a comunidade educativa.

UN PROGRAMA DE:

